

AGOSTO 2018 copia gratuita

Seguici su  
f



PROVINCIA DI PISTOIA

# QUELLO CHE È

mensile di Vita,  
Eccellenza e  
Buonumore

Occ in Mediavalle  
e Garfagnana

Agosto in Valdinievole

# 41° Palio di Pescia

2 SETTEMBRE

CARRE

maraviglia

Dal 1946

BUFALCIOFFI

LAMM  
Centro Analisi

GUIDO MENCARI  
FASHION STORE



GROTTA GIUSTI  
TUSCANY

## GLI APPUNTAMENTI DI GROTTA GIUSTI agosto 2018

### APERISPA

Torna l'appuntamento dell'estate con tantissime novità:  
un'ora in più di relax  
un tema diverso per ogni serata  
l'aperitivo personalizzato servito  
la possibilità di scegliere la serata solo piscina

**TUTTI I VENERDÌ FINO AL 7 SETTEMBRE  
DALLE 19 A MEZZANOTTE**

**3 agosto** - Massaggi sotto le stelle\*

**10 agosto** - Sessioni di Acqua Gym

**17 agosto** - Beer Tasting Night

**24 agosto** - Spa Diving & Floating

(\*massaggi su prenotazione, supplemento € 30,00)

#### APERISPA ALL INCLUSIVE

Bagno nella grande piscina termale a 34°

Bagno nel percorso termale Bioaquam

Nuovo aperitivo servito con drink  
e tagliere di stuzzichini

Lounge music e tanto divertimento

**EURO 30**

È consigliata la prenotazione

Sconto del 10% per le prenotazioni online

#### APERISPA SOLO PISCINA

Bagno nella grande piscina termale a 34°

Bagno nel percorso termale Bioaquam

Lounge music e tanto divertimento

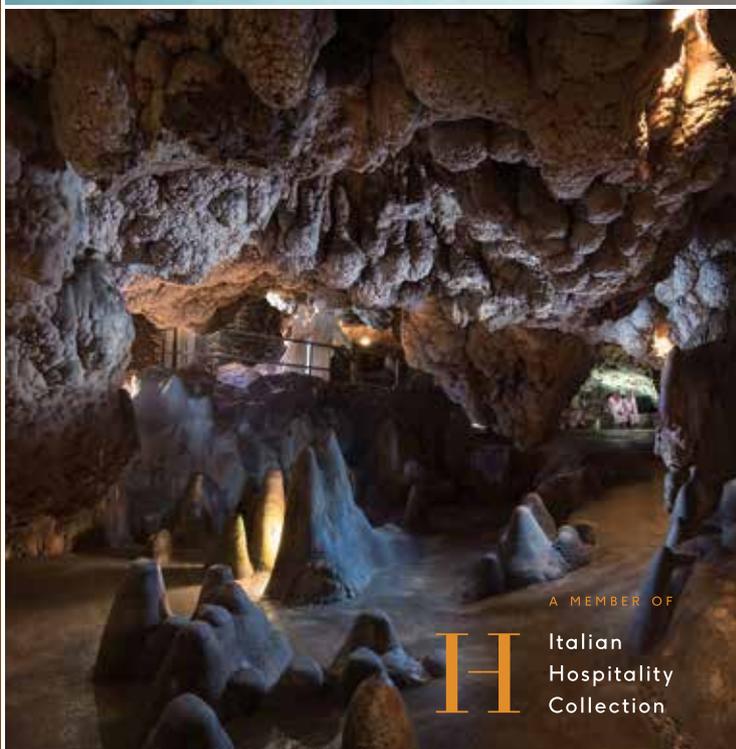
**EURO 17**

**Bambini** gratuiti fino a 5 anni. Sconto 40% fino  
a 11 anni con speciale AperiKids.

Tariffe speciali per **gruppi** oltre 20 persone.

A disposizione il **Bioaquam Café**

con tagliere di aperitivi, snack e bevande.



A MEMBER OF

**IH** Italian  
Hospitality  
Collection

Info & prenotazioni

Tel. 0572 9077992 | [spabooking@grottagiustispa.com](mailto:spabooking@grottagiustispa.com) | [grottagiustispa.com](http://grottagiustispa.com)

TEMPO DI  
CAMBIARE  
LE FINESTRE  
DI CASA TUA?

FINESTRE  
PAVIMENTI | RIVESTIMENTI  
ARREDOBAGNO  
STUFE E CAMINI

**HABIMAT** | CARALLI  
SHOWROOM D'INTERNI

Via F.lli Rosselli, 8 | Massa e Cozzile (PT) | T. 0572 79338  
[www.caralli.habimat.it](http://www.caralli.habimat.it)

FINESTRE **NURITH**

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <b>6</b> Editoriali                               | <b>83</b> Fiere, feste e mostre mercato         | <b>148</b> Salute & Professionalità                |
| <b>8</b> Local flash                              | <b>93</b> Musica, spettacoli & eventi culturali | <b>157</b> Professionisti utili                    |
| <b>20</b> Quello che c'è di sport in Valdinievole | <b>100</b> Eventi del Sapore                    | <b>159</b> Numeri utili                            |
| <b>28</b> Quello che c'è in Regione               | <b>118</b> Mercati                              | <b>160</b> Farmacie di turno                       |
| <b>30</b> Quello che c'è sui Social               | <b>120</b> Eventi sportivi                      | <b>161</b> Quello che c'è nell'Orto e nel Giardino |
| <b>32</b> Il mondo visto da Quello che c'è        | <b>124</b> Sicurezza Stradale                   | <b>162</b> Quello che c'è di Gusto                 |
| <b>34</b> Quello che c'è stato a Luglio           | <b>126</b> Tecnologia                           | <b>163</b> L'Angolo del Gusto                      |
| <b>36</b> Quello che c'è di strano                | <b>127</b> Informatica                          | <b>164</b> I RISTORANTI di Quello che c'è          |
| <b>38</b> Pagina del Direttore                    | <b>128</b> Quello che c'è nel cielo             | <b>172</b> Pizzerie e locali insoliti              |
| <b>40</b> Pagina dell'Editore                     | <b>130</b> Animali e affetto                    | <b>176</b> Chi c'è dentro Quello che c'è           |
| <b>42</b> Personaggio del mese                    | <b>132</b> Pagina della musica con Dj Gigi      | <b>178</b> Auguri di cuore                         |
| <b>44</b> Una finestra sul comune Buggiano        | <b>133</b> Concerti in Toscana                  |  |
| <b>46</b> in Copertina: Il Palio di Pescia        | <b>136</b> Viaggio artistico in Valdinievole    |  |
| <b>48</b> Speciale Agosto in Valdinievole         | <b>138</b> Mostre d'arte                        |  |
| <b>64</b> Speciale Mediavalle e Garfagnana        | <b>140</b> Quello che c'è a teatro              |  |
| <b>70</b> Eventi del Folklore & Tradizione        | <b>142</b> Quello che c'è al cinema             |  |
| <b>72</b> Montecatini Città degli Eventi          | <b>144</b> Quello che c'è da raccontare         |  |
|   | <b>145</b> Quello che c'è da leggere            |  |
|   | <b>146</b> Formazione e Istruzione              |  |

## Cosa c'è su Quello che c'è?

di Simone Ballocci, Direttore

E, ora, ad agosto, cosa c'è su Quello che c'è? C'è come sempre una variopinta e divertentissima moltitudine di eventi: d'estate il nostro territorio s'inventa un calendario ricchissimo capace di farci scegliere passatempi per tutti i gusti. Poi, ovviamente, c'è la nostra Valdinievole: le pagine delle local aprono il nostro mensile questo mese con notizie di tanta solidarietà, salvaguardia del territorio (sì, per il Padule forse davvero ci siamo...), e molto altro ancora. Nella pagina del Mondo vi raccontiamo un nuovo corso di studi rivoluzionario preparato in India sulle orme di Gandhi. Mentre con le notizie strane prendiamo un po' in giro i francesi (che gaffe alla Festa della Repubblica!), con quelle sportive celebriamo il fischiato Irrati, da Lamporecchio a Mosca, in sala VAR. Ma è con gli speciali che questo mese vi vogliamo davvero sorprendere: prima, portandovi a spasso in una Valdinievole che non vi aspettereste mai (fantasmi, grotte sorprendenti, tuffi in torrenti), poi in Garfagnana e MediaValle, territori che ci sono così vicini ma che rischiano di rimanere irragionevolmente lontani dalla nostra quotidianità. E poi, ovviamente, spettacolo (che divertente il nostro personaggio del mese!), musica, arte, tecnologia. Insomma: anche questo mese su Quello che c'è c'è un sacco di informazione, amore, passione, salute. Buona lettura, e buona estate!



www.quellochece.com

La rivista più letta in Valdinievole.  
Vuoi essere visibile? Vuoi farti conoscere?

# CONTATTACI

www.quellochece.com

## 0572.33555

Agosto 2018, n. 8 anno XVI  
registrazione Tribunale di Pistoia  
al n° 3/2003 reg. Giornali e Periodici.  
Periodico Mensile a Distribuzione  
Gratuita. Iscrizione ROC n. 21053.

Editore: M&D Formazione  
di Barlocco Guido

Redazione: via Ponte Buggianese,  
1c/1d BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 0572.33555  
info@quellochece.com

Pubblicità: telefono 0572.33555

Direttore Responsabile:  
Simone Ballocci  
direttore@quellochece.com

Ideatori e curatori del progetto editoriale:  
Guido Barlocco, Simone Ballocci,  
Chiara Torrigiani

In redazione:  
Simone Ballocci, Guido Barlocco,  
Chiara Torrigiani, Matteo Baccellini,

Francesca Chelucci, Joselia Pisano,  
Veronica Massaro, Caterina Giuliani,  
Valeria Cappelletti, Carlo Giannetti,  
Simone Scardigli, Leonardo Soldati,  
Andrea Marchetti, Giada Tommei, Giada  
Bertolini, Dj Gigi, Massimo Martini e  
Massimiliano Massimi

Hanno collaborato: Davide Domini,  
Guanita Gallini, Massimiliano Brogelli,  
Andrea Silvestri, Stefano Casadio e  
Alessandro Petrocchi.

Webmaster: Maurizio Papalini

Grafica e impaginazione: Paralleloweb srl

Stampa: TIBER S.p.A. Brescia (Italia)

LA REDAZIONE NON È RESPONSABILE  
DI VARIAZIONE/CANCELLAZIONE  
DELLE DATE DEGLI EVENTI E DELLA  
EVENTUALE VARIAZIONE DEI DATI  
INDICATI DAGLI INSERZIONISTI. TUTTI I  
DIRITTI RISERVATI.

# Mozzarella anche Senza Lattosio

MANGIAMO ITALIANO.



dal 1946

**APERTO TUTTI I GIORNI**  
(non festivi)

dalle 09,00 alle 12,30 e dalle 16,00 alle 19,30  
**CHIUSO LUNEDÌ MATTINA**

punto vendita chiuso per ferie  
dal 15 agosto al 20 agosto (compresi)

dal 21 al 27 agosto  
aperto solo il pomeriggio

📍 via Rio Vecchio, 456 CINTOLESE - MONSUMMANO TERME  
Tel. 0572.62595 - ✉ info@bufalcioffi.it - 🌐 www.bufalcioffi.it



di Simone Ballocci

Giornalista, dal 2005. Direttore di Quello che c'è dal febbraio del 2011 al novembre 2015, e da dicembre 2017 ad oggi. Innamorato della sua famiglia, della scrittura, della vita e dei suoi ideali.

**Seguilo su:**

Simone Stayhuman Ballocci  
 Simone Stayhuman Ballocci  
 @SimoneBallocci

**Editoriale del Direttore****19 luglio, Borsellino, la mafia, noi: fermiamoci; per non bloccarci mai**

Ci sono dei giorni che sembrano fatti apposta per fermarsi. Il 19 luglio è uno di quelli. Caldo, ferie, vacanze. Il 19 luglio, soprattutto, è il giorno in cui si è fermata la vita di Paolo Borsellino. Così come ci siamo fermati anche noi (eravamo un gran pubblico, quasi più di cento) che il 19 luglio 2018 ci siamo messi a sedere di fronte al palco che c'è nel giardino della bellissima villa Martini, a Monsummano. Sul palco, un "reading teatrale": abbiamo ascoltato pezzi e tratti di racconti, diari, storie. Ci hanno fatto entrare nella vita dell'uomo, più che nella grandezza del magistrato. E hanno fatto bene: perché volevano fermarci. Anche lo spettacolo, ogni tanto, si fermava: c'erano dei momenti musicali. Loro, gli artisti, erano

giovanissimi, ragazzi di due accademie meritevoli del territorio. Tutti a raccontarci che ci dobbiamo fermare a pensare per non bloccarci mai di fronte a niente. Obbligati alla ricerca della verità che come cittadini ci deve interessare soprattutto ora, momento in cui leggiamo di sentenze che non si fermano e ci bloccano nell'assordante realtà di uno Stato che si mette a patti con la Mafia. Noi facciamo la nostra parte non bloccandoci mai di fronte alle mafie che – come diceva Borsellino – abitano in noi. Attenzione: fermiamoci; per non bloccarci mai.



di Guido Barlocco

Fare l'editore non era un mestiere che pensavo di fare, ma alla fine ho trovato l'abito su misura per me! Amo mia moglie, mia figlia, gli amici, la natura, la montagna, lo sport, il cibo, il vino, la birra...e scrivere. Credo molto in Dio. Per me fonte di gioia e di vita.

**Seguilo su:**

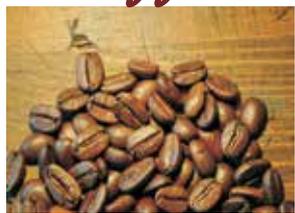
guidodabuggiano  
 guidodabuggiano

**Editoriale dell'Editore****QuelloCheC'è si può anche amare...**

Ecco il numero di agosto, non il solito numero che uno forse potrebbe pensare essendo agosto... abbiamo addirittura cercato di fare qualcosa di più, perché ogni mese questo è il mio più grande obiettivo: fare una rivista non scialla, non la solita rivista, non il solito numero, per me è importante dare qualcosa al lettore, arricchirlo, fargli apprezzare il territorio nel quale vive, farglielo amare di più, perché a volte non si ama perché non si conosce. Perché per amare bisogna conoscere, a volte non si ama neppure Dio perché non lo conosciamo, o perché nessuno ce lo ha fatto conoscere, come una donna l'amiamo solo quando sappiamo com'è, non esiste l'amore a prima vista, non l'amiamo sicuramente solo per la bellezza, ma per quello che ha nel cuore, per quello che ha nell'anima, ogni cosa ha un'anima, e anche QuelloCheC'è ne ha una che è fatta di pensieri, di parole, di momenti, di quello

che si avrebbe voluto fare e poi non si è fatto, di quello che abbiamo fatto che non pensavamo di fare. Sono soddisfatto di questo numero perché abbiamo parlato anche questo mese di una parte di Toscana a noi vicina, che si lega in qualche modo alla Valdinevole, anche strutturalmente ovvero la Valle del Serchio, la Mediavalle e la Garfagnana, un territorio immenso tutto da scoprire; siamo poi entrati dentro la Grotta Maona, per capire quanto sia bella e spettacolare e abbiamo lanciato uno sguardo alla nostra Valdinevole intera, dal Padule a Croce a Veglia, dalle Terme di Montecatini, a Piazza Mazzini di Pescia... sì è nostra perché quando sia ama una cosa la sentiamo nostra, entra dentro di noi, come Dio, come la donna che amiamo, e come, ne sarei felice, QuelloCheC'è... perché leggendolo vorrei che fosse anche vostro! Buona lettura e buone vacanze.

**Dal 1952 il caffè tostato a legna**



CAFFÈ

**maraviglia**<sup>®</sup>

via Benedetto Croce, 20  
 BORGHI A BUGGIANO (Pistoia)  
 telefono 347.2769919



Torrefazione Chelotti Caffè

Vendita diretta cialde, capsule, caffè macinato & in grani Macchine da caffè in comodato d'uso

LA TUA NUOVA AUTO USATA... AL MIGLIOR PREZZO!



**Chevrolet Spark 1.0 LT GPL**  
2013 - 57.000 km  
**4.950 €**



**Citroën C3 PureTech 82 Feel**  
2017 - 16.643 km  
**10.450 €**



**Citroën C4 Cactus BlueHDi 100 Shine**  
2016 - 43.775 km  
**13.100 €**



**Fiat 124 spider 1.4 MultiAir Lusso**  
2017 - 14.081 km  
**20.300 €**



**Fiat 500X 1.6 MultiJet 120cv Lounge**  
2016 - 39.388 km  
**15.900 €**



**Fiat Panda 1.2 Lounge**  
2017 - 14.317 km  
**7.950 €**



**Nissan Qashqai 1.6 dCi 2WD N-Connecta**  
2017 - 5.346 km  
**20.700 €**



**Opel Adam 1.4 87cv Glam**  
2016 - 48.871 km  
**8.350 €**



**Peugeot 2008 BlueHDi 100 Active**  
2016 - 45.371 km  
**12.600 €**



**Fiat Panda Cross 1.3 Mjt 95cv S&S 4x4**  
2018 - km zero  
**15.950 €**



**Opel Corsa 1.3 CDTI 5p n-Joy**  
2017 - km zero  
**11.100 €**



**Volkswagen Polo 1.4 TDI 5p Trendline**  
2017 - km zero  
**13.200 €**

Consumi CC: 5,8 l/100km; Emissioni 124 g/km

Consumi CC: 5 l/100km; Emissioni 105 g/km

Consumi CC: 4,3 l/100km; Emissioni 88 g/km

**AUDI A1 spb 1.6 TDI 116cv Metal plus**  
12.903 km - 2017

**VOLKSWAGEN Golf 1.6 TDI 115cv 5p Business**  
26.482 km - 2017

**AUDI A3 Spb 1.6 TDI S-tronic Design Nav Xenon**  
17.814 km - 2017



**16.100 €**



**16.600 €**



**21.600 €**



Ti aspettiamo a **Borgo a Buggiano**  
in **Via Ponte Buggianese, 78/81**

Scopri tutte le offerte su  
[www.brandini.it](http://www.brandini.it)  
o chiamaci all'**840.055.055**

## FOTO DEL MESE

La foto di questo mese è stata scattata da Andrea Nicastro, un fotografo amatoriale di Pescia che ha immortalato quella che potrebbe essere la foto del secolo per l'evento astronomico eccezionale, ovvero l'eclissi di Luna totale del 27 luglio. La particolarità di questa foto, e l'unicità e la possibilità di intravedere e capire dove questa foto è stata scattata, si intravede chiaramente la Torretta di Montecarlo di Lucca e la Valdinievole, la luna offuscata in una delle fasi dell'Eclissi, ed il Pianeta Marte. La foto è stata scattata dal bosco di Macallè, a Montecarlo di Lucca. Non era facile cogliere il momento dell'evento e fare capire il luogo dove la foto è stata scattata. Bravo Andrea e grazie.



## Lutti e ricordo

**Alla Pieve il torneo dei rioni era per David Ignudi**  
*Sentita memoria del giornalista sportivo*



il compianto David Ignudi ricordato alla Pieve

Di Carlo Giannetti

PIEVE A NIEVOLE - Il 7 Luglio scorso nel Comune di Pieve a Nievole si è tenuta una riunione per dare il via al primo torneo di calcio dei rioni in memoria di David Ignudi, giornalista sportivo del Tirreno prima e successivamente de La Nazione. Con David è stato ricordato il cugino Fabio Cinelli, volontario della Misericordia. Hanno aderito i Rioni Empolese, Centro e Via Nova. Le partite si sono svolte presso il campo

della Colonna, offerto dalla società sportiva Granducato. Lo sponsor è stato Pace Costruzioni S.r.l.. La squadra vincitrice si è aggiudicata il trofeo Memorial David Ignudi ed il miglior portiere il premio Fabio Cinelli.

## Iniziativa

**www.termeperbambini.it: le terme su internet a dimensione di famiglia**

*Un nuovo portale creato ad hoc presentato lo scorso 14 luglio*

MONTECATINI - Lo scorso 14 luglio, al Tettuccio, è stato presentato il nuovo portale [www.termeperbambini.it](http://www.termeperbambini.it), una nuova idea che mira a mettere in mostra, in maniera semplice, diretta e

molto "vendibile", tutte le offerte e le proposte delle terme che siano a dimensione di famiglia. Terme di Montecatini, che ha collaborato alla realizzazione di questo nuovo strumento, conta di fornire al portale tutte le informazioni necessarie. E, grazie alla sinergia che gli organizzatori del prodotto web contano di poter fare con il territorio, si prevede pure di poter dare informazioni dettagliate sulle offerte delle strutture ricettive della città e non solo: anche ristoranti, punti di interesse, parchi...



Per maggiori informazioni clicca su:  
[WWW.TERMEPERBAMBINI.IT](http://WWW.TERMEPERBAMBINI.IT)

  
**ottica  
Belpassi**



**Esame della Vista**  
**Applicazione Lenti a Contatto**  
**Lenti Progressive Personalizzate**  
**Lenti notturne per la riduzione della miopia**

# SALDI SALDI SALDI



GRANDE ASSORTIMENTO  
ABITI DA CERIMONIA  
UOMO-DONNA-BAMBINO  
e DA SPOSO

## ALCUNI DEI NOSTRI MARCHI

REPLAY | ROY ROGER'S | GAS | JECKERSON | LACOSTE | AEREONAUTICA MILITARE | NALI | NORTH SAILS | MANUEL RITZ  
 WOOLRICH | COLMAR | CIESSE | RELISH GIRL | WRANGLER | SAN REMO | DEL SIENA | KAOS | KOCCA | TWENTY EASY | EMME MARELLA  
 DIANA GALLESSE | KONTATTO | PAUL'S BOUTIQUE | TRY ME | ANOTHER LABEL | PASSIGATTI | ELENA MIRÒ | GAIA | PER TE BY KRIZIA  
 XACUS | GALLO | EMPORIO ARMANI | ELLESSE | FILA | LOVABLE | OROBLU | SOXINTHEBOX | CAGI | PEROFIL | TRIUMPH | BURLINGTON  
 BUGATTI | BROOKSFIELD | VINGINO | BOBOLI | IDO | FRED MELLO | A/X - ARMANI EXCHANGE | LIU JO | BRAMANTE | GRAN SASSO | MARELLA  
 MEYER | SUN68 | INGRAM | 4OWEFT | SOLDINI | JACOPO C. | WEBB & SCOTT | IL THÉ DELLE 5 | PERSONA | CODELLO | VICOLO

Grande assortimento  
**COSTUMI MARE**



**GUIDO MENCARI**  
FASHION STORE

VIA PESCIATINA 562 BIS - CAPANNORI - LUCCA  
Tel. 0583 928073 | [www.guidomencari.it](http://www.guidomencari.it) | [info@guidomencari.it](mailto:info@guidomencari.it)

## Eventi e solidarietà

**Gara tra barman a Montecatini, il ricavato devoluto all'Ail***"Cocktail & Friends", un brindisi alla salute.*

Di Leonardo Soldati



MONTECATINI - Gara tra barman con finalità sociali, 766 euro di ricavato devoluti alla sezione Ail - Associazione italiana contro le leucemie di Montecatini Terme/Pistoia con il contest "Cocktail & Friends" all'"Habitat drink & more...". Vince il concorso, per bartender toscani e non di qualsiasi formazione, Jacopo Misiano de "L'alchimista" Pistoia, al secondo posto Enzo Russotto "I frari delle logge" Pato, terzo Micheal Bolognesi "Il nido della civetta" Montecatini. La gara prevedeva la realizzazione entro 8 minuti di un'inedita ricetta aperitivo con massimo 7 ingredienti per un quantitativo da 7 a 15 cl., 5 i

minuti per effettuare la decorazione: 4 drinks identici di cui 1 decorato, almeno 1 prodotto toscano tra taccola, senesi, santoni, ginepraio Sabatini, vka, nunqam, liquori santoni, China Clementi. I cocktail sono stati valutati con degustazione a vista da 3 persone, e da una giuria tecnica pluriqualeficata composta da Maurizio Hunter in arte Mauri barman di lungo corso e bar-chef, Francesco Iglia bar manager Grotta Giusti a Monsummano Terme più volte finalista in campionati italiani, Fabio Tassone di Tiffany wine bar Monsummano con esperienza trentennale nel bartending, Chiara Taccola amministratrice di Taccola 1895 storica azienda di produzione liquori, Antonino Gallo dell'Istituto alberghiero "F. Martini" di Montecatini. Il ricavato è frutto della quota di partecipazione dei concorrenti di 12 euro e dei cocktail realizzati andati all'asta.

## Eventi e solidarietà/2

**"Immensamente Giulia e gli angeli delle macerie", evento a Buggiano***Megapranzo di solidarietà: un successo*

Di Simone Ballocci

BUGGIANO - Il nostro è un territorio solidale. Lo scopriamo ogni volta che raccontiamo eventi di solidarietà baciati, come questo, da un'affluenza importante. Si tratta del pranzo organizzato a Buggiano domenica 1 luglio per

"Immensamente Giulia e gli angeli delle macerie", un pranzo di raccolta fondi organizzato la Onlus voluta da Michela e Fabio Rinaldo, i genitori della piccola Giulia rimasta vittima, a soli 8 anni, del terribile sisma dell'agosto del 2016 a Pescara del Tronto, da Pubblica Assistenza - Avis di Buggiano e ANC Pescia-Collodi. "Vogliamo sempre far sentire la nostra vicinanza alle persone colpite dal sisma" hanno detto gli organizzatori, forti di questo bel risultato in scia con l'evento "Tre giorni a tavola per Amatrice" dello scorso novembre, e già pronti a dare appuntamento per i prossimi impegni di solidarietà.

**Dopo oltre 80 anni la Merceria Idea Casa di Moncini passa le consegne!***E diventa "La Merceria di Serena"*

Dopo oltre 60 anni di attività Renato ed Ester Moncini hanno deciso di andare in pensione



lasciando però la storica merceria in ottime mani. Hanno aspettato, infatti, fino a quando sono riusciti a trovare la persona giusta per continuare questa attività a cui restano comunque molto legati, attività che, a dire il vero, ha oltre 80 anni: si perché questa avventura è iniziata con la nonna di Renato, per proseguire poi con il babbo e infine con Renato e la moglie. E adesso, dal 1 di agosto, è subentrata Serena Tommasi e la mamma Anna. Un bravi a Renato ed Ester ed un in bocca al lupo a Serena ed Anna.



**Tra un tuffo in piscina e una nuotata in mare  
l'estate passa in fretta!!  
Non dimenticarti di venire a scegliere il grembiule  
che più ti piace, anche personalizzato!!**



ABBIGLIAMENTO DONNA	ABBIGLIAMENTO UOMO	INTIMO DONNA	INTIMO UOMO E SPORTIVO	ABBIGLIAMENTO NEONATO E BAMBINO	BIANCHERIA E ACCESSORI PER LA CASA
<b>MARELLA</b>  <b>WEEKEND</b> MaxMr. elena miro persona ottod'Ame GUESS Antica Sartoria Levi's COLMAR caipirinha PYREX	 SEVENTY Brooksfield KWAY bugatti XAGUS POGGIANTI 1958 Calvin Klein Levi's COLMAR PYREX Superdry	TWIN-SET SIMONA PARRIFÉ Chantelle LO ♥ A B L E COSABELLA GALLO Philipe Matignon	GUESS BIKKEMBERGS FILA RAGNO GALLO FREDDY EVERLAST	GUESS Levi's VINGINO  Rrelish mayoral	Blumarine LA PERLA via Roma.60 Gabel FAZZINI BOSSI
<b>FIDELIZZATI CON LA G CARD... USUFRUIRAI DI SCONTI E PROMOZIONI LA VOSTRA FIDUCIA È LA NOSTRA FORZA</b>					

**Lo staff di Giannino  
vi augura Buone Vacanze!!**

**ORARI:**

il lunedì dalle ore 16,00 alle ore 20,00

dal martedì al sabato dalle 9,00 alle 13,00 e dalle 16,00 alle 20,00

**Chiuso per ferie dal 12 al 19 agosto 2018**

via Cesare Battisti, 20 PESCIA (Pistoia) telefono 0572.479691 | 342.8686408



Fai una scansione con il tuo smartphone...  
verrai collegato alla nostra pagina Facebook



gianninopescia@gmail.com

## Enti e territorio

**Rilancio del Padule: (forse) ora si fa sul serio**

*Firmato un protocollo multilivello amministrativo*



*l'assessore regionale  
Federica Fratoni*

**Di Simone Ballocci**

FIRENZE – Padule di Fucecchio (e Lago di Sibolla): finalmente la valorizzazione ha uno strumento vincolante e importante di indirizzo strategico. È il protocollo d'intesa approvato dalla giunta lo scorso 26 giugno e che è stato firmato da Regione Toscana, Città Metropolitana di Firenze, Provincia di Pistoia, Provincia di Lucca, Comune di Fucecchio, Comune di Ponte Buggianese, Comune di Altopascio, Comune di Cerreto Guidi, Comune di Chiesa Uzzanese, Comune di Pieve a Nievole, Comune di Monsummano Terme, Comune di Larciano e Comune di Lamporecchio. Un vero e proprio strumento amministrativo multilivello che vincolerà e impegnerà tutte le istituzioni e gli enti locali costituzionalmente previsti per fare quello che c'è da fare per rendere il Padule un vero e proprio fiore all'occhiello, un'opportunità, una risorsa. Non deve tradire la sensazione di "già sentito" nel leggerne gli intenti: "Questo protocollo – ha commentato ad esempio l'assessore all'ambiente Federica Fratoni - si inserisce nell'ambito del lavoro avviato con le istituzioni al tavolo di confronto e rappresenta uno strumento a disposizione degli Enti pubblici



per garantire l'uso condiviso delle strutture che insistono nell'area". Non dobbiamo fermarci all'insofferente (quanto legittima) diffidenza, perché questo è davvero lo strumento che dovrebbe servire a rendere finalmente sinergici (ovvero, andare tutti nella stessa direzione, con i medesimi intenti e le medesime iniziative) gli sforzi di ogni istituzione per fare il bene del nostro Padule. Noi, vigileremo. E vi faremo sapere.

**Aziende ed eccellenza****Dopo Milano, la moda Piattelli torna in Toscana**

*Passerella inebriante ad Altopascio per lo storico marchio*

*A cura della Redazione  
su Comunicato Stampa*

ALTOPASCIO – In effetti, è un ritorno a casa: la linea primavera/estate 2019 del brand Luca Piattelli, dopo l'indimenticabile presentazione a Milano dello scorso 20 maggio al Just Cavalli, è infatti tornata in Toscana. Il motivo è ovviamente uno e uno solo: "Le radici e il valore aggiunto della prima Regione italiana all'estero per notorietà, sinonimo di made in Italy – si legge nel comunicato stampa – sono da sempre una costante del brand Luca Piattelli". Un legame con il territorio evidente anche nell'organizzazione della elegante serata: la location prescelta, un locale storico di Altopascio,

garantiva un'autentica toscaneità, così come volontariamente sempre di Altopascio erano anche i marchi (una boutique e un brand del calzaturiero) che, insieme alle borse di Piattelli, hanno mostrato le proprie eccellenze. Non solo legame con il territorio, comunque, ma anche con il futuro e con la famiglia: tra le firme delle nuove borse, infatti, c'è anche quella di Melissa Piattelli, giovanissima studentessa nonché prima tra le promesse della famiglia. Emozionante la chiusura del red carpet con le calzature rosse portate a mano dalle modelle, un chiaro messaggio contro la violenza sulle donne.





# *C*rescita *T*ecnologia *I*nnovazione

Verinlegno da oltre quarant'anni realizza con cura artigianale i propri prodotti, con criteri di ricerca, innovazione e adattamento ai mutati parametri dell'economia e della società. La pianificazione di un'intensa innovazione produttiva, espressa da una gamma in continua evoluzione e la costante attenzione alle tematiche ambientali ed ecologiche, hanno portato, nel corso degli anni, ad un'impresa sempre più strutturata in grado di rispondere tempestivamente alle esigenze del mercato e anticipare normative sempre più stringenti. Dal 1975, Verinlegno continua a portare con forza l'eccellenza Toscana in Italia e nel mondo ed oggi guarda con fiducia e con rinnovato impegno alle sfide future dei mercati per essere sempre più competitiva a livello globale.



## Progetti

**PopUp Montecatini, intanto si fa festa nel Sottoverga**

*Il progetto di rigenerazione urbana continua a mietere successi*

Di Simone Ballocci



Il 20 luglio, al Giardino Cividale, poco sotto le rotaie della stazione centrale, c'è stato "Sottoverga in festa", una iniziativa che quest'anno è stata organizzata all'interno del progetto di rigenerazione urbana "Pop Up Montecatini" di cui tanto abbiamo già parlato negli scorsi mesi sul nostro mensile. La festa, pensata e organizzata come meraviglioso e ludico momento conviviale di una zona della città che ha tanto bisogno di vivere spensierata le proprie serate, è stata anche l'occasione per assistere alle performance teatrali del laboratorio OSA che ha trovato casa proprio in zona grazie a Pop Up. Sono state infatti presentate le interviste realizzate con diversi "personaggi storici" del quartiere, con conseguente piccola mostra fotografica e raccolta di altre testimonianze. Il tutto seguendo nell'anima le indicazioni del progetto PopUp, un innovativo strumento di sovvenzionamento pubblico alla rinascita di zone urbane in difficoltà che fa di Montecatini un vero e proprio laboratorio su scala regionale.



## Sicurezza

**Lamporecchio. Telecamere di sorveglianza in tutto il territorio**

*Firmato il Patto per l'Attuazione della Sicurezza Urbana*

Di Carlo Giannetti



LAMPORECCHIO - A Lamporecchio, a causa dell'incremento di truffe ai danni degli anziani, furti nelle abitazioni e nei negozi ed altri crimini, il sindaco, con il prefetto di Pistoia, ha firmato il Patto per l'Attuazione della Sicurezza Urbana che prevede l'installazione di telecamere che coprano tutto il territorio comunale ed un impiego più massiccio e capillare delle forze di Polizia. Le telecamere sono un sistema di prevenzione e di dissuasione di comprovata efficacia e si sono rivelate spesso determinanti per l'identificazione di malviventi dopo un crimine.

## Sociale

**La Croce Rossa ti ascolta**

*Aperto uno sportello per anziani e vittime di molestie*

Di Carlo Giannetti

BUGGIANO - Il 30 Giugno scorso è stato aperto, presso la sede della Croce Rossa di Buggiano, il terzo sportello di

ascolto gestito dall'Associazione Anna Maria Martino, dedicato principalmente agli anziani ed alle donne vittime di molestie. La dottoressa Pagnoccheschi, geriatra, è la responsabile del nuovo servizio e risponderà al numero 3277627847. Lunedì e Venerdì pomeriggio saranno presenti in sede le volontarie dell'associazione. Saranno offerti a prezzi modici anche la tutela legale, servizi medici e dentistici. La C.r.i. ha concesso gratuitamente la sede e Performat salute il supporto psicologico.

## Special Olympics

**Anche Montecatini si è illuminata di rosso per le Special Olympics**

*Cinquantesimo compleanno festeggiato in tutto il mondo*

Di Simone Ballocci



MONTECATINI - Viale Verdi, Palazzo comunale: il 20 luglio sera era un tripudio di rosso. Rosso come il colore simbolo delle Special Olympics. E il Palazzo comunale di Montecatini ha festeggiato così i 50 anni della manifestazione, insieme alle Cascate del Niagara, al London Eye, all'Empire State Building, al Maschio Angioino di Napoli e ai Sassi di Matera, solo per dirne alcuni. Un bellissimo filo rosso che trattiene e collega i luoghi delle Special. Per ricordare, ancora una volta, l'impegno di un evento così.



**BARSANTI**  
CASA

Articoli da Regalo

Esclusivista



AGOSTO  
SEMPRE  
APERTI

Tel. 0572.477989 - Via Ricasoli, 4 - PESCIA - [f](#) Barsanti Casa



# Vendita Diretta



## orari

Carni suine, Carni Bovine, Carni Bianche, insaccati, frattaglie, affettati.  
Prepariamo su ordinazione tagli di carne etc...

LUN	08.30 - 12.30/16.00-19,30
MAR	08.30 - 12.30/16.00-19,30
MER	08.30 - 12.30/16.00-19,30
GIO	08.30 - 12.30/16.00-19,30
VEN	08.30 - 12.30/16.00-19,30
SAB	08.30 - 12.30/16.00-19,30



ITALPORK - via ponte buccianese, 150/b - bucciano (PT)

**INFO & ORDINAZIONI 0572.634728**

[www.italpork.it](http://www.italpork.it)

## Eventi

**Che bella che è Miss Montecatini 2018**

*In arrivo semifinali e finale di un concorso che è una tradizione (bellissima)*

*Di Leonardo Soldati*



*Gaia Pardini Miss Montecatini 2017*

MONTECATINI - Al via l'edizione 2018 di Miss Montecatini, concorso più che decennale che valorizza bellezza e benessere anche nell'ottica di promozione del territorio, organizzato dall'associazione culturale New Vintage presieduta da Luca Baroncini ed in primis da Matteo Ercolini e Vito Perillo.

Le due semifinali si terranno mercoledì 29 agosto e 5 settembre nella consueta e prestigiosa location delle Terme Tettuccio, con finalissima mercoledì 12 settembre. I casting che hanno portato alla selezione delle 50 finaliste sono iniziati quest'inverno, nella seconda fase con la prova costume anche con shooting fotografici ed

interviste. Intensa l'attività svolta nella stagione trascorsa da Miss Montecatini 2017 attualmente in carica, Gaia Pardini di Pescia, a fini promozionali del concorso e del territorio, dalle iniziative in occasione delle festività natalizie con la Ruota panoramica, alle interviste con la web tv Miss Montecatini durante il Compleanno di Montecatini il 29 giugno scorso in compagnia di Margherita Bartolozzi Miss La Fontana d'Oro 2017. Sul sito web [www.missmontecatini.it](http://www.missmontecatini.it); e sulla pagina Facebook "MissMontecatini Terme" tutte le informazioni sulla manifestazione, con gli eventi organizzati.

## Turismo

**Collodi ha finalmente un punto informazioni con orario incrementato**

*Maggior attenzione ai turisti*

*Di Carlo Giannetti*

Pinocchio è il testimonial ideale per attirare moltissimi turisti nel nostro territorio perché conosciuto in tutto il Mondo. Grazie all'encomiabile impegno della Fondazione Collodi ed all'entusiasmo della nuova Giunta comunale pesciatina, c'è la speranza che presto verrà dato il via a progetti per la riqualificazione e valorizzazione del parco di Pinocchio. Per iniziare sono state incrementate le ore del servizio informazioni: Mercoledì, Giovedì e

Venerdì dalle 16,30 alle 19,30; Sabato e Domenica dalle 10,30 alle 13,30 e dalle 16,30 alle 19,30.

## Eventi e città

**Montecatini diventa Slow (food)**

*Delegati da tutta Italia per il IX Congresso nazionale di Slow Food*

*Di Francesca Chelucci*

Quattro sono le parole chiave che hanno guidato le discussioni del Congresso tenutosi dal 6 all'8 luglio a Montecatini: apertura, dialogo, globalità e internazionalità. Un segnale ben visibile sul futuro dell'associazione e sulla strada che vuole percorrere. Sono state numerose le gustose iniziative organizzate per le strade della città termale; il "Mercato della Terra" allestito in via Mazzini ha portato gli eccezionali prodotti gastronomici della Lunigiana, del Mercato di Montecatini, l'olio di Pratomagno e il pesce di Orbetello, solo per citarne alcuni. Inoltre non dimentichiamo i presidi Slow Food, fiore all'occhiello dell'organizzazione e di questo prelibato finesettimana: l'agnello di Zeri, il fagiolo rosso di Lucca, la palamita toscana e molti altri. Queste eccellenze territoriali sono state le protagoniste della cena allestita il 7 luglio alle Terme Tettuccio grazie a chef toscani d'eccezione.



**A+++**

**A++**

**A+**

**A**

**B**

**C**

**D**

Anyenergia S.r.l.  
Via Mazzini 17/A, Massa e Cozzile (PT)  
[www.anyenergia.it](http://www.anyenergia.it) | [info@anyenergia.it](mailto:info@anyenergia.it)  
0572-386663 | 347-3150617

**anyenergia**









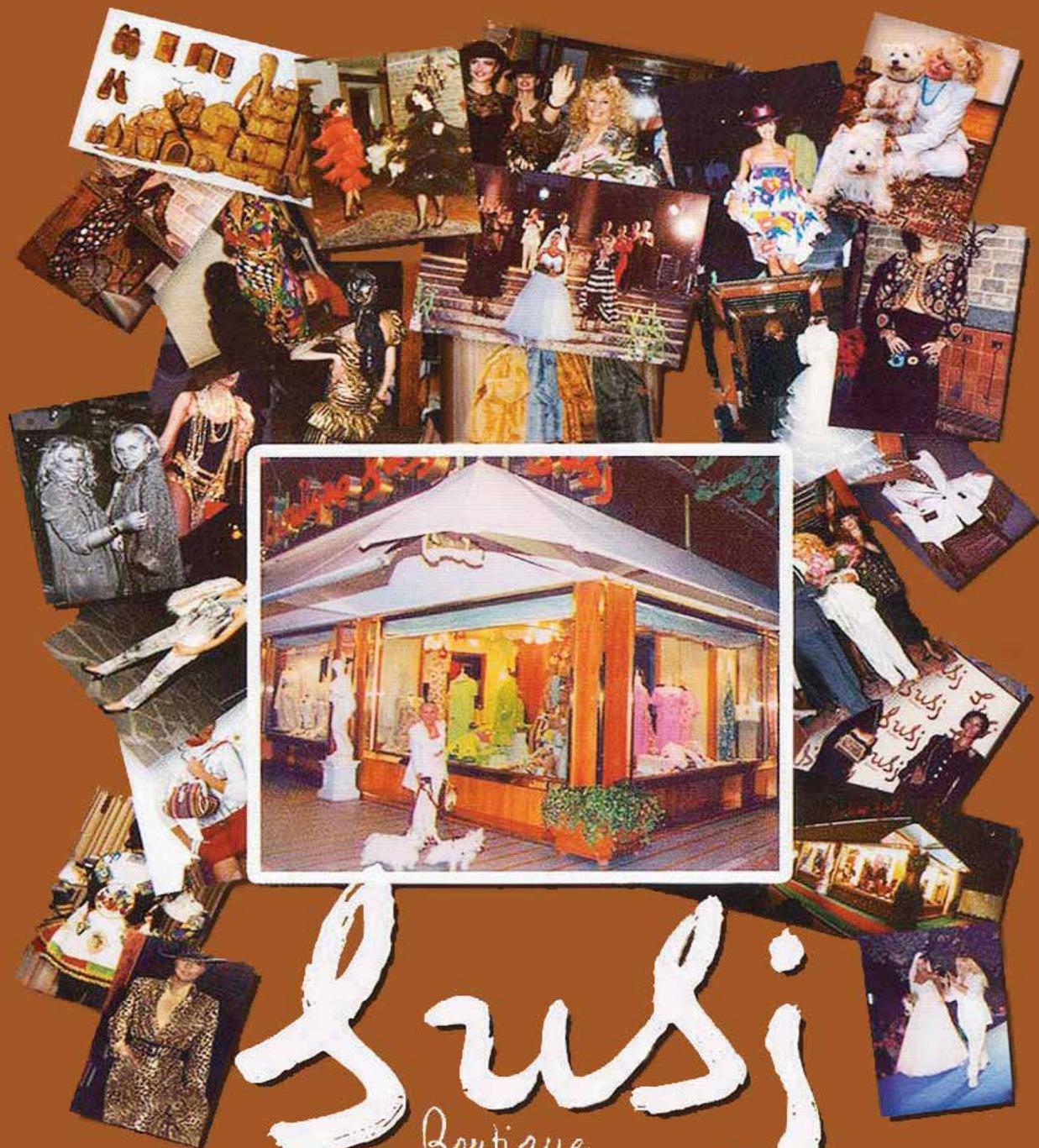







PROGETTAZIONE e INSTALLAZIONE  
MANUTENZIONE e MONITORAGGIO

Impianti Fotovoltaici  
Climatizzazione  
Infissi PVC  
Risparmio Energetico



# Susy

Boutique

roberto cavalli

Buony DONNA

Gattinoni

ROBERTA di CAMERINO

FONTANA  
COUTURE MILANO

ungaro

DIEGO  
M  
MILANO

ALVIERO MARTINI  
1<sup>A</sup> CLASSE

LEONARD  
PARIS

GEMMI  
furs

ELISA FANTI® ODICINI

viale IV Novembre 57/59 - Montecatini Terme tel. 0572.79262 - [www.boutiquesusy.com](http://www.boutiquesusy.com)

Sport e competizioni

# L'Italia c'era eccome al mondiale: Irrati in finale!

## Il fischietto pesciatino primo Var di Francia-Croazia

di Matteo Baccellini

Se un pezzetto di Italia ha avuto il suo momento d'oro alla finale mondiale di calcio tra Francia e Croazia, una kermesse nella quale gli azzurri sono stati gli assenti più pesanti, molto merito va a Massimiliano Irrati, arbitro del 1979, nato a Firenze, ma da decenni appartenente alla sezione AIA di Pistoia.

Irrati è infatti originario di Lamporecchio e vive a Pescia. Un valdinievolino doc, insomma: il nome potrà essere sconosciuto ai non appassionati di calcio, ma stiamo

parlando di uno dei migliori arbitri in circolazione, non solo in Italia.

Talmente bravo da essere diventato il capo della squadra Var, la famosa moviola in campo, designata per la finale del Mondiale. Irrati ha già arbitrato quasi 90 volte in serie A e dopo l'esordio in Russia-Arabia Saudita nella sala Var ha dimostrato ampiamente le sue doti di numero uno degli arbitri "alla moviola".

C'è anche chi sostiene che Irrati abbia salvato il Mondiale, come il presidente degli arbitri italiani Nicchi. "Domenica 15 nella finale è stato artefice di una



Irrati al Var



il tocco di mano di Perisic visto da Irrati (e non dal primo arbitro)

decisione fondamentale, Irrati è stato determinante nel consentire all'arbitro Pitana di andare alla tv per valutare meglio il tocco di braccio di Perisic in area croata".

Pitana ha infatti prima concesso il calcio d'angolo, poi su indicazione dei colleghi alla Var, e quindi del "nostro" Irrati ha assegnato il penalty alla Francia, per il gol che è valso il momentaneo 2-1.

Irrati intanto dopo l'esperienza dei mondiali al Var tornerà a breve protagonista tra i fischietti nazionali con una nuova stagione di serie A. Da Lamporecchio e Pescia, a San Siro, San Paolo, Olimpico e Cristiano Ronaldo: che storie che sa regalare lo sport...

### Calcio giovanile

#### Un derby della Mole in Valdinievole

Juve a Margine Coperta, Torino a Monsummano: che derby tra le giovanili nostrane

Di Francesca Chelucci

Il famosissimo derby torinese tra Juventus e Torino si disputa anche in Valdinievole tra i ragazzi

delle giovanili della bianconera Polisportiva Margine Coperta e i Giovani Granata Monsummano. Le grandi squadre della serie A dovrebbero imparare da questi giovanissimi, che giocano con passione e entusiasmo, ma anche da queste società impegnate a migliorarsi continuamente nell'attenzione per i giovani. Recentemente Juventus e Polisportiva hanno rinnovato la

collaborazione e numerosi talenti della squadra sono sotto osservazione del responsabile del settore giovanile a strisce. Anche la partnership tra Torino e Monsummano è stata riconfermata con l'obiettivo di formare non solo calciatori, ma anche gli uomini di domani.

BRANDANI® **techno**

## VitaminaSUMMER

*Accessori perfetti per preparare gustosi e salutarissimi succhi senza sforzi. Caratterizzati da un design lineare e moderno per la tua estate.*

*#informaconbrandani*



■ Centrifuga



■ Estrattore di succo

Scopri tutti i prodotti BRANDANI® **techno**  
sul sito [www.brandani.it](http://www.brandani.it)

## Ciclismo/1

**Cronoscalata Nievole - Avaglio, 9° Memorial Ballerini***Ottimi risultati per la Cicloamatoribuggiano*

A cura della Redazione



Ottimi risultati per la A.S.D. Cicloamatoribuggiano nella cronoscalata Nievole - Avaglio del 7 Luglio.

La A.S.D. Cicloamatoribuggiano si è classificata 3 nella classifica dedicata alle società partecipanti mentre i propri atleti della sezione femminile si sono distinti per i risultati di categoria. Il percorso di poco meno di 8 Km con una pendenza media dell'8% ha visto Puerce Emanuela Diana prima classificata di categoria con il tempo di 31' 04" e Morello Mara terza classificata sempre di categoria con il

tempo di 34' 04".

Congratulazioni alle cicliste salite sul podio da parte del Presidente, del Consiglio Direttivo e di tutti gli iscritti alla società sportiva borghigiana.

## Ciclismo/2

**Cicloescursione al Lago di Vagli***Bellissima esperienza per la Cicloamatoribuggiano*

Come da programma ciclistico 2018 in Giugno si è tenuta l'escursione in zona Fano-Urbino mentre lo scorso 2 Luglio



la Cicloamatoribuggiano ha effettuato la cicloescursione al Lago di Vagli.

Oltre ai tessarati dell'AS si sono uniti altri appassionati di ciclismo per percorrere i 160 Km del percorso che ha toccato le principali cittadine e borghi della Garfagnana.

A Vagli di Sotto, fronte lago, si è tenuto il ristoro offerto a tutti i partecipanti dalla società.

Il Direttivo ed il Presidente ringraziano tutti coloro che hanno partecipato all'evento inviando tutti gli appassionati di ciclismo a seguire i prossimi eventi consultabili sul sito [www.cicloamatoribuggiano.it](http://www.cicloamatoribuggiano.it). Ogni giovedì sera presso la sede P.A. AVIS, dalle ore 22:00 circa i membri del consiglio direttivo sono disponibili per informazioni.

## Eventi inaspettati

**Che Gimkana Western a Pistoia!***Terza tappa del campionato regionale conquistata da Tommaso Maria Masini e il Debha Team*

Di Francesca Chelucci

PISTOIA - Una vera e propria gara di destrezza e agilità in cui cavallo e cavaliere eseguono un percorso a



ostacoli nel minor tempo possibile, questa è la Gimkana Western. Una passeggiata per Tommaso Maria Masini del Debha Team che si classifica 1° al centro ippico Mattia Meli Ranch di Pistoia in occasione della terza tappa del campionato regionale tenutosi lo scorso 1 luglio. Il cavaliere è riuscito a completare un percorso netto con una performace straordinaria nella categoria Open, la più difficile e impegnativa. È stata una grande soddisfazione per la sua squadra, il Debha Team della Del Bucchia Horse Academy, associazione dilettantistica nata giusto l'anno scorso con lo scopo di offrire a tutti la possibilità di avvicinarsi all'equitazione. Una rivelazione di questa gara è stata la piccola Giulia Solari: 11 anni, grinta da vendere e un bellissimo decimo posto nella categoria Novice Junior.



Soluzioni Informatiche Avanzate

[www.demo.it](http://www.demo.it) | 0572.32000 | [info@demo.it](mailto:info@demo.it)

ASSOCIAZIONE NUOTO



VALDINIEVOLE

ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA



## MONSUMMANO TERME

Piscine Comunali piazza Sandro Pertini, 11  
Monsummano Terme



*Estate 2018*

**NUOTO LIBERO**  
a partire da

**€ 0,97** al giorno

**FITNESS IN ACQUA**  
a partire da

**€ 1,92** al giorno

**CORSI NUOTO**  
a partire da

**€ 5,87** a lezione

Piscine Intercomunali via Marconi, 878c  
località Centocampi - Larciano

**LARCIANO - LAMPORECCHIO**

**PROSEGUI LA TUA ESTATE CON NOI!!!**

**...e intanto non dimenticare che...**

**LUNEDI 27 AGOSTO**

**APRONO LE ISCRIZIONI**

**ai corsi per tutte le nostre attività invernali  
di nuoto e fitness in acqua**

[www.nuotovaldinievole.it](http://www.nuotovaldinievole.it)

[info@nuotovaldinievole.it](mailto:info@nuotovaldinievole.it)

**A.s.d. Nuoto Valdinievole**

Monsummano Terme

Larciano-Lamporecchio

Nuoto Valdinievole Piscine Monsummano-Terme

0572 952255

0573 81506

Nuoto Valdinievole Piscine Larciano-Lamporecchio

335 7607141

335 7542453

@NValdinievole

NuotoValdinievole

## Scout e basket

**Tutti al Jamboree**

120 ragazzi pronti a fare canestro a Montecatini



MONTECATINI - Jamboree nel gergo scout significa "raduno" e questa manifestazione sportiva, conclusasi l'8 luglio, è stata proprio questo: un momento per ritrovarsi tutti insieme all'insegna del basket. Il torneo nazionale di minibasket 5x5 è stato organizzato dalla Federazione Italiana Pallacanestro con l'obiettivo di esaltare il valore formativo dello sport. Seguendo questo spirito, infatti, i punteggi sono stati assegnati tenendo conto delle prestazioni sportive, ma soprattutto del comportamento in campo. I ragazzi provenienti da ogni regione d'Italia sono stati divisi in 4 squadre chiamate come i luoghi simbolo di Montecatini: Tettuccio, Ippodromo, Tamerici e Funicolare. Alla fine



le campionesse regionali Aurora Bianucci e Lara Bertoncini

la vittoria è andata alla squadra "Funicolare", ma nel rispetto della sportività.

## Nuoto

**Un'estate tutta d'oro per l'Asd Nuoto Valdinievole**

Due titoli regionali e tante crescite

A cura della redazione  
su Comunicato stampa

MONSUMMANO - Notizie decisamente positive per la squadra Categoria dell'Asd Nuoto Valdinievole sono arrivate da due importanti manifestazioni. Al campionato regionale estivo, svolto dal 2 al 6 luglio alla piscina Camalich di Livorno, i tanti atleti valdinievolini hanno sfoderato buone prestazioni con diversi primati personali, migliorando il risultato dello scorso anno. Le tre medaglie messe in medagliere sono

mezzo fondo e fondo in acque libere, disputato a Livorno la settimana successiva (15 luglio).

## Pallamano

**Montecarlo sul podio italiano di beach handball**

A Gaeta ottimo risultato per le toscane al campionato italiano di specialità

Di Giada Bertolini

MONTECARLO - Dal 6 all'8 luglio, in occasione della XXX edizione del Memorial Calise, le ragazze della pallamano Montecarlo hanno preso parte al campionato italiano di beach handball. Sulla sabbia di Serapo, a Gaeta, si è svolta l'unica tappa italiana del Beach Handball Tour promosso dalla Ehf valida per l'assegnazione del titolo nazionale. Le biancoblu hanno dimostrato il proprio valore con ottime prestazioni che le hanno portate sul



uno scatto dalla XXX edizione del Memorial Calise

arrivate tutte dalla ventenne Aurora Bianucci (seniores) che è riuscita a battere anche il record personale sia nei 400 che 1500 stile, dimostrando di essere in continua crescita. Bianucci è campionessa regionale nei 1500 stile e vice campionessa regionale nei 200 dorso e 800 stile. Doppio quinto posto nei 200 e 400 stile e sesta piazza nei 100 dorso. L'altro splendido titolo regionale è centrato da Lara Bertoncini al campionato regionale di nuoto

terzo gradino del podio italiano, alle spalle delle campionesse del Cassano Magnago e del Grosseto Handball. Per quando riguarda il torneo maschile, a laurearsi campioni d'Italia per la stagione 2017-2018 sono stati i ragazzi del Grosseto. Le squadre italiane hanno sfidato anche numerosi team stranieri provenienti da Croazia, Olanda, Francia, Svizzera, Albania e Gran Bretagna.

Non crederà alle sue orecchie.  
**Tornerà a sentire come mai si aspetterebbe,  
proteggendo la sua privacy.**

FOTO REALE: soluzione **Oticon IIC** indossata

**Nuova tecnologia Oticon IIC**  
(invisible in the canal)



- Voce più chiara
- Funzionamento autonomo ed automatico
- Accettazione veloce e benefici rapidi
- Inserimento istantaneo
- Privacy assoluta

**AUDIOMEDICAL**  
Udito e qualità della vita

dal 1982

**INFORMAZIONI SULL'UDITO PER CONOSCERE E PREVENIRE**

**PREVENZIONE 1° LIVELLO**

Informazioni, controlli e consulenze personalizzate senza spesa

**PREVENZIONE 2° LIVELLO**

Prove di adattamento assistite nel tempo, senza impegno d'acquisto\*

\*Convenzioni mutualistiche. Condizioni d'acquisto concorrenziali con possibilità di comode rateizzazioni



udito**vivo**.com

**PISTOIA - Via Panciatichi, 16**

**TELEFONARE PER APPUNTAMENTO AL NUMERO 0573 30319**

**Recapiti per informazioni, assistenza e rivendita batterie**

- **AGLIANA:** Farmacia S. Niccolò - Via M. Magnino, 118 • **BUGGIANO:** Farmacia Carlini - Via Roma, 38
- **MONSUMMANO:** Amb. Misericordia - Via Empolese, 74 - Farmacia Satti - Via Matteotti
- **QUARRATA:** Farm. Sarteschi - P.zza Risorgimento - Amb. Misericordia - Via Brunelleschi
- **MONTECATINI:** Pubblico Soccorso - Via Manin, 22 - Centro Eughenos - Viale Rosselli - Farmacia Le Terme - P.zza Rossi
- **PESCIA:** Pubblica Assist. - P.zza XX Settembre, 12 - Ottica Goiorani - Borgo della Vittoria, 9

## Nuoto

**Gabrielleschi d'oro agli Assoluti, in attesa degli Europei di Glasgow**

*La nuotatrice pistoiese fa il bis: dopo la vittoria nella 10 km, sua anche la 2500 metri*

*Di Giada Bertolini*



PISTOIA – Ai Campionati Italiani Assoluti in acque libere di Genova la nuotatrice classe '96 si è imposta nella 10km battendo le migliori specialiste italiane, la toscana Rachele Bruni e Arianna Bridi. La vittoria le ha permesso di ottenere il pass per gli Europei di fondo che si terranno ad agosto in Scozia. Primo posto anche nella 2500m per l'atleta dei Nuotatori

Pistoiesi e Fiamme Oro Napoli col tempo di 30'00"3. Un Campionato italiano strepitoso per Giulia che, oltre ai due ori, ha conquistato il bronzo nella staffetta 4x1250m mista e il quinto posto nella 5km. Grande soddisfazione da parte della ragazza e della società, ma rimane alta la concentrazione per i

prossimi traguardi da raggiungere. Gli Europei, l'appuntamento più importante del 2018, sono alle porte, a Giulia non resta che allenarsi al meglio e farsi trovare pronta per la sfida più bella.

## Tennis

**Capecchi e Dentoni trionfano al Torneo Open "Città di Montecatini"**

*Grande partecipazione e spettacolo sui campi della Torretta*

*Di Giada Bertolini*

MONTECATINI – La quarta edizione del Torneo Open maschile e femminile, che si è svolta dal 28 giugno all'8 luglio, ha fatto respirare il grande tennis agli appassionati presenti nella città termale. Nella dieci giorni di gioco, organizzata dal Circolo tennis



Montecatini, si sono sfidati ben sessantacinque atleti di Seconda Categoria. Ad aggiudicarsi il torneo dopo una finale tiratissima contro Matteo Trevisan, vincitore nel 2015 e nel 2016, è stato il mugellano Daniele Capecchi, mentre nel tabellone femminile la massese Corinna Dentoni ha battuto Stefania Chieppa, riscattandosi così del secondo posto ottenuto nella scorsa edizione.

## Calcio

**L'Atalanta torna in Valdinievole, accordo con il MontecatiniMurialdo**

*Grande opportunità per la scuola calcio della città termale*



*Di Giada Bertolini*

MONTECATINI – Il 6 luglio, nel centro sportivo di Zingonia, i vertici del MontecatiniMurialdo hanno firmato l'accordo di affiliazione con l'Atalanta Bergamasca Calcio. A cinque anni di distanza dalla rottura del longevo sodalizio con il Margine Coperta, la società bergamasca scommette di nuovo sui giovani del territorio. La "Dea" fa ritorno in Valdinievole, dove negli anni ha pescato molti talenti tra cui Giampaolo Pazzini, Giacomo Buonaventura e Michele Marconi. L'Atalanta vanta uno dei migliori Settori Giovanili a livello italiano ed europeo, per i biancocelesti si tratta dunque di una grande opportunità di crescita. Un ulteriore passo in avanti rispetto al titolo "scuola calcio élite" ottenuto nel 2015. Per il club del presidente Massimiliano Potenza la stagione 2018-2019 non poteva iniziare in modo migliore.



# Casamia

**VENDITA DIRETTA A PREZZI DI FABBRICA**

*prodotti per la pulizia professionale e della casa,  
detergenti con certificazioni HACCP,  
detergenza e cosmesi biologica sfusa alla spina e...  
tanto altro ancora...*



Casamia è...  
pulizia pavimenti tradizionale



Casamia è...  
... microfibra



Casamia è...  
... pulizia  
professionale



Casamia è...  
... innovazione



Via L.Billi, 1 - zona industriale  
MONSUMMANO TERME (PT)  
Tel. 0572 950605

[www.casamiagori.com](http://www.casamiagori.com)  
[info@casamiagori.it](mailto:info@casamiagori.it)

## Sport e società

**Si scrive Uisp, si legge "Unione Sport per Tutti"**

Incontro con una realtà molto radicata sul nostro territorio

*Cominciamo questo mese un viaggio in un mondo non raccontato come meriterebbe: la Uisp. Una galassia di sport, tradizioni, attaccamento e impegno a cui vogliamo dare spazio.***Di Matteo Baccellini**

Si scrive Uisp, si legge Unione Sport per Tutti. È l'associazione che in provincia di Pistoia raccoglie ben 291 società sportive per oltre 20 attività e discipline, dal calcio al basket, dal tennis all'atletica, dal ciclismo all'Afa (attività fisica adattata), dal pattinaggio alla danza, alla cosiddetta area giochi e ai centri estivi, senza dimenticare i disabili ed eventi clou come il Giocagin o il Bicincittà, appuntamenti imperdibili nel calendario di manifestazioni.

Un ente che conta 12mila tesserati, secondo comitato della Toscana per numero di affiliazioni, il sesto per numero di aderenti in Regione dopo aver scavalcato nel corso del 2018 quello di Empoli.

"Sono numeri di grande rispetto che certificano il buon andamento dell'attività sportiva della Uisp di Pistoia" - dice il presidente Nicola Tesi, da poco eletto anche sindaco di Ponte Buggianese - L'impegno da parte di tutti è stato massimo e abbiamo anzi implementato le occasioni di crescita e di sviluppo per tutto il movimento".

**Tanti impianti sportivi gestiti direttamente**

Gli impianti sportivi direttamente gestiti dalla Uisp sono il migliore esempio della direzione presa: negli



ultimi mesi sono entrati "nella famiglia" il complesso del Palabrizzi di Margine Coperta (con due palazzetti, altrettanti campi da calcio, uno da tennis e uno da atletica) ed è stata firmata la convenzione con il campo sportivo di Bonelle e di Pontelungo, a Pistoia. Strutture che si vanno ad aggiungere ai palazzetti di Pieve a Nievole, Casalguidi e allo stadio di Masotti.

**Il nostro territorio e le finali nazionali**

La Uisp a livello provinciale guarda anche con grande ambizione alle manifestazioni nazionali, se è vero che con due tra gli sport con maggiori tesserati è riuscita ad organizzare, negli ultimi due mesi, gli eventi di maggiore prestigio, ovvero le finali tricolori, entrambe disputate tra Montecatini, Valdinievole e la piana di Pistoia.

Iniziando dalla pallacanestro, dopo la finale regionale disputata la prima domenica di giugno al PalaMelo di Quarrata, e vinta dalla Fomenta Siena sugli Augies Montecatini, sono arrivate dal 21 al 24 giugno le finali nazionali di pallacanestro, con 36 squadre coinvolte in 24 impianti per quasi 500 giocatori.

E il calcio non è stato da meno, con le finali di categoria disputate a metà maggio allo stadio Mariotti di Montecatini, ovvero le finali per Rappresentative Uisp, con sette formazioni divise in due gironi e la Coppa Nazionale Uisp 2018. Sempre pistoiese è stata ne 2017 la formazione campione nazionale: le Querci di Pistoia.

**Il progetto carceri**

La Uisp da anni ha avviato una serie di iniziative legate al mondo della disabilità, come Acquasplash, riservato a ragazzi con varie tipologie di problemi, con 40/50 iscritti all'anno alla piscina Boario di Pistoia, per un tuffo nell'acqua con l'obiettivo di integrarsi socialmente e di divertirsi. E la novità del 2018, oltre ai consolidati centri estivi o il progetto Saltabanco, riservato ai più giovani, è il Progetto Carceri: un istruttore pagato dalla Uisp che per due ore a settimana permette ai detenuti del carcere di S. Caterina a Pistoia di fare attività fisica, scaricando tensioni accumulate con esercizi mirati. Insomma, sport per tutti e a portata di tutti, anche i chi per vari motivi ha difficoltà di accedere al mondo dello sport.



**Piscina**



Aperta tutti i giorni dalle ore 9.00 alle ore 19.00

**4 vasche**

-Nuoto - Tuffi - Acquascivolo - Baby

**Area attrezzata  
per pic-nic**

**Spazio giochi  
per bambini**

**CORSI di NUOTO  
per BAMBINI e ADULTI**

**ACQUA Fitness**

Chiesina Uzzanese info 0572 / 48131



**Musica...**

**Spettacolo...**

**Divertimento...**

**4 piste...**

**PISTA ESTIVA**

**Live Band show**

**DISCOTECA - LATINO - KARAOKE**

CHIESINA UZZANESE (PT) tel. 0572 48131



Regione Toscana

## Social

### #restateintoscana, bada che bel contest su Instagram!

Promozione, internet, partecipazione: un sacco di idee...



A cura della Redazione  
su comunicato stampa

Per chi vuole raccontare la sua estate in Toscana attraverso uno scatto, la Regione ha aperto, sul suo canale Instagram, un contest fotografico. L'hashtag da utilizzare è #restateintoscana. Tutte le settimane sul profilo Instagram della Regione Toscana sarà pubblicato lo scatto più curioso e significativo, menzionando il fotografo e



indicando il luogo in cui è stata fatta la foto. C'è tempo fino al 16 settembre. Al termine del contest, un sondaggio eleggerà l'immagine estiva più rappresentativa della Toscana. Le foto potranno essere condivise o pubblicate sui canali social ed eventualmente sui siti web di Regione Toscana anche successivamente, naturalmente l'autore della fotografia sarà sempre citato o menzionato.

## Mezzi pubblici

### Via al biglietto omogeneo (Non senza polemiche) in Toscana pagheremo tutti lo stesso biglietto del tram

Su comunicato stampa  
scritto da Pamela Pucci

FIRENZE - Dal 1° luglio 2018 è entrata in vigore la comunità tariffaria regionale, cioè l'applicazione di una tariffa unica ed omogenea per l'utilizzo di bus in tutto il territorio toscano. La tariffa unica pone fine alle differenze, anche marcate, che hanno caratterizzato fino ad oggi la situazione del trasporto pubblico in Toscana, gestito da 14 diverse aziende, con 14 sistemi tariffari diversi. Con l'avvio della comunità tariffaria regionale, come già noto, il biglietto di corsa singola - della durata di 90 minuti - a Firenze ed in tutti i capoluoghi di Provincia costerà 1,50 euro, mentre nei centri minori costerà 1,20 euro. Le tariffe del trasporto extra-urbano sono state parificate a quelle del treno nella stessa percorrenza chilometrica. Inoltre verrà introdotto, per la prima volta, in tutta la regione l'abbonamento ridotto per chi ha reddito familiare certificato Isee inferiore ai 36.152 euro. Un'innovazione importante, perchè rappresenta una novità assoluta per molte zone e città, dove fino ad oggi non era prevista nessuna agevolazione per chi ha redditi più bassi. La revisione del sistema tariffario - che in larga parte della Toscana porterà ad un aumento del costo dei titoli di viaggio - nasce non solo dall'esigenza di omogeneizzare il valore dei titoli

di viaggio, ma anche per poter finanziare parte delle innovazioni e dei miglioramenti del servizio che sono in corso di introduzione o verranno introdotti a breve.

## Incendi

### Divieti di abbruciamento e numero verde: varato il piano anti-incendi

Attenzione: rischiamo di bruciarci il futuro

A cura della Redazione  
su comunicato stampa



Dal 1° luglio al 31 agosto è scattato in tutta la Toscana il divieto assoluto di abbruciamento di residui vegetali agricoli e forestali. È vietata inoltre qualsiasi accensione di fuochi, ad esclusione della cottura di cibi in bracieri e barbecue situati in abitazioni o pertinenze e all'interno delle aree attrezzate. Anche in questi casi vanno comunque osservate le prescrizioni del regolamento forestale. La mancata osservanza del divieto comporterà l'applicazione delle sanzioni previste dalle disposizioni in materia. Chiunque avvistasse o si trovasse nei pressi di focolai di incendio è pregato di segnalarli al Numero verde 800.425.425 della Sala operativa regionale antincendi boschivi.



**Toscana**  
Notizie

Pagina interamente tratta da Toscana Notizie, l'agenzia news della Regione Toscana

# Kapuziner Bierstüble

È il suo caratteristico



per fresche serate estive

## TRATTORIA BAVARESE

...Ein Prosit, ein Prosit, der Gemütlichkeit...

TUTTI I VENERDÌ

**MAX'r - FREITAG**



**€ 19,50!!**

Stinco di maiale con patate o crauti!!  
Bretzel !!  
Birramisù o strudel di mele !!  
Mönchshof Original 0,50 l !!



**FESTBIER**  
tutto agosto



oltre alle  
nostre  
proposte  
classiche  
ecco i nostri  
piatti estivi

- 1) Spadellata di baccalà
- 2) Piatto freddo pesci  
tipici mare del nord
- 3) Carne Salada  
(carpaccio manzo)
- 4) Petto pollo al forno
- 5) Insalatone
- 6) Filetto Lucioperca  
al forno
- 7) Entrecôte 300gr.  
alla griglia

**Kapuziner Bierstüble**  
Villa Campanile (fraz. Castelfranco di Sotto)  
via Ulivi 92-94 - telefono 0583.289176  
[www.kapuzinerbierstueble.com](http://www.kapuzinerbierstueble.com)



Scopri gli eventi di  
Agosto su ...  
**kapuziner bierstüble**



Social ed eventi

**Un mondiale molto social**

*Ironia, hashtag e foto simbolo: una partita senza fine*

*Di Francesca Chelucci*

TUTTI I SOCIAL - Il mondiale ormai è alle spalle, ma non dimentichiamo le partite giocate a colpi di social. Dilaganti le immagini che ironizzano sull'assenza di Nicola Kalinic in finale; il calciatore croato è stato cacciato per motivi disciplinari e i social ne hanno subito approfittato creando fotomontaggi ad hoc in cui è ricorrente una frase molto significativa: "Posso tornare?". Questa Coppa del Mondo deve essere ricordata anche per la civiltà dimostrata dalla nazionale giapponese che, nonostante la sconfitta agli ottavi, ha ripulito i propri spogliatoi scrivendo un biglietto di ringraziamento in russo. La foto ha fatto il giro del mondo diventando un simbolo di questo mondiale, come quelle dei tifosi nipponici che aiutano gli inservienti a ripulire gli spalti; un grandissimo esempio di dignità. Ma cosa dire



della finale e della vittoria francese? Il record di interazioni sui social lo ha conquistato la Francia con il suo hashtag #fiersdetreblues che in poche ore ha infiammato il web. Campioni sul campo, campioni sui social.

Selfie folli

**Guarda come rischio d'abbattere un aereo per un selfie**

*Due acrobati fanno emergere il senso di responsabilità sui social*

*Di Simone Ballocci*

INSTAGRAM - Cosa non faresti per un like? I due acrobati ucraini, Yuliia Nos e Oleg Kolisnichenko, per esempio, hanno deciso di mettere in mostra le proprie capacità postando su Instagram una fotografia che li ritrae in una posa audace a Maho

hanno criticato i due per il serio pericolo fatto correre a se stessi e a molti altri. Perché ovviamente non c'era rischio di interferire con una gentil pedata alle operazioni di atterraggio, ma certo avrebbero potuto distrarre il pilota (alle prese con una manovra non da poco) o magari coinvolgere qualche altro bagnante. Insomma: non solo like per i selfie folli. E meno male...

Giornate mondiali

**Ridere a crepelle è la parola dell'anno, e non solo...**

*Le faccine: oramai valgono quasi più delle parole*

*Di Simone Ballocci*

È proprio vero: c'è una emoji per tutto, anche per l'insalata vegana e la doppia elica del Dna. E ogni anno ne vengono coniate di nuove. Dalla primissima emoji, creata in



Beach. La spiaggia caraibica si trova sull'isola di St. Maarten ed è famosa per l'atterraggio di aerei di linea che passano a pochi metri dai bagnanti. Yuliia, sulla testa del proprio compagno, anch'egli professionista come lei, sembra proprio quasi sfiorare l'aereo in arrivo, in una posa plastica resa ancor più sconvolgente probabilmente da un gioco di prospettiva. Ma la loro "bravata" non è valsa (solo) like, cuoricini e applausi, anzi: i due sono stati subissati in rete da una pioggia di critiche, tirando fuori una (mai del tutto sopita) reazione di responsabilità. In molti, infatti,

Giappone tra il 1998 e il 1999, siamo passati alle oltre 2800 attualmente disponibili. E le usiamo, le usiamo sempre di più, tanto che la faccina che ride a crepelle è stata scelta nel 2015 come parola dell'anno dai dizionari Oxford e tanto da indire una giornata mondiale ad hoc, che ogni anno (dal 2010) si celebra il 17 di giugno. Il giorno in cui ne usiamo di più è Capodanno, e ogni giorno su messenger ne usiamo addirittura 900milioni inviate senza testo. Siamo sempre più iperconnessi. Faccina!

# dani

TABACCHI - EDICOLA  
RICEVITORIA



lunedì - sabato  
6.00 - 20.00  
orario continuato

domenica  
6.00 - 13.00

**AGOSTO APERTI**

**Evita la fila. Risparmia tempo  
e denaro. ~~Passa alle Poste~~  
da dani**

## CORRIERE ESPRESSO

Spedizioni assicurate - Possibilità di contrassegno  
Sconti per spedizioni numerose  
Nessuna necessità di abbonamento

## CORRISPONDENZA

Raccomandata semplice e A/R  
Raccomandata 1 - Assicurata  
Prioritaria

**Pieriposte**  
CORRISPONDENZA - PAGAMENTI - CORRIERE ESPRESSO  
point

**Sisal**  
**Matchpoint**  
SCOMMESSE SPORTIVE



LA BANCA  
A PORTATA  
DI MANO

**Bonifici bancari  
F24  
Pagamento  
bollettini postali  
Pagamenti contanti**

LOTTO

**WU**  
WESTERN  
UNION

**Gratta  
e Vinci!**

Totocalcio

Totogol

**Tris**

**SuperEnalotto**

**WinforLife!**

**18+**

IL GIOCO È VIETATO  
AI MINORI DI 18 ANNI

Consulta il Regolamento di gioco e le probabilità  
di vincita sul sito [www.aams.gov.it](http://www.aams.gov.it) o presso la tabaccheria

**aams**  
AGENZIA AUTONOMA  
MULTISETTORIALE

**AGENZIA  
ITALIANA  
LOTTERIE E TABACCHI**  
gioco equo e responsabile

TABACCHERIA DANÌ via Livornese di Sopra, 14 Chiesina Uzzanese (PT) 51013 tel./fax 0572.419055

## Filosofia e società

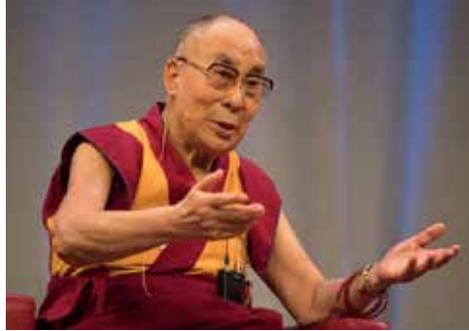
**E se la scuola ti insegnasse come essere felice?**

Progetto made in Dalai Lama in India: "Studenti verso la Pace della Mente"

Di **Joselia Pisano**

INDIA - L'India, si sa, è un paese dalle mille culture. E tutte pongono una profonda attenzione alla "salute" spirituale, all'equilibrio tra corpo e mente e al benessere psicologico, fino a farne una vera e propria filosofia morale, di vita e di pensiero. Una filosofia che governa, fin da piccoli, il proprio percorso di crescita e il proprio modo di agire nella vita e di rapportarsi con il prossimo e con la società di cui si fa parte. Ed è proprio partendo da questa filosofia che il dipartimento di educazione del governo di Delhi ha presentato una nuova offerta formativa per le scuole della capitale indiana, che coinvolgerà oltre 800mila bambini dall'asilo fino all'ottava classe, l'equivalente della nostra terza media. L'età più sensibile, quella che forma il carattere di ogni individuo in quanto "singolo" e in quanto "parte" di un più grande e complesso sistema sociale, sarà quindi oggetto di questo nuovo piano di studi, denominato **Happiness Curriculum**: veri e propri insegnamenti per imparare ad essere persone felici, pronti a porsi positivamente nei confronti del prossimo e a trasmettere sapere, esperienza e positività alla società e alle generazioni future.

Il piano di studi, presentato dal Dalai Lama Tenzin Gyatso, includerà una



meditazione giornaliera di 5 minuti prima delle lezioni, educazione morale e classi di esercizio per la mente, oltre a momenti in cui gli studenti impareranno a condividere i propri sentimenti senza il peso dello studio e delle aspettative delle famiglie.

Non vi saranno né libri, né esami, solamente un censimento della felicità che misurerà i progressi dei bambini verso un migliorato benessere mentale: il programma mira infatti a costruire generazioni future più felici e consapevoli, che sanno come prevalere su emozioni distruttive come rabbia, odio, ansia e paura.

"Ciò che sta iniziando nelle scuole di Delhi può avere un impatto in tutto il mondo - ha dichiarato il Dalai Lama - Mentre molte persone pensano che la materialità sia la principale fonte di felicità, lo è invece la pace della mente. La rabbia, l'odio,

l'ansia e la paura sono ciò che la distruggono, e la gentilezza è l'unico modo per contrastarle. Attraverso un'appropriata educazione possiamo imparare ad affrontare queste emozioni".



19 AGOSTO

### Giornata Mondiale dell'Aiuto umanitario

*Occasione, quanto mai al passo con i tempi, per riflettere sul lavoro degli operatori umanitari*

Di **Joselia Pisano**

Ricorre il 19 agosto la Giornata Mondiale dell'Aiuto Umanitario, un'occasione per riflettere sul lavoro svolto dagli operatori umanitari ogni giorno nel mondo, in paesi in guerra, in zone afflitte da povertà estrema, in territori dilaniati da malattie, dittature, carestie.

La giornata, istituita per ricordare le 22 persone che persero la vita in occasione del bombardamento della sede delle Nazioni Unite a Baghdad nel 2003, vuole oggi porre attenzione sulla crisi umanitaria cui tutti assistiamo ormai da troppo tempo, ritenuta la più grave dopo la seconda guerra mondiale, e ricordare all'opinione pubblica che gli aiuti umanitari non sono un lusso ma spesso rappresentano, per chi li riceve, la vera differenza tra la vita e la morte.





**I nostri SALDI proseguono fino al 4 settembre!  
Vi aspettiamo**



Seguici su  **Piazza Mazzini 82 Abbigliamento**

Piazza Mazzini, 82 PESCIA telefono 0572.477065



**2 luglio, Roma** – Il “decreto dignità” passa al Consiglio dei Ministri – Ecco il primo importante atto legislativo del Governo Conte: il cosiddetto “Decreto dignità”, l’asso nella manica dei 5S per tornare protagonisti sulla scena politica, è licenziato dal CDM. Stretta al precariato e alla delocalizzazione. Ma anche molte regole in più. Contrarie le imprese, tiepidi i sindacati.

**4 luglio, Torino** - “CR7 alla Juve?” - Comincia a rimbalzare sui media di tutto il mondo la notizia bomba di una vera e propria trattativa avviata per portare in bianconero Cristiano Ronaldo.

**8 luglio, Thailandia** – Comincia il recupero dei baby calciatori intrappolati – Il loro destino tiene il mondo con il fiato sospeso: comincia il recupero della minisquadra di piccoli calciatori intrappolati in una grotta sotto terra. Recupero che si concluderà il 10 settembre. Tutti salvi dopo 18 giorni di “prigionia” sotto terra anche e soprattutto grazie alla loro capacità di meditazione dovuta alla pratica “buddhista” loro impartita dall’allenatore.



**8 luglio, Londra** – La Brexit perde i pezzi – L’esecutivo May, nato appositamente dalle urne per traghettare la Gran Bretagna fuori dall’UE, perde i pezzi pregiati del “sogno Brexit” (come lo chiamano loro), con dimissioni unilaterali di due importanti ministri (tra cui Boris Johnson, ex sindaco di Londra soprannominato ‘Mr Brexit’).

Premier appesa ad un filo, si profila l’idea di un secondo referendum.



**10 luglio, Torino-Madrid** – Ufficiale, CR7 è della Juve – Annuncio ad applicazioni unite, Cristiano Ronaldo è un giocatore della Juve. Dopo giorni di febbrili trattative, il Real perde il proprio gioiello. “L’affare del secolo” lo ribattezzano le testate sportive di mezzo mondo.



**12 luglio, NATO** – Trump: “Alleati, tirate su le spese militari” – In un tesissimo vertice Nato Trump balena addirittura l’ipotesi di un’uscita degli USA dall’Alleanza Atlantica. Motivo: gli europei ci mettono troppi pochi soldi.



**15 luglio, MOSCA** – La Francia è campione del mondo! – Finale completamente inedita per i mondiali: Francia – Croazia finisce 4-2 con i croati che escono a testa altissima dall’ennesima finale solo europea (l’ultima sudamericana all’atto finale è stato il Brasile nel



2002).

**21 luglio, FCA** – Finisce l’era Marchionne. - Sergio Marchionne non è più l’ad di FCA. Con questo inatteso avvicendamento aziendale diventano di pubblico dominio le delicatissime condizioni di salute del top manager italo-canadese. Il primo giorno di contrattazioni nelle borse i tanti titoli della galassia che gira intorno a Torino (non più solo a Torino, anzi quasi per niente intorno a Torino) perdono, in totale, 1.5 miliardi di euro di capitalizzazione. Dopo 4 giorni, il 25 luglio, nel cordoglio di tutta l’azienda e nello shock mondiale, Sergio Marchionne si spegne. Aveva 66 anni. Nel bene e nel male, tutto il mondo non parla d’altro.



**23-24 luglio, ATENE** – Due incendi di incredibili proporzioni, decine di morti – Scene apocalittiche ad Atene dove due diversi, enormi incendi stanno costringendo cittadini e turisti alla fuga. Decine e decine le abitazioni coinvolte, con centinaia di feriti e decine e decine di morti.

PAGINA CHIUSA IL 25 LUGLIO

# CASACOLORUN™

09 SETTEMBRE 2018



RITROVO ORE 7:30  
C/O CASA COLOR VERNICI  
VIA BOCCACCIO 2/A  
51016 MONTECATINI TERME (PT)

SPECIAL PARTNER  
**GARMIN**

GARA COMPETITIVA E N.C. KM 9,5  
PARTENZA ORE 9:30

PETTORALE PERSONALIZZATO CON NOME O NICKNAME  
PER I PRESCRITTI ENTRO IL 31 AGOSTO 2018

Iscrizioni:

- Preiscrizioni on-line su piattaforma [www.endu.net](http://www.endu.net), entro al 7 Settembre 2018;
- Il giorno stesso della gara, fino a 15' prima della partenza.

Quote iscrizioni:

- Per la **Partecipazione Competitiva** 10 € per preiscritti on-line entro al 7 Settembre, 12 € il giorno della gara;
- Per la **Partecipazione Non Competitiva** 5 €, fino a 15' prima della partenza.

Effettuando la prescrizione on-line entro il 31 Agosto: possibilità di personalizzare il pettorale con il proprio nickname anche per la partecipazione Non Competitiva.

La quota d'iscrizione sarà da versare la mattina della gara al ritiro pettorale.

È obbligatorio presentare il certificato medico agonistico (solo per la partecipazione Competitiva).

Alla restituzione del chip verrà consegnato il premio di partecipazione per la gara competitiva.

## PREMIAZIONI

40 ASSOLUTI UOMINI  
20 VETERANI  
10 ARGENTO  
3 ORO

20 ASSOLUTE DONNE  
10 VETERANE  
5 ARGENTO

5 SOCIETÀ

DEPOSITO BORSE GRATUITO E CUSTODITO  
RISTORO FINALE PER TUTTI

## MEDIA PARTNER

LA MANIFESTAZIONE SARÀ RIPRESA DALLE TELECAMERE DI  
CANALE 18 DEL DIGITALE TERRESTRE



CON IL CONTRIBUTO FOTOGRAFICO DI



CRONOMETRAGGIO E CLASSIFICA A CURA DI



## Norme

La manifestazione si svolgerà con qualsiasi condizione meteorologica e a percorso aperto al traffico. La manifestazione non competitiva sarà aperta a tutti, rientrando nella disciplina del I.T.R. N° 35 del 09.07.2003 art. 1 C. 4, che definisce questa attività come motorio/ricreativa. L'organizzazione declina ogni responsabilità per danni a persone o a cose prima, durante e dopo la manifestazione sportiva. Gli atleti sono obbligati a rispettare il codice della strada. DIRITTO D'IMMAGINE: con l'iscrizione alla manifestazione l'atleta autorizza espressamente l'organizzazione affinché abbia diritto, unitamente ai "media partner", ad utilizzare le immagini fisse e in movimento sulle quali potrà apparire, prese in occasione dello svolgimento della manifestazione, su tutti i supporti, compresi i materiali promozionali e/o pubblicitari, in tutto il mondo e per tutto il tempo massimo previsto dalle leggi, dai regolamenti, dai trattati in vigore e la proroga eventuale che potrà essere apportata al periodo previsto.



**Evento FB: CASACOLORUN '18**  
Segui tutti gli aggiornamenti cliccando "Parteciperò"!

Per info e news  
0572 911207  
[run@casacolor.it](mailto:run@casacolor.it)  
[www.casacolor.it](http://www.casacolor.it)

## Storia

**Il furto della Coppa del Mondo***Un passato burrascoso per il famoso trofeo**Di Francesca Chelucci**il cagnolino che ritrovò a Londra la Coppa rubata*

MONDO - Primavera 1966, Londra. È la vigilia del Mondiale e la Coppa viene rubata da una mostra in cui era esposta. Pochi giorni dopo un cagnolino di nome Pickels la ritrovò nella periferia della capitale britannica. Era stata avvolta in della carta di giornale e abbandonata dentro una siepe. Ritrovamento incredibile se pensiamo che qualche mese la Nazionale inglese sollevò al cielo proprio quella coppa, vinta dopo la finale con la Germania Ovest. 1983, Brasile. La Coppa viene nuovamente rubata, ma questa volta il ritrovamento è impossibile visto che venne fusa per ricavarne lingotti d'oro. Anche i nazisti nel 1943 vennero attanagliati dal desiderio di impossessarsi del

trofeo. Un manipolo di soldati venne inviato a Roma per trafugare la Coppa e poi fonderla. Ottorino Barassi, allora presidente della Federazione Italiana Giuoco Calcio riuscì a salvarla, nascondendola dentro una scatola di scarpe a casa sua. Desiderio comprensibile se pensiamo che la Coppa del Mondo è forgiata in oro massiccio a 18 carati per 6 chili di peso.

## Voli

**13 luglio: il giorno (per ora) con più aerei nel cielo**  
205468 voli in un giorno solo: è record

*Di Simone Ballocci*

MONDO - Lo scorso 13 luglio, tra le ore 00:00 e 23:59 in base al meridiano fondamentale, ci sono stati ben 205468 voli: un numero impressionante di velivoli che ha di fatto consegnato a quel giorno il record assoluto nella storia dell'aviazione. Ma è un record piuttosto labile, visto che con tutta probabilità, quando questo nostro numero uscirà, sarà stato battuto. Il picco assoluto di voli, infatti, si registra di solito in agosto (lo scorso anno, ad esempio, il giorno con più voli fu segnato il 24 agosto, con 190003 voli). Ed è un numero veramente eccezionale, che ci fa render conto di quanto il nostro mondo sia sempre più piccolo. A fornirlo Flightradar24, sito

dell'omonima azienda che monitora, con bot e sistemi automatici, ogni singolo volo commerciale presente nel cielo. E sempre Flightradar24 racconta un 2018 nel quale il traffico aereo è davvero in crescita, considerando che, insieme al 13 luglio, soltanto altri due giorni nella storia dell'aviazione commerciale si sono superati i 200mila voli. E sono stati uno il 12 luglio, e l'altro il 29 giugno, sempre di quest'anno. Sì: il nostro mondo è sempre più piccolo...

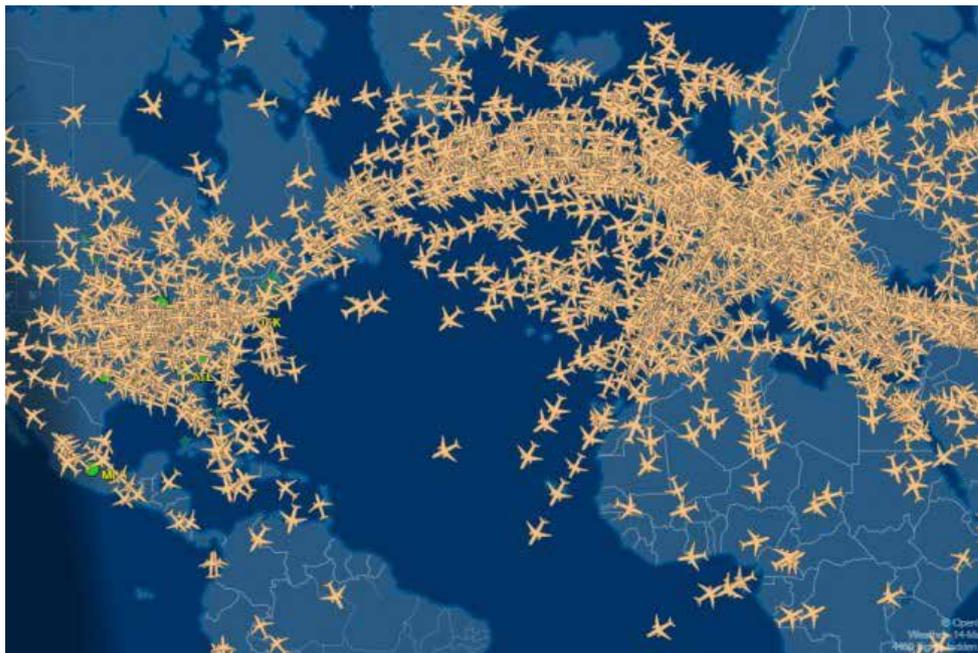
## Celebrazioni

**Guarda là, il tricolore sbagliato...**

*Che gaffe alla festa della République, il 14 di luglio*

*Di Simone Ballocci*

PARIGI - Il 14 di luglio scorso, festa della Repubblica francese e festa delle forze armate della République, sarà ricordato come il giorno in cui il cielo di Parigi è stato solcato da un tricolore... sbagliato. Le frecce transalpine (che così dimostrano di averne di cose da imparare dalle nostre...) hanno infatti sbagliato o manovra o colore al fumogeno. Fatto sta che il presidente Macron si è trovato a dover rendere omaggio ad un tricolore formato da 4 strisce, e non tre, di cui una, rossa, palesemente fuori posto. Considerando che la gaffe planetaria è capitata, tra l'altro, cinque minuti dopo un avvilente siparietto in strada (con due mezzi che si sono tamponati), celebrazioni davvero da dimenticare...





# STUDIO DENTISTICO DOTT. PAOLO ZUCCONI



**Dott. Paolo Zucconi**  
*Medico Chirurgo Odontoiatra*



**Michela Stagi**  
*Assistente*



**Dott.ssa Elena Ricca**  
*Ortodontista*



**Dania Morganti**  
*Assistente*



**Dott.ssa Stefania Lazzerini**  
*Igienista dentale*



**Dott.ssa Annalisa Rotulo**  
*Odontoiatra*



**Dott.ssa Chiara Paoli**  
*Odontoiatra*

per informazioni  
via Verdi, 4 MARGINE COPERTA



**0572.770795**

[www.studiodentisticopaolozucconi.it](http://www.studiodentisticopaolozucconi.it)



Europa e diritti

# Legge sul copyright: "Alt, pensiamoci"

Il 5 luglio stop del Parlamento europeo alla contestata legge. Ma è davvero una buona notizia?

Di Simone Ballocci

A voler giudicare da chi siano quelli che le si son schierati contro, la LEGGE SUL COPYRIGHT, di fatto bloccata il 5 luglio scorso dal Parlamento europeo, parrebbe proprio il MALE ASSOLUTO. Ad avversarla, infatti, si sono messi Wikipedia (che, nella sua versione italiana – ma non solo – si è addirittura auto-oscurata per protesta), e centinaia di firmatari di un appello che ha visto in calce (tra gli altri) l'autografo di TIM BARNERS LEE, ovvero di colui il quale si è letteralmente inventato il World Wide Web.

**Gli articoli 11 e 13: fanno paura?** – I principali dubbi, espressi anche nel comunicato con il quale Wikipedia italia faceva sapere al mondo la propria netta opposizione, sono soprattutto relativi a due articoli della proposta di legge: l'articolo 11 (quello della TASSA SUI LINK), e l'articolo 13 (quello dei FILTRI PREVENTIVI). In pratica: il primo parrebbe voler prevedere un balzello, un onorario che qualsiasi sito dovrebbe versare agli autori della pagina a cui indirizzano con il proprio link; la seconda vorrebbe prevedere che vi fossero dei filtri automatici (regolati da algoritmi) capaci di controllare che dentro ad un contenuto non vi siano testi o prodotti dell'ingegno di proprietà di qualcun altro (in pratica, parrebbe un provvedimento anti copia/incolla).

**Le ragioni della LEGGE** – Chi si è dimostrato favorevole all'impianto di questa legge dice di volerla fare



il Parlamento europeo

per proteggere i piccoli e medi autori di contenuti contro lo scorrere indisturbato e predatorio di grossi aggregatori di contenuti (leggi, social network e motori di ricerca) che spesso fanno soldi (producendo traffico)



grazie a prodotti non propri.

**Perché contro?** – Chi invece lotta contro la legge lo fa principalmente facendo riferimento ad un anticorpo automatico che gli idealisti pro-rete

attivano da tempo, ovvero: qualsiasi regolamento della rete è un cattivo regolamento. O meglio: qualsiasi restrizione fa paura. In effetti, questa volta non sembrano avere tutti i torti: tassare i link online è come se ci tassassero l'aria che respiriamo, essendo gli architetti stessi della ipertestualità e del www. Dall'altro lato, qualsiasi censura (soprattutto quando è automatica e preventiva) fa immediatamente paura se applicata ad un mondo nel quale la libertà (dovrebbe essere, od) è il faro principale della partecipazione democratica, emotiva e pratica degli utenti, soprattutto di quelli più informati e più attivi.

**Insomma, meglio pensarci ancora un po'** – Quindi: la sospensione pare una buona notizia soprattutto perché il tema è di VITALE IMPORTANZA. Salvaguardare la proprietà intellettuale vuol dire sicuramente salvaguardare il nostro futuro, anzi: il futuro di quelli di noi che lavorano per realizzarne le parti più importanti. E la libertà di tutti noi online, semplicemente, è il luogo nel quale quello stesso futuro si realizzerà.

Wikipedia:Comunicato 3 luglio 2018

il comunicato di Wikipedia Italia

Care lettrici, caro lettore,

Il 5 luglio 2018 il Parlamento europeo si è votato per decidere se approvare l'approvazione della direttiva sul copyright. Tale direttiva, se promulgata, significherebbe la libertà di Internet.

Attenzione: aggiornare le leggi sui diritti d'autore in Europa per promuovere la partecipazione di tutti alla società dell'informazione, cioè massime la libertà online e cioè infatti ad accesso alla rete impedendo nuove barriere, filtri e restrizioni. Se la proposta fosse approvata, potrebbe essere impossibile condividere un articolo di giornale sui social network o trovare su un motore di ricerca Wikipedia stessa rischierebbe di chiudere.

La proposta ha già incontrato la ferma disapprovazione di oltre 70 studiosi informatici, tra i quali il creatore del web Tim Berners-Lee (2014), 165 accademici (2014), 145 organizzazioni aderenti nei campi dei diritti umani, libertà di stampa, ricerca scientifica e industria cinematografica (2014) e di Wikimedia Foundation (2014).

Per questi motivi, la comunità italiana di Wikipedia ha deciso di occupare tutte le pagine dell'enciclopedia. Vogliamo poter contribuire a offrire un'enciclopedia libera, aperta, collaborativa e con contenuti verificabili. Chiediamo perciò a tutti i deputati del Parlamento europeo di respingere l'attuale testo della direttiva e di riaprire la discussione esplicitando le tante proposte delle associazioni Wikimedia, a partire dall'abolizione degli artt. 11 e 13, nonché l'estensione della libertà di panorama a tutta l'UE e la protezione del pubblico dominio.

https://meta.wikimedia.org/wiki/Dav:Votazione18

La comunità italiana di Wikipedia



**DIVENTA PARRUCCHIERE PROFESSIONISTA**

**IN AULA DAL 02 OTTOBRE**

**ISCRIVITI AL CORSO**

**CON IL VOUCHER DELLA REGIONE TOSCANA**

**CORSO RICONOSCIUTO DALLA REGIONE TOSCANA**



**QUALITY EVOLUTION CONSULTING SRL**

Via Pesciatina 878, Gragnano 55012 - Capannori (LU)

Tel: 0583.975085 Fax: 0583.975067

Email: [segreteria@quecpro.net](mailto:segreteria@quecpro.net)

[www.quecpro.com](http://www.quecpro.com)

# Due chiacchiere con il campione Giorgio Calcaterra

di Guido Barlocco

Capita a volte di avere la fortuna di condividere con dei grandi campioni una passione con la quale hanno dato lustro alla propria nazione, segnando un'epoca e facendo qualcosa di straordinario che solo uomini eccezionali con un talento naturale possono fare. La passione di cui stiamo parlando è il podismo e il campione in questione è Giorgio Calcaterra, che ho incontrato alla vigilia della SALITREDICI SUL MONTE AMIATA e con il quale ho potuto fare 2 chiacchiere. Oggi ha 46 anni ed ha vinto per ben 12 volte consecutive la 100 km del Passatore, ed è stato tre volte campione del mondo su questa distanza e parlando con lui scopri che è anche campione di umiltà, scopri in lui quella serenità, quella pacatezza che poi si trasforma in competizione, in un talento che difficilmente potremo ritrovare. Lui ha segnato realmente un'epoca, perché vincere 12 volte consecutive una corsa di questo tipo significa avere una preparazione che sostanzialmente una persona normale non può raggiungere, ma poi chiedendoglielo ho capito il perché, ho capito diverse cose, e mi ha dato conferma di cosa sia la corsa e di quanti benefici conceda. Intanto di Giorgio possiamo dire che ha iniziato a correre che aveva soli 10 anni e non ha mai smesso, al punto che alla domanda **“Cos'è la corsa per te?”**, lui ti guarda e la risposta la vedi già nei suoi occhi che quasi luccicano di gioia nel poter rispondere a questa domanda, e dice: “La corsa è vita per me, è la mia compagna di vita da sempre, quella che ti fa stare bene, che ti consola nei momenti difficili, che ti fa ruggire quando stai bene, che ti guarisce quando stai male anche fisicamente. Per me è una grande terapia, che non so spiegarmi ma mi ha portato a correre anche quando fisicamente e matematicamente non



avrei potuto farlo, eppure l'ho fatto, perché la corsa io la sento in me”. Da questa risposta ho capito come sia possibile riuscire a correre 100 km con facilità. Pensate che il suo record personale, con il quale ha vinto un titolo Mondiale, è di 6h,23m,21s. La risposta è che più corre e più aumenta il suo benessere: è davvero NATO PER CORRERE! Nel 2000 ha corso 16 maratone sotto le 2h,20, ha poi un personal best di 2h,13 in maratona e di 1h,05 in mezza, ma sostanzialmente il motivo principale per cui lui corre non questo ma il suo fisico straordinario, che ne sente la necessità, quindi per lui correre 100 km è una goduria, se poi riesce ad esprimersi anche agonisticamente meglio.

**Giorgio come hai fatto a vincere consecutivamente 12 edizioni del Passatore?**

Ci vuole costanza e voglia di mettercela tutta, dare il massimo, ed io se sono in una competizione qualunque essa sia do il massimo e lo do perché sono talmente felice di poter correre che non posso fare altro che esprimere in qualche modo questa felicità. Quando ho la fortuna

di poter partecipare ad una corsa, visto che ci sono cerco di dare il massimo e così è successo per dodici volte consecutive.

Giorgio Calcaterra nel 2000 ha corso 16 maratone sotto le 2h,20, che è un record del mondo anche questo. Un riconoscimento importante Giorgio l'ha ottenuto anche da parte dello stato Italiano, il 19 luglio 2017 nella sua Città di Roma le è stata consegnata

la Medaglia d'oro al valore atletico, un riconoscimento per meriti eccezionali in campo sportivo.

**Giorgio ma quanto ti alleni? e come ti prepari?**

Io faccio 30 km al giorno, sì sono uno stacanovista della corsa ma per me non è fatica perché con lei sto bene e ogni volta che ci sto è per me una cosa bellissima.

Saluto Giorgio che mi da la buona notizia che l'8 settembre farà parte della Squadra Azzurra che parteciperà al campionato del mondo della 100 km, un'altra convocazione, un'altra 100 km, per 100 km non di sofferenza ma di gioia di poterlo fare. Congratulazioni Giorgio e grazie per quello che fai, che hai fatto e per l'esempio bello che dai.





## CENTRO FORMAZIONE PASTICCERIA E CUCINA



### POESIE DEL PANE CON CAPECCHI E GIUNTINI

Date: 17-18 settembre 2018  
Orario: 19.00-23.00  
Prezzo: €120



### LABORATORI PER BAMBINI DAI 6 AI 12 ANNI

Date: da settembre  
Orario: 17.00-19.00  
Prezzo: €20



### CORSO DI CUCINA THAILANDESE

Date: 5 ottobre 2018  
Orario: 19.00-23.00  
Prezzo: €60



### LE TORTE DI MARZIA

Date: 13 ottobre 2018  
Orario: 14.30-18.30  
Prezzo: €50



### TECNICA BASE DELL'ABBINAMENTO CIBO VINO

Date: 17-18 ottobre 2018  
Orario: 15.30-18.30  
Prezzo: €100



### CORSO DI FORMAZIONE PER BARMAN

Date: in partenza il 23 ottobre 2018  
Orario: 15.00-18.00  
Prezzo: €450

CONSULTA IL NOSTRO SITO [WWW.GUSTAR.IT](http://WWW.GUSTAR.IT) PER CONOSCERE TUTTI I CORSI IN PROGRAMMA

Via Fonda di Sant'Agostino, 4 - PISTOIA  
Telefono 0573.532353 - [info@gustar.it](mailto:info@gustar.it)

## Spettacolo e persone

# Chi è Daniele Cecchini?

### L'ecclettico one-man-show in Redazione a Quello che c'è

Di Simone Ballocci

Un comico? O un cabarettista? Un mago? Un illusionista? O un attore? Ecco: per scrivere un articolo dopo aver chiacchierato per più di un'ora con Daniele Cecchini, il nostro personaggio del mese di questo numero, un po' valdinievolino e un po' pratese, la cosa più difficile – ve lo confesso – è proprio trovar questa: la sua definizione. Perché Daniele è un vulcanico personaggio adorabile, sincero e divertentissimo amante di se stesso e delle sue tantissime esperienze.

**Vogliamo provarci con il curriculum?** – Visto che, però, non c'è intervista che non cominci da una definizione dell'intervistato, possiamo per lo meno provarci con un po' di curriculum. Ebbene: Daniele è un giovanissimo ragazzo di 52 anni. Dopo "1 anno e dieci mesi di lavoro nel tessile, a 21 anni, non ne avevo più voglia". E, quindi, si parte: "Animatore, nei villaggi turistici". Dove Daniele si fa le ossa. Alla sua innata, inguaribile simpatia aggiunge brillantezza, verve, contatto con il pubblico. E poi, dal 1994, comincia la girandola



di una carriera fatta di spettacoli, feste, eventi, direzioni artistiche, film, presenze fisse sui televisori di milioni di telespettatori, con partecipazioni a "La Sai l'Ultima?" e "Domenica In". È un crescendo di spettacoli, feste, autoproduzioni e produzioni inter-mediali.

**No, non basta** – Ma il curriculum, per cercar di definire Daniele Cecchini, non basta. Perché non racconta il suo sorriso soddisfatto e compiaciuto quando dice: "Io ho scelto questo mestiere". Daniele è un inventore di divertimento. Un "divertitore" – come dice lui – per tutta la famiglia. È un artista che parla col cuore al cuore delle persone per farle divertire.

**Il Pantheon** – Ok, continuiamo a provarci però nel definire Daniele. E per farlo proviamoci con i suoi "mostri sacri", quelli a cui rifarsi ed ispirarsi: "Totò, per primo, sicuramente. Ho visto tutti i suoi film. Poi, Proietti, con il quale ho 'sfiorato' una collaborazione. Con Diego Abatantuono, invece, ho collaborato davvero, sul set del film 'Il Metronotte'. Così come sono stato un collega di Fiorello, alle consolle dei villaggi. E poi Giorgio Gaber, davanti al quale mi trovai pure a

fare uno spettacolo privato per la nipote, invitato dalla sorella (il che fa venire il sorriso più bello dell'intervista al nostro 'divertitore', ndr)".

**Continuo a non essere soddisfatto**, però: perché parlare con Daniele Cecchini dà molto di più di questo. Dà la sorridente soddisfazione di entrare in contatto con una gioviale persona capace, empatica, cristallina. E pensare che poteva essere uno sportivo.... "Il primo a dirmi che potevo fare qualcosa tipo l'animatore fu proprio il mio

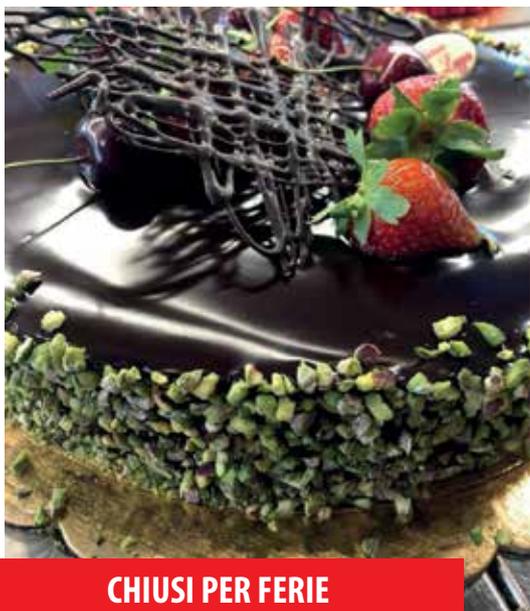
allenatore atletico: andavo bene, ma soprattutto ero sempre l'anima della festa, radunavo capannelli intorno a me. E poi, nell'88, in una gara alla quale partecipai quasi per caso, in Sardegna, mi piazzai appena dietro al campione italiano in carica. Ma io, oramai, avevo deciso che volevo fare altro...". Racconti che gli vengono



così, dal cuore, con le lacrime agli occhi. Ecco, forse, chi è Daniele Cecchini: una persona capace di trovare gratificazione nel contatto divertito, creativo, bellissimo con le persone. E che ha in programma un grande ritorno: il 28 agosto, alla Versiliana. Da applaudire.



*Caffè Pasticceria* di Mario Maccioni  
*La Loggia*  
since millenovecentosessantasette



**Maccioni**  
**Pasticceri dal**  
*1967*



**CHIUSI PER FERIE**  
**DAL 3 AL 16 SETTEMBRE COMPRESI**

*Una Doppia Bontà'!*



*Produzione  
Propria*

via Biscolla, 15 - MASSA E COZZILE - Tel. 0572. 090488  
via Romana, Loc. Palandri - ALTOPASCIO (LU) - Tel. 0583. 264016



# Una finestra sul Comune di *Buggiano*

## FESTA DEL SANTISSIMO CROCIFISSO

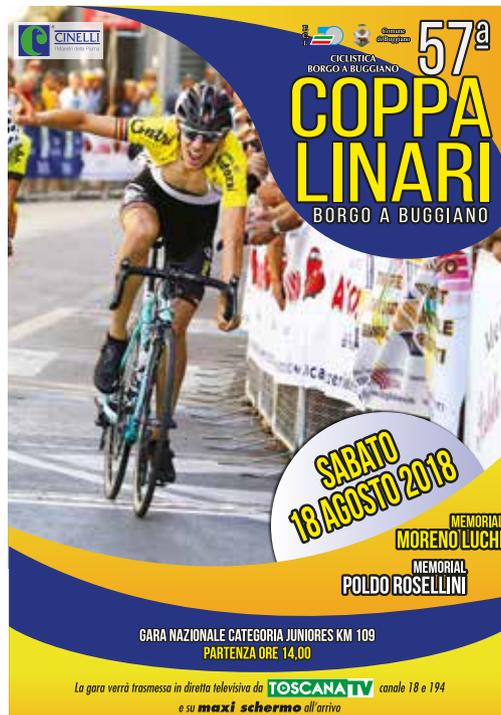
Entrata oramai a pieno titolo nella tradizione borghigiana, dall'11 al 19 agosto si svolgerà un nuovo appuntamento con la Festa del Ss. Crocifisso. L'iniziativa nasce per celebrare un evento miracoloso che pare si sia verificato il 18 agosto del 1339 quando alcuni fedeli in preghiera videro sanguinare il Crocifisso ligneo custodito nel santuario di Borgo a Buggiano. Ogni anno la Chiesa di San Pietro Apostolo (o Santuario del Santissimo Crocifisso), situata nel centro del paese, festeggia quell'evento con un ciclo di eventi ricreativi e celebrazioni liturgiche dedicate a tutta la cittadinanza.

## COPPA LINARI II

18 agosto torna la gara ciclistica intitolata a Pietro Linari. La competizione nazionale giunge quest'anno alla 57° edizione, confermandosi uno degli appuntamenti sportivi più importanti del territorio di Buggiano. La gara è riservata alla categoria ciclistica degli Juniores. La partenza e l'arrivo saranno come sempre nel cuore del paese. Info: associazione dilettantistica ciclistica Borgo a Buggiano (0572/30268).

## FESTA DELL'APPETITO

Nel piccolo borgo storico di Colle l'estate è ricca di eventi. Il cartellone di agosto prevede infatti tanti appuntamenti che termineranno con una nuova edizione della Festa dell'Appetito che si svolgerà il 26 agosto. Si parte il 10 agosto con la Festa di San Lorenzo. Sabato 11 agosto è prevista la Camminata nel Bosco, mentre venerdì 17 sarà la volta del ballo latino americano. Lunedì 20, martedì 21 e mercoledì 22 si svolgerà un torneo di beach volley, mentre giovedì 23 la serata sarà dedicata ai bambini. Venerdì 24 si svolgeranno la Festa di San Bartolomeo e la Festa del Contadino. Sabato 25 sarà dedicato al teatro con la commedia brillante "...E non crescono mai". Infine chiuderà il ricco ciclo di eventi la Festa



dell'Appetito che quest'anno supera il mezzo secolo di vita giungendo alla 51° edizione.

## CULTURA IN STRADA

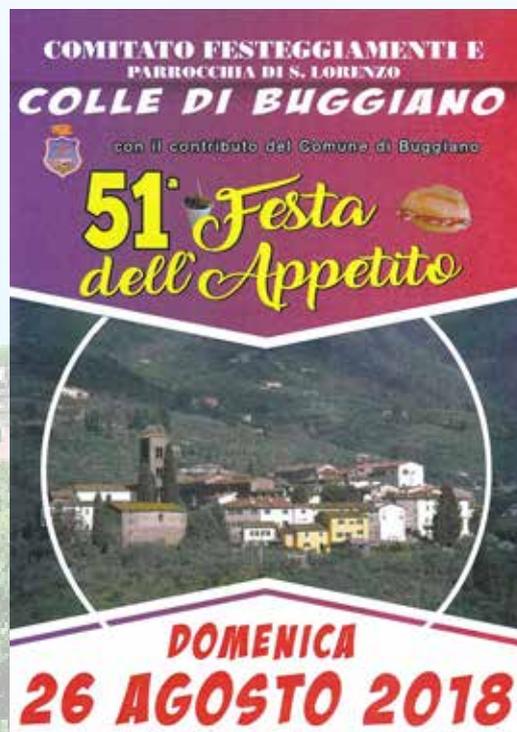
Prenderà il via sabato 1° settembre, con una cena nel borgo di Stignano, il progetto "Cultura in Strada", realizzato da Liberalarte, Teatrino Arancione e Comune di Buggiano. Il progetto è dedicato alla valorizzazione dell'arte in ogni sua forma: musica, pittura, letteratura, teatro. La serata, oltre alla cena in piazza, prevede infatti la presentazione dell'opera letteraria "L'Alba dei Papaveri", una mostra delle opere dei pittori di Liberalarte e musica dal vivo con Lorenzo Cioli. Per info e prenotazioni: 339 1412804 - 328 4136117 - 380 5077683 - 377 9568702.

## NOVITÀ DAL MONDO

### DELLA SCUOLA

Uno spazio condiviso, un luogo di aggregazione e socializzazione, una scuola più aperta e più inclusiva. Nasce a Buggiano "Pezzettino", spazio educativo dedicato alla fascia di età 0-6. Il progetto del Comune di Buggiano sposa le più innovative teorie sull'educazione e sulla cura del bambino che prediligono luoghi inclusivi

in cui il bambino possa confrontarsi sia con i coetanei che con bambini di età diverse, luoghi in cui venga dato spazio alle esperienze sensoriali e che siano aperti all'esterno. Il progetto di realizzazione di questo nuovo spazio prenderà il via con l'inizio del prossimo anno scolastico e la struttura scelta è lo storico palazzo Carozzi Sannini. Il servizio verrà gestito direttamente dal Comune che per la realizzazione del progetto è riuscito ad ottenere il finanziamento del MIUR. Lo spazio sarà aperto dal 3 settembre 2018 dal lunedì al venerdì, dalle 9 alle 11.30 e nel pomeriggio dalle 16.30 alle 18. Sarà possibile iscriversi direttamente presso l'Ufficio Servizi Scolastici del Comune.





G.S.D.  
**RUN... DAGI**  
Lenti ma Fieri

con il patrocinio



Comune di Buggiano

# 2 settembre 2018

ore **9,30**

**QUELLO CHE C'È**  
mensile di Vita,  
Eccellenza e  
Buonumore

# 6<sup>a</sup> run...dagiata

gara podistica di 14,2 Km e camminata/corsa ludico motoria

di 14,2 e 7,5 Km



iscrizioni su  
[www.cronorun.it](http://www.cronorun.it)

Per informazioni: 329.0519646 - 393.4296123 - Cioni Sport: 0572.451127 - [info@rundagi.it](mailto:info@rundagi.it)

La Rundagiata

# 41° Palio degli Arcieri

## Città di Pescia, dal 26 agosto al 2 settembre 2018

Ogni anno a Pescia, la prima Domenica di Settembre, si disputa il Palio degli Arcieri. Per l'occasione la città assume una veste suggestiva con le strade e le piazze del centro storico abbellite con i vessilli dei quattro Rioni contendenti. Gli arcieri di Ferraia, S. Maria, S. Michele e S. Francesco, quel giorno danno il meglio di se stessi per conquistare il Palio. La manifestazione, giunta ormai alla sua 41a edizione, ha lo scopo di rievocare nella città di Pescia la sua importante storia medievale, attraverso un evento conosciuto a livello nazionale ed internazionale che vede la partecipazione di oltre 700 figuranti accompagnati da spettacoli di musici, sbandieratori e combattimenti con spade.



### PROGRAMMA

#### DOMENICA 26 AGOSTO

##### Apertura delle manifestazioni del 41° Palio

Dalla mattina in Piazza Mazzini saranno presenti banchi medievali di vario genere

ore 16.00

##### Sfilata ed esibizione di musici e sbandieratori

ore 17.00

##### 16° Trofeo di "Palla al Paniere"

Una disfida avvincente tra squadre di giovani rappresentanti i Rioni cittadini

### APERICENA

organizzato dai quattro rioni

ore 21.00

##### Finali di "Palla al Paniere"

#### LUNEDÌ 27 - MARTEDÌ 28



#### MERCOLEDÌ 29 - GIOVEDÌ 30 AGOSTO

Cene propiziatorie nei quattro rioni

Lunedì: Ferraia  
Martedì: S. Michele  
Mercoledì: S. Francesco  
Giovedì: S. Maria

#### VENERDÌ 31 AGOSTO

ore 20.30 Chiesa della Maddalena

##### Benedizione degli Arcieri, dei Gonfalonni della Lega, dei 4 Rioni e del Palio

Corteggio storico per le strade cittadine fino a Piazza Mazzini  
Presentazione del Palio, sorteggio dei paglioni, degli Arcieri e sorteggio delle postazioni di tiro

### SPETTACOLO DI MUSICI E SBANDIERATORI

Sarà presentata la Dama di Pescia (quest'anno del Rione Ferraia) che parteciperà alla 19a edizione del Concorso "La Bellezza e l'Eleganza della Donna nel Medioevo e nel Rinascimento".

La serata sarà animata da spettacoli e intrattenimenti vari

#### SABATO 1 SETTEMBRE

ore 21.00 Piazza Mazzini  
19a Edizione del Concorso

### LA BELLEZZA E L'ELEGANZA NEL MEDIOEVO E NEL RINASCIMENTO

(in caso di pioggia la manifestazione avrà luogo al Palazzetto dello Sport)  
Negli intervalli spettacoli medievali

#### DOMENICA 2 SETTEMBRE

Dal mattino in Piazza Mazzini saranno esposte macchine antiche da assedio della Pro Loco di Larciano.

Saranno presenti banchi medievali di vario genere  
Estrazione dei biglietti della lotteria  
Abbinati ai 4 Rioni



ore 14.45

##### Corteggio storico per le vie della città fino a Piazza Mazzini

ore 17.00 Piazza Mazzini

### DISPUTA DEL 41° PALIO CITTÀ DI PESCIA

in cui il Rione vincente si aggiudicherà il Cencio 2018, dal titolo

"Pescia e il suo territorio: Collodi" realizzato dal pittore Adriano Esposito

ore 19.00 Piazza del Grano

##### Il Palio a Tavola

### INFO

Ufficio Turismo Pescia  
Tel. 0572.490919  
turismo@comune.pescia.pt.it  
www.paliocittadipescia.it





Provincia di Pistoria



Città di Pescia



Lega dei rioni



# 41° Palio Città di Pescia

26 Agosto – 2 Settembre 2018



## Speciale

# Dimmi che Valdinevole ti piace e io ti dirò chi sei...

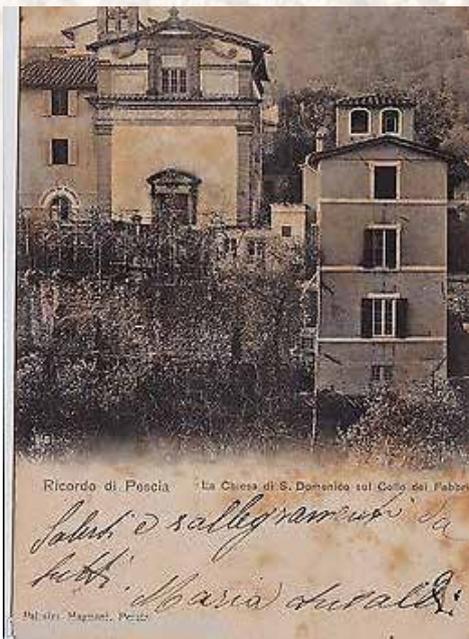
### Il nostro territorio visto con occhi... diversi

Quest'anno abbiamo deciso, in occasione dell'immane agosto, di portarvi in giro per il nostro territorio alla ricerca di luoghi, eventi, accadimenti, fatti e fati che descrivano un territorio... diverso. Quattro pezzi di territorio da vedere, considerare, visitare ed utilizzare per dimostrarvi il nostro amore. E la nostra ammirazione.

#### La Svizzera della Valdinevole

Di Francesca Chelucci

La valle della Valleriana si trova a nord di Pescia, una zona che affascinò Jean Charles Sismondi, scrittore ginevrino che la soprannominò "Svizzera pesciatina" per la sua natura rigogliosa e i piccoli borghi che gli ricordavano



la patria. Questa zona è famosa per le Castella: 10 piccoli borghi medievali costruiti in pietra serena con lo scopo di difendere la valle la cui visita fa assaporare mestieri e tradizioni antiche. La vallata è bagnata da molti corsi d'acqua che l'hanno resa un punto strategico per l'industria delle cartiere. A Pietrabuona è possibile visitare l'antica cartiera "Le Carte" e il suo museo. È doveroso menzionare il castello di S. Quirico, maestoso, come imponenti sono anche quello di Pontito, che sorge presso la sorgente del Pescia, e quello di Aramo eretto a picco sulla val di Torbola. Per gli amanti del trekking la "Via del Mulino" sarà una bellissima scoperta: un percorso che collega Stiappa al Mulino del Fontanone. Castelvecchio stupisce

**4quattropetroli**

Stazione di servizio  
**MARCHETTI LUIGI**  
Autolavaggio Self-Service

via Gramsci, 4  
telefono 0572.74695



**GELATERIA &  
YOGURTERIA  
ARTIGIANALE**  
GLUTEN FREE

Via Biscolla, 57  
MONTECATINI TERME  
Tel. 0572.030636  
f Bella Zio Bar Gelateria Artigianale

**Adda**

ABBIGLIAMENTO

Uomo - Donna - Bambino - Neonato  
BIANCHERIA PER LA CASA

Via Lucchese PONTE ALL'ABATE  
PESCIA 0572.429010

Seguici su f

**al Molinaccio**  
pizzeria

*forno a legna*

impasti speciali

Via Francesca Vecchia, 75  
Loc. MOLINACCIO - UZZANO (PT)  
CHIUSO IL LUNEDÌ

**Calzature  
BERNAZZI**



via Largo G. La Pira, 12  
TRAVERSAGNA MASSA E COZZILE  
(Pistoia) telefono 0572.767503

*Vi aspettiamo al:*



via Salvo D'Acquisto, 3  
PESCIA - Tel. 344 1090249  
f WHITE OWL TATTOO SHOP  
alessandro\_bussolo

per il valore delle opere conservate nella chiesa di San Giovanni Battista, come le tele conservate a Fibbiulla. Ma è impossibile parlare a fondo di tutte le meraviglie racchiuse in questa valle, l'unica cosa da fare è visitarla di persona.

## “Lo sdrucchiolo”, quando la Nievole era una spiaggia

Di Veronica Massaro

Trascorrere le vacanze nella Valdinievole quarant'anni fa significava (anche) avere sempre una piscina naturale dove farsi delle nuotate senza però dover pagare un ingresso, senza l'obbligo



di indossare la cuffia per capelli e perché no.. poter fare il bagno completamente nudi! All'epoca il Nievole era un grande torrente con un livello d'acqua sufficiente da permettere ai giovani ragazzi monsummanesi di trascorrere i pomeriggi insieme beneficiando dei bagni rinfrescanti fatti al fiume. La zona di maggiore affluenza dove era solito recarsi per fare il bagno, era soprannominata “Lo sdrucchiolo”,

il punto dove l'acqua era più alta e dove era possibile tuffarsi da una piattaforma in cemento, per poi arrampicarsi uscendo dal fiume e mettersi sul piccolo ponte in legno situato di fronte alla piattaforma. Un posto, inizialmente, scovato e sfruttato da pochi eletti che ben presto si trasformò in un luogo di ritrovo per molti giovanissimi. Oltre a offrire bagni rinfrescanti, quando le acque del fiume erano cristalline e




## Chiara & Giovanni

### Alimentari

Frutta e verdura - Salumi e formaggi  
Tabacchi - Gastronomia




AGOSTO SEMPRE APERTI

DAL 1 AL 14 AGOSTO APERTI SOLO LA MATTINA  
DALLE 07:00 ALLE 13:30

Via Verdi, 33 Margine Coperta  
Tel. 0572 766948

## PETS AND THE CITY

TOILETTATURA - ARTICOLI PER ANIMALI



3 GIORNI DI SCONTI  
PAZZI!  
TUTTO A METÀ PREZZO  
8, 9 e 10  
AGOSTO

Promozione valida fino ad esaurimento scorte  
e non comprende gli alimenti

SERVIZIO  
DOG SITTER

GRANDI NOVITÀ  
IN ARRIVO!!!

via Pineta, 456  
MONSUMMANO TERME (Pistoia)  
tel. 0572 031897

f petsandthecity.monsummano



sempre in evoluzione!!!

Grandi novità  
in arrivo!!!



Piazza XX Settembre, 19 PESCIA  
Tel. 0572. 478180  
Profilo f Rita Berti - Pagina f Berit Arti



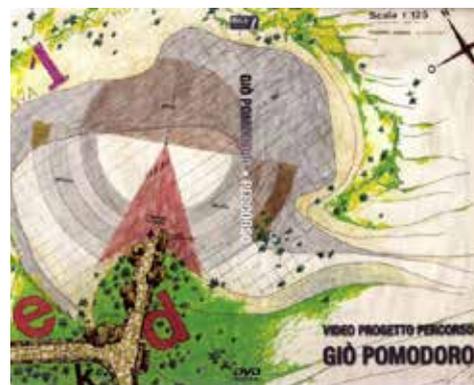
la corrente meno forte, era possibile vedere i cavedani, pescetti d'acqua dolce, tipici della zona. Oggi nella Nievole il livello dell'acqua è molto basso e nonostante non sia più possibile fare il bagno come una volta, le camminate sull'argine sono sempre un'ottima scelta per trascorrere un piacevole pomeriggio di relax, fermandosi nelle parti ombreggiate lasciandosi trasportare dai suoni della natura e magari

leggere un buon libro.

## Monsummano Alto: una "utopia" per Giò Pomodoro

Di Simone Ballocci

L'arte che incontra una natura plasmata dall'uomo e pensata da una mente geniale. Ecco cosa da Monsummano, alzando lo sguardo, potremmo vedere: le cave in forma d'utopia. Il Colle di Monsummano (che, secondo alcuni studi topografici, si chiama così proprio perché monte sommo, ovvero il più alto della chierica dei rilievi che ci circondano) è reso unico (anche) dall'escavazione ostinata dell'uomo che lo ha mangiato nel tempo, creando un ambiente surreale, immenso, narcisistico. Talmente superbo da toccare le corde di uno dei più grandi artisti italiani: Giò Pomodoro. Il celeberrimo scultore astratto, scomparso a Milano nel 2002, rispose ad un bando stilato dall'Amministrazione comunale nel lontano 1990. Quella risposta, che fu poi protagonista nel 2007 di una mostra al Museo d'Arte Contemporanea e del Novecento



di villa Martini, era – lo abbiamo detto – una utopia. Una riflessione architettonica, un'idea per unire e scindere arte-natura-uomo, plasmando un ambiente divorato dal fare umano lasciandolo modellare (anche) dalla pioggia e dal vento. Un giardino, voleva Pomodoro, nella Cava Grigia; un teatro, in quella Rossa. Un'utopia irrealizzata. Che ci guarda, dalle sale del Museo, e ci fa immaginare con mente grande quanto il Monte Sommo potrebbe diventare utopico (per info per visitare il museo <http://www.macn.it/>).

**MAG**  
MOTOR AGRI GARDEN s.r.l.

Assistenza e Riparazione  
Macchine da Giardino e Agricole  
**SERVIZIO RITIRO E  
RICONSEGNA MACCHINE**

Via F. Parri, 79 - UZZANO  
Tel. e Fax 0572. 452837 - info.mag@alice.it

*Belli e  
Ribelli*

tutto a partire  
da 4,90 €

ABBIGLIAMENTO 0-16  
Piazza Giusti, 369  
Monsummano

*Laura Pescatori*

Creazioni  
Sartoria in pelle e pellicce  
Abbigliamento uomo-donna  
NUOVA COLLEZIONE  
AUTUNNO-INVERNO

Via Gobetti, 42  
Monsummano Terme  
0572.951271

TABACCHERIA-RICEVITORIA-SALASLOT  
**IL CAVALLINO**

**APERTI PER FERIE**

Via Francesca Vergine dei Pini, 385  
Monsummano Terme  
Telefono 0572 521009

**ORARIO CONTINUATO  
7 GIORNI SU 7  
6,30 - 24,00**

ULTIMO KILOMETRO

*Gelateria*

Via Pistoiese, 108/g  
BUGGIANO  
Tel. 0572.773245

**L'ANGOLO  
DEI SAPORI**

via Buggianese, 167  
telefono 0572.635592

## Grotta Maona: che orgoglio!

Da pochi mesi è stata restituita a noi e a tutti i visitatori del nostro territorio uno dei nostri gioielli più preziosi: la Grotta Maona. Un piccolo gioiello incastonato tra il Colle di Montecatini Alto e il Parco delle Panteraie, e che mostra interessanti caratteristiche morfologiche e speleo genetico: le forme di corrosione che si osservano infatti nella parte superiore, con tanto di cupole al soffitto, e in quella inferiore, che presenta grandi concavità di dissoluzione, indicano un'origine prevalentemente freatica, che del resto si apprezza già all'ingresso. Vista la vicinanza con le sorgenti termali di Montecatini, che sgorgano ai piedi del colle dove si apre la Maona, la genesi di questa grotta potrebbe essere

legata alla risalita di acque termali, in seguito a processi analoghi a quelli della Grotta Giusti a Monsummano Terme, anche se qui mancano chiare evidenze di uno stazionamento della falda termale in condizioni areate. Potrebbe trattarsi, quindi, di una grotta di origine ipogenica, creatasi in seguito al sollevamento e alla susseguente erosione di questo settore di Appennino. Un patrimonio naturale che vale davvero la pena di visitare: situata in un lussureggiante ed ameno parco tra ripide pareti rocciose delle cave di pietra, la Grotta a temperatura naturale, offre al visitatore la visione di fantastiche e meravigliose formazioni calcaree. Attraverso le ampie gallerie ed i pozzi, percorsi da sentieri di comodo accesso e sfarzosamente illuminati, si possono ammirare stalattiti e stalagmiti che trasportano in un fantastico mondo "dantesco" dove la natura attraverso i secoli e lo stillicidio delle acque si è sbizzarita a creare forme particolari. A completare l'offerta il Ristorante Grotta Maona, rinato nei locali dello storico e rinomato Dancing, a due passi dalla grotta, sapientemente ristrutturato in



modo da mantenere il gusto rustico e caldo delle travi in legno a copertura della veranda e della pietra, mixando arredamento d'antiquariato a pezzi artigianali. Fino al 31 ottobre la Grotta è aperta tutti i venerdì, sabato e domenica dalle 11.00 alle 13.30 e dalle 15.30 alle 19.30; dal lunedì al giovedì, invece, solo su prenotazione. Il costo della visita è di 4€ fino a 13 anni e di 6€ per gli adulti. L'itinerario di visita ha una durata di 20 minuti. La grotta ha una temperatura costante di +15° C ed è pertanto consigliato un abbigliamento adeguato. Per informazioni basta collegarsi a [www.grottamaona.it](http://www.grottamaona.it), o chiamare allo 0572 030104. È un'esperienza da fare, anche solo per orgoglio.

## PER CENARE SOTTO LE STELLE AL FRESCO DELLA GROTTA

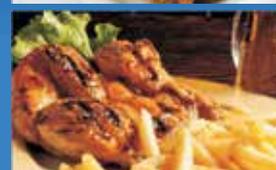
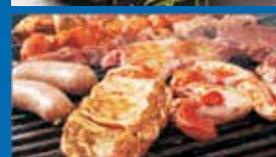
Aperti  
nelle sere  
di giovedì,  
venerdì,  
sabato  
e domenica.



**GROTTA MAONA**  
RISTORANTE

venerdì e  
sabato  
live music

Grigliate miste  
Fiorentine  
Galletti  
Fritto del contadino  
Il Peposo  
Taglieri di affettati  
di salumi e selezione  
di formaggi  
7 tipologie di birra  
alla spina



Via Vecchia Maona, 23  
Montecatini Terme  
Tel. 0572030104 - 3451332481

# Mediavalle e Garfagnana: la grande ricchezza!

di Valeria Cappelletti

Prati verdi, antiche torri, case arroccate su alte colline che con i loro tetti sembrano sfiorare il cielo azzurro, strade ripide che salgono lungo tornanti che si perdono nella vegetazione, è il paesaggio da cartolina che offrono la Garfagnana e la Media Valle del Serchio. Questo territorio fatto di piccoli borghi, è magico e sembra non temere il passare del tempo, restando sempre fedele alle proprie tradizioni e ai propri ideali. Un territorio decantato da poeti e scrittori come Giovanni Pascoli che della Garfagnana scrisse: "Il mondo mi spaura e ho scelto la valle del bello e del buono e dove il tempo non corre". Questi territori rappresentano: "un pezzo di Toscana molto importante – dice **Marco Remaschi, assessore regionale all'agricoltura** - immerso nel verde della valle del Serchio con



tutte le sue tradizioni, con una storia alle spalle e una cultura di grande prestigio, ricca di boschi e foreste che offrono qualità dell'aria molto rilevante. Una valle stretta nella quale

la mano dell'uomo nel corso degli anni ha prodotto eccellenze anche in ambito agroalimentare: la castagna con tutti i suoi derivati come la farina di neccio che possiede il marchio DOP,



Bar Spuntineria  
da Aristo  
di Lorenzo Togneri



Piazza Salvo Salvi, 6 - Barga (LU)  
Tel. 0583 72.30.62  
aristobarga@virgilio.it



AZIENDA  
AGRICOLA  
BONACCORSI  
GIORDANO

*Una storia d'amore che nasce  
da una passione comune...  
per offrire un'eccellenza dei  
prodotti caseari*

Giordano e Hannah sono due giovani che oltre a condividere il loro amore, che è nato grazie ad una capra... condividono la grande passione verso gli animali e la produzione del formaggio, solo ed esclusivamente di capra. Hanno un **allevamento di circa 170 capre di razza Garfagnina Autoctona e Camosciate**, animali che pascolano quotidianamente nei boschi e nei prati della Garfagnana e si assicurano l'apporto di nutrienti naturali che si ritrovano nel latte, che trasformano nel caseificio di Barga in via Dei Colli, prima di entrare in paese, quindi i loro prodotti sono al **100% latte di capra**, e i loro formaggi sono infatti meravigliosamente buoni e non è un caso se si trovano nei locali TOP della Lucchesia, della Garfagnana e non solo. Ovviamente si possono acquistare direttamente al caseificio, e lì troviamo anche lo yogurt, il caprino, la crescenza, il formaggio spalmabile, il Blu di capra, la ricotta, e molti altri prodotti. **Un'eccellenza dei prodotti caseari!**



Caseificio: Via Dei Colli - Barga

Tel 348. 4446677

 Az.Agricola Bonaccorsi Giordano

con una tradizione importante, una volta tantissime famiglie vivevano vendendo le castagne e tutti i suoi derivati. Ci sono poi i prodotti del sottobosco dal fungo ai mirtilli e poi il farro, un'eccellenza per la quale la nostra zona è conosciuta a livello internazionale. A questo si aggiungono i prodotti lattiero caseari - prosegue Remaschi - anche con piccole produzioni di qualità ma che hanno dimostrato di saper crescere e affermarsi sui mercati e poi, non da meno, tutto l'aspetto legato alla norcineria con gli insaccati che nel corso degli anni hanno mirato più che ad aumentare quantitativamente



ad aumentare qualitativamente. Un tempo poi, si credeva che questa valle non fosse adatta per la viticoltura, mentre anche qui ci sono produzioni vitivinicole che hanno avuto riconoscimenti in molte manifestazioni come Vinitaly". Vino e olio sono divenuti due prodotti di eccellenza tanto da costituire l'Associazione "Strada del Vino e dell'Olio di Lucca, Montecarlo e Versilia". "Si compone di soci pubblici come la Camera di Commercio e le amministrazioni comunali - spiega il **presidente Alessandro Adami** - e soci i privati cioè i produttori, le aziende, le fattorie. L'Associazione ha al suo interno i vini

di Montecarlo e delle colline lucchesi, l'olio extravergine di oliva di Lucca. Fanno parte della "Strada del Vino e dell'Olio" anche tutti coloro che hanno prodotti tipici della regione toscana come i norcini o gli artigiani di prodotti di qualità, i ristoranti e gli agriturismi, per un totale di circa 100 soci. Con l'obiettivo di creare un sistema, di fare rete, che rappresenta la mission dell'Associazione". Tanti comuni, piccoli borghi ognuno pervaso da un senso di pace e di totale simbiosi con una natura incontaminata. Andiamo a vedere quali sono questi luoghi con i loro monumenti e le loro bellezze. Cominciamo il viaggio da **Barga** il comune più grande tra la Media Valle e la Garfagnana con 10mila abitanti.



Via Martiri Della Resistenza - 55023  
BORGHO A MOZZANO (LU)  
Tel. 0583 88700

## Tradizione toscana e prodotti della Valle del Serchio...





“È una zona molto importante dal punto di vista culturale e turistico – spiega il **sindaco Marco Bernini** – con il Duomo, il Teatro dei Differenti, i tanti palazzi del centro storico, le mura, il vecchio acquedotto. Un comune vivace che vive molto di turismo straniero proveniente in particolare dall’Inghilterra e soprattutto dalla

Scozia. Barga viene chiamata la cittadina italiana più scozzese del mondo. Dalla fine dell’Ottocento molti nostri concittadini sono migrati verso il Sudamericana, la Francia e la Scozia e ogni anno tornano qui da noi per prendere parte alla Festa dei bargo-esteri”. Il Comune di Barga è molto conosciuto anche perché nella frazione

di Castelvecchio Pascoli hanno abitato dal 1895 al 1912 il poeta Giovanni e Mariù Pascoli (sorella del poeta) sepolti nella cappellina adiacente alla Casa Museo dedicata al letterato e meta di gite da parte di scolaresche e non solo. “Abbiamo anche tante manifestazioni e iniziative soprattutto nel periodo estivo – sottolinea Bernini – a metà luglio si è tenuta la festa del centro storico che noi chiamiamo Festa delle Piazzette, 15 giorni durante i quali tutte le attività economiche e commerciali della zona prendono una piazzetta e vi organizzano cene, musica e iniziative culturali, arriviamo a 75 concerti in totale e all’interno di questa festa è inserito il Festival letterario Tra le righe di Barga che porta nel comune scrittori e giornalisti di fama internazionale. C’è poi il Festival Opera Barga e Barga Jazz e nella frazione di Pagnana, immersa nel verde del bosco, si trova la Casina della Befana (aperta da 13 anni, n.d.r.) e tutti i fine settimana è possibile vedere questa vecchietta che riceve lettere da tutte le parti d’Italia”.

A **Bagni di Lucca** le Terme



*Come un isolotto sul lago di Vagli il Bar Ristorante Alimentari Radicchi, per gustare piatti tipici della Garfagnana, o un buon panino... sulla bella terrazza panoramica sul lago!*

**via Pietro Pieroni 4, VAGLI DI SOTTO**  
Tel 0583.66.40.95



# Inaugurato a Ghivizzano "Eat Valley": cibo, vino, cultura

di Guido Barlocco

Domenica 1 luglio nel comune di Ghivizzano alla presenza del Senatore Andrea Marcucci, dell'Assessore Regionale all'Agricoltura Marco Remaschi, del Presidente delle Strade del Vino Alessandro Adami, del Sindaco di Ghivizzano Valerio Amadei è stata inaugurata "Eat Valley" da un'idea dell'imprenditore, titolare dell'Antica Norcineria, Ronaldo Bellandi che insieme ai suoi figli ha dato vita a questo luogo che sposa la filosofia del cibo come nutrimento dell'anima. E proprio questa scritta è ben in evidenza all'interno del locale, dove troviamo le grandi eccellenze enogastronomiche della Valle, oltre a quelle dell'Antica Norcineria, i vini e gli olii della strada del vino della lucchesia, i formaggi della valle, le paste ed il farro antico... Dice Rolando Bellandi, ideatore del progetto: *"Ho voluto raccogliere quelle eccellenze legate al nostro territorio, quei prodotti che non esistono quasi più, quelli fatti come facevano i nostri nonni utilizzando le risorse della valle del Serchio"*. Ed eravamo davvero in tanti a gustare la tradizione il 1 luglio, e tra queste eccellenze Rolando ha chiamato anche gli organizzatori di due sagre storiche che rappresentano l'antica



tradizione: si potevano infatti gustare le famose "Crisciolette" una grande cialda ottenuta da un impasto di farina di granturco e grano duro, ottima da consumare ad esempio insieme alla pancetta o al formaggio di vacca, e poi la "Farina di Formenton 8 File" fatta con una speciale varietà di Mais autoctono della Garfagnana, coltivato qui e nella Media Valle del Serchio con una capacità produttiva di circa 18 quintali per ettaro, molto inferiore alle rese dei mais ibridi (150 quintali per ettaro); tuttavia il mais Otto File è una coltura rustica che non richiede,

durante la coltivazione, grandi quantità di acqua, e si adatta bene al clima spesso freddo e burrascoso della Garfagnana. Certamente a farla da



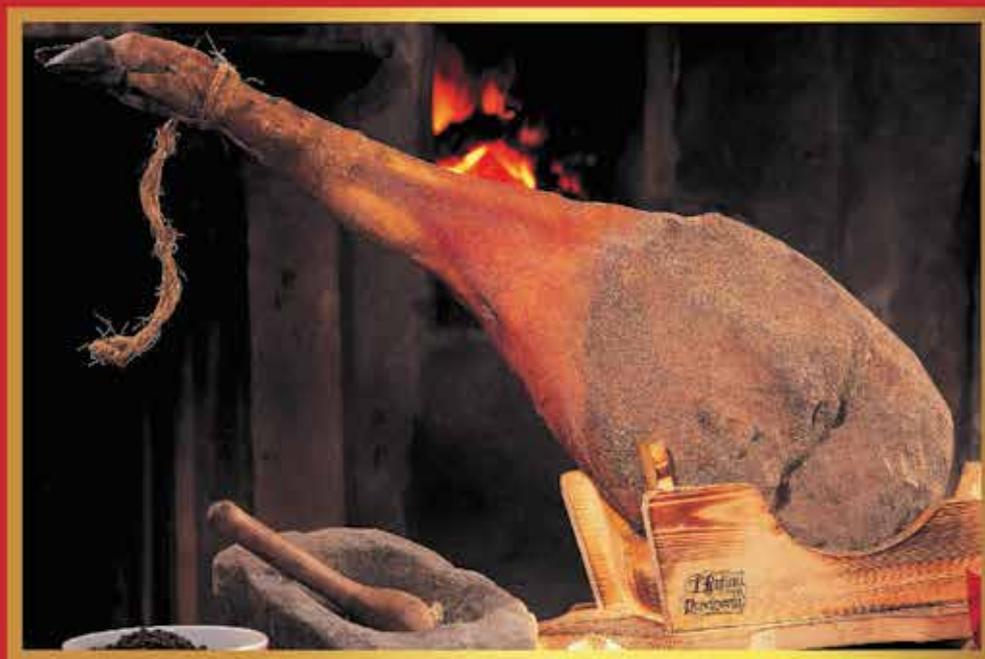
padrone anche il prosciutto Bazzone, ma ad esso si univano tutte questi sapori in grado di riportare indietro nel tempo quando da bambini si sentivano questi profumi che Rolando ha preso l'impegno di riportare sulle nostre tavole ed Eat-Valley è il grande esempio di questo impegno. Congratulazioni da parte della redazione.





# EATVALLEY

– Cibo Vino Cultura –



VENDITA DIRETTA  
PRODOTTI **ANTICA NORCINERIA**  
E DEGUSTAZIONI. BIRRE, VINI,  
CAFFE' DEL MONDO.

**Via Nazionale 193 - GHIVIZZANO (Lu)**

**Tel. 370 3478099**

# Diventa casaro in poche ore!

Un'esperienza sensoriale, raccontando la storia gastronomica del territorio

Il Caseificio Marovelli, in Garfagnana da tre generazioni, immerso nel parco dell'Appennino Tosco Emiliano Riserva Mab Unesco, si trova ai piedi del Borgo di Vibbiana, sulla Via Matildica e del Volto Santo. Oggi non solo trasforma il latte in formaggio ma STAGIONA, CONCIA, SELEZIONA, PROMUOVE, COMMERCIALIZZA, RACCONTA e accoglie i visitatori nel suo laboratorio per una cheese experience: un'immersione nella trasformazione del latte in formaggio e la sua degustazione. La visita ha inizio nel laboratorio di produzione, prosegue nelle



finito, per poi proseguire con due passi nell'entroterra Matildico e del Volto Santo, incontrando un mulino dell'800 e

selezionate da loro sommelier.

## PROGRAMMA/ITINERARIO

**Ore 9.30** arrivo alla struttura dove viene consegnato l'abbigliamento obbligatorio per la visita

**Ore 9.45** entrata in laboratorio per la visita guidata delle varie fasi della produzione del formaggio, e attività di laboratorio con la visita delle cellule pre-maturazione per poi passare alla zona dedicata agli assaggi ed al negozio

**Ore 12.00** inizia il percorso lungo il sentiero storico con viste meravigliose, che porta prima ad un mulino del IX secolo ed infine alla Fortezza delle Verrucole, Villaggio famiglia este delle Verrucole.

Si consiglia abbigliamento comodo. Bambini fino a 6 anni Gratis.

**Per info: Romina 3338818072**



sale di pre-maturazione e termina con la degustazione del prodotto

il Borgo Estense delle Verrucole. L'esperienza esce e cammina fino a Castelnuovo Garfagnana dove continua all'interno dello shop esperienziale, un luogo dove sono raccolti i prodotti dell'azienda madre più le eccellenze dell'Italia casearia in abbinamento a cantine





*Caseificio Marovelli*  
CHEESE EXPERIENCE

Vuoi scoprire la trasformazione del latte in formaggio e percorrere un tratto della via matildica in un palcoscenico naturale cinquecentesco?

Vieni a trovarci siamo in Garfagnana  
nella Biosfera Mab Unesco nel borgo di Vibbiana



**Laboratorio**

Via dell'Orecchiella, 1 - 55038 Vibbiana  
San Romano in Garfagnana (LU) - Italy  
Tel. 0583.613212 - Cell. Fabio: (+39) 329.1920973

**PREMI**



**Shop Esperienziale "FORMAGGERIA"**

Via Farini, 3 - 55032  
Castelnuovo di Garfagnana (LU) - Italy  
Cell. Romina: (+39) 333.8818072



rappresentano la principale attrattiva. Secondo un'antica leggenda, proprio qui si incontrarono Cesare, Pompeo e Crasso per stipulare il Primo Triunvirato. Esse assunsero fin da subito per il luogo un'importante ruolo sia per la cura che per il soggiorno e infatti divenne meta di personaggi illustri: da Elisa Bonaparte Baciocchi, sorella di Napoleone, a Dante Alighieri. Inoltre furono di ispirazione per molti poeti e compositori come Lord Byron, Shelley, Carducci, Montale, il librettista e drammaturgo Giuseppe Giacosa, Rossini, Verdi, Mascagni e Puccini.

**Coreglia Antelminelli** qui si trova il Museo della figurina di gesso e dell'emigrazione. Creare statuine in gesso fu una pratica che si diffuse a Coreglia tra il XVI e il XVII secolo,

divenendo la principale occupazione dei suoi abitanti portandoli a esportare questa produzione in tutto il mondo (ecco perché Museo dell'emigrazione). Con oltre 1300 esemplari in gesso di colorazione e forma diverse, questa produzione unica nel suo genere, rappresenta l'evoluzione tecnica dell'artigianato di questo territorio dal

1600 a oggi. Tra i personaggi presenti nel Museo troviamo Napoleone, Garibaldi, Dante, Petrarca, i più noti musicisti tedeschi, i personaggi dell'antica Roma e della mitologia greca, tutti realizzati con una tale perfezione tecnica da trasformare questo artigianato in una forma di arte.



**Tutti i giorni  
pane di patate,  
fine settimana  
pane di castagne**



**Sabato e domenica  
orario continuato  
dalle 9 alle 19,30  
altri giorni  
9,00 -14,00 e  
15,30-19,30  
CHIUSO IL LUNEDI**



**La Dispensa Via Roma San Romano G. - Tel 3386024370**



**Borgo a Mozzano** è tra i comuni più importanti e suggestivi della Media Valle, è famoso soprattutto per il Ponte della Maddalena, chiamato Ponte del Diavolo, opera architettonica imponente e assai particolare con tre arcate asimmetriche. Fatto realizzare dalla Contessa Matilde di Canossa e successivamente fatto restaurare da Castruccio Castracani. La leggenda narra che il costruttore del ponte,

non riuscendo ad innalzare l'arco maggiore e quindi non potendo portare a compimento l'opera, chiese l'aiuto del Diavolo. Questi accettò di aiutarlo ma in cambio volle la prima anima che avesse attraversato il ponte. Così l'opera fu completata, ma il costruttore preso dal rimorso chiese l'intervento del prete del paese e insieme escogitarono un piano facendo attraversare il ponte a un

maiale (o a un cane). Il diavolo ormai ingannato scomparve nelle acque del fiume Serchio. Qui si trova anche il Museo della Memoria e alcuni reperti relativi alla cosiddetta Linea Gotica cioè la linea difensiva fatta costruire dall'esercito tedesco tra il 1943 e il 1944 e che andava dal fiume Magra, tra La Spezia e Massa Carrara, a Pesaro. Vi si trovano dunque bunker ben conservati, camminamenti, piazzole antiaeree e gallerie.

A **Pescaglia** si trovano tre musei e un teatro inserito nel Guinness dei Primati, sono il Museo Nazionale del Castagno a Colognora di Pescaglia e il Teatrino "Alfredo Catalani" di Vetriano detto il teatrino "bomboniera" per la sua conformazione e dimensione è infatti il più piccolo del mondo con i suoi 56 metri quadrati di platea. È persino stato inserito nel Guinness World Record ed è aperto su appuntamento per le visite.

**Camporgiano** è il primo dei borghi del territorio della Garfanana, vi si erge la Fortezza di Castruccio Castracani, condottiero ghibellino e signore di Lucca, al quale Niccolò



*Produzione artigianale di pani, focacce, dolci e biscotti tipici, e molti altri prodotti da forno nel rispetto delle tradizioni locali utilizzando ingredienti di prima qualità e dell'antica arte bianca.*

Via Garibaldi - Camporgiano (Lu)  
Tel 0583.618628 - 331.77.62.712



Machiavelli dedicò l'opera dal titolo "La vita di Castruccio Castracani da Lucca". La Fortezza venne costruita nel 1300 e nel corso del tempo subì vari rimaneggiamenti, ha la forma di un quadrato irregolare con due alti torrioni agli angoli. Tra gli altri monumenti di interesse citiamo la Rocca Estense del X secolo e la piccola Chiesa di San Biagio tra le più antiche della valle.

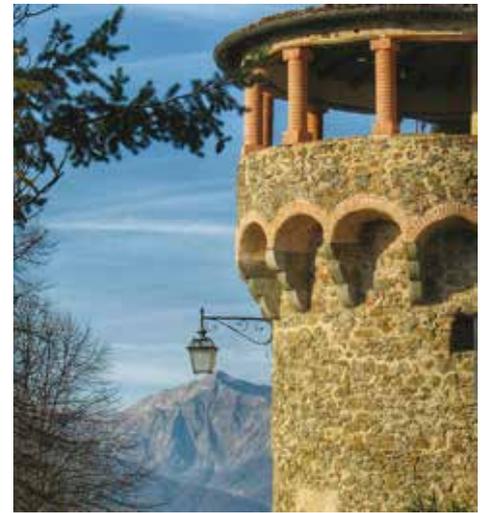
**Careggine**, posto sulle pendici del monte Sumbra di fronte al lago



artificiale di Vagli, è attorniano dalle più belle cime delle Alpi Apuane. Sul monte La Cima in località Vianova a 5

chilometri da Careggine, si è sviluppato un comprensorio sciistico con un moderno sistema di innevamento artificiale. Sette chilometri di piste e tre skilift per gli appassionati di scii.

**Castelnuovo Garfagnana**, capoluogo e cuore della Garfagnana, è ricco di monumenti storici, molto famosi come il Duomo dei Santi Pietro e Paolo e il campanile. All'interno della chiesa è conservata una pala d'altare in terracotta raffigurante San Giuseppe e attribuita al Verrocchio e un Crocifisso ligneo del XV secolo, detto il Cristo nero, scampato all'incendio che colpì la sacrestia nel 1977. Notevole anche la Rocca Ariostesca posta in Piazza Umberto I, centro del paese. Ma la torre campanaria del Duomo è famosa anche per un'altra cosa: "Un lumacone in pietra che è stato scolpito contestualmente all'edificazione del campanile a memoria del gran tempo che hanno impiegato per erigerlo - spiega Jacopo Salvietti - il lumacone che si trova nella posizione di scavalcare il cornicione è posto in una parte in ombra e riesce a scorgerlo solo chi ne è a conoscenza". A circa 2 km



dal centro si trova invece la Fortezza di Monte Alfonso, antica roccaforte Estense fatta costruire verso la fine del 1500.

**Castiglione Garfagnana** è un borgo situato nella regione dell'alta Garfagnana, posto all'intero di antiche mura che risalgono al '300, su una collina panoramica da cui è possibile ammirare la valle sottostante. I punti più caratteristici di Castiglione sono la Rocca, imponente struttura difensiva, e le due chiese di San Pietro e di San

**Nel cuore di Castelnuovo  
Garfagnana innanzi il duomo,  
lo storico caffè....**



*una buona giornata inizia  
con un caffè e finisce con un  
bicchiere di vino..*

**PIAZZA DUOMO, 2  
Castelnuovo Garfagnana - Lucca  
Tel. 339.75.11.411**



Michele. La prima sarebbe la più antica del borgo, addirittura fatta erigere nel 723. La seconda ha una facciata tardo gotica, realizzata in pietra grigia, marmo rosso e marmo bianco.

**Fasciandora**, qui si svolge la Festa dei Pastori in passato era un'opportunità per vendere il formaggio in loco e da alcuni anni è divenuta anche occasione di rievocazione storica rimanendo intatta alla sua tradizione di valorizzazione di prodotti tipici legati al settore della pastorizia e del lavoro contadino. Il piccolo comune si caratterizza per la presenza di grandi selve di castagno, ideali per chi vuole trascorrere il tempo in lunghe passeggiate alla ricerca di un po' di refrigerio dal caldo estivo, o per chi vuole dedicarsi alla raccolta di funghi nel periodo autunnale.

Tra i monumenti di maggiore rilievo a **Galliciano** citiamo la Chiesa di San Jacopo e il Castello. All'interno della Pieve trova posto un'opera d'arte di alto valore, ossia la pala di terracotta di Andrea Della Robbia. Da citare anche il Palio di San Jacopo, patrono del



borgo, che consiste in una sfida tra i tre rioni che ogni anno devono realizzare carri allegorici, costumi e inventare balli partendo da un tema che viene stabilito in precedenza.

**Giuncugnano**, costituito da sette piccoli paesini, si trova nella punta estrema dell'alta Garfagnana. Circondato da una fitta vegetazione boschiva è ideale per chi ama fare

trekking grazie alla presenza di numerosi sentieri che si perdono nel verde incontaminato. Qui svetta il Monte Argegna che, per la sua posizione suggestiva, permette di ammirare lo spettacolo delle Alpi Apuane, e vi si trovano il Santuario di Nostra Signora della Guardia costruito nella seconda metà dell'ottocento e il monumento ai Caduti di Tutte le

**ALBERGO**



**RISTORANTE**



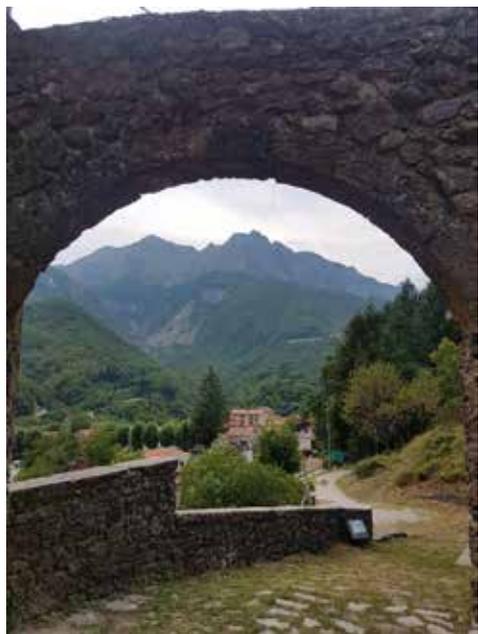
*Oasi in Garfagnana, adiacente impianti sportivi  
in prossimità della Fortezza delle Verrucole.*

Via Roma 22 San Romano in Garfagnana, 0583612018 - [Info@aicanipai.com](mailto:Info@aicanipai.com) - [www.aicanipai.com](http://www.aicanipai.com)

Guerre.

**Minucciano** è un paese di stampo medievale, caratterizzato da vie strette e case tra loro addossate, presenta una superficie coperta in prevalenza da boschi con querce, faggi, castagni, ma anche una ricca fauna composta da numerosi uccelli (falco pellegrino, gufo, civella, aquila reale) e mammiferi (scoiattoli, lepri, volpi, cinghiali, tassi). Qui si trova l'omonima torre, un tempo fortificazione, oggi convertita nel campanile della chiesa di San Michele. Da menzionare anche il Santuario della Beata Vergine del Soccorso con un interessante parco archeologico nelle vicinanze.

**Molazzana** è di antica origine medievale, tra i monumenti da visitare citiamo: la chiesa principale dedicata a San Bartolomeo, santo patrono, il castello estense del XV secolo che domina il paese e per gli amanti



delle passeggiate, imperdibile l'Alpe di Sant'Antonio a 800 metri di quota, percorso da sentieri, una reale oasi di pace e di ritiro.

**Piazza al Serchio** insieme ai comuni di San Romano, Sillano e Villa Collemantina comprende il Parco dell'Orecchiella con imponenti foreste di abeti, faggi e castagni. Il parco è popolato da specie selvatiche come cervi, lupi appenninici, mufloni, cinghiali, falchi e aquile reali. Tra le frazioni di Piazza al Serchio troviamo il borgo di San Michele, incastonato su un piccolo poggio con l'omonimo ponte, a sella d'asino, strutturato sulle



linee del Ponte del Diavolo.

**Pieve Fosciana** si trova su una piccola pianura al centro della Garfagnana. Tra i monumenti di maggiore rilievo trovano posto la Pieve di San Giovanni Battista, una delle più antiche del territorio e il Convento di Sant'Anna costruito nel tardo medioevo.

Tra i monumenti più importanti del comune di **San Romano** citiamo la **Fortezza delle Verrucole**, nella frazione omonima. Fondata dalla famiglia Gherardighi, risale al periodo compreso tra il decimo e il tredicesimo secolo, è ancora oggi ben conservata e imponente, con il torrione poligonale e le mura. A partire dal 2013 la Fortezza si è arricchita dell'ArcheoPark, un progetto che ha l'obiettivo di ricreare all'interno delle mura parte di un insediamento umano di epoca medievale con la presenza di animatori (domestiche, militari, contadini) che propongono situazioni

realistiche.

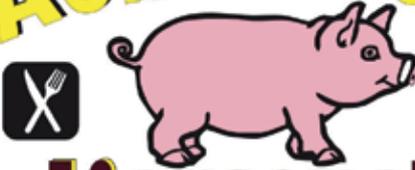
**Sillano** è il comune più a nord di tutta la provincia. La tradizione lega il nome di questo comune a quello del militare romano Lucio Cornelio Silla, che in transito con le sue legioni diretto in Gallia, fu bloccato in questi luoghi da una tempesta di neve e decise di costruirvi alcune capanne. Il monumento principale è la chiesa di San Bartolomeo, risalente nel 1405, grande edificio rinnovato più volte nel tempo e dedicato a Santa Cristina.

**Vagli di Sotto**, borgo molto suggestivo e famoso perché ai piedi del promontorio su cui si staglia, sono stati costruiti una diga e un lago artificiale laddove si trovava il paese di Fabbriche di Careggine e nel 1946 il lago ha sommerso il borgo. Fino al 1996, una volta ogni dieci anni, la diga veniva svuotata permettendo al paese fantasma di tornare alla luce. Nel corso degli anni Vagli ha saputo





# AGRIRISTORO



## L'arsenale



### Un oasi di Pace per gustare prodotti genuini



Amare i prodotti legati al territorio, per poterli fare assaporare ai propri clienti è quanto sta facendo nelle campagne di Barga, Matteo Casci con il proprio Agriristoro l'Arsenale. Assieme al suo babbo Cesare alleva i Suini a Circolo Chiuso, ovvero li fanno nascere, li allevano e poi li macellano, per poi fare gustare queste carni all'Agriristoro: porchette, grigliate, stinchi... ma oltre alle carni, Matteo nei campi innanzi, coltiva per diversi ettari verdure e ortaggi, quindi possiamo davvero dire dal campo alla tavola. Inoltre nei periodi dei funghi i Casci essendo ottimi fungaioli fanno gustare i funghi della Garfagnana, solo e esclusivamente quelli, la pasta è fatta in casa, il vino è delle colline lucchesi. Quindi tutto ruota intorno alla natura di queste zone. La natura la fanno scoprire anche ai bambini ed è per la loro gioia che i Casci hanno creato una piccola fattoria didattica. Un oasi di pace per potere gustare cibi davvero genuini.

**Aperto tutti i giorni anche a pranzo  
Chiuso il lunedì sera**

**Agriristoro L'arsenale**  
Loc Arsenale S.Pietro in Campo - Barga  
tel 347. 6375477

 l'arsenale agri-ristoro



sfruttare questa attrazione con nuove iniziative come il ponte sospeso: “è una peculiarità che ha arricchito questo territorio – dice il **sindaco Mario Puglia** – poiché unisce le due sponde del lago artificiale che è tra i più grandi della Toscana”. Il ponte permette di osservare dall’alto lo splendido panorama composto da chilometri e chilometri di verde ma anche di ammirare il paese sommerso: “che rimane a una profondità di circa 80 metri. Il ponte, a funi sospese, ha una lunghezza di oltre 150 metri ed è maestoso, molto più alto della Torre di Pisa”. A rendere ancora più suggestiva l’attrazione, è stata costruita una zip line: “che io chiamo volo dell’angelo – prosegue il sindaco - Agganciati a una corda si scende lungo la montagna e attraversa il lago a un’altezza di 250-300 metri. Vagli ha anche il bioparco che raccoglie gratuitamente tutti quegli animali che altrimenti finirebbero al macello (cavalli, capre, asini)”. Molto nominato è il Parco dell’Onore e del Disonore che contiene alcune statue realizzare con il pregiato marmo di calacatta, di cui queste zone sono ben



fornite. Vi trovano posto i personaggi che raffigurano il comandante Francesco Schettino, con orecchie da coniglio, il capitano Gregorio De Falco, entrambi protagonisti della tragedia della nave Costa Concordia; la guardia giurata Fabrizio Quattrocchi, giustiziato in Iraq, Diesel, il cane-eroe negli attentati di Parigi, e il giovane soldato russo Alexandr Prokhorenko che pur di non finire nelle mani dell’ISIS preferì farsi colpire dal fuoco amico. “Proprio per questo – conclude Puglia – il 18 luglio abbiamo avuto un incontro con il presidente Vladimir Putin”. Segnaliamo inoltre che a Campo Catino si trova un rifugio, un antico alpeggio dei pastori, e lì Leonardo Pieraccioni ha girato il film *Il Mio West*. A

Vagli di Sotto, troviamo la chiesetta di Sant’Agostino, un interessante testimonianza di carattere storico e architettonico, che trova le sue origini nel XI secolo, ed è conservata praticamente intatta fino ad oggi. La struttura architettonica è costituita da due navate separate da colonne con capitelli recanti motivi decorativi peculiari dell’alto medioevo.

**Fabbriche di Vergemoli**, posto nel cuore delle Alpi Apuane, è compreso tra due valli e solcato dagli affluenti del fiume Serchio. Qui, tra lo scorrere dell’acqua, prati verdi e pareti rocciose, il tempo sembra essersi fermato. Un luogo ideale per chi ama la natura e vuole fare lunghe passeggiate.

**Villa Collemantina** ha tra i monumenti di maggiore interesse la chiesa parrocchiale dei Santi Sisto e Margherita Martire e il Giardino Botanico che si trova nella vicina frazione di Corfino con oltre 400 specie vegetali tra rare e in via di estinzione, legate alla medicina popolare e all’alimentazione delle popolazioni dell’Alta Garfagnana.

## Pastori da generazioni per un formaggio di Qualità

Pastori da generazioni i Bertagni provengono dalla Valle di Soraggio, Alta Garfagnana (appennino Tosco/Emiliano) e da azienda familiare nel 1971 danno vita al Caseificio Bertagni che si dedica solo alla trasformazione del latte.

In questi anni il Caseificio è stato impegnato nella lavorazione e nella valorizzazione dei prodotti locali, utilizzando il latte proveniente dai pascoli della Garfagnana e zone limitrofe realizzando interventi strutturali e consolidando una metodologia di lavoro che gli ha permesso di sviluppare, sia il livello qualitativo che quantitativo di produttività.

Ecco alcuni riconoscimenti ottenuti:

PREMIO “ENZO Pedreschi”

MEDAGLIA D’ORO OLIMPIADI  
DEI FORMAGGI  
Appenzeller Svizzera 2004

PREMIO DINO VILLANI 2009  
Accademia della Cucina Italiana

La collaborazione con lo Slow food è l’esito di questo riconoscimento esterno che le viene confermato anche dalla numerose visite sia da parte di turisti, scuole, scuole di cucina e delegazioni straniere.

Il marchio di alcuni prodotti di “eccellenza” (Tuada, Soraggio, Brica, Accasciato) sono registrati.

**Caseificio Bertagni**, Via Provinciale località Pantaline 9 - Pieve Fosciana (LU)  
Tel 058362723 - 335373463 - email: caseificio.bertagni@virgilio.it



**SE VIENI IN GARFAGNANA  
PASSA DA NOI!**



In Garfagnana c'è **L'Aia di Piero**, un negozio storico da visitare: da 40 anni Piero coltiva la qualità e genuinità dei suoi prodotti. Da Piero si trovano sapori antichi della Garfagnana, formaggi e salumi da gustare all'aria pura, oppure è possibile fermarsi a degustarli nella sua tavernetta, preparati o cucinati dalle mani esperte della sua cuoca.

Ti ricordiamo che l'autunno è la stagione magica per i famosi porcini della Garfagnana, per le castagne e altri prodotti nobili dei nostri boschi secolari! Ogni buongustaio che si rispetti ha un appuntamento quando viene in Garfagnana: Passare all'Aia di Piero!

Siamo a Castelnuovo Garfagnana e quando senti il profumo di buono sei arrivato!

**AD AGOSTO APERTI TUTTI I  
GIORNI DALLE 8 LA MATTINA  
FINO ALLE 22 LA SERA**

altrimenti orario continuato dalle 8 alle 20.



# APERTI *per* FERIE!!!



**SULAWESI**

**BORGO A BUGGIANO**  
☎ 0572 318485



**NAMASKAR**

**PORCARI**  
☎ 0583 297603



**MYOSOTIS**  
VIAGGI E TURISMO

**PESCIA**  
☎ 0572 47183



# SPECIALE AGOSTO 2018



**12/08-18/08**

La Sicilia Special 2x1  
€895 a coppia



**16/08-19/08**

Il Gargano  
€440



**17/08-19/08**

Le Dolomiti  
€380



**21/08-26/08**

Praga & I Castelli della Boemia  
Special 2x1 €889 a coppia



**22/08-26/08**

Tour della Svizzera  
€750



**23/08-26/08**

Le Perle del Golfo di Napoli  
€495



**23/08-26/08**

Alsazia autentica e Foresta Nera  
€450



**24/08-26/08**

I Laghi Alpini e il Trenino delle Centovalli  
€380



**24/08-26/08**

La Costa Azzurra insolita  
€330



**24/08-02/09**

Portogallo Special 2x1  
€1549 a coppia



**25/08-26/08**

Napoli e Capri  
€220



**25/08-02/09**

Tour della Polonia Classica  
€985

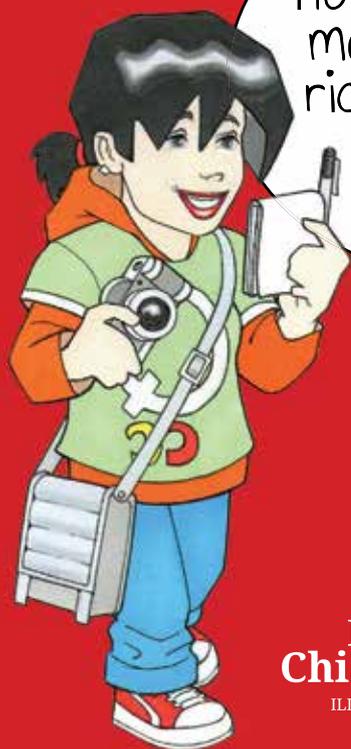


**26/08-01/09**

La Spagna Medievale Special 2x1  
€1099 a coppia

... E TANTO DI PIÙ  
TI ASPETTIAMO IN AGENZIA

# SULAWESI



Rubrica a cura di  
**Chiara Torrigiani**

ILLUSTRAZIONE DI ANDREA SILVESTRI

**FOLKLORE E TRADIZIONE  
FIERE, MOSTRE & MERCATI  
MUSICA, SPETTACOLI  
EVENTI CULTURALI  
EVENTI DEL SAPORE  
EVENTI SPORTIVI  
MERCATI & OCCASIONI**

# venti

**28 LUGLIO-8 AGOSTO**

## **GIOSTRA DI SIMONE**

*Dove: San Giovanni d'Asso (SI) - Loc. Montisi Per info: FB Pro Loco Giostra di Simone Montisi*

La Giostra di Simone si corre il 5 agosto in onore della patrona montisana Madonna delle Nevi e rievoca la cacciata del feudatario Simone Cacciacconti nel 13° sec. Già nel 1700 si teneva questa giostra che nel 1972 è rinata con 70 figuranti fra Dame, Cavalieri, Massari, Armigeri, Tamburini, Chiarine, Sbandieratori. La Giostra si svolge ora in un apposito campo in cui si affrontano i cavalieri delle contrade, cercando di colpire un buratto effigie di Simone. Dal 28 luglio all'8 agosto festeggiamenti con teatro, concerti, spettacoli e cene nelle contrade, stand gastronomico nello splendido scenario del Terrazzone.

**1,10,12,16-18 AGOSTO**

## **PALIO DELLE CONTRADE DI PIANCASTAGNAIO**

*Dove: Piancastagnaio (SI) Per info: [www.mag-istratocontradepiancastagnaio.it](http://www.mag-istratocontradepiancastagnaio.it) Tel. 0577.784134*

La manifestazione inizia il 1 agosto, in piazza dell'Orologio, con la Notte delle Bandiere. I festeggiamenti continuano, il

10 agosto, sempre in Piazza dell'Orologio, con la presentazione del palio. Il 12 agosto rievocazione della Festa degli Statuti Premio Asta e Bacchetta (ore 21, in P.zza Castello. Il 16 agosto alle ore 18 Traslazione dell'immagine della Madonna, ore 21 Corteo storico con processione in onore alla Madonna di San Pietro; il 17 agosto, ore 18, provaccia e alle 21 cene propiziatriche delle contrade. Il 18 agosto alle ore 9, Santa Messa con la benedizione del palio, alle ore 10 Segnatura dei fantini, ore 11, presentazione dei fantini e alle ore 16 Corteo storico e poi alle 19 Corsa del Palio.

**4-5 AGOSTO**

## **42° CAMPIONATO ITALIANO DELLA BUGIA**

*Dove: Pistoia - Le Piastre Per info: [www.labu-gia.it](http://www.labu-gia.it)*

La 42esima edizione della gara a chi la spara più grossa sarà infatti dedicata al meteo e ai cambiamenti climatici, un tema che attraverserà tutte le sezioni del Campionato, da quella verbale, alla letteraria, alla radiofonica e alla grafica, con entrambe le sue articolazioni: il Campionato italiano e quello internazionale, lo scorso anno nobilitato

da una straordinaria partecipazione con artisti provenienti da tutti e cinque i continenti. In questa manifestazione tutto diventa possibile! Sabato 4 agosto dalle 19.30 alle 23.00 e domenica 5 agosto dalle 16.30 alle 20.00. Dal 1 al 30 agosto, "Bugie in strada", esposizione dei disegni dei partecipanti alla sezione grafica del campionato.

## **HISTRIONIKA 2018**

*Dove: Lucca Per info: Tel. 347.4480000*

V edizione del Festival di arte di strada e Teatro itinerante sulle mura di Lucca. Le mura diventeranno un teatro a cielo aperto dove attori, giocolieri, clown, street-band e artisti itineranti si esibiranno insieme creando una meravigliosa melodia giocosa e coinvolgente. Numerosi artisti, giocolieri, equilibristi, musicisti, burattinai, clown e molto altro si incontreranno sugli spalti e nei sotterranei del Baluardo San Colombano per dare vita a una kermesse tutta dedicata all'arte di strada. Non mancheranno numerosi artigiani che esporranno prodotti di artigianato etnico, lightdesign e bigiotteria.

## **CASTIGLIONE NEL MEDIOEVO**

*Dove: Castigione di Garfagnana (LU) Per info:*

*prolococastiglione garf@gmail.com Tel. 347.2601514*  
Rievocazione di due giornate medievali nella suggestiva scenografia del borgo incastellato. Tutto il paese, cinto da mura e torrioni, sarà interessato dalle diverse manifestazioni previste nel programma, facendo rivivere ai visitatori, un'atmosfera unica e suggestiva. In entrambi i giorni, sotto la Rocca nel sagrato della Chiesa di S. Pietro accampamento dei Cavalieri e Falconieri e ceramica medievale.

**4,5 E 10 AGOSTO**

### **PALIO DI SAN LORENZO**

*Dove: Borgo San Lorenzo (FI) Per info: Tel. 055.8456230*

I 4 i rioni si affronteranno in giochi tradizionali dal tiro alla rulla al tiro alla fune o la corsa dei carretti per conquistare, o riconquistare, il drappo. Si inizia il 4 agosto con la consegna e la benedizione del Palio e le eliminatorie in Piazza Dante, si prosegue il 5 agosto con la corsa di San Lorenzo e il 10 agosto con le finali del Palio.

**8 AGOSTO**

### **ACENA CON BEATRICE**

*Dove: Cutigliano (PT) - Loc. Pian degli Ontani Per info: Tel. 0573.673000*

Beatrice di Pian degli Ontani, poetessa analfabeta, nell'ottocento animò con le sue ottave improvvisate non solo le piazze dalla montagna, ma anche i salotti dei letterati fiorentini e pistoiesi. La sua fama raggiunse personalità importanti come il Tommaseo, e raggiunse anche l'America grazie alla sua amicizia con Francesca Alexander. Il centro studi Beatrice organizza una cena riproponendo il mangiare ai tempi della poetessa, accompagnando la cena con rappresentazioni teatrali che ripercorrono la vita e i lavori al tempo. Organizzata dal Centro Studi Beatrice.

**11 AGOSTO**

### **TEMPORA ARTIS MAGICAE**

*Dove: Montieri (GR) Per info: Tel. 0566.997024-328.4220601*

Festa medievale in cui le vie e le piazze del borgo saranno invase da creature fantastiche come streghe ed elfi, divisi nell'eterna lotta tra il bene e il male. Nel corso della manifestazione, inoltre, sarà possibile mangiare presso i punti di ristoro allestiti all'interno delle cantine e per le vie cittadine.

**11-12 AGOSTO**

### **FESTA MEDIEVALE GIUBILANZA A SCANSANO**

*Dove: Scansano (GR) Per info: FB Giubilanza*

Giubilanza - Festa di Medieval Ispiranza...è la festa di metà agosto che si tiene ormai da anni a Scansano, il famoso paese del Morellino in provincia di Grosseto. Mercato artigianale, laboratori e workshop, artisti itineranti, musica dal vivo con melodie e strumenti dell'epoca e note di violino celtico tra i vicoli del piccolo paesino che ci ospita, a metà tra mare, montagna e terme. Inoltre, laboratori teatrali ed artistici per i bambini, i ludi medievali ed i giochi per grandi e piccini. La sera la piazzetta belvedere del paese ospita vari spettacoli teatrali per adulti e bambini. Si può approfittare per visitare alcune cantine storiche aperte per l'occasione dove degustare ottimo vino accolti dai sommelier, pranzare o cenare con piatti tipici del luogo. Vi attendono esperti di tiro con l'arco storico per sperimentare le varie tecniche di tiro ed assistere ai vari tornei. Ci si può sperimentare nell'arte della spada occidentale così come partecipare ai laboratori di lavorazione del cuoio o della ceramica.

**Clarabella  
Cafè**

Bar - Pasticceria

**DA NOI i prodotti  
senza glutine  
possono essere  
acquistati  
con i BUONI ASL  
per celiaci**



**Torte per le tue cerimonie e non solo...**

via Marconi, 41/b - Telefono 0572.954307 - PIEVE A NIEVOLE (Pistoia)  
**ORARIO** dal Lunedì al Sabato 06.00 - 20.00 | Domenica 06.00 - 13.00

**AD AGOSTO  
APERTO TUTTI I GIORNI**

**f Pasticceria Clarabella**

**MANIFESTAZIONI ED EVENTI****UN AGOSTO DA NON PERDERE ALL'IPPODROMO**

Sarà un agosto speciale quello che si vivrà all'Ippodromo SNAI Sesana di Montecatini Terme. Dal prossimo sabato 11 e sino a sabato 25, infatti, sono programmati i cosiddetti "classici" della stagione di trotto sul circuito montecatinese. Convegni di corse che ospiteranno anche attività d'intrattenimento e culturali con accesso sempre gratuito. Anche per questo 2018, nella 103<sup>a</sup> stagione ippica del Sesana, il divertimento è assicurato

grazie ad una fitta programmazione di eventi che SNAITECH, proprietaria dell'ippodromo, è pronta ad offrire ad un target di pubblico trasversale, dai bambini e le famiglie, fino a tutti gli

appassionati ippici. Brilleranno gli attesissimi convegni che vedranno in pista "Pariglie, Trotto montato e Corsa delle Stelle" programmata per la serata dell'11, un gustosissimo antipasto della serata clou della stagione, programmata come sempre per il Ferragosto: il "Gran Premio Città di Montecatini" saprà regalare divertimento e il pubblico delle grandi occasioni. Ultimo appuntamento doc il "Gran Premio

Nello Bellei", il 25 agosto, giunto alla sua dodicesima edizione.

**INCANTO LIBERTY DAL 13 AL 15 AGOSTO**

Ritorna per la terza volta Incanto Liberty, evento organizzato dall'Associazione "Il cavallo e l'uomo" con la collaborazione del Comune e delle Terme, dell'Ippodromo Snai Sesana, dell'Associazione friulana appassionati carrozze; la Federazione italiana sport equestri, la scuderia La Torre.

Si comincia il 13 agosto con la cerimonia d'apertura alle 21 in Municipio, seguita dalla prima sfilata notturna di carrozze d'epoca per le vie della città; si prosegue la mattina del 14 agosto dalle 9 alle 13 con le sfilate di carrozze e con il Concorso internazionale di eleganza, alla sua prima edizione: carrozze, cavalli, equipaggi sfileranno in bella mostra nel parco termale regalando uno scorcio suggestivo e di classe...di vero Incanto.

La sera del 14 è prevista una cena di gala all'Ippodromo con premiazioni degli equipaggi.

Il 15 agosto sfilata dalle ore 11 del mattino con saluto alla città e la sera esibizione doc durante l'attesissimo Gp di Montecatini. main event della stagione ippica.

La manifestazione proseguirà il 18 agosto con la celebrazione del Centenario della Volta affrescata da Galileo Chini nel Palazzo Comunale, datata 1918, e con l'inaugurazione della mostra fotografica sulla Volta stessa che proseguirà fino al 23 settembre nel salone storico dell'Excelsior fino al 23 settembre.

**EVENTI CULTURALI E SPETTACOLO****PROSEGUE AD AGOSTO BIBLIOTERME AL TETTUCCIO**

Continua, nello splendido contesto de Il Tettuccio, l'edizione 2018 di Biblioterme, l'evento organizzato dalla sezione locale dell'Istituto Storico Lucchese in collaborazione con la Biblioteca Comunale "Leandro





Magnani”.

Come ogni anno, nell’occasione, sarà attivato il punto di prestito e consultazione gestito dalla Biblioteca dove saranno disponibili tutte le opere presentate. La partecipazione a Biblioterme è gratuita presentando all’ingresso de Il Tettuccio la tessera della Biblioteca o comunicando di voler assistere all’evento.

Ecco gli appuntamenti di agosto:

6 agosto: Per il ciclo i grandi personaggi della storia con Antonio Lo Conte: Cagliostro

8 agosto: Paola Bonazz., La valigia

10 agosto: Cinzia della Ciana, Solfeggi

10 agosto: Biblioterme by night (ore 21.30): Presentazione del V° volume di Caffè Storico. Rivista di studi e cultura della Valdinievole. A cura della Sezione ISL Montecatini T. - Monsummano T.

13 agosto: Roberto Pinochi, Mattinate tettuciane

17 agosto: Stefano Sestini, Pinocchio Bambino

20 agosto: Roberto Pinochi, Mattinate tettuciane

21 agosto: Bruno Ialuna, Il collezionista di ricordi

22 agosto: Leonardo Gori, L’ultima scelta

24 agosto: Nicoletta Giovannelli, Galileo Chini

28 agosto: Roberto Pinochi, Mattinate tettuciane

29 agosto: Adua Biagioli, Il tratto dell’estensione

31 agosto: Filiberto Segatto presenta Atti del 40° Convegno di Buggiano Castello

## SERE D’ESTATE AL MO.C.A.

In occasione delle “Sere d’estate” organizzato dal CCN di Montecatini Terme, anche il MO.C.A. “tiene aperte” le sue sale. Mercoledì sera 8 agosto alle ore 21.30 lo staff del MO.C.A. vi attende per una visita guidata alla temporanea “Geniale. Gli invasori, dell’arte”. L’attenzione verterà su uno dei personaggi simbolo della Street Art di Bristol: Nick Walker, il creatore della provocante Monalisa e della discussa Coracan. Evento gratuito ma senza prenotazione (fino alle ore 12.30 del 7 agosto)

## IL MO.C.A. APERTO ANCHE PER FERRAGOSTO

La Galleria Civica montecatinese sarà aperta straordinariamente il giorno di Ferragosto dalle ore 10.00 alle ore 12.00 e dalle ore 17.00 alle ore 19.00. Attende i visitatori l’originale mostra “Geniale! Gli invasori dell’arte” che ci porterà alla scoperta delle sorprendenti opere dei grandi protagonisti della Street Art: da Taki 183, passando per il leggendario e fantomatico Banksy, il provocatorio Nick Walker, Obey, insieme ad Ache 77, Blub, Giovanni da Monreale e tanti altri ancora, che “invadono” il MO.C.A, così come hanno invaso i muri e gli spazi di tutto il mondo...elevando l’Arte Urbana a vera e propria arte spezzando i pregiudizi “tradizionalisti” con “geniali” capolavori realizzati a colpi di spray, stencil, poster e colori.. Ingresso gratuito.

## TORNA IL 13° FESTIVAL INTERNAZIONALE ARMONIA FRA I POPOLI

Ormai da tredici anni il Comune di Montecatini Terme, insieme ai Comuni della Valdinievole, ospita il Festival Internazionale Armonia fra i Popoli che quest’anno si svolgerà dal 27 agosto al 6 settembre. Organizzato dall’Associazione Culturale DanceLab Armonia, l’evento si propone di

promuovere l’Arte - e in particolare la danza - come strumento trasversale e universale di unità fra i popoli. Un apposito protocollo d’intesa è stato siglato nel 2018 tra la Regione Toscana e numerose realtà del territorio per la attuazione di questo progetto che, tra le molte iniziative, prevede la realizzazione di un Campus di alta specializzazione nella Danza - l’8° quello avrà luogo in questo 2018 - che coinvolge ragazzi provenienti dall’Europa e dal Medio Oriente nella consapevolezza che la conoscenza e il dialogo sono la prima - e fondamentale - via da intraprendere per un percorso di Pace. Come ogni anno, a Montecatini Terme, viene premiato un personaggio che è simbolo di pace e armonia.

Per questa edizione il Festival, a ricevere il riconoscimento sarà un ospite di eccezione, Ahmad Joudeh, ballerino siriano palestinese la cui determinazione e passione verso l’Arte hanno reso un simbolo concreto di libertà. La cerimonia di premiazione avrà luogo nella Sala Consiliare del Palazzo Municipale mercoledì 5 settembre alle ore 21.15.

Giovedì 6 settembre, alle ore 20.30, Ahmad Joudeh danzerà per noi al teatro Yves Montand di Monsummano per il galà di chiusura del Festival. Entrambe le iniziative sono gratuite.



L'ingresso alla festa è gratuito così come la partecipazione agli spettacoli ed ai vari eventi.

### **TORNEO DI APERTURA DELLE CACCE**

*Dove: Montalcino (SI) Per info: [www.prolocomontalcino.com](http://www.prolocomontalcino.com) Tel. 0577.849331*

I quartieri di Montalcino (Borghetto, Ruga, Travaglio, Pianello) scendono in campo per sfidarsi in una competizione di tiro con l'arco che rievoca tornei medioevali. Si tratta di una versione ridotta della Sagra del Tordo. Questo il programma di dettaglio: **SABATO 11 AGOSTO:** Ore 11.00 Ballo del Trescone in piazza del Popolo; Ore 11.30 Il Corteo muove da piazza Cavour verso piazza del Popolo; Ore 12.00 Sorteggio degli arcieri in piazza del Popolo; Ore 17.45 Corteo storico da piazza Cavour al Campo di tiro (stadio); Ore 18.30 "Provaccia" di tiro con l'arco. **DOMENICA 12 AGOSTO:** Ore 9.30 il Banditore annuncia la festa per le Vie della Città; Ore 17.15 Corteo Storico da piazza Cavour al Campo di tiro; Ore 17.45 Benedizione degli arcieri sul sagrato della chiesa di Sant'Egidio; Ore 18.30 Gara di tiro con l'arco presso il Campo di tiro (stadio).

**11-15 AGOSTO**

### **MERCATO MEDIEVALE DI FILETTO**

*Dove: Villafranca in Lunigiana (MS)-Loc. Filetto Per info: FB Mercato medievale di Filetto Tel. 348.3165792*

31a edizione. Un tuffo nel medioevo nello storico borgo di Filetto dove le vie saranno animate da mercanti, musicisti e saltimbanchi. Spettacoli a tema nella piazza del paese e "cena medievale" nel convento. Ingresso a pagamento.

**12 AGOSTO**

### **PALIO DI SAN CASSIANO**

*Dove: San Casciano dei Bagni (SI) Per info: [ufficioturistico@sancascianodeibagni.org](mailto:ufficioturistico@sancascianodeibagni.org)*

Alle 17,00 inizia la sfilata del Corteo Storico, per le vie del Paese, addobbate con tanta cura da restituire al viaggiatore, l'immagine di un borgo Rinascimentale. Dopo la solenne benedizione ai Capitani ed ai giocatori della contrade nella Collegiata, il Corteo si sposterà in Piazza Matteotti dove le quattro contrade si sfideranno in giochi popolari che serviranno ad assegnare l'ordine di partenza dell'ultima gara: la corsa della Ranocchia. Quest'ultima consiste nello spingere una carriola, sul cui pianale è

posta una ranocchia. Se la rana salta al di fuori della carriola, il "Granocchiaio" deve arrestare la sua corsa, recuperare tramite un cordino la rana (senza mai toccare l'animale pena la squalifica) e rimetterla al suo posto, poi proseguire la sua corsa fino alla linea d'arrivo.

**12-15 AGOSTO**

### **MESTIERI NEL BORGO**

*Dove: Filattiera (MS)-Loc. Ponticello Per info: [www.borgoponticello.it](http://www.borgoponticello.it) Tel. 347.5106119*

25a edizione di questo evento in cui viene rappresentata la tradizione e la cultura contadina nel borgo di PONTICELLO. Riproposizione di mestieri persi (calzolaio, riparazione piatti rotti, costruzione zoccoli, filatura con rocca e fuso, impagliatura sedie e cesti, etc.) ricostruzione di scene di vita quotidiana come la vendemmia e la pigiatura dell'uva, la battitura del grano, la scarfogliatura del formarton, l'osteria e i giochi dei bambini. Ogni sera spettacoli folkloristici, escursioni guidate a piedi e Mountain Bike, stand gastronomici con degustazione di piatti locali, esposizione e vendita di prodotti artigianali.

**12 E 19 AGOSTO**



è anche



*L'artigianalità quotidiana*  
*Panificazione Pasticceria Cioccolateria Pralineria*

Un laboratorio dedicato solo ed esclusivamente al



Associazione Italiana Cellaie

Via Matteotti 56 MONSUMMANO TERME  
telefono 0572.51752



**VOLTERRA AD.1398**

Dove: *Volterra (PI)* Per info: [www.volterra1398.it](http://www.volterra1398.it)

La festa torna ogni anno con atmosfere diverse nel cuore pulsante della Volterra medievale. Il centro storico della città si animerà di un passato mai sopito e i visitatori saranno trasportati, quasi per magia, indietro nel tempo. Focosi destrieri, audaci cavalieri, nobili, dame, monaci e frati, artigiani e mercanti, popolani e contadini, sbandieratori, balestrieri e soldati, giocolieri, musicisti e giullari faranno rivivere come per incanto aspetti diversi del misterioso medioevo di Volterra. spettacoli, eventi, mercati, artigiani, musicisti, giocolieri, popolani e nobili; il tutto legato da un tema scelto esclusivamente per questa ventesima edizione: un'occasione veramente unica per immergersi, quasi per incanto, nella magica atmosfera del Medioevo, in una delle più belle città della Toscana.

**13 AGOSTO****PALIO DELL'IMPERATORE**

Dove: *Suvereto (LI)* Per info: [www.comune.suvereto.li.it](http://www.comune.suvereto.li.it) Tel. 0565.829923

L'evento si disputa in ricordo dell'Imperatore del Sacro Romano

Impero Arrigo VII di Lussemburgo, morto improvvisamente e misteriosamente a Buonconvento (Siena) durante una campagna militare per mettere in riga le signorie italiane. Il Palio dell'antivigilia di Ferragosto si disputa fra squadre di "spingitori" in rappresentanza dei terziери suveretani e delle frazioni, con eliminatorie e finali, rotolando botti di legno da 5 quintali di vino per le vie lastricate del centro storico. Le coppie di spingitori mettono la botte di pancia e la spingono più uniformemente possibile sul circuito cercando di superare gli avversari. Un appuntamento classico e molto atteso dai turisti della Costa Etrusca è anche la Cena del Palio che precede la manifestazione, in programma lo stesso 13 agosto, a partire dalle ore 20, nella suggestiva cornice del Chiostro. E' aperta a tutti, senza prenotazione, e fa gustare piatti tipici locali, quali pappardelle al cinghiale, cinghiale in umido con olive ecc., servizio al tavolo e senza plastica ad una quota popolare, in una sorta di assaggio estivo della grande Sagra che si tiene a Suvereto nel dicembre. E al termine della cena, tutti nel centro storico ad assistere al Palio.

**14 AGOSTO****BALESTRO DEL GIRIFALCO**

Dove: *Massa Marittima (GR)* Per info: [www.societaterzierimassetani.it](http://www.societaterzierimassetani.it) Tel. 0566.903908

La suggestiva manifestazione, tradizione massetana per eccellenza, è una gara medievale a colpi di balestra, disputata tra i tiratori di ogni "zona" della città che si sfidano seguendo le regole degli antichi giochi di guerra. Prendono parte alla gara 24 balestrieri, 8 per ciascuno dei Terzieri in cui è divisa Massa Marittima fin dai tempi della sua costituzione a Libero Comune, nel XIII secolo. La gara è preceduta da un corteo storico di oltre 150 persone, meticolosamente curato, negli abiti e negli strumenti impugnati da balestrieri e figuranti. Al termine della sfilata, il gruppo ormai famoso in tutta Italia, della Compagnia Sbandieratori di Massa Marittima, si esibisce in volteggi e coreografie di grande impatto, dopodiché, inizia la competizione tra i Balestrieri; Chi conquista con la propria freccia, l'angolo di bersaglio più vicino al centro regala al proprio terziero, la vittoria rappresentata dall'ambito drappo di seta dipinto a mano detto "palio".

**PALIO STORICO DEI CIUCHIA**

# "Bere bene spendendo il giusto"



Venerdì e Sabato  
**DEGUSTAZIONE  
CHAMPAGNE**

**VINI SFUSI**

Tutte le sere  
dalle 17.00 in poi  
**DEGUSTAZIONI**

*Eccellenze di vini, un mondo di bollicine dallo Champagne al Franciacorta*

via Pistoiese, 105/b BUGGIANO 0572.70942 CHIUSO LA DOMENICA POMERIGGIO  
[info@recantoenoteca.com](mailto:info@recantoenoteca.com) [www.recantoenoteca.com](http://www.recantoenoteca.com)

**ROCCATEDERIGHI**

*Dove: Roccatederighi (GR) Per info: [www.roccatederighi.info](http://www.roccatederighi.info) [proloco\\_rocca@hotmail.it](mailto:proloco_rocca@hotmail.it)*

Il Palio Storico dei Chiuchi si svolge ogni anno il 14 agosto, le cinque contrade in cui è suddiviso il paese (Corso, Nobili, Torre, Tramonto e Ventosa) si sfidano in un'emozionante carriera nella via principale del paese per la conquista del drappo dipinto a mano. Il palio è preceduto dal suggestivo Corteo Storico, dagli Sbandieratori e Tamburini. Una sana rivalità che si protrae fino all'alba di ferragosto.

**15 AGOSTO****PALIO DEI MICCI**

*Dove: Minucciano (LU) - Loc. Pugliano Per info: Tel. 0583.65169*

24a edizione di questa corsa dei Micci, organizzata dal GS Don Bosco Pugliano "I Follettini", un Palio ma con gli asini, nel pomeriggio, si darà il via alla disputa che vede scendere in gara le contrade del paese, ognuna con tanto di ciuchino, è vietato l'uso di fruste o bastoni, semmai l'animale può essere invogliato a correre con qualche zucherino o carotina. Cena western e a seguire discoteca.

**LA GIOSTRA DEL SARACINO DI SARTEANO**

*Dove: Sarteano (SI) Per info: [turismo@comune.sarteano.si.it](mailto:turismo@comune.sarteano.si.it) Tel. 0578.269204-0578.265312*

Il tempo scorre, le persone si avvicendano, ma rimane sempre immutata la tradizione della Giostra del Saracino. Non solo per i cittadini di Sarteano, ma anche per i numerosi turisti che ogni anno accorrono numerosi, la Giostra del Saracino ha un significato davvero speciale. Uno spettacolo che ci accompagna per tutta l'estate e che ha il suo straordinario epilogo nel giorno di ferragosto, quando oltre quattromila persone assistono agli attacchi portati al buratto dai cinque agguerriti giostratori che, al galoppo, solcano la piazza intufata con l'obiettivo di centrare il piccolo anello posto sullo scudo del saraceno.

**16 AGOSTO****PALIO DI SIENA**

*Dove: Siena Per info: [www.ilpalio.org](http://www.ilpalio.org) [siena@ilpalio.org](mailto:siena@ilpalio.org) Tel. 338.6998010*

Le 10 Contrade partecipano alla corsa del Palio con un cavallo che viene loro assegnato per estrazione a sorte da una rosa di cavalli selezionati tra quelli fisicamente idonei. La corsa del Palio è preceduta da un corteo (Passeggiata Storica) a cui prendono parte oltre 700 figuranti in rappresentanza delle 17

Contrade e di istituzioni della antica Repubblica di Siena. La corsa del Palio consiste in tre giri della Piazza del Campo, in una pista di tufo tracciata nell'anello sovrastante la conchiglia. Si parte dalla Mossa, formata da due canapi dentro ai quali si dispongono 9 Contrade in un ordine stabilito per sorteggio, quando entra l'ultima, la rincorsa, viene abbassato il canape anteriore e data la partenza. Vince la Contrada il cui cavallo, con o senza fantino, compie per primo i tre giri. La Contrada vincitrice riceve il Palio, o Drappellone, che resterà per sempre conservato nel suo museo.

**16-19 AGOSTO****MEDIEVALIS 2018**

*Dove: Pontremoli (MS) Per info: [www.medievalis.org](http://www.medievalis.org) Tel. 339.5246471 - 320.0398363*

Rievocazione medievale della concessione di libero comune a Pontremoli avvenuta nel 1226 per mano dell'imperatore Federico II. E' per ricordare tutto questo che durante l'evento, Pontremoli si trasforma in una città d'altri tempi: per quattro giorni le auto saranno bandite dal centro storico per lasciare spazio a viandanti, mercanti, carrozze e cavalieri. Tantissimi saranno i figuranti impegnati a rappresentare le classi sociali medievali: clero, nobiltà, militari, cortigiani, contadini saranno al centro dell'attenzione di tutti i forestieri e turisti che si troveranno a Pontremoli in quei quattro giorni. Quattro giorni, appunto, dove verranno rievocate anche le manifestazioni tipiche dell'epoca, con tutti i vizi e virtù dell'umanità medievale: duelli, mostre di falconiere, cene con piatti e bevande dal sapore oggi dimenticato, spettacoli di sbandieratori, danze e coreografie medievali, ma soprattutto la "Disfida della Cortina di Cazzaguerra": un torneo giornaliero dove le tre fazioni storiche, Sommoborgo, Immoborgo e Contado, daranno vita alle animosità guerriere sfidandosi sempre in specialità diverse, al termine del quale verrà consegnato l'ambito Palio alla contrada vincitrice.

**17-19 AGOSTO****FESTA DELLA CONTEA DI PITTIGLIANO**

*Dove: Arezzo Per info: FB Festa della Contea di Pittigliano*

Rievocazione medievale che per tre giorni riporta la città di Pittigliano nel Medioevo alla corte di Niccolò III. Cortei storici, arcieri, giullari, mercati medievali,

osteria, spettacoli, palio dei rioni e per concludere tutti a cena alla corte di Niccolò III con un vero menu dell'epoca. La maggior parte degli eventi si terrà presso il Palazzo Orsini, l'antica fortezza dei Conti Orsini situata nel centro del paese

**18 AGOSTO****NOTTE DELLE STREGHE**

*Dove: Marradi (FI) Per info: [www.prolocomarradi.it](http://www.prolocomarradi.it) Tel. 055.8045170*

Rievocazione fiabesca in costume di un periodo della nostra storia, popolata di streghe, fate e cavalieri che in una notte di mezza estate si ritrovano a festeggiare la vittoria delle forze del bene sul male. Sabato 18 agosto 2018 torna la travolgente notte delle streghe che, trasformerà l'intero paese in un'insolita scenografia a cielo aperto. Quest'anno il tema è lo straordinario mondo del Horror Movies: un tuffo nel cinema horror, partendo dai grandi classici fino ad arrivare alle più recenti produzioni. Un percorso che colorerà le vie del centro del paese facendo rivivere alcune delle scene più significative di molti generi horror: Streghe, Zombie, Vampiri, Fantasmi, Oscure presenze e Anime possedute animeranno le numerose postazioni scenografiche con coreografie originali, coinvolgendo tutti i presenti. Ingresso: € 5

**FESTA NEL CASTELLO**

*Dove: Montemignaio (AR) Per info: Tel. 0575.542278-334.7706857*

Rievocazione storica giunta alla sua 28a edizione. All'interno del Castello di Montemignaio, conosciuto anche come Castel Leone, per una sera tornerà a vivere l'atmosfera medievale. Per i vicoli del castello sono previsti infatti spettacoli, divertimento e musica dal vivo. Grande importanza riveste però anche il cibo: chi vorrà potrà partecipare infatti alla cena itinerante all'interno del castello. L'evento ha inizio alle ore 18:00. Dalle 19:00 alle 24:00 è previsto un bus navetta da e verso il luogo della festa. Dalle ore 21:30 fino a tarda notte, ballo in piazza con l'orchestra spettacolo Frank David Band. L'ingresso al castello prevede il pagamento di un biglietto di 5 Euro. L'ingresso con la cena itinerante (7 postazioni) costa invece 20 Euro.

**18-26 AGOSTO****BRAVIO DELLE BOTTI 2018**

*Dove: Montepulciano (SI) Per info: [www.braviodellebotti.com](http://www.braviodellebotti.com) [info@braviodellebotti.com](mailto:info@braviodellebotti.com)*



La Parrocchia di San Pietro Apostolo  
Santuario del Santissimo Crocifisso  
e Festa @I Borgo



organizzano i

# FESTEGGIAMENTI ANNUALI IN ONORE DEL SS. CROCIFISSO

11 - 19 AGOSTO 2018 - BORGO A BUGGIANO

## CELEBRAZIONI EUCHARISTICHE

- SABATO 11 AGOSTO**  
Ore 17,30 - Santa Messa con gli anziani e gli ammalati. Durante la celebrazione sarà possibile ricevere l'olio santo. **AVVISO: la Pubblica Assistenza di Borgo a Buggiano è disponibile per il trasporto dei malati che volessero partecipare alla S. Messa contattando il numero 0572 32511**  
Ore 19,00 - CENA CON GLI ANZIANI E GLI AMMALATI presso il Giardino Bernardi. Per informazioni e prenotazioni (entro giovedì 9 agosto) rivolgersi in Parrocchia, prima e dopo le celebrazioni eucaristiche, oppure telefonando:  
- don Giampaolo 328 9380280  
- Roberto Conti 338 4234742  
0572 33465  
- Roberto Innocenti 339 2331170  
0572 33286
- DOMENICA 12 AGOSTO**  
Ore 8,30 - Santa Messa  
Ore 11,30 - Santa Messa
- LUNEDÌ 13 AGOSTO**  
Ore 17,30 - Santa Messa al cimitero di Stignano e benedizione dei sepolcri
- MARTEDÌ 14 AGOSTO**  
Ore 10,30 - Santa Messa  
Ore 17,30 - Santa Messa prefestiva  
Ore 21,00 - Adorazione della croce, animata dal "Gruppo di preghiera"
- MERCOLEDÌ 15 AGOSTO**  
**SOLENNITÀ DI SANTA MARIA ASSUNTA**  
Ore 8,30 - Santa Messa  
Ore 11,30 - Santa Messa
- GIOVEDÌ 16 AGOSTO**  
Ore 17,30 - Santa Messa al cimitero di Borgo a Buggiano e benedizione dei sepolcri
- VENERDÌ 17 AGOSTO**  
Ore 17,30 - Santa Messa con canto dei Vespri d'organo
- SABATO 18 AGOSTO**  
**RICORRENZA DEL MIRACOLO**  
Ore 8,30 - Santa Messa  
Ore 11,30 - Santa Messa  
Ore 20,30 - Santa Messa Solenne officiata da **S.E. Mons. Roberto Filippini, Vescovo di Pescaia**, con la partecipazione della Corale "L. Perosi" di Montecatini Terme.  
**AL TERMINE RINFRESCO APERTO A TUTTI NEL "GIARDINO BERNARDI"**
- DOMENICA 19 AGOSTO**  
**CHIUSURA DEI FESTEGGIAMENTI**  
Ore 8,30 - Santa Messa  
Ore 11,30 - Santa Messa solenne a chiusura dei festeggiamenti annuali al Santissimo Crocifisso

## FESTA ANNUALE

- DOMENICA 12 AGOSTO**  
Ore 21,30  
**PIAZZA DEL GRANO**  
La compagnia teatrale "I Borghigiani" presenta:  
**... E NON CRESCONO MAI...**  
Commedia brillante in due atti  
Regia di **FRANCESCO ERCOLANI e DANIELE MELANI**
- LUNEDÌ 13 AGOSTO**  
Ore 21  
**CHIESA PARROCCHIALE SANTUARIO DEL SS. CROCIFISSO**  
**CONCERTO D'ORGANO**  
Organista **GABRIELE BONCI**
- VENERDÌ 17 AGOSTO**  
Ore 21  
**GIARDINO BERNARDI**  
**TOMBOLATA**  
all'aperto
- DOMENICA 19 AGOSTO**  
**CHIUSURA DEI FESTEGGIAMENTI**  
Ore 18,30  
**PIAZZA DEL GRANO**  
**BURATTINI...AMO**  
con il Teatrino Arancione  
Ore 20  
**GIARDINO BERNARDI**  
**CENA AL CHIARO DI LUNA**  
Per informazioni e prenotazioni (entro giovedì 16 agosto) rivolgersi in Parrocchia, prima e dopo le celebrazioni eucaristiche, oppure telefonando:  
- don Giampaolo 328 9380280  
- Rossella 333 1913609  
- Monica 349 4054183

PER INFORMAZIONI APERTI

AVVISO SACRO

CON IL CONTRIBUTO E IL PATROCINIO DEL COMUNE DI BUGGIANO



SABATO 11 AGOSTO  
CORSA DELLE PARIGLIE  
E TROTTO MONTATO

MERCOLEDÌ 15 AGOSTO  
GRAN PREMIO  
CITTA' DI MONTECATINI

SABATO 25 AGOSTO  
GRAN PREMIO  
NELLO BELLEI

SERATA DI CORSE  
TUTTI I SABATI E I GIOVEDÌ  
DEL MESE



ESTATE 2018

# LE MILLE E UNA NOTTE DI EVENTI E CORSE AL TROTTO

**INGRESSO GRATUITO**  
APERTURA IMPIANTI ORE 19:00  
INIZIO CORSE ORE 21:00

VIA LEONARDO DA VINCI 15  
MONTECATINI TERME



In un clima colmo di fascino e magia si svolge ogni anno a Montepulciano un'ardua gara in salita: una corsa di botti tra otto contrade dislocate tutte lungo il centro storico cittadino, che si contendono un panno dipinto, facendo rotolare delle botti di circa 80 chilogrammi ciascuna, lungo un percorso in salita di oltre un chilometro. Nella settimana precedente la gara, la città e il Magistrato delle Contrade organizzano una serie di eventi molto suggestivi e coinvolgenti che danno ogni anno più lustro alla manifestazione, tra cui i più affascinanti e significativi risultano essere il Proclama del Gonfaloniere, che si celebra il sabato precedente la gara, ed il Corteo dei Ceri del giovedì notte, rievocazioni che riconducono Montepulciano nei magici giorni della Toscana del passato. Prima della gara, la mattina della Domenica dalle ore 10:00 in Piazza Grande si svolgono importanti e affascinanti cerimonie come l'estrazione dell'ordine di partenza delle botti, la sbandierata, la marchiatura a fuoco, la consegna da parte del Comune al Magistrato delle Contrade del "Panno del Bravio". Nel pomeriggio, alle ore 15:00 inizia la

sfilata del suggestivo Corteo Storico, composto da oltre 300 figuranti. Infine alle ore 19:00, dopo il segnale dato dai rintocchi del campanone del Comune, le botti cominciano a rotolare sulla pietra partendo dalla colonna del Marzocco, lungo tutto il centro storico fino ad arrivare all'ultima ed interminabile salita in cima alla quale si scorge l'arrivo sul sagrato del Duomo in Piazza Grande; seguono poi i grandi, lunghi e meritiati festeggiamenti della contrada vincitrice, che dureranno fino a tarda notte.

**19 AGOSTO**

### LE CARRIERE DEL 19

*Dove: Scarlino (GR) Per info: [www.comune.scarlino.gr.it](http://www.comune.scarlino.gr.it)*

Rievocazione storica che rappresenta sicuramente l'evento principale che si svolge ogni anno nel borgo di Scarlino, che per un giorno diventa un grande teatro. Le tre contrade Rocca, Centro e San Donato, si danno "battaglia" su più fronti, dalle staffette alle gare tra arcieri, alle rappresentazioni teatrali, per una sfida che dura l'intera giornata.

**24-26 AGOSTO**

### PALIO DELLE BOTTI

*Dove: Manciano (GR) Per info: [FB Comitato Bottai](http://FB Comitato Bottai)*

*Mancianesi [bottaimancianesi@gmail.com](mailto:bottaimancianesi@gmail.com)*

La sfida vede contrapposti tra loro i 6 Rioni del paese: i rappresentanti di ognuno di questi devono condurre una botte piena d'acqua in un percorso all'interno delle strade del centro storico. Chi riuscirà a completarlo per primo si porterà a casa il Palio e si godrà la gloria per un anno intero. Lo spettacolo, oltre che dalla gara stessa, è dato anche dalle decorazioni delle botti, per le quali è previsto un premio particolare. La presentazione del Palio e delle Botti si tiene nella serata di venerdì. La festa entra nel vivo la domenica, nel pomeriggio. Alle 18:00 è prevista la Sfilata del Palio, mentre le qualifiche, le semifinali e la finale del Palio delle Botti si svolgeranno dalle ore 20:45. A seguire, i festeggiamenti per le vie del borgo.

**24 AGOSTO-2 SETTEMBRE**

### I RUZZI DELLA CONCA

*Dove: Chiusi (SI) - Loc. Chiusi Scalo Per info: [www.ruzzidellaconca.it](http://www.ruzzidellaconca.it) Tel.0578.227667*

Festa di origine religiosa con varie sfide, giochi, eventi e spettacoli. La gara clou è quella della palla al bracciale che vede impegnati gli atleti delle cinque contrade



**CAFFÈ  
TOP**

**VENDITA AL DETTAGLIO DI CAFFÈ IN GRANI E POLVERE, CIALDE E CAPSULE COMPATIBILI CON TUTTE LE MACCHINE DA CAFFÈ. THÈ E TISANE BIO.**







aperti dalle ore 9 alle ore 13 e dalle ore 16 alle ore 20. NEL MESE DI AGOSTO CHIUSO LA DOMENICA.  
via Buggianese, 26 (accanto alla Conad) 51019 Ponte Buggianese - Tel. 331 2433046 [alessandro90nannini@gmail.com](mailto:alessandro90nannini@gmail.com) - seguici su  

che sono: Biffe, Fornace, Granocchiaio, Mar Nero e Sottogrottone. Tutte le sere cene e spettacoli.

**25 AGOSTO-9 SETTEMBRE**

### PALIO DEL CERRO

Dove: Cerreto Guidi (FI) Per info: [info@prolococerretoguidi.it](mailto:info@prolococerretoguidi.it) Tel. 0571.55671

Il Palio del Cerro si disputa a Cerreto Guidi, in onore di Santa Liberata, e quest'anno giunge alla 50a edizione. Un traguardo che val bene una festa, anzi tante feste con un programma fatto su misura per celebrare un'edizione speciale. Speciale sarà la grande sfilata storica che per l'occasione si svolgerà disgiunta dal Palio con oltre 400 figuranti e una rappresentanza del calcio storico fiorentino. Il cinquantesimo porta con sé anche altre novità come il Palio delle vecchie glorie e il Palio del gemellaggio fra Saint Marcel e Cerreto Guidi, per non tacere della mostra dei Palii assegnati alle contrade dal 1969 al 2017 e di quella fotografica sui 50 anni del Palio.

**26 AGOSTO-2 SETTEMBRE**

### 41° PALIO CITTA' DI PESCIA

Dove: Pescia (PT) Per info: vedi spazio a pag.46-47

**30 AGOSTO-9 SETTEMBRE**

### PALIO DELLA BALESTRA

Dove: Sansepolcro (AR) Per info: [www.balestrerisansepolcro.it](http://www.balestrerisansepolcro.it)

Il Palio della Balestra di Sansepolcro quest'anno si svolge domenica 9 settembre 2018, ma gli eventi correlati a questa manifestazione storica iniziano già il 31 agosto, con l'offerta della cera, 17.30, presso la Cattedrale di Sansepolcro con corteo di entrata ed uscita; sabato 1 settembre, presentazione del palio con breve corteo di ingresso e alle ore 21, Palio di Sant'Egidio presso Campo di tiro "Luigi Batti"; martedì 4 settembre, dalle 21 alle 23 prove di tiro presso Piazza Torre di Berta; 5 settembre alle ore 21, presso Piazza Torre di Berta, tradizionale sfida tra i due rioni della città: Porta Romana contro Porta Fiorentina; domenica 9 settembre, presso Piazza Torre di Berta, dopo le prove svolte nei giorni precedenti e l'Araldo della tarda mattinata che annuncerà la secolare sfida, avrà luogo il Palio della Balestra con Gubbio dalle ore 16.00 con la sfilata e l'ingresso in piazza. Alle ore 17.00 inizierà la celebrazione del Palio fino alle ore 19.30 con il corteo

storico per le vie del centro dove verrà celebrato il vincitore del Palio della Balestra 2018.

**31 AGOSTO-2 SETTEMBRE E 7-9 SETTEMBRE**

### FESTA DELLA RIFICOLONA

Dove: Rignano sull'Arno (FI) - Loc. Rosano Per info: Tel. 055.8303394

Tradizionalmente legata alla Natività della Vergine, la manifestazione presenta un carnet di appuntamenti e spettacoli variegato e adatto a tutti che si concluderà con la consueta sfilata dei bambini con le Rificolone, le lanterne colorate e illuminate, dalle quali prende appunto il nome la festa. Per tutta la durata della festa funzionerà lo Stand Gastronomico, dove accanto al menù consueto con primi piatti e carni alla brace, saranno affiancate specialità "occasional", e gli ormai tipici e tradizionali Tortelli di Patate "Alla Rosanese".

**31 AGOSTO-4 SETTEMBRE**

### FESTA DEL PERDONO E PALIO DI SAN ROCCO

Dove: Figline Valdarno (FI) Per info: [www.prolocofigline.it](http://www.prolocofigline.it) Tel. 055.9153509

Il Palio di San Rocco-Festa del Perdono è un evento legato alla tradizione locale con i quattro rioni della città che si sfidano

**Ricci e Capricci**  
La Bellezza nei Capelli

**VIVI l'estate**

Via Leonardo da Vinci, 3 - BORGO A BUGGIANO (PT) - Tel. 0572.318036 - 334.8092036

a cavallo, con la rappresentazione dei momenti più importanti della storia locale del paese. Per il programma di dettaglio visitare il sito internet degli organizzatori.

**1 SETTEMBRE****SERATA RINASCIMENTALE**

*Dove: Scarperia (FI) Per info: [www.prolocoscarperia.it](http://www.prolocoscarperia.it) Tel. 055.8468165*

Dalle 18, dame, cavalieri, musicisti, spettacoli, gastronomia tipica, mercato rinascimentale, arti e mestieri, corteggi storici e dalle 21, 8° Trofeo Alessio Robertazzi per bandierai e musicisti.

**1-2 SETTEMBRE****FESTA MEDIEVALE A VICOPISANO**

*Dove: Vicopisano (PI) - Centro storico Per info: [www.festamedievalevicopisano.it](http://www.festamedievalevicopisano.it) Tel. 050.796117*

L'antico borgo di Vico, con torri e fortificazioni medievali interamente conservate, il Palazzo Pretorio e la splendida Rocca del Brunelleschi, verrà riportato indietro nel tempo, ricreando l'atmosfera dell'XI e XII secolo. L'effetto viene ottenuto grazie all'illuminazione con torce, alle tante costruzioni in legno e canniccio allestite nelle vie e nelle piazze, alle bandiere sventolanti a ogni finestra, agli spettacoli medievali fatti di canti,

musiche e sfilate in costume e al cambio forzoso degli euro con i fiorini alle gabelle d'entrata al paese. Sulla piazzetta antistante il trecentesco Palazzo Pretorio, si tiene la celebre cena medievale durante la quale vengono serviti, da premurose "servette", pietanze cucinate secondo criteri e ricette dell'epoca nonché consumate seguendo il "galateo" del periodo, ovverosia non utilizzando le forchette e seguendo un ordine di portata diverso dal nostro. Durante la festa ci saranno spettacoli di strada con sbandieratori, giocolieri, acrobati aerei, mangiafuoco, trampolieri, giullari imbonitori, mendicanti, ladruncoli di strada e teatro itinerante da soddisfare tutti i gusti.

**SALAMARZANA FESTA MEDIEVALE**

*Dove: Fucecchio (FI) Per info: [www.salamarzana.it](http://www.salamarzana.it) Tel. 0571.268206/250*

Vie, piazze, corti, giardini, vicoli saranno lo scenario ideale per un suggestivo salto nel medioevo. Saranno visitabili, con l'ausilio di guide in costume i principali monumenti della città: chiese, torri, palazzi...Rievocazioni di antichi mestieri, accampamenti militari, musicisti,

figuranti animeranno il centro storico di Fucecchio. Spettacoli di forte impatto scenico trascineranno il visitatore nel fantastico mondo medievale. L'aspetto enogastronomico sarà particolarmente curato con l'allestimento di postazioni tematiche di piatti tipici medievali.

**2 SETTEMBRE****ASTILUDIO STRAORDINARIO DEL QUARANTENNALE**

*Dove: Volterra (PI) Per info: [www.sbandieratorivolterra.it](http://www.sbandieratorivolterra.it)*

La tradizionale data della prima domenica di settembre rievocherà l'Astiludio così come era stato concepito e disputato nelle prime 25 edizioni. La manifestazione sarà aperta anche a Gruppi non aderenti alla Fisb che nell'arco di 30 minuti potranno presentare uno spettacolo che dovrà includere tutte le specialità senza le rigide regole federali. Gli spettacoli saranno giudicati da una giuria popolare che valuterà le figurazioni tipiche di ogni scuola di bandiera, ormai praticamente scomparsi con i nuovi regolamenti.

**FESTA MEDIEVALE 2018**

*Dove: Santa Croce sull'Arno (PI) - Loc. Staffoli Per info: [www.festamedievalestaffoli.it](http://www.festamedievalestaffoli.it)*

**UnipolSai**  
ASSICURAZIONI

**UFFICIO UNICO**

Via Bruceto, 17  
Margine Coperta  
Parcheggio Privato

Tel. 0572.78953 - 0572.79003  
Tel. e Fax 0572.904028

Per l'ottavo anno di fila la frazione di Santa Croce sull'Arno tornerà indietro nel tempo. Lo farà fino ai primi anni del Medioevo, al grido di "Arrivano i Longobardi". Dalla mattina alla sera a ingresso libero si terranno cortei, giochi e banchetti, per non parlare degli spettacoli. Se nel 2017 la macchina del tempo era settata per il 1492, per quest'anno si va ancora più indietro e si sbarca nel 574. Si celebrano i 1450 anni dall'invasione longobarda e quindi il tema viene da sé. Le attività commerciali, aperte tutto il giorno, diventeranno locande medievali e offriranno libagioni e bevande ai pellegrini. Il corteo avrà circa duecento figuranti - un numero record per Staffoli - e sarà formato da abitanti del paese. Immane anche la passeggiata eco-storica nelle Cerbaie della mattina del 2 settembre. Altra novità: la Festa Medievale Young, già presente su Facebook, al fine di reclutare i giovani per una 'battaglia' con gli anziani.

**GIORNATA RINASCIMENTALE**

*Dove: Scarperia (FI) Per info: [www.prolocos-carperia.it](http://www.prolocos-carperia.it) Tel. 055.8468165*

Dalle 11 alle 23, dame, cavalieri, musicisti, spettacoli, gastronomia tipica, mercato

rinascimentale, arti e mestieri, corteggi storici per immergersi nel magnifico periodo del Rinascimento.

**GIOSTRA DEL SARACINO DI AREZZO**

*Dove: Arezzo Per info: [www.giostradelsaracinoarezzo.it](http://www.giostradelsaracinoarezzo.it)*

Stupenda rievocazione medievale che anima la città di Arezzo con suoni, colori e musica del medioevo. Tutta la città si veste con costumi medievali per ricreare l'atmosfera dell'Arezzo del tempo, mentre i vari quartieri della città si sfidano l'un l'altro per aggiudicarsi la lancia d'oro. Nella Giostra che viene disputata al giorno d'oggi, ci sono 8 cavalieri per i 4 quartieri in cui è divisa la città. I cavalieri galoppo sui loro cavalli con una lancia di legno puntando al Buratto e al suo scudo. Il Buratto è un manichino con l'armatura che sorregge uno scudo diviso in 4 settori, corrispondenti a dei punti. Ogni cavaliere ha a propria disposizione due turni lungo la lizza (il sentiero di giostra) che corre obliqua lungo Piazza Grande; vince il quartiere i cui cavalieri ottengono il maggior numero di punti. I festeggiamenti cominciano una settimana prima, quando i rispettivi

capitani fanno il giuramento e decidono i turni di prova di giostratori e cavalli durante le sere della settimana.

**FIERE, FESTE & MOSTRE MERCATO**

9-19 AGOSTO E 24-25 AGOSTO

**SETTIMANA DEL COMMERCIO**

*Dove: Castelnuovo Garfagnana (LU) Per info: FB Castelnuovo Eventi info@castelnuovoeventi.it*

E' da ormai decenni uno degli eventi più attesi dell'estate garfagnina e quest'anno festeggia i suoi 35 anni. Proprio per questo motivo, dopo la prima parte dell'evento, che dal 9 agosto terminerà domenica 19 con 11 serate consecutive, si avrà un epilogo con due serate in più, 24 e 25 agosto. Apertura serale dei negozi, musica, gastronomia, cultura, sport, spazi per giovani e bambini e molto altro rappresentano gli ingredienti di un evento unico nel suo genere. Ricchissimo il programma con concerti, musica dal vivo, e ancora più attenzione alle famiglie ed ai bambini. E non mancheranno i concorsi con ricchi premi in palio. Da quello tradizionale delle torte a quello dei talenti, Garfagnana's Got Talent con 500 euro in buoni acquisto in palio.

**AMA LA MONTAGNA VIVI PANICAGLIORA!**

Il Maestro di Tennis MASSIMO RASTELLI coadiuvato da istruttori federali organizza:

DAL 10 LUGLIO FINO AL 10 SETTEMBRE

**CORSI DI TENNIS PER ADULTI E BAMBINI DA 8 A 16 ANNI CON GRUPPI DI MAX 4 PERSONE**

Presso i campi da tennis IL POGGIOLINO DI PANICAGLIORA

Per il periodo della durata dei corsi saranno organizzati tornei



Per info 3395321855

**10 AGOSTO****FESTA DI SAN LORENZO***Dove: Firenze Per info: [www.comune.fi.it](http://www.comune.fi.it) Tel. 055.2616056*

La festa di San Lorenzo e della chiesa fiorentina di cui è titolare, che cade il giorno 10 agosto, è stata per molti secoli una festività fra le più amate a Firenze, solennemente celebrata con funzioni religiose e insieme con iniziative laiche e popolari a testimonianza della forza aggregante che seppe avere per i clerici come per i laici, per i signori e per il popolo. Ancora oggi è tradizione il Corteo Storico della Repubblica Fiorentina, l'offerta dei ceri e la distribuzione gratuita di "lasagne e cocomero" in Piazza San Lorenzo, oltre un concerto di musica classica sul sagrato della chiesa a conclusione della giornata. 10-19 agosto

**FESTAMBIENTE - FESTIVAL INTERNAZIONALE DI ECOLOGIA E SOLIDARIETÀ***Dove: Grosseto - Loc. Rispecchia Per info: [www.festambiente.it](http://www.festambiente.it) Tel. 0564.48771*

Il Festival internazionale di Legambiente festeggia il suo trentesimo anno. Tema principale di quest'anno è il cibo italiano con padiglioni dedicati alle eccellenze del nostro paese. E poi tanta musica: si comincia con la Bandabardò (il 10), Mario Biondi (l'11), gli Stadio (il 12), Piero Pelù e i Bandidos (il 13), i Modena City Ramblers (il 14), Cristiano de Andrè (il 15), Goran Bregovich e la Wedding&Funeral Band (il 16), Roberto Vecchioni (il 17), la PFM (il 18) e Alborosie (il 19).

**11-15 AGOSTO****FOLLIE D'ALTRI TEMPI***Dove: Camaiore (LU) - Centro storico Per info: Tel. 0584.4986204*

"Follie D'altri Tempi - Notti di Santa Maria" è una manifestazione che prende spunto dal periodo Liberty e Déco, con un richiamo all'epoca che in Versilia ha coinciso con l'inizio dei "bagni di mare" e con l'arrivo di personalità del calibro di Galileo Chini. Un salto indietro nella Belle Epoque con antiquariato, modellismo, spettacoli, conferenze e musica nel solco del ricordo del momento d'oro della storia di Camaiore. Nel mese di Agosto per cinque giorni nel periodo di Ferragosto, il centro storico di Camaiore si anima per dare vita a "Follie d'altri tempi - Notti di Santa Maria", con una mostra mercato di antiquariato, modernariato e vintage, che presenta anche una particolare sezione dedicata alla mostra/scambio

di auto, moto, vespe e biciclette d'epoca, un appuntamento ormai irrinunciabile delle estati versiliesi. Ad arricchire la manifestazione un ampio programma d'intrattenimento con musica e teatro, su i diversi palchi dislocati.

**VINTAGE FESTIVAL***Dove: Castiglion Fiorentino (AR) Per info: [FB Vintage Festival](http://FB Vintage Festival)*

5 giorni all'insegna dello stile, la musica, il gusto dei mitici anni 50. L'evento che s'ispira alla prosperosa epoca americana degli anni 50-60, rappresentato sia con la serie cult "Happy Days" che con il film "American Graffiti", prevede "rombi" a stelle e strisce con una ventina di auto americane anni 50, Cadillac, Buick Special e Chevrolet Bel Air, e con un centinaio di moto Harley Davidson, protagoniste assolute di molte pellicole cinematografiche fra cui "Rusty il selvaggio" e "Easy Rider". Non mancheranno anche le icone di stile italiano degli anni '50 e '60. Il centro storico sarà, infatti, invaso dalle celeberrime auto "Fiat 500", a 60 anni dalla sua presentazione, ma anche dallo scooter più famoso al mondo come la "Vespa Piaggio", diventato prestigioso dopo il film "Vacanze Romane" dove i protagonisti, Audrey Hepburn e Gregory Peck, attraversano Roma in sella ad una indimenticabile Vespa bianca. Ma le novità non finiscono qui. Per chi vorrà vivere appieno la manifestazione oltre a vestirsi in stile potrà acconciarsi i capelli come negli anni 50-60 mentre i maschietti potranno vivere le sensazioni che provavano all'epoca i loro padri o i loro nonni quando si facevano la barba con i rasoi "Remington". Di sottofondo alla manifestazione sarà la musica d'ispirazione vintage. Sono previste 4 postazioni collocate nel centro storico che faranno scatenare castiglionesi e non solo al ritmo di Rock on Roll, il Jazz e il rhythm' blues. Non poteva mancare l'enogastronomia tutta ispirata al decennio del sogno americano con protagonista assoluto l'hamburger accompagnato dalle patatine ma tutto rigorosamente toscano grazie alle materie prime provenienti dal territorio.

**11-19 AGOSTO****FESTE GIAMMENTI ANNUALI IN ONORE DEL SS. CROCFISSO***Dove: Borgo a Buggiano (PT) Per info: vedi spazio a pag. 77*

Festa paesana in occasione delle celebrazioni quinquennali per il S.

Crocifisso che gittò sangue, dove tutto il paese di Borgo a Buggiano insieme alla Parrocchia sarà coinvolto in una serie di iniziative divertenti e coinvolgenti: musica, ballo e buon cibo!

**MOSTRA MERCATO***Dove: Sorano (GR) Per info: [www.comune.sorano.gr.it](http://www.comune.sorano.gr.it) Tel. 0564.633424*

Mostra Mercato dedicata all'artigianato locale e ai prodotti di nicchia. Per quasi dieci giorni tra le bancarelle allestite nel centro storico si potranno acquistare tanti piccoli e grandi capolavori degli artigiani della zona. Inoltre, previsti molti eventi per grandi e bambini. Nel corso della Mostra Mercato di Sorano, infatti, ci saranno degli spettacoli serali e delle animazioni che diventeranno sia i grandi che i più piccoli. Per la gioia di tutti, poi, sono previsti dei laboratori didattici dedicati alla cucina e all'artigianato. Le bancarelle saranno aperte al pubblico tutti i giorni dalle 11:00 alle 23:00.

**13 AGOSTO****FESTA DI SAN CASSIANO***Dove: San Casciano Val di Pesa (FI) - Centro storico Per info: [proloco.sancascianovp@gmail.com](mailto:proloco.sancascianovp@gmail.com)*

E' la festa del patrono ed è un evento molto partecipato dai residenti e dai turisti che soggiornano nelle strutture ricettive del paese. Si svolge nella Piazza principale del capoluogo e nei giardini pubblici. Sono presenti circa 60 banchi di vendita di vario genere: dolciumi, giocattoli, libri, bigiotteria, abbigliamento, animali vivi, artigianato etnico e locale. Alle ore 23,00 circa la festa si conclude con uno spettacolo pirotecnico visibile dalla passeggiata di Viale Garibaldi e dai giardini pubblici.

**13-18 AGOSTO****FESTA IN ONORE DI MARIA SANTISSIMA DEL BUON CONSIGLIO e FESTA AR PONTE***Dove: Ponte Buggianese (PT) Per info: vedi spazio a pag. 87*

Come ogni anno la parrocchia di Ponte Buggianese festeggia Maria Santissima del Buon Consiglio patrona del tratto autostradale Firenze Pisa nord. I festeggiamenti inizieranno il 13 agosto con la tradizionale messa sul ponte dell'autostrada e si concluderanno il 18 con una messa solenne alle ore 18:00, alla quale sono particolarmente invitati gli ammalati della parrocchia e i volontari dell'Unitalsi. Il giorno della ricorrenza, giovedì 16 agosto, sarà

# FILoMania®

La passione per la creatività  
per tutta l'estate propone il vero  
**TASSO ZERO**



**ORARIO FINO AL MESE DI SETTEMBRE**

**Lunedì 8.30-12.30 e 15.30-18.00 dal Martedì al Venerdì 8.30-12.00 e 15.30-19.00**

**SABATO SU APPUNTAMENTO**

**Piazza Togliatti, 5 - Chiesina Uzzanese (PT) - Loc. Chiesanuova**

**Tel. 349.7509355 - [chiesina@filomania.it](mailto:chiesina@filomania.it)**

**[www.filomania.it](http://www.filomania.it)**

celebrata, alle ore 21:00 in Piazza del Santuario, la santa messa presieduta da Monsignor vescovo Filippini ed animata dalla corale Annigoni. Seguirà la processione per le vie del paese con la partecipazione della Filarmonica Nucci di Ponte Buggianese, durante la quale sarà effettuata la tradizionale benedizione della campagna. Oltre ai festeggiamenti religiosi la parrocchia organizza anche la tradizionale sagra del gelato martedì 14 agosto, durante la quale sarà possibile cenare insieme al Burger Ponte, un fast food in stile americano ma con la qualità dei prodotti nostrani; degustare il gelato degli artigiani pontigiani, ascoltare ottima musica live e partecipare alla gara delle torte, la più bella e la più buona! L'ultimo giorno della festa, sabato 18 agosto, si terrà la tradizionale cena al chiaro di Luna nella cornice della Piazza del santuario. È possibile prenotarsi fin da subito in parrocchia.

**19 AGOSTO****MACCHIA ANTONINI IN FESTA**

Dove: San Marcello Piteglio (PT) - Loc. Macchia Antonini. Per info: [www.comune-sanmarcellopiteglio.info](http://www.comune-sanmarcellopiteglio.info)

Anche quest'anno il verde della Macchia

Antonini si animerà di allegria per la tradizionale festa che si svolge fin dal 1827. La festa prevede diversi appuntamenti durante la giornata. La frescura della splendida vegetazione e l'atmosfera di festa che ogni anno si respira regaleranno sicuramente ai partecipanti una giornata di vero relax nel verde della nostra montagna.

**20-26 AGOSTO****MOSTRA MERCATO DEL VINO CHIANTI E DEI PRODOTTI TIPICI E PALIO DELLE CONTRADE**

Dove: Gambassi Terme (FI) Per info: [www.toscananelcuore.it](http://www.toscananelcuore.it) Tel. 0571.639006

51<sup>a</sup> Mostra Mercato e 14<sup>a</sup> edizione "Palio delle Contrade" con sfilata di carri allegorici e premiazione del carro più caratteristico: magia, colori, emozioni, rivalità e felicità. "Fiera dell'Uva e del Vino" con degustazione di vini tipici e prelibate pietanze locali - Stands espositivi - rievocazione della vendemmia, mercatino di prodotti alimentari di produzione locale - rievocazione di vecchi mestieri - concorso enologico - musica e spettacoli - Negozi aperti. Domenica 26 agosto: ore 15:00 Sfilata dei carri delle contrade del Palio (per le vie

del paese) ultimo gioco Pigia Pigia (nel parco comunale) e premiazione della contrada vincente.

**22-26 AGOSTO****SAGRA DI MEZZESTATE**

Dove: Cutigliano (PT) - Piazzale Sant'Antonio Per info: [rombiolchini@virgilio.it](mailto:rombiolchini@virgilio.it) Tel. 0573.6888243 - 392.9394740

L'evento è dedicato alla valorizzazione delle tipicità della montagna pistoiese, ed è un mostra mercato dei prodotti tipici ed artigianali dell'area. Nel programma dell'evento figurano intrattenimenti di vario tipo come serate in musica, folklore, caffè letterari, spazio bambini, rievocazioni storiche. Si potrà inoltre mangiare negli stand gastronomici allestiti dalla pro loco e da altre associazioni con specialità locali tra le quali citiamo i necci.

**23-26 AGOSTO****88a FIERA DELLA ZOOTECCIA**

Dove: Bibbona (LI) - Loc. La California Per info: vedi spazio a pag. 101

**24 AGOSTO****CACCIA AL TESORO IN NOTTURNA**

Dove: Marliana (PT) - Loc. Casore del Monte Per info: FB Museo della cultura contadina

La Festa di San Bartolomeo è una

NEL MESE DI AGOSTO  
SAREMO APERTI  
ANCHE LUNEDÌ 13  
e MARTEDÌ 14 AGOSTO  
SU APPUNTAMENTO  
**BUONE VACANZE  
A TUTTI!**

idee per la **TESTA**

via Marconi, 65 - PIEVE A NIEVOLE  
telefono 0572.952056

DAL 1985  
A BORGO A BUGGIANO  
ARTE ORAFA

**Pontevecchio**  
VIA ROMA, 14 - BORGO A BUGGIANO

LABORATORIO  
GIOIELLERIA  
OREFICERIA  
OROLOGI

VIA ROMA, 14  
BORGO A BUGGIANO  
TEL. 0572.33383

Dal 1934

**Silvano dolfi**  
di Michelotti Vera  
Mercerie Abbigliamento  
Confezioni da lavoro

Intimo delle migliori marche  
Abbigliamento per  
scuola alberghiera  
Grembiuli per scuole  
materne ed elementari

via Garibaldi, 1  
(angolo Piazza XX Settembre)  
MONTECATINI TERME (Pistoia)  
telefono 0572.911590

PARROCCHIA DI S. MICHELE ARCANGELO  
SANTUARIO DI MARIA SS. DEL BUON CONSIGLIO



# Festa 'R Ponte 2018

Martedì 14 agosto



## Sagra del gelato

A partire dalle 19:30 BURGER-PONTE  
Cena al modo dei fast food ma con prodotti nostrani

ANIMAZIONE PER I BAMBINI - MUSICA DAL VIVO - TOMBOLA  
GARA DELLE TORTE: LA PIÙ BELLA E LA PIÙ BUONA  
E non ci dimentichiamo il GELATO!

Sabato 18 agosto alle ore 20



## Cena al chiaro di luna

Nella cornice incantevole di  
Piazza del Santuario.

CON IL PATROCINIO DEL COMUNE DI PONTE BUGGIANESE



AVIS



STAFFE  
senza  
STAFFE



...sel  
Pontigiano  
se...



ricorrenza molto sentita a Casore del Monte, dato che la Chiesa del paese è dedicata proprio a questo santo che quest'anno viene festeggiata anche con questa caccia al tesoro in notturna!

**24-26 AGOSTO**

### **FIERA DI SAN GINESIO**

*Dove: Villafranca in Lunigiana (MS) Per info: [www.comunevillafrancainlunigiana.it](http://www.comunevillafrancainlunigiana.it)*

Torna anche quest'anno la fiera più antica della Lunigiana, all'interno della selva di Filetto. I più golosi troveranno innumerevoli stand gastronomici con i prodotti locali e la cucina tipica del territorio, i bambini potranno divertirsi con il Luna Park e, inoltre, per tutti un ricco mercato con bancarelle. Ma l'edizione 2018 riserva altre gradite sorprese: innanzitutto, lo street food di qualità, con i coloratissimi food truck, e poi, nelle giornate di sabato e domenica, l'allestimento di un selezionato mercatino di artigianato ed una sezione dedicata a "Bio & Natura", con l'esposizione di filati e fiori freschi, spezie e prodotti naturali, cosmetica naturale ed alimenti biologici. Per mantenere vivo il legame con le origini della manifestazione, verrà dedicata anche un'area alla mostra di

diverse razze animali del territorio. Ma non è finita qui perché alla Fiera di San Genesio ci sarà anche tanta buona musica con concerti dal vivo e intrattenimento.

**25 AGOSTO**

### **SAN GENESIO FESTIVAL FESTA DEI BIMBI**

*Dove: Casciana Terme (PT) - Loc. Lari Per info: [sangenesiofestival@virgilio.it](mailto:sangenesiofestival@virgilio.it)*

63a edizione di questo evento che trasforma la città in un paese dei "balocchi" dove tra zucchero filato e giochi in piazza i "piccoli" sono i veri protagonisti della cittadina termale toscana. Il tradizionale lancio della mongolfiera e dei palloncini colorati di San Genesio, sono preceduti da una serie di manifestazioni, spettacoli e concorsi dedicati ai protagonisti della festa di fine Agosto: i bambini.

**25-26 AGOSTO**

### **BELLEZZE AL BAGNO**

*Dove: Lido di Capriore (LU) - Lungomare Per info: [info@versiliainfo.com](mailto:info@versiliainfo.com) Tel. 0584.617766*

Fiera promozionale organizzata dal Consorzio di Promozione Turistica della Versilia dedicata alla bellezza in tutte le sue forme: dai massaggi facciali allo shatzu, dagli smalti alle creme, dagli

accessori più glamour ai vestiti all'ultima moda, dalle sculture alle pitture. Saranno presenti case di moda, parrucchieri, estetiste, artisti, ecc.

**27 AGOSTO-6 SETTEMBRE**

### **13° FESTIVAL INTERNAZIONALE ARMONIA FRA I POPOLI**

*Dove: Montecatini Terme (PT) Per info: [www.comune.montecatini-terme.pt.it](http://www.comune.montecatini-terme.pt.it)*

Ormai da tredici anni il Comune di Montecatini Terme, insieme ai Comuni della Valdinievole, ospita il Festival Internazionale Armonia fra i Popoli, organizzato dall'Associazione Culturale DanceLab Armonia, l'evento si propone di promuovere l'Arte - e in particolare la danza - come strumento trasversale e universale di unità fra i popoli. Un apposito protocollo d'intesa è stato siglato nel 2018 tra la Regione Toscana e numerose realtà del territorio per la attuazione di questo progetto che, tra le molte iniziative, prevede la realizzazione di un Campus di alta specializzazione nella Danza - l'8° quello avrà luogo in questo 2018 - che coinvolge ragazzi provenienti dall'Europa e dal Medio Oriente nella consapevolezza che la conoscenza e il dialogo sono la prima - e

**La tua casa è un bene prezioso**  
*Iuri la protegge con serietà, professionalità e precisione*



- Fornitura e montaggio su misura di**
- Serramenti termici in Alluminio o Pvc,
- persiane in Alluminio, avvolgibili,
- zanzariere e tende da sole
- Blindatura e messa in sicurezza
- Riparazioni in genere

**Possibilità di detrazioni fiscali.**  
*Preventivi gratuiti a domicilio*

**IURI DEGL'INNOCENTI**

via Benedetto Croce, 27 - BORGO A BUGGIANO (PT)  
Tel. 333.2352423 - [yurideglinno@gmail.com](mailto:yurideglinno@gmail.com)

**Circolo Arci Vangile**  
Via Vangile, 98 - Massa e Cozzile - Tel. 0572.75572  
con il Patrocinio del Comune di Massa e Cozzile  
Assessorato alla Cultura

**12<sup>a</sup> edizione**  
**Vangile in Festa**

**MENÙ BAMBINI**

**Dal 28 Luglio al 16 Agosto**

TUTTE LE SERE FUNZIONERANNO STAND GASTRONOMICI  
CON SPECIALITÀ TIPICHE  
IN PROGRAMMA ANCHE SERATE CON MENÙ DI CACCIAGIONE



**TABACCHERIA - RICEVITORIA - SALA SLOT**

# IL CAVALLINO

APERTI PER  
FERIE

## EVITA LA FILA ALLE POSTE!!!

### SCEGLI I SERVIZI DEL CAVALLINO

✓ **RICARICHE**  

✓ **SIGARETTA ELETTRONICA  
& DISPOSITIVO IQOS** 

✓ **BIGLIETTI**  **TRENITALIA**  
GRUPPO FERROVIE DELLO STATO

✓ **BIGLIETTI BUS**

● **PAGAMENTO  
BOLLETTINI**

● **PAGAMENTO F24**

● **BONIFICI  
BANCARI**

GIOCO DEL  
**LOTTO** 

**SuperEnalotto** 

**BOLLO AUTO**

**WESTERN  
UNION**  
MONEY TRANSFER

18+ IL GIOCO È VIETATO AI MINORI DI 18 ANNI  
CONSULTA IL REGOLAMENTO DI GIOCO SUL SITO WWW.AAMS.GOV.IT O PRESSO I PUNTI VENDITA

Via Francesca Vergine dei Pini, 385  
MONSUMMANO TERME  
Telefono 0572 521009  
Seguici su  **IL CAVALLINO**

**ORARIO:**  
Lun. - Sab. 06,30-24,00  
Dom. 06,00-13,00 e 16,00-20,00

fondamentale - via da intraprendere per un percorso di Pace. Come ogni anno, a Montecatini Terme, viene premiato un personaggio che è simbolo di pace e armonia. Per questa edizione del Festival, a ricevere il riconoscimento sarà un ospite di eccezione, Ahmad Joudeh, ballerino siriano palestinese la cui determinazione e passione verso l'Arte lo hanno reso un simbolo concreto di libertà. La cerimonia di premiazione avrà luogo nella Sala Consiliare del Palazzo Municipale mercoledì 5 settembre alle ore 21.15.

**28 AGOSTO-8 SETTEMBRE****TUTTI IN FIERA 2018**

*Dove: Marina di Carrara (MS) - Carrara Fiere Per info: [www.carrarafiere.it](http://www.carrarafiere.it)*

Una grande manifestazione espositiva in una cornice di folklore e di spettacolo che richiama decine di migliaia di visitatori. Una vetrina di tutto ciò che il commercio e l'artigianato possono offrire al grande pubblico dei consumatori: 31a edizione organizzata TC&T con proposte per oltre 40 settori merceologici e l'immane Luna Park per una serata di divertimento a 360° e per tutti i gusti. In contemporanea con Carrara Bier Fest.

**29 AGOSTO-2 SETTEMBRE****LA FIERA CALDA**

*Dove: Vicchio (FI) Per info: [www.comune.fi.it](http://www.comune.fi.it) Tel. 055.8439225*

Mostra mercato dei prodotti dell'artigianato allestita nel centro di Vicchio in Piazza della Vittoria. Prodotti artigianali e agro-alimentari, mercato ambulante, vetrina zootecnica, concerti e a conclusione grande spettacolo pirotecnico sul lago di Montelleri (ore 23.45).

**31 AGOSTO-2 SETTEMBRE****ANTICA FIERA DI LASTRA**

*Dove: Lastra a Signa (FI) Per info: [www.comune.lastra-a-signa.fi.it](http://www.comune.lastra-a-signa.fi.it)*

La tradizionale Fiera estiva di Lastra a Signa torna alle origini: le feriae augusti, l'antica festività romana passata nel nostro calendario con la Dormizione e l'Assunzione di Maria Vergine, quindi diventata il Ferragosto, è oggi lo spartiacque delle vacanze. I luoghi sono quelli canonici: il centro storico, la zona Corea e lo stadio comunale. Sono previste mostre e spettacoli - sportivi e teatrali, poetici e musicali - cene e "antichi mestieri", tombola e fuochi.

**1-2 SETTEMBRE****TOSCANA AUTO COLLECTION -****EDIZIONE SPECIALE**

*Dove: Montecatini Terme (PT) - Ippodromo Sesana Per info: Tel. 391.4121018 fb Toscana Quando*

Edizione speciale, organizzata da Pinocchio Associazione Culturale e di Comunicazione, all'interno di una location altrettanto spettacolare: l'ippodromo Sesana di Montecatini Terme. Mostra mercato auto-moto e ricambi d'epoca con modellismo, abbigliamento ed editoria. La manifestazione si sviluppa su una superficie di oltre 15.000 mq dei quali gran parte al coperto. Bar, ristorante, tavola calda, pizzeria, gelateria e parco giochi per bambini. All'interno della manifestazione esibizioni, spazi dimostrativi e intrattenimento. Grande parcheggio gratuito. Ingresso 9.00-18.00

**LET'S FESTIVAL**

*Dove: Castelfranco di Sotto (PI) - Orto di San Matteo Per info: FB LET'S festival*

Manifestazione musicale, artistica, gastronomica: una due giorni dedicata alla musica, dove suoneranno gruppi musicali emergenti e non, all'arte con l'allestimento di un'area espositiva che racchiuderà più tipologie artistiche ed il contributo di vari artisti della zona e l'intrattenimento con un'area adibita allo street-food & beer con i migliori truck e birrifici artigianali.

**2 SETTEMBRE****VESPAUDACE 2018**

*Dove: Empoli (FI) Per info: [www.vespaclubempoli.it](http://www.vespaclubempoli.it)*

La formula rimane la stessa, ma stavolta cambia il punto di partenza. Infatti sarà la struttura "La Vela Margherita Hack" in Via Magolo ad Avane ad accogliere i partecipanti. Dopo la consegna delle buste iscrizione e la colazione, ognuno sarà libero di partire a proprio piacere, in quanto il percorso è interamente segnalato. L'aperitivo si terrà presso l'azienda agricola "La Felce" in località Femminamorta (PT). Anche qui, appena consumato, tutti di nuovo in sella per arrivare in Garfagnana, più precisamente a Sillicagnana, a due passi dall'imponente Fortezza delle Verrucole, dove ci aspetta un bel pranzo con le prelibatezze dell'associazione coltivatori di farro Garfagnana Coop. Le quote di partecipazione sono sempre popolari: 13€ iscrizione solo giro (colazione, t-shirt dell'evento, numero di punzonatura magnetico e aperitivo); 25€ iscrizione completa (colazione, t-shirt dell'evento, numero di punzonatura magnetico,

aperitivo e pranzo)

**MUSICA, SPETTACOLI & EVENTI CULTURALI****14 LUGLIO-15 SETTEMBRE****MOSTRA DI FRANCO PEGONZI - I FERRI FELICI**

*Dove: Montecarlo (LU) Per info: [www.franco-pegonzi.it](http://www.franco-pegonzi.it) Tel. 0583.935727*

Franco Pegonzi, scultore lucchese internazionale, espone dal 1958 e molte delle sue opere fanno parte di ambienti pubblici e privati in Italia e all'estero. Pegonzi con le sue sculture realizzate in ferro, colorate come opere grafiche, ci vuole partecipi di un 'volo' che si può compiere solo quando si è felici, lontano da ombre e malvagità. Le statue esposte in piazza Francesco Carrara e nell'istituto Pellegrini Carmignani rimarranno fino al 15 settembre.

**21 LUGLIO-25 AGOSTO****SANTA FIORA IN MUSICA**

*Dove: Santa Fiora (GR) Per info: [www.santafiorainmusica.com](http://www.santafiorainmusica.com)*

L'incontro tra la musica di qualità e questi splendidi luoghi crea qualcosa di diverso. Santa Fiora in Musica è un modo di vivere e conoscere le nostre strade, chiese, pietre attraverso il riverbero culturale delle note. Cambia il punto di vista. La musica aiuta una sensibilità visiva che "normalmente" non esercitiamo. In questo senso Santa Fiora in Musica è una faccia, un volto che appare soltanto durante il festival. È questa la magia che da diciannove anni accompagna questo evento. Per il programma di dettaglio è possibile visitare il sito internet degli organizzatori.

**22 E 29 LUGLIO, 12 E 19 AGOSTO****FESTIVAL MONTECARLO JAZZ&WINE**

*Dove: Montecarlo (LU) Per info: Tel. 0583.228881*

Quattro serate per questa rassegna che vedrà musica e vino sposarsi nelle notti di luglio e agosto. Con la preziosa collaborazione del Circolo Lucca Jazz, l'evento è un invito alla scoperta delle origini del jazz e dei suoi autori classici. Nel centro storico del borgo i visitatori saranno accompagnati nella degustazione dei vini DOC del territorio guidati dagli esperti sommeliers della FISAR e dell'AIS.

**22 LUGLIO-5 AGOSTO****SCULTORI IN CAVA - SIMPOSIO INTERNAZIONALE DI SCULTURA**

*Dove: Pescia (PT) - Loc. Vellano Per info: [www.](http://www.)*

COLORIFICIO



**Autocolor**  
Montecatini



Divisione  
Carrozzeria/Industria



Divisione  
Edilizia/Legno

Dal 1992  
coloriamo  
il tuo mondo

Via Bruceto, 27 - Massa e Cozzile  
Tel. 0572.766929 - [ufficioautocolor@gmail.com](mailto:ufficioautocolor@gmail.com)

**comune.pescia.pt.it**

Per il III° Simposio Internazionale di Scultura, la Cava Nardini di Vellano, grazie agli organizzatori Silvio Viola - scultore - e al titolare della cava Marco Nardini, vedrà all'opera otto artisti provenienti da tre continenti: Asia, America, Europa. Il rilevante successo delle prime due edizioni, nel 2016 quella dedicata al burattino collodiano Pinocchio e l'altra, del 2017, che ha reso omaggio a Pistoia Capitale Italiana della Cultura, ha fatto sì che la manifestazione sia divenuta un punto di riferimento importante per gli artisti di ogni parte del mondo in quanto, espressione dei valori fondamentali della scultura contemporanea e riqualificazione culturale di un materiale "popolare" come la pietra serena. Il simposio è visitabile tutti i giorni dalle 10 alle 19.

**27 LUGLIO-18 AGOSTO****GREY CAT JAZZ FESTIVAL**

*Dove: Maremma Toscana (GR) - varie sedi. Per info: FB GREY CAT JAZZ Festival*

Tra i festival jazz più conosciuti in Italia, il Grey Cat Jazz Festival rappresenta un punto d'incontro fra i leader indiscussi della scena jazz nazionale, internazionale

e i giovani talenti. Ogni anno nel mese di agosto il festival anima alcuni dei più suggestivi luoghi del grossetano con la programmazione di oltre una dozzina di concerti. Location inestimabili, come il Castello di Scarlino, il Teatro delle Rocce di Gavorrano, il Parco di Pietra/Cava di Roselle, la piazza di Massa Marittima, il Cassero senese di Grosseto. Per il programma di dettaglio visitare la pagina facebook degli organizzatori.

**1-10 AGOSTO****FESTIVAL MAESTRI E BAMBINI**

*Dove: Montecarlo (LU) Per info: www.comune.montecarlo.lu.it*

Il Festival è realizzato dall'associazione culturale francese MescenesXXI che ha sede a Parigi in collaborazione diretta con l'amministrazione comunale di Montecarlo. Il progetto nasce dal desiderio di condivisione culturale di respiro europeo e propone al suo pubblico internazionale di portare uno sguardo nuovo sulla musica e il viaggio, attraverso l'incontro artistico, culturale appunto ed umano. L'evento coinvolgerà il centro storico di Montecarlo con le iniziative che si svolgeranno al teatro dei Rassicurati e all'ex chiesa della

Misericordia e all'Istituto Pellegrini-Carmignani.

**1-31 AGOSTO****BIBLIOTERME**

*Dove: Montecatini Terme (PT) - Caffè Storico Terme Tettuccio Per info: Tel. 347.9430041*

Prosegue anche nel mese di agosto l'avventura di Biblioterme, con un calendario ricco di incontri per riscoprire, in una delle cornici più suggestive di Montecatini, il piacere della lettura. Ecco gli appuntamenti: 1 agosto: Raffaella Calgaro, Una maestra ribelle; 3 agosto: Mirto Campi, Come fosse ieri - in collaborazione con Lettera Appenninica; 6 agosto: Per il ciclo i grandi personaggi della storia con Antonio Lo Conte: Cagliostro; 8 agosto: Paola Bonazz, La valigia; 10 agosto: Cinzia della Ciana, Solfeggi; 10 agosto: Biblioterme by night (ore 21.30): Presentazione del V° volume di Caffè Storico. Rivista di studi e cultura della Valdiniievole. A cura della Sezione ISL Montecatini T. - Monsummano T.; 13 agosto: Roberto Pinochi, Mattinate tettucciane; 17 agosto: Stefano Sestini, Pinocchio Bambino; 20 agosto: Roberto Pinochi, Mattinate tettucciane; 21 agosto: Bruno Ialuna, Il collezionista di ricordi; 22

# Ada

**ABBIGLIAMENTO**

Uomo - Donna - Bambino - Neonato

**BIANCHERIA PER LA CASA**CONTINUANO  
I SALDI ESTIVI...**GREMBIULI ASILO E SCUOLA ELEMENTARE**

GLOS

infioré

LOVABLE

NAVIGARE

RAGNO  
SPORT

sloggi

Triumph

# SEI OGGETTO DI “VIOLENZA?”

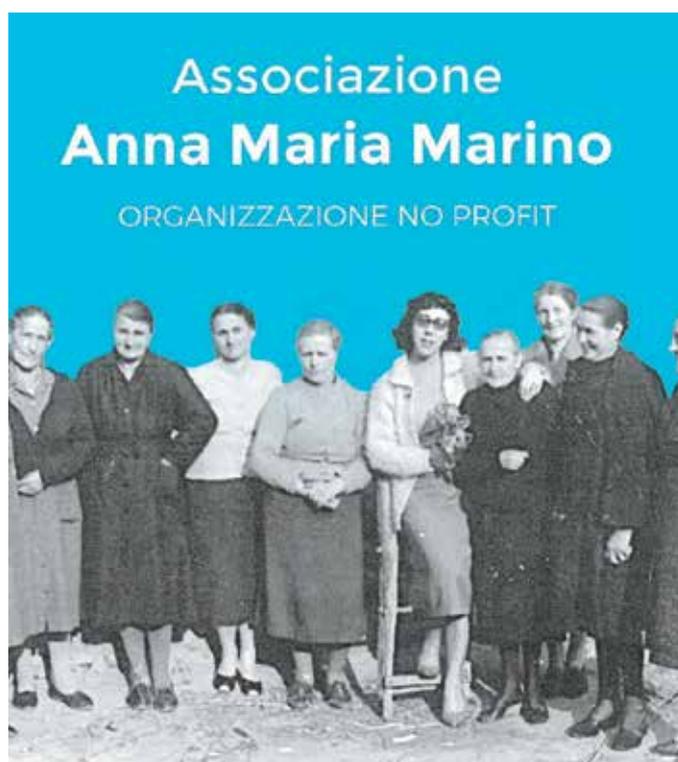
DI CHE TIPO? FISICA? PSICOLOGICA?  
ECONOMICA? SESSUALE? STALKING?

NON SAI COSA FARE?

CHIAMA IL NUMERO

**327 7627847**

TI SARÀ RISPOSTO A QUALSIASI ORA



OPPURE PUOI TROVARCI PRESSO LA SEDE  
CROCE ROSSA ITALIANA  
DI BORGO A BUGGIANO

IL LUNEDI DALLE ORE 16,30 - 18,30

IL VENERDI DALLE 16,30 - 18,30

RICEVERAI OGNI TIPO DI AIUTO CHE RICHIEDERAI,  
SENZA DISTINZIONE DI ETÀ, GENERE, RAZZA,  
RELIGIONE E CONDIZIONE SOCIALE:

**NON SARAI DA SOLO!**

agosto: Leonardo Gori, L'ultima scelta  
24 agosto: Nicoletta Giovannelli, Galileo Chini; 28 agosto: Roberto Pinochi, Mattinate tettuciane; 29 agosto: Adua Biagioli, Il tratto dell'estensione; 31 agosto: Filiberto Segatto presenta Atti del 40° Convegno di Buggiano Castello. Orario: 9.30-11.30.

**2-5 AGOSTO****PRUNETTA TRIBUTE FESTIVAL**

*Dove: San Marcello Piteglio (PT) - Loc. Prunetta Per info: Tel. 349.5085698*

Quattro giorni di festival con le band tributo a Gianna Nannini, Bomba all'Hotel, il 2 agosto, ai Queen, Great Queen Rats, il 3 agosto, a Vasco Rossi, La Combriccola del Blasco con la partecipazione straordinaria di Massimo Ceccherini, il 4 agosto, per chiudere poi il 5 agosto con la band tributo a Renato Zero, Zerovivo.

**3-6 AGOSTO****XXVIII FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FOLKLORE**

*Dove: San Marcello Piteglio (PT) - Loc. Maresca Per info: Tel. 347.3498082*

Ormai per Maresca è un appuntamento che non può mancare. Sono ormai 28 anni che il Festival Internazionale del folklore fa conoscere il paese e la montagna pistoiese in tutto il mondo. Tanti gli eventi che renderanno, anche quest'anno, l'appuntamento indimenticabile.

**4 AGOSTO****25a EDIZIONE DEL PREMIO BORIS CHRISTOFF**

*Dove: Buggiano (PT) - Loc. Buggiano Castello Per info: [www.buggianocastello.it](http://www.buggianocastello.it)*

Alle ore 21 in Piazza Pretorio verrà consegnato il 25° premio musicale "Boris Christoff Buggiano Castello", istituito in ricordo del famosissimo cantante lirico bulgaro che ha a lungo soggiornato a Buggiano. In programma un concerto organizzato dal Maestro Datteri e l'assegnazione della borsa di studio per allievi particolarmente meritevoli della scuola media di Borgo a Buggiano, intitolata a "Lory ed Enrico Coturri". Ingresso libero.

**4, 8 E 12 AGOSTO****AGIRO PER LA VALLERIANA - ESCURSIONI E PASSEGGIATE**

*Dove: Pescia (PT) - Loc. San Quirico Valleriana Per info: [agiotrek@gmail.com](mailto:agiotrek@gmail.com) Tel. 320.6015541*

Sabato 4 agosto: Erbe, essenze e loro usi nella tradizione toscana; mercoledì 8 agosto: Passeggiata notturna per allocchi;

domenica 12 agosto: Passeggiata a 6 zampe.

**4 AGOSTO-27 SETTEMBRE****LUCCA BIENNALE**

*Dove: Lucca Per info: [www.luccabiennale.com](http://www.luccabiennale.com)*

Nona edizione della biennale dedicata all'arte, al design e all'architettura in carta e cartone. La prima grande novità di questa edizione sta proprio nel nome della manifestazione che da qui in avanti sarà "Lucca Biennale". In questa sua nuova veste, per ogni edizione la Biennale avrà un paese ospite. Il primo sarà la Cina, terra in cui la carta è stata inventata nel I secolo d.C. Per il 2018 verrà organizzato intanto un primo focus con talks, eventi e una particolare vetrina per gli artisti cinesi, grazie alla realizzazione di una piccola architettura in cartone. Sempre a partire da quest'anno, Lucca Biennale ospiterà due artisti riconosciuti tra i più interessanti del panorama internazionale: lo scultore britannico James Lake che utilizza il cartone per le sue opere, e l'artista giapponese Nahoko Kojima, una delle principali esponenti della paper art che realizzerà per la Biennale un'opera su commissione. Con oltre 2.000 metri quadri di esposizione, la sezione Art Indoor della Biennale propone lo stato dell'arte della paper art contemporanea. Da quest'anno, la mostra è aperta anche ad altre espressioni artistiche come la videoarte e il cinema. Nel programma di Lucca Biennale anche performance, eventi per bambini e una tre-giorni di conferenze e confronti tra artisti, curatori, critici, direttori di musei e rappresentanti delle università di belle arti di tutto il mondo. Il programma completo, insieme a informazioni sul luogo e orari sono disponibili sul sito internet degli organizzatori.

**7 AGOSTO****MAGIC SHOW**

*Dove: Empoli (FI) - Parco Serravalle Per info: [www.grazadamaro.com](http://www.grazadamaro.com)*

Spettacolo di magia per grandi e piccini. ARTISTI della Serata: - D'Artagnan Il Mago delle Bolle - Campione Mondiale di Bolle, l'artista più magico con le bolle di sapone! - Magico Matteo Matteo Capriglione - bravissimo Mago Prestigiatore che può stupire chiunque con il suoi trucchetti! - Fire Aida - la Magia del Fuoco regalata da Giada con l'intrigante manipolazione delle fiamme e fachimismo!! - I Ballerini di Rober Anderson - professionisti nel settore e protagonisti de Il ragazzo

con la valigia !!Irene Jones Baruffetti Quest'anno la Magia si è triplicata per regalarvi una serata indimenticabile! INGRESSO GRATUITO

**8 AGOSTO****SERE D'ESTATE AL MO.C.A. - APERTURA STRAORDINARIA E VISITA GUIDATA 'FOCUS ON NICK WALKER'**

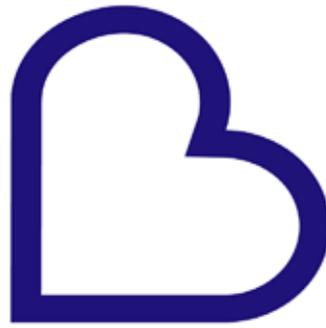
*Dove: Montecatini Terme (PT) - MO.C.A. Per info: [www.mocamontecatini.it](http://www.mocamontecatini.it)*

In occasione delle "Sere d'estate" il grande evento organizzato dal CCN di Montecatini Terme, anche il MO.C.A. "tiene aperte" le sue sale. Mercoledì sera alle ore 21.30 lo staff del MO.C.A. vi attende per una visita guidata alla temporanea "Geniale. Gli invasori, dell'arte". L'attenzione verterà su uno dei personaggi simbolo della Street Art di Bristol: Nick Walker, il creatore della provocante Monalisa e della discussa Coracan. Evento gratuito ma su prenotazione (fino alle ore 12.30 del 7 agosto)

**10, 23 E 30 AGOSTO****MOMU - MONTESPERTOLI MUSICA ESTATE 2018**

*Dove: Montespertoli (FI) Per info: [www.comune.montespertoli.fi.it](http://www.comune.montespertoli.fi.it)*

L'edizione 2018 sarà a cura del Teatro Popolare d'Arte e la direzione artistica affidata a Francesco Giorgi. Il tema sarà il viaggio nelle sue molteplici sfumature di significato: si spazierà dalle canzoni italiane del dopoguerra, alla musica latino-americana, dalla musica tradizionale da ballo fino a toccare le canzoni della resistenza, da Mozart al Novecento, e la musica classica. Ogni sera i concerti saranno anticipati da "Parole in Valigia - Letture e dintorni", un momento dedicato alla letteratura di viaggio, interpretata da alcuni attori della compagnia stabile del Teatro Popolare d'Arte. Ecco il programma del mese di agosto: il 10 agosto in piazza Machiavelli dalle ore 20 "Calici di Stelle", con degustazioni di vino e prodotti tipici del territorio, alle 21 "Parole in valigia - Letture e dintorni" con Marco Natalucci, e dalle ore 21.30 serata d'altri tempi con l'Osteria del Mandolino, orchestra dall'Emilia Romagna che ci porterà in viaggio nella musica da ballo della nostra penisola. Il 23 agosto ci si sposta presso l'incantevole Coeli Aula dove si terrà alle 21 "Parole in valigia - Letture e dintorni" con Gaia Nanni. A



Blue STYLE  
m P E S C I A a

"No size...just fashion!"

**ABBIGLIAMENTO, INTIMO & ACCESSORI**

Per la donna alla moda... taglie dalla 42 alla 58

**1° ANNO A PESCIA  
FESTEGGIA CON NOI  
1 SETTEMBRE**

IN BORGO DELLA VITTORIA, 27 - PESCIA

**PRESENTAZIONE  
NUOVA COLLEZIONE  
AUTUNNO/INVERNO  
2018/2019**



***Presentazione nuova  
collezione accessori Cloel con  
omaggio per ogni acquisto***

**Cloël**  
Accessori



con buffet e degustazione vini della  
Fattoria Valdrighi di Montecarlo

Via Borgo della Vittoria, 27 – PESCIA - ☎ 334.1928979 -  Blu style pescia

seguire Fosco d'Amelio presenterà la rassegna "Leggere Fuori", mentre alle 21.30 si terrà il concerto "Resistenze - viaggio nelle musiche di resistenza da Mozart alla Canzone popolare". Infine, il 30 agosto presso il centro per la cultura della vite e del vino "I Lecci", in via Lucardese, si terrà alle 21.30 "Fabula: la notte delle favole", una serata dedicata a bambini e adulti in cui quattro attori si alterneranno e daranno vita a favole per tutte le età. Durante la serata gli intermezzi musicali saranno a cura dell'Accademia Musicale Amedeo Bassi. Ingresso gratuito.

**11 AGOSTO****POLVERE DI STELLE**

*Dove: Monsummano Terme (PT) - Museo della Città e del Territorio - Sala W. Iozzelli*  
*Per info: [info@aavapieri.org](mailto:info@aavapieri.org) Tel. 0572.959500*  
 Dalle 21.30, serata dedicata alle stelle cadenti di agosto a cura degli esperti dell'Associazione Astrofili "A. Pieri" che introdurranno il pubblico all'argomento delle Perseidi. A seguire, intorno alle 22.30 circa, ci sarà l'osservazione del cielo. Ingresso libero.

**11-12 AGOSTO****PORCIANO NOVITA'**

*Dove: Lamporecchio (PT) - Loc. Porciano Per info: [www.porciano.it](http://www.porciano.it)*

Sere d'estate in festa nel caratteristico borgo di Porciano. L'11 agosto alle ore 20.30 Paella e Sangria e poi dalle 22 Musica, balli, karaoke con Dester. Il 12 agosto alle ore 20, Apericena 2018 e poi tutti in pista per scatenarsi con musica e balli a cura di Duo Deno e Porto Uno.

**11-14 AGOSTO****MUSICA W FESTIVAL**

*Dove: Castellina Marittima (PT) - Parco Luigi Montauti Per info: [www.musicaw.net](http://www.musicaw.net)*  
 Ventiseiesima edizione di questo festival che si muove tra la ricerca e divertimento, il pittoresco mercatino e la possibilità di fermarsi al campeggio, a 5 minuti dal festival. Ingresso gratuito. Per il programma di dettaglio visitare il sito internet degli organizzatori.

**15 AGOSTO****APERTURA STRAORDINARIA DEL M.O.C.A.**

*Dove: Montecatini Terme (PT) - M.O.C.A. Per info: [www.mocamontecatini.it](http://www.mocamontecatini.it)*  
 La Galleria Civica montecatinese sarà aperta straordinariamente il giorno di Ferragosto dalle ore 10.00 alle ore 12.00 e dalle ore 17.00 alle ore 19.00. Attende

di visitatori l'originale mostra "Geniale! Gli invasori dell'arte" che ci porterà alla scoperta delle sorprendenti opere dei grandi protagonisti della Street Art: da Taki 183, passando per il leggendario e fantomatico Banksy, il provocatorio Nick Walker, Obey, insieme ad Ache 77, Blub, Giovanni da Monreale e tanti altri ancora, che "invadono" il M.O.C.A, così come hanno invaso i muri e gli spazi di tutto il mondo...elevando l'Arte Urbana a vera e propria arte spezzando i pregiudizi "tradizionalisti" con "geniali" capolavori realizzati a colpi di spray, stencil, poster e colori.. Ingresso gratuito.

**20-26 AGOSTO****FIVIZZANO INTERNATIONAL MUSIC MASTERCLASS**

*Dove: Fivizzano (MS) Per info: FB Fivizzano International Music Master Class - Festival Musicale Lunigianese Tel. 392.2124222*

Incontro internazionale di giovani musicisti, masterclass, concerti con spettacoli ad ingresso gratuito che animeranno il capoluogo e le frazioni del comune di Fivizzano

**NARRASTORIE**

*Dove: Arcidosso (GR) Per info: FB Narrastorie Tel. 0564.968084-370.3456494*

Torna il festival del racconto di strada

**KEEP CALM AND BUONE VACANZE**

*Chiusi per ferie!  
 Ci vediamo a settembre con tante offerte di fine stagione  
 per il vostro giardino!*

**Giovanni Parisi**

- PERGOLATI
- VERANDE
- MINIPISCINE
- VASCHE IDROMASSAGGIO
- ILLUMINAZIONE
- PAVIMENTAZIONI
- ARREDI E COMPLEMENTI

VIA CIRCONVALLAZIONE, 66 - BORGO A BUGGIANO (PT) - Tel. 0572 32187 - [posta@giovanniparisiti.it](mailto:posta@giovanniparisiti.it)

che dal teatro alla musica, dalla poesia al racconto riunisce linguaggi differenti con la creatività artistica e la sensibilità del direttore artistico Simone Cristicchi. Tanti gli artisti che arriveranno sul Monte Amiata per condividere esperienze e progetti che nascono da percorsi umani e professionali diversi e che avranno come denominatore comune la strada, la parola, lo scambio. Spettacoli per tutti: le giornate di "Narrastorie" inizieranno nel pomeriggio con i laboratori creativi a cura di Il Soffiasogni e ChissàDove e spettacoli con artisti dedicati ai più piccoli (Massimiliano Maiucchi e Daniele Miglio, Fantateatro) che si terranno al Parco del Pero per poi proseguire fino a tarda sera alternando linguaggi differenti dal teatro alla poesia alla musica.

18-25 AGOSTO

**BARGA JAZZ FESTIVAL**

*Dove: Barga (LU) Per info: [www.barganews.com/category/barga-jazz-festival/](http://www.barganews.com/category/barga-jazz-festival/)*

Manifestazione musicale jazzistica estiva che comprende, oltre ai concerti, il Concorso Internazionale di Arrangiamento e Composizione per Orchestra Jazz, il Barga Jazz Contest, le attività didattiche ed alcune

manifestazioni collaterali, come il Barga IN Jazz: il centro storico di Barga per un giorno è invaso da tantissimi gruppi jazz di diverso stile, dal Dixieland alla Fusione, passando per Bepop e il Modale, che si esibiscono in contemporanea nelle diverse piazzette. Nelle serate del festival si tengono anche concerti particolari abbinati a menù a tema in collaborazione con i ristoranti del centro storico di Barga. Per le informazioni di dettaglio consultare il sito internet degli organizzatori.

25 AGOSTO-2 SETTEMBRE

**MOSTRA DI PITTURA - "OLTRE I COLORI" DI ARIANNA CAPPELLETTI**

*Dove: Pescia (PT) - Pubblica Assistenza Pescia Per info: Tel. 0572.490919 - 338.8452826*

Inaugurazione della mostra sabato 25 agosto alle ore 17.00. "Oltre i colori" è una raccolta di interpretazione di volti ripresi nelle espressioni più disparate, con l'intento di capire l'essere e non l'apparire, inclusa una selezione di opere fra le più rappresentative dei vari periodi artistici della pittrice. La mostra resterà aperta nei seguenti giorni con i seguenti orari: 26 agosto 10-13 e 17-20; 31 agosto 17-20; 1 settembre 10-13 e 17-20, 2

settembre 10-20.

26 AGOSTO

**MO.C.A. - VISITA GUIDATA ALL'ULTIMO MINUTO! "BANKSY... GOES TO BETHLEHEM"**

*Dove: Montecatini Terme (PT) - MO.C.A. Per info: [www.mocamontecatini.it](http://www.mocamontecatini.it)*

Il MO.C.A. vi aspetta domenica 26 agosto per il suo consueto appuntamento della "visita guidata all'ultimo minuto" dedicata al genio di Banksy, fantomatico e indiscusso maestro dell'arte di strada ed autore degli incredibili capolavori sul "muro della vergogna", quello che divide Betlemme da Gerusalemme. L'appuntamento è gratuito e senza prenotazione. Vi aspettiamo alle 18.00!

26-29 AGOSTO

**SERRAVALLE JAZZ**

*Dove: Serravalle (PT) Per info: FB Serravalle Jazz*

"Ti va di cantare" è il tema dell'edizione 2018 di Serravalle Jazz, la rassegna musicale che anima l'estate nel Comune di Castruccio e non solo. L'evento propone quattro giornate all'insegna della musica jazz nell'incantevole borgo medievale di Serravalle, con concerti serali nella Rocca di Castruccio e seminari all'oratorio della Vergine assunta. Giunta quest'anno



**C&G**  
di  
Cinquini Giulio

**VENDITA PISCINE INSTALLAZIONE**  
**Accessori Prodotti chimici Manutenzione**

Via Alberghi 63/65 - 51017 Pescia (PT) - Tel - 0572 1903086 - 346.0337181 - [ufficioceg@gmail.com](mailto:ufficioceg@gmail.com)

alla XVII edizione, la manifestazione è organizzata, sotto la direzione artistica di Maurizio Tuci, da Fondazione Cassa di risparmio di Pistoia e Pescia e Fondazione Promusica in collaborazione con il Comune di Serravalle Pistoiese. I concerti cominceranno tutte le sere alle 21 in punto e ogni evento sarà a ingresso libero. Gli spettacoli saranno garantiti anche in caso di pioggia, ma si svolgeranno in un'altra location.

È previsto un servizio gratuito di bus navetta (parcheggio Masotti / Serravalle paese) per tutte le serate dalle 20.30 alle 00.30.

**29 AGOSTO-1 SETTEMBRE**

### THE NEW GENERATION FESTIVAL

*Dove: Firenze - Giardino di Palazzo Corsini Per info: [www.newgenerationfestival.org](http://www.newgenerationfestival.org)*

L'evento si ispira a quello che fu il festival Corsini del 1680. Oltre 300 anni dopo, il Giardino e il Palazzo Corsini di Firenze sono lieti di ospitare una festa mascherata in stile rinascimentale impreziosita da intrattenimenti straordinari: opera, teatro, concerti, per un'atmosfera che niente ha da invidiare ai più importanti carnevali di epoca rinascimentale. Il New Generation Festival 2018 sarà

assolutamente spettacolare, con un'acustica d'eccezione e un firmamento di astri nascenti del panorama musicale internazionale da seguire con attenzione.

**30 AGOSTO-2 SETTEMBRE**

### DIONISUS - AMIATA PIANO FESTIVAL

*Dove: Cinigiano (GR) Per info: [www.amiatapi-anofestival.com](http://www.amiatapi-anofestival.com) Tel. 339.4420336*

Prosegue l'appuntamento estivo con l'Amiata Piano Festival: il 30 agosto "Quattro pianoforti e un'orchestra per Bach", 31 agosto "Rapsodia in blu: il pianoforte tra classica e jazz", 1 settembre "Sassofono latino mediterraneo" e il 2 settembre appuntamento con "Quando la musica è donna".

**31 AGOSTO-2 SETTEMBRE**

### FESTIVAL DELL'AUTOBIOGRAFIA

*Dove: Anghiari (AR) Per info: [www.lua.it](http://www.lua.it)*

Il festival dedicato al tema dell'autobiografia in tutte le sue sfaccettature e sfumature. Tema di quest'anno il tempo autobiografico, "Vivere e scrivere il tempo", con un programma denso di contenuti e ricco di tanti ospiti. Il Festival è organizzato dall'Associazione Culturale Libera Università dell'Autobiografia di Anghiari.

### SATURNIA FILM FESTIVAL

*Dove: Manciano (GR) Per info: [www.saturniafestival.it](http://www.saturniafestival.it)*

Tre serate di cinema all'aperto dedicate alla visione dei migliori cortometraggi provenienti da tutto il mondo selezionati dalla Commissione Artistica del Festival. L'evento sarà itinerante e comprenderà per questa edizione le località di Manciano, Montemerano e Terme di Saturnia, e vedrà la partecipazione non solo ospiti di spicco del cinema italiano ma darà spazio anche ad artisti internazionali ed emergenti.

### XV CONCORSO DI PITTURA E POESIA "CITTÀ DI PESCIA"

Il Rione San Michele organizza il 15° Concorso di Pittura e Poesia la cui premiazione si svolgerà nei locali del Refettorio del Conservatorio di San Michele in Piazza Matteotti, 13, nella giornata di domenica 7 ottobre 2018. Sono ammessi a partecipare tutti gli artisti che abbiano compiuto il 16° anno di età alla data del concorso.

Poesia - Possono partecipare poeti con una sola poesia inedita, a tema libero, non superiore a 30 versi, da inviare in 6 copie,

**Gian Mirel**  
**I PARRUCCHIERI**



**AGOSTO SEMPRE APERTI**

Via Bruceto, 43/c MARGINE COPERTA  
Tel. **0572.74882**  
f Gian Mirel Parrucchieri

**Idea Casa s.r.l.**  
di Renato ed Ester Mencini  
Filati, Mercerie, Lane  
Intimo Uomo, Donna e Bambino  
Playtex, Lovable, Sloggi, Liabel e Alpina

ORA È  
**LA MERCERIA di Serena**



**Tutto per la scuola e l'asilo**

**Filati, Mercerie, Lane, Intimo Uomo, Donna e Bambino Playtex, Lovable, Sloggi, Liabel e Alpina**

via Marruota, 124 - 51016 MONTECATINI TERME - TEL. 0572.79760

# Azienda Bioagrituristica

## Tutto il sapore della Montagna



Senza respiro! E' la sensazione che si prova all'ultima curva quando appare la località "I Taufi" e la relativa azienda agricola!



Uno dei posti più belli e suggestivi della montagna pistoiese: siamo sotto il Monte Libro Aperto e al crinale che da questo porta al Corno alle Scale passando per il Passo della Croce Arcana, sopra la Doganaccia. Dalla località Melo di Cutigliano dista circa 7 km, 4 dei quali sono di pianeggiante strada bianca lungo la quale si alternano prati, boschi di faggio e di abete.

Presso l'azienda è possibile partecipare alle diverse attività agricole e fare



**MERENDE E DEGUSTAZIONI.** Nella bella stagione, sulle panche in legno, su prenotazione, è possibile degustare i loro prodotti e riscoprire antichi sapori. Taglieri dei loro formaggi, pane fatto in casa e perfino pasti completi con tortelli del melo, le loro carni alla brace, dolci caserecci, castagne e frutti del bosco per finire in bellezza!

**LE NOVITÀ:** la struttura è anche pensione cavalli e dispone di 12 box per la sosta. E' possibile, inoltre, effettuare escursioni a cavallo. Tutto da scoprire



**E' POSSIBILE INOLTRE AFFITTARE APPARTAMENTI**

il percorso di 6 km proprio attorno alla struttura: natura, storia e didattica a completa disposizione.

**I PRODOTTI:** tra questi spicca il formaggio prodotto tutto "a latte crudo", una specialità della Montagna Pistoiese, quindi il latte ed i suoi derivati. Si possono gustare anche buonissimi gelati artigianali fatti con il latte di loro produzione e frutta appena colta. Nel periodo estivo vengono allevati anche polli e conigli utilizzando granaglie biologiche e quanto viene trovato a terra, che sono disponibili su prenotazione. E poi ancora frutta spontanea, colture Bio, frutti del sottobosco e le patate del Melo...



Località Taufi 70  
Melo - CUTIGLIANO (Pistoia)  
telefono 3473581165  
[www.itaufi.it](http://www.itaufi.it)  
[agriturismoitaufi@alice.it](mailto:agriturismoitaufi@alice.it)

delle quali una soltanto dovrà riportare nome, cognome, indirizzo e recapito telefonico dell'autore ed inviata, entro il 20.09.2018 al seguente indirizzo: Rione San Michele, Via Sismondi, 3 - 51017 PESCIA (PT).

**Pittura** - Possono partecipare pittori con un'opera di pittura (olio, acrilico, acquarello, incisione, sanguigna, tempera e tecnica mista) che non dovrà superare le dimensioni di cm 60X80 cornice esclusa. L'opera non dovrà essere firmata né sul fronte né sul retro, in caso contrario dovrà essere oscurata. L'adesione dovrà essere comunicata entro il 20.09.2018. Le opere dovranno essere consegnate entro le ore 10.00 del giorno stesso della manifestazione, il 07.10.2018.

A tutti i partecipanti il giorno della premiazione verrà offerto il pranzo alla toscana ed i primi classificati di ogni sezione riceveranno €200,00 di premio. Per tutti i finalisti premi speciali e riconoscimenti. Presidenti giuria: per la sezione pittura Giancarlo Meucci, per la sezione poesia Sileno Lavorini, da poco reduce dalla giornata mondiale della poesia nella Capitale

Per informazioni: Tel. 328.9417389.

## EVENTI DEL SAPORE

27-29 LUGLIO E 3-5 AGOSTO

### SAGRA DELLE CRISCIOLLETTE

*Dove: Molazzana (LU) - Loc. Cascio Per info: vedi spazio a pag.118*

Tradizionale sagra estiva dedicata alla criscioletta, fatta con ingredienti semplici e genuini: farina di grano duro, farina di granturco, sale ed acqua. L'impasto ottenuto viene cotto mediante l'utilizzo delle cotte in ferro, arroventate sopra una fiamma. La Criscioletta viene poi servita con formaggi e salumi.

### SAGRA DEL FUNGO PORCINO

*Dove: Buti (PI) - Zona sportiva Per info: FB Spazio Sagre Cascine di Buti*

Deliziosissima sagra dedicata al frutto più prelibato del sottobosco cucinato in tutti i modi: fritto, in zuppetta, sopra i crostoni, arrostito, in salsa...Oltre ai funghi non mancheranno, ovviamente, la carne alla brace a altri contorni.

### SAGRA DELLA FOCACCETTA

*Dove: Fivizzano (MS) - Loc. Soliera Apuana, Lago Fario Per info: Tel.0585.942138*

La sagra di Soliera propone le tipiche focaccette lunigianesi, preparate a base di farina di grano e granturco e cotte nei testi di terracotta. Si potranno

gustare accompagnate a formaggi freschi e affettati. Gli stand gastronomici resteranno aperti la sera a cena e la domenica anche a pranzo. Insieme alle focaccette verranno proposte altre specialità della cucina lunigianese. Non mancherà la musica dal vivo ad allietare le serate dei commensali.

### 17^ SAGRA DELLA PATATA

*Dove: Roccastrada (GR) Per info: www.centrocommerciale.naturale.roccastrada.com*

Alla sagra organizzata dal Consorzio Roccastrada La Tua Bottega si trovano specialità esclusivamente a base di patate e le tre serate saranno allietate con spettacoli musicali. Programma spettacoli: 27 luglio 2018 Piazza Garibaldi: musica con CISCO BAND: Tribute Band 883. 28 luglio 2018 Discoteca in Piazza Garibaldi con COLOURS'S GROUP. 29 luglio 2018 Ore 15 Motoraduno della patata, Ore 21,30 Musica in Piazza Catibaldi con l'orchestra FRANCESCO DI NAPOLI

27 LUGLIO-16 AGOSTO

### FISH & CHIPS FESTIVAL - SAGRA DEL PESCE E PATATE

*Dove: Barga (LU) - Stadio comunale Per info: FB Sagra del Pesce e Patate - Barga*

**Calici di Stelle**

**DOMENICA 5 AGOSTO 2018**  
Brindisi nel "Jardino"

**VENERDÌ 10 AGOSTO 2018**  
"Calici di Stelle"

dalle ore 19,00

Info: Tel. 340.3929522 [www.collinedivinci](http://www.collinedivinci) - [calicidistelleavinci@gmail.com](mailto:calicidistelleavinci@gmail.com)

COL PATROCINIO DEL "COMUNE DI VINCI"

37a edizione di questa famosissima sagra che tutte le sere, dalle 19.30 in poi, permette di gustare la specialità del pesce e patate, cucinato secondo la migliore tradizione bargo-scozzese. Negli stand gastronomici si potranno trovare anche altre specialità. Dopo cena l'intrattenimento continua con musica dal vivo e balli. La prima sagra italiana ad aver inserito il medesimo menu Gluten Free, in collaborazione e con l'aiuto del gruppo volontari AIC di Lucca e Barga.

**28 LUGLIO-8 AGOSTO**

### FIERA D'AGOSTO E SAGRA DEL BRIGIDINO

*Dove: Lamporecchio (PT) Per info: [www.visitlamporecchio.it](http://www.visitlamporecchio.it)*

L'edizione 2018 della tradizionale Fiera di Lamporecchio porterà con sé tante novità. Per il secondo anno patrocinata dalla Regione Toscana, anche la Fiera di quest'anno nasce dalla preziosa collaborazione fra Amministrazione comunale e Associazione Commercianti di Lamporecchio, che insieme hanno dato vita a un programma ricco e vario anticipato, come ormai da tradizione, da alcuni eventi collaterali e dal concerto estivo della Banda comunale Giacomo

Puccini.

I giorni di martedì 7 e mercoledì 8 agosto, meglio noto come "Fierino", saranno le serate clou, due appuntamenti da non perdere in cui ogni angolo del paese sarà animato da eventi e intrattenimento per tutti i gusti, dalle famiglie ai più giovani. Tornano i truck dello street food con le loro specialità e, nella centrale via Vitoni, sarà allestito un mercato dell'artigianato. Un programma variegato di eventi: dagli artisti di strada alle band dal vivo e naturalmente l'immane Luna Park in piazza Salvo d'Acquisto. Ma l'indiscusso protagonista sarà ancora una volta il brigidino, il dolce di Lamporecchio famoso in tutta Italia, che verrà distribuito per le vie del paese durante la serata del martedì, accompagnato dagli sbandieratori della contrada Caracosta di Cerreto Guidi.

**28 LUGLIO-16 AGOSTO**

### VANGILE IN FESTA

*Dove: Massa e Cozzile (PT) - Loc. Vangile Per info: vedi spazio a pag. 88*

Tutte le sere stand gastronomici con specialità tipiche e ogni serata verrà allietata da spettacoli e musica. Tra gli eventi segnaliamo: il 4 agosto il

grande spettacolo con la strana coppia "ENZINO & ROSSELLA BONI", il 9 agosto la SERATA FINALE VIP "VANGILESI IN PALCOSCENICO" con Alessandro Martini, il 10 agosto lo SHOW DI BOLLE DI SAPONE con D'Artagnan il Mago delle Bolle da Guinness dei primati, l'11 agosto Ballo, Musica e Liscio Revival con "Notte di note", il 12 agosto ENZINO DJ per una splendida serata da sballo, il 14 agosto ROSSELLA BONI, Fantastica Italiana 1996, lo spettacolo di magia del MAGICO MATTEO il 15 agosto e per la chiusura il 16 agosto, Festa di San Rocco, XTRA LIVE con MARCO E ANDREA PRESTIANNI DA X-FACTOR.

**1-15 AGOSTO**

### SAGRA DELLA PUPPORINA

*Dove: Massarosa (LU) - Loc. Bozzano Per info: Tel. 0584.975420*

La pupporina è un dolce dalla forma rotonda, preparato secondo tradizione dalle donne del luogo in onore di San Bartolomeo, che cade il 24 di Agosto. Farina, uova, zucchero, burro, semi d'anice, sono i semplici e genuini ingredienti di tale leccornia. Alla sagra sarà comunque possibile gustare anche altri piatti tradizionali locali, di

## FIERA DELLA ZOOTECCNIA

**88ª Edizione Fiera della Zootecnia**  
dal 23 al 26 Agosto 2018  
Loc. La California  
BIBBONA (LI)

**11ª MOSTRA REGIONALE - Bovini Razza Chianina**  
**13º Trofeo Massimo Guerrieri**

Una delle fiere più antiche d'Italia è a Bibbona (Li) in Loc. La California. La Fiera della Zootecnia festeggia il suo 88° compleanno e il tema principale sarà come sempre la valorizzazione della razza Chianina, fiore all'occhiello della nostra regione. Una manifestazione enogastronomica e una mostra mercato che interessa non solo il pregiato bovino, ma anche i numerosi altri prodotti locali. Iniziative parallele e rappresentazioni storiche con dimostrazioni di aratura, di trebbiatura sull'aia con trattori d'epoca, mostre di animali con sfilate, fiera di macchine agricole e di attrezzature per l'agricoltura. Il menù del ristorante (gestito dall'Ucav) è dedicato a piatti speciali a base di Chianina. Un'altro posto sul podio è riservato all'olio extra vergine d'oliva e ai vini d.o.c. "Terratico di Bibbona". La Fiera della Zootecnia è un evento da gustare a pieno, adatta a tutta la famiglia, un'occasione per abbinare cultura e tradizione ai meravigliosi prodotti nostrani con stand gastronomici, intrattenimenti per bambini e mercatino dell'artigianato. Giovedì 23 agosto, Cena di Gala con grande Chef e piatti ricercati a base di Chianina. Domenica 26 agosto (mattino) Gara di Ciclismo esordienti, sabato 25 agosto, mattina e pomeriggio, Spettacoli di Falconeria.



Ufficio del Turismo Bibbona (Li) - [www.bibbonaturismo.it](http://www.bibbonaturismo.it)

mare e di terra. La sagra è organizzata dal Gruppo Donatori di Sangue Fratres di Bozzano e si tiene tutti i giorni a cena. A seguire, sono previsti spettacoli di intrattenimento, balli, giochi di tombola.

**2-9 AGOSTO**

### SAGRA DEL TORTELLO E DELLA TAGLIATELLA

*Dove: Follonica (GR) Per info: Tel. 331.7846537*

Otto giorni, a partire dalle 19, dedicati a questi due gustosi primi piatti della tradizione locale. Nel menù della sagra figurano anche molte altre specialità della cucina maremmana.

**2-26 AGOSTO**

### SAGRA DEL CUNIGLIOLO FRITTO

*Dove: San Miniato (PI) - Loc. La Serra Per info: [www.lesagredellaserra.com](http://www.lesagredellaserra.com) Tel. 339.1639542*

14° edizione di questa sagra che rallegra l'estate della zona di San Miniato con tante specialità e intrattenimenti.

**3-5 AGOSTO**

### 33^ SAGRA DEL CINGHIALE

*Dove: Pescia (PT) - Loc. Pietrabuona - Circolo Arci Agorà Per info: Tel. 0572.408141*

L'Associazione Civile Progresso e Civiltà con il Patrocinio del Comune di Pescia organizza la 33° Sagra del cinghiale

dal 3 al 5 agosto 2018 a Pietrabuona. Dalle ore 20.00 stand gastronomici con varie specialità toscane e a seguire intrattenimenti e iniziative presso il Circolo Arci Agorà.

### #EAT VALSESTAIONE

*Dove: Abetone (PT) - Loc. Pian degli Ontani Per info: Tel.331.8481035*

La festa del gusto immersi nei sapori della montagna. Mostra, mercati, prodotti tipici e spettacoli per tre giorni indimenticabili.

**3-5 E 10-12 AGOSTO**

### SAGRA DELLA ZUPPA DI AQUILEA

*Dove: Lucca - Loc. Aquilea Per info: FB Sagra della Zuppa di Aquilea*

43a edizione di questa storica sagra dove il piatto forte è ovviamente la Zuppa di Aquilea, realizzata dalle sapienti cuoche del paese, a base esclusivamente di verdure locali e insaporita da una selezione di erbe spontanee tipiche della zona. La zuppa è una vera istituzione nella cucina locale, prova ne sia la Disfida della Zuppa che ogni anno mette a confronto gli chef di tutta la provincia. Il menù della sagra offre anche altre prelibatezze, tra le quali citiamo i maccheroni fatti a mano e gnocchi di patate tra i primi, quindi grigliate miste

e per finire dolci, tra i quali non può mancare la tipica torta co' becchi. Gli stand gastronomici aprono tutte le sere dalle 19:00. Ogni sera l'animazione è assicurata grazie alla presenza di musica per ballo liscio. È attiva inoltre un'area giochi per bambini.

**3-5, 10-12 E 17-19 AGOSTO**

### 47^ SAGRA DELLA ZUPPA ALLA PAESANA

*Dove: Lucca - Loc. Santa Maria del Giudice Per info: FB Sagra della Zuppa alla Paesana Santa Maria del Giudice Lucca*

In una delle sagre più antiche della Toscana si potranno gustare alcuni piatti tipici in compagnia di tanta musica. Il programma della Sagra della Zuppa alla Paesana darà ampio spazio a questo prodotto tipico. La zuppa è una pietanza povera della tradizione contadina, oggi ancora preparata nelle case lucchesi. Oltre a questo piatto, ci saranno altre specialità del luogo come il baccalà marinato, le famose torte co' becchi e l'immane carne alla brace. Alla Sagra della Zuppa alla Paesana tutte le sere si esibiranno le orchestre da ballo. Il 4 e il 10 agosto ci sarà anche un'esibizione di una scuola di ballo locale, con puasa

## Brasolin Bruno

macelleria

L'angolo del buongusto, a Pietrabuona

dal 1928

Macelleria

Salsicce  
di produzione  
propria

Piccolo Alimentari

Cucina Espressa

Dolci Artigianali

Consegna a Domicilio

via Mammianese, 249 - PIETRABUONA | PESCIA (PT)  
Tel. 0572.408134



**GELATERIA &  
YOGURTERIA  
ARTIGIANALE  
GLUTEN FREE**

Via Biscolla, 57 - MONTECATINI TERME  
Tel. 0572.030636 - Bella Zio Bar Gelateria Artigianale

dell'orchestra di circa un'ora. Per la parte musicale, l'ospite di rilievo sarà il DJ Marco Bresciani nella serata dell'11 agosto. La sagra ogni anno anima l'estate lucchese e richiama migliaia di persone.

### SANT'AMATO A TAVOLA

*Dove: Vinci (FI) - Loc. Sant'Amato Per info: [samatoatavola@gmail.com](mailto:samatoatavola@gmail.com)*

Nel piccolo paese, adagiato alle pendici del Montalbano, va in scena ogni estate una manifestazione che unisce i piaceri della tavola al divertimento. Ogni sera sarà attivo lo stand gastronomico dove gustare le specialità enogastronomiche e i prodotti tipici del Montalbano. A seguire musica e spettacoli.

4-5 E 9-10 AGOSTO

### CALICI DI STELLE 2018 A CARMIGNANO

*Dove: Carmignano (PO) Per info: [www.carmignanodivino.prato.it](http://www.carmignanodivino.prato.it) Tel. 055.8712468*

Dalle ore 20:00 alle ore 24:00. L'antica Rocca di Carmignano ospita anche quest'anno Calici di Stelle, quattro serate in cui si potranno sorseggiare gli ottimi vini del territorio accompagnati da stuzzichini, formaggi, gelati, biscotti e piatti preparati dai ristoratori locali. Da non dimenticare la possibilità di

osservare il cielo stellato con la guida degli astrofili, laboratori pensati appositamente per bambini e mostre fotografiche. Ogni serata sarà piacevolmente accompagnata da musica dal vivo. L'ingresso ha un costo di 2 euro, i bambini sotto il 12 anni entrano gratis, ma vini e consumazioni sono a pagamento.

4-5 E 10-20 AGOSTO

### SAGRA DEL CENCIO

*Dove: Altopascio (LU) - Loc. Marginone Per info: vedi spazio a pag. 113*

Il miglior posto dove ballare con le migliori orchestre, ma anche il miglior posto dove mangiar bene godendosi spettacoli unici. Cibo toscano di qualità, ben cucinato e a prezzi accessibili, dove, oltre al cencio, poter gustare una pizza (tutte le sere) e tanto altro ancora per tutte le sere della festa. Il cencio è la specialità della sagra e rappresenta un tipico dolce della tradizione toscana, buonissimo da gustare a fine serata dopo un buon pasto o semplicemente ai tavoli lato pista mentre si gode uno dei tanti spettacoli offerti dal Comitato organizzatore. Manifestazioni collaterali accompagneranno tutta la durata della sagra.

4-6 E 10-15 AGOSTO

### SAGRA DEL MACCHERONE

*Dove: Roccastrada (GR) - Loc. Sassofortino Per info: [www.sagradelmaccherone.info](http://www.sagradelmaccherone.info)*

Nel parco comunale Fonte di Vandro, caratteristica sagra paesana, nata più di quarant'anni fa, unisce il piacere del buon cibo tipico e casareccio ad una location unica. All'ombra di castagni secolari potrete godervi il meglio della cucina toscana e le serate musicali che spaziano dal classico ballo liscio alla musica disco più moderna.

4-5, 10-16, 17-19 E DAL 24-26 AGOSTO

### SAGRA & FESTA DEL PANIGACCIO DI PODENZANA

*Dove: Podenzana (MS) Per info: [www.sagradelpanigaccio.it](http://www.sagradelpanigaccio.it) Tel. 339.5433662*

La Sagra rappresenta da oltre 30 anni un appuntamento fisso dell'estate lunigianese. Dalle prime edizioni ad oggi, la festa ha raggiunto livelli sempre crescenti, anche per quanto riguarda la durata, per onorare un prodotto fondamentale dell'economia gastronomica della zona ma diventato molto noto anche nelle realtà fuori provincia: il Panigaccio. Si tratta di un tipo di pane rotondo, non lievitato, cotto

*Dolce Forno*



L'ARTE DI FARE  
LE COSE BUONE

SABATO E  
DOMENICA  
PASTICCERIA  
FRESCA



Panetteria - Pasticceria - Pizza da asporto - Degustazione Caffè

APERTO LA DOMENICA 7.30-13.30 ORARIO SETTIMANALE 7.30-13.30/18.30-21.00  
Via Pietro Mascagni,77 - MONTECATINI TERME - Tel. 0572.773000

in uno speciale piatto di terracotta e mica (i testi) che vengono impilati e cotti a fuoco vivo nel forno a legna. L'impasto è povero (acqua, farina e sale) ma il sapore è tutto un programma soprattutto se accompagnato con formaggi molli, sughi (dal fungo al pesto) e affettati, altra risorsa gastronomica della lunigiana. La Sagra si svolge, dalle ore 19,00, nelle frescure del Parco Gaggio, vicino al santuario della Madonna della Neve, il 4 e 5 agosto e dal 10 al 16 agosto. La Festa del Panigaccio, anche questa organizzata dall'US Podenzana si svolge dal 17 al 19 e dal 24 al 26 agosto. Tutte le sere ballo con orchestra dal vivo, ingresso libero.

**4-11 AGOSTO****SAGRA DEI PICI**

*Dove: Manciano (GR) - Loc. Marsiliana Per info: FB Usd Marsiliana Aics*

Il programma della Sagra dei Pici di Marsiliana prevede tutte le sere alle 19:30 l'apertura degli stand gastronomici. I protagonisti naturalmente saranno i pici, pasta fatta a mano con ingredienti poveri, un tempo consumata nelle famiglie contadine. Nel corso della Sagra dei Pici ci sarà spazio anche per il divertimento. Tutte le sere sul palco di Marsiliana si

alterneranno le orchestre da ballo e i dj locali. Per la gioia di grandi e bambini, infine, sono previsti dei giochi gonfiabili.

**4-19 AGOSTO****SAGRA DELLA BISTECCA**

*Dove: Fucecchio (FI) - Loc. Galleno Per info: WWW.prolocogalleno.it info@prolocogalleno.it*

47a edizione di questa sagra all'insegna del divertimento e della buona cucina di qualità. Il menu della sagra vede come piatto forte la bistecca, affiancata però anche da altre specialità come primi e polenta, senza dimenticare pizze e ciaccini. Gli stand gastronomici, allestiti presso il campo sportivo del paese, aprono alle 19.30 e dopo cena si potrà ballare con la buona musica suonata dal vivo da orchestre provenienti da tutta Italia.

**SAGRA DELLA POLENDA A PALLE**

*Dove: Altopascio (LU) - Loc. Spianate Per info: Fb Sagra della Polenta a Palle Tel. 334.7901020*

40a edizione di questa sagra all'insegna dei buoni sapori e del divertimento estivo. Il programma prevede tutte le sere dalle 19:30 l'apertura degli stand gastronomici dove si potranno apprezzare le buone pietanze di questo scorcio toscano. Tra tutte spicca senza dubbi

la caratteristica polenta a palle, vale a dire servita a piccole cucchiariate e generalmente condita col sugo al ragù. Nel corso della sagra, inoltre, ci sarà ampio spazio per i divertimenti rivolti a tutte le età. In particolare, dalle 21:00 è prevista l'apertura di un luna park, mentre tutte le sere si alterneranno le orchestre da ballo agli spettacoli teatrali e musicali.

**5 AGOSTO****PASSEGGIATA DEGUSTATIVA DEL FORMENTON 8 FILE**

*Dove: Pieve Fosciana (LU) Per info: Tel. 347.6461832-349.2827198*

Il formenton è un'antica specie di mais a otto file di semi con cui vengono preparate pietanze gustose accompagnate da buon vino. Presso gli stand gastronomici disposti in 6 aie contadine sarà possibile assaggiare a partire dalle ore 18.00 la polenta, i dolci e gli altri prodotti tipici realizzati con la farina di formenton, oltre che le numerose altre bontà tradizionali della Garfagnana.

**5 E 10 AGOSTO****XIV EDIZIONE DI CALICI DI STELLE 2018 A VINCI**

*Dove: Vinci (FI) Per info: vedi spazio a pag. 100*

# VENDITA FRUTTA E VERDURA DETTAGLIO & INGROSSO



**ORARIO**  
**lunedì al venerdì**

07.30 - 13.00  
17.00 - 19.30

**Sabato**

07.30 - 13.00

**Domenica**

9.00 - 12.00



**GIOMAS**

di Lorenzo Biagiotti

Prodotti  
Ortofrutticoli  
Vini e Oli

Via Marconi, 112  
Pieve a Nievole (PT)

**Tel. 0572.81026**

info@fruttaeverduragiomas.it  
www.fruttaeverduragiomas.it

L'evento è organizzato dal Consorzio delle Colline di Vinci, in accordo con l'Associazione Nazionale Città del Vino Movimento del Turismo del Vino e con l'Unione Astrofili Italiani. L'anteprima di presentazione si terrà: DOMENICA 5 AGOSTO BRINDISI NEL "JARDINO". Alle 21,00 al parco "La Collina dell'Arte e il Giardino di Leonardo" in Via Belvedere a Vinci. In compagnia dell'associazione ACQUARIA, che ci ospiterà, si potranno degustare vini sotto cieli stellati in una serata astro/enogastronomica!!! L'evento principe delle serate si conferma VENERDI' 10 AGOSTO DALLE 19,00 - in Piazza del Castello BRINDISI CON LA QUALITA' "CALICI DI STELLE 2018". Con il patrocinio e la collaborazione del Comune di Vinci saranno allestiti 5 punti degustazione di vini di qualità, prodotti nel nostro comune. Un percorso ideale che inizia dai Bianchi IGT Toscana per poi passare ai vini giovani Rossi IGT e ai più strutturati Chianti DOCG, anche nelle loro versioni "Montalbano" e "Riserva". La postazione riservata ai vini Rossi IGT Toscana elevati in legno

verrà allestita nella piazza disegnata da Mimmo Paladino: Piazza Conti Guidi. Per finire, presso la Villa Il Ferrale, si potrà ammirare la sezione permanente del Museo Leonardiano "Leonardo e la pittura" aperta straordinariamente in notturna, e assaggiare il Vin Santo DOC accompagnato da una creazione della Pasticceria Milani studiata appositamente per la serata. Le aziende agricole di Vinci partecipanti sono: Doccia al Poggio, Fattoria dei Desideri, Fattoria di Faltognano, Tenuta Santini, Tenuta Bacco a Petroio, Fattoria Dianella 1° e Poggio Argentale. Con il solo acquisto di un calice in vetro serigrafato, si potranno degustare più di trenta vini rappresentativi del territorio. L'acquisto del calice al costo di Euro 9,00 darà diritto a 6 assaggi a scelta, una scheda delle aziende associate con la quale si potrà avere uno sconto del 10% sugli acquisti fatti direttamente in fattoria, l'accesso gratuito ai punti di osservazione del Gruppo Astrofili e al passaggio in navetta fino alla Villa Il Ferrale (su prenotazione - ultima corsa alle 23.15).

5-12 AGOSTO

**SAGRA DELLA SALCICCIA 20**

*Dove: Roccalbegna (GR) - Loc. Santa Caterina Per info: FB Santa Caterina (GR)*

Sagra molto attesa dai buongustai della zona e dagli amanti del divertimento estivo all'aperto. Il programma della Sagra della "SalCiccìa" 2.0 a Santa Caterina prevede l'apertura degli stand gastronomici ma soltanto nei seguenti giorni: mercoledì 8 agosto (a cena), venerdì 10 agosto (a cena), sabato 11 agosto (a cena), domenica 12 agosto (sia a pranzo che a cena). In questi giorni presso gli stand gastronomici della sagra si potranno provare molte specialità della zona. Nel corso della Sagra della "SalCiccìa" 2.0, inoltre, ci si potrà divertire grazie alle orchestre da ballo e agli altri eventi in programma. Gli appassionati di carte potranno sfidarsi nell'immane torneo di briscola mentre i patiti delle due ruote si godranno il secondo Vespa raduno, dopo il successo dello scorso anno.

6 AGOSTO

**CENA PRO LOCO**

*Dove: Pescia (PT) - Loc. San Quirico Valleriana Per info: Tel. 331.4586448-338.8364868*

Cena in Piazza Garibaldi con menu speciale: crostone, pasta fredda, zuppa

**Pan Brioche - bar - Pan Brioche - panificio - Pan Brioche**

**SFIZIOSE PAUSE PRANZO E APERICENA IN GRAZIOSO SPAZIO ESTERNO**

**Aperti dalle 5,00 di mattina**

Via Circonvallazione, 48/50  
Borgo a Buggiano  
Telefono 0572. 32082

**Pizza anche da asporto tutti i gusti**

dalle 17,00 fino a chiusura

frantoiana, scaloppine ai funghi, crostata con gelato, acqua, vino e caffè - €15,00, bimbi fino a 10 anni 5€, bimbi piccoli gratis.

### ACENA CON LA MODA

*Dove: Cutigliano (PT) Per info: FB Pro loco Cutigliano Tel.392.9394740*

Piazza Catilina a Cutigliano farà da cornice ad un connubio fra moda e buon cibo: alle 20:30 il cuore del borgo storico ospiterà la "cena sotto le stelle" con menù a base di prodotti tipici della Montagna Pistoiese, ideato e realizzato dai ristoratori locali aderenti a Vetrina Toscana, il circuito che valorizza la tradizione enogastronomica regionale. Allo stesso tempo i presenti potranno intrattenersi con la sfilata di moda realizzata grazie alla collaborazione delle attività del territorio che cureranno ogni dettaglio.

### CALICI DI STELLE 2018 A CAPALBIO

*Dove: Capalbio (GR) Per info: [www.comune.capalbio.gr.it](http://www.comune.capalbio.gr.it) Tel. 0564.896611-897722*

In piazza Magenta e piazza Carlo Giordano, degustazioni e accompagnamento musicale.

6-15 AGOSTO

### SAGRA DELLA SVS

*Dove: Livorno - zona Picchianti Per info: [www.ballosottolestelle.it](http://www.ballosottolestelle.it)*

### ballosottolestelle.it

Tanto divertimento e buoni prodotti del mare grazie alla Sagra della SVS (Società Volontaria di Soccorso), già nota in passato come Sagra del Polpo. Le serate danzanti accompagneranno i momenti dedicati al cibo presso gli stand gastronomici. Nel corso della sagra a farla da padrone saranno le specialità di mare, ma non solo. Il menù della sagra prevede tra gli altri piatti la pasta al ragù, l'orata al forno, gli arrostiti misti e gli immancabili dolci toscani. Non mancheranno i giochi per i bambini e il ballo per i più grandi.

7-12 AGOSTO

### SAGRA DELLA LEPRE

*Dove: Gambassi Terme (FI) Per info: [www.comune.gambassi-terme.fi.it](http://www.comune.gambassi-terme.fi.it)*

Occasione unica per gustare i piatti tipici a base di questa pregiata carne selvatica. Il programma prevede tutte le sere l'apertura degli stand gastronomici, contraddistinti da un menù ricco di buone pietanze. Tra i piatti da non perdere spiccano ovviamente quelli a base di lepre: in particolare la lepre in salmì, vale a dire cucinata a pezzetti in pentola assieme a vari ingredienti. Un'altra specialità della sagra saranno le

pappardelle al sugo di lepre. Nel menù locale, infine, non mancheranno le altre pietanze tipiche della Bassa Val d'Elsa.

8-15 AGOSTO

### 22^ SAGRA DEGLI SCHIAFFONI

*Dove: San Giuliano (PI) - Loc. Campo Per info: Tel. 050.87032*

Non c'è da temere per la propria incolumità nel partecipare a questa sagra. Gli schiaffoni infatti sono un tipo di pasta fatta a mano che si potrà gustare condita con sugo di funghi, al pesto o al ragù. Nel menù non mancheranno comunque altre ghiottonerie come carne alla griglia, frittura di pesce e zuppa campigiana. Altri piatti saranno presenti in particolare serate: stiamo parlando di stoccafisso, cinghiale e trippa. Dulcis in fundo, ci saranno anche i frati, le tipiche ciambelle dolci. Gli stand gastronomici apriranno tutte le sere dalle 19:30. A seguire, musica dal vivo e balli nella nuova pista recentemente allestita.

8-19 AGOSTO

### FESTA DEL PESCE

*Dove: Massarosa (LU) - Loc. Montramito La Guffa Per info: Tel. 339.2053476*

Appuntamento consigliato per gli amanti della cucina marinara, declinate

# MARRACCINI ORTOFRUTTA

INGROSSO E DETTAGLIO PRODOTTI  
ORTOFRUTTICOLI E AFFINI  
DOMENICA MATTINA APERTI  
CONSEGNE A DOMICILIO

*La migliore frutta e verdura di stagione... dai campi ai nostri banchi!!!*

Via Risorgimento, 387  
Monsummano Terme  
Tel. 0572951740  
0572952949



secondo le deliziose ricette tipiche della Versilia. Non mancano, insieme al cibo, gli intrattenimenti come giochi per i più piccoli e balli per i più grandi.

9-15 AGOSTO

**SENTI COME MI BRACE**

Dove: *Marliana (PT)* Per info: *FB Prolocomarliana Marliana*

Tradizionale sagra organizzata dalla proloco di Marliana che si svolge nella piazza del paese. Festa del tutto particolare dal momento che si tratta della brace più grande della Toscana dove vengono arrostiti polli, bistecche, salsicce, rosticciana e chi più ne ha, più ne metta. Tutte le sere poi, musica dal vivo, ballo liscio, spettacoli e intrattenimento per i più piccoli.

10 AGOSTO

**LA GARA DEL DOLCE**

Dove: *Piteglio (PT) - Lq. Lanciole* Per info: *stefania.mori@gmail.com Tel.347.5717173*

Attesissima gare dove si combatte a suon di dolcezze per aggiudicarsi i premi finali ma soprattutto per veder riconosciute le proprie capacità culinarie in fatto di pasticceria!

**CALICI DI STELLE 2018 A SUVERETO**

Dove: *Suvereto (LI)* Per info: *www.comune.suvereto.li.it Tel. 0565829923*

Dalle 19.30 fino a tarda notte un esteso percorso enogastronomico trasforma il centro storico in un elegante e romantico salotto dove si degustano gli eccellenti vini di Suvereto accompagnati da una gastronomia di qualità. Tra le architetture medievali, spettacoli musicali, teatrali, osservazione delle stelle e degustazioni guidate.

**CENE GALEOTTE**

Dove: *Volterra (PI) - Fortezza Medicea* Per info: *www.cenegaleotte.it*

Ultimo appuntamento con le Cene Galeotte che come da tradizione si svolgerà all'interno del carcere di Volterra: ospite d'eccezione Vincenzo Martella del Ristorante Villa Pignano di Volterra e i vini dell'azienda agricola Fornacelle di Bolgheri. Il ricavato, come sempre, è devoluto alla Fondazione "Il cuore si scioglie" onlus e a progetti realizzati in collaborazione con il mondo del volontariato.

**CALICI DI STELLE 2018 A TERRICCIOLA**

Dove: *Terricciola (PI)* Per info: *info@comune.terricciola.pi.it Tel. 0587.656540*

Dalle ore 19:00 alle ore 24:00. Suggestiva

serata nell'antico borgo di origine etrusca di Terricciola con degustazione di vini locali della provincia di Pisa e dei prodotti tipici della zona accompagnati da musica jazz e dalla magia della notte di San Lorenzo.

**CALICI DI STELLE 2018 A GREVE IN CHIANTI**

Dove: *Greve in Chianti (FI)* Per info: *www.comune.greve-in-chianti.fi.it Tel. 055.8546299*

Una serata all'insegna del vino e dell'astronomia, con la possibilità di partecipare a osservazioni guidate del cielo a cura del gruppo dell'Osservatorio di Torre Luciana, degustare un Chianti Classico o fare un giro tra gli stand del mercato notturno "Stelle & Mercanti", allestito nella piazza principale del paese. Non manca la musica dal vivo.

**CALICI DI STELLE 2018 A MONTESPERTOLI**

Dove: *Montespertoli (FI)* Per info: *Tel. 0571.600250*

Serata dedicata alla degustazione di prodotti locali abbinati al Chianti di Montespertoli DOCG. Alle 21 Parole in Valigia - letture e dintorni con Marco Natalucci e dalle ore 21:30 serata d'altri tempi con l' Osteria del Mandolino, orchestra dall'Emilia Romagna.

*Eden Frutta*  
ingrosso ortofrutta



*Il Paradiso della Frutta*



via Bruceto, 17  
MASSA E COZZILE  
telefono 0572.72550  
edenfrutta@gmail.com



dal 1954 polleria  
*Del Rosso*



*Specialità*  
carni bianche preparate,  
di produzione propria,  
senza conservanti

**Carni di 1<sup>a</sup>**  
*Qualità*

via Matteotti, 88  
MONSUMMANO TERME  
telefono 0572.51239



**AGOSTO  
SEMPRE  
APERTI**

Via Don Minzoni, 13  
Montecatini Terme  
Tel. 0572.032798  
@jenny.hair\_  
f jenny hair  
☎ 327.0159808  
**LUNEDÌ SEMPRE APERTI!!!**

**CALICI DI STELLE 2018 A MONTEPULCIANO**

Dove: Montepulciano (SI) - Piazza Grande Per info: [www.calicidistellemontepulciano.it](http://www.calicidistellemontepulciano.it)

Degustazione itinerante di Vino Nobile e Rosso di Montepulciano, cena nelle contrade, musica dal vivo nelle strade del centro storico e in piazza Grande, esibizioni di sbandieratori e tamburini, sfilate, spettacoli e mercatini.

**CALICI DI STELLE 2018 A PTTIGLIANO**

Dove: Pttigliano (GR) Per info: [iat@comune.ptigliano.gr.it](mailto:iat@comune.ptigliano.gr.it) Tel. 0564.617111

Dalle ore 20:00 alle ore 24:00. Degustazione di vini di produzione territoriale che si snoderà per le vie del centro storico con la presenza di postazioni in prossimità di ristoranti e trattorie ove saranno offerti anche prodotti culinari tipici del territorio.

**10, 11, 17 E 20-26 AGOSTO****AGOSTO AL COLLE DI BUGGIANO E FESTA DELL'APPETITO**

Dove: Buggiano (PT) - Loc. Colle Per info: vedi spazio a pag. 110

**10-12 AGOSTO****FESTA DELLA BIRRA**

Dove: Abetone (PT) - Loc. Le Regine Per info: [prolo-](mailto:proloco.abetone@gmail.com)

[co.abetone@gmail.com](mailto:co.abetone@gmail.com)

Festa della birra a Le Regine con tre giorni dedicati al divertimento e al gusto. Hamburger, panini con salsiccia, wurstel, patatine fritte, mirtili, necci e birre artigianali di ogni specie per un appuntamento assolutamente da non mancare.

**RAINBOW STREET FOOD**

Dove: Viareggio (LU) - Loc. Torre del Lago Puccini Per info: [www.lunaeventi.it](http://www.lunaeventi.it)

Le migliori cucine su quattro ruote sono in arrivo a Torre del Lago! Sapori e prelibatezze fra mille novità in arrivo. Area Giochi e domenica 12 agosto alle ore 20.00 Spettacolo Disney.

**CALICI DI STELLE 2018 A CASTELLINA IN CHIANTI**

Dove: Castellina in Chianti (FI) Per info: [ufficio-turistico@comune.castellina.si.it](mailto:ufficio-turistico@comune.castellina.si.it) Tel. 0577.742338

Dalle ore 9:00 alle ore 24:00. Mercatini artigiani a partire dalla mattina e nel tardo pomeriggio musica itinerante, punti di somministrazione di cibi e vini, apertura notturna del Museo Archeologico, osservazione guidata delle stelle, degustazione di olio extra vergine di oliva, apericena con vini bianchi, rosati e bollicine delle aziende agricole locali.

**SAGRA DELLA SALSICCIA**

Dove: Fosdinovo (MS) - Loc. Il Fosso Per info: Tel. 338.5987243

Appuntamento con la sagra della salsiccia, dove oltre a poter gustare questa saporita preparazione si potrà anche partecipare, sia venerdì che sabato sera, a serate rock e ad una sfida di burraco la domenica sera. Venerdì e sabato cena a partire dalle 19.30 e domenica pranzo alle 12.00 e cena ore 19.30, con mercatino contadino e prodotti artigianali.

**10-12 E 14-18 AGOSTO****SAGRA DELLA POLENTA**

Dove: Fivizzano (MS) - Loc. Bardine di San Terenzo Per info: Tel. 0585.942138

Tra il verde delle colline lunigianesi si possono degustare piatti tipici di cui fa da padrona la polenta. I piatti saranno accompagnati da musica dal vivo e le serate allietate da balli.

**10-15 AGOSTO****SAGRA DELLE FOCACCETTE**

Dove: Villafranca in Lunigiana (MS) - Loc. Fornoli Per info: FB Sagra delle focaccette di Fornoli Tel. 0187.490004

Nel corso della sagra si potranno provare alcune delle più gustose specialità della Lunigiana. Tra queste ci saranno certamente testaroli, ravioli, carne

**Sagra del Panino con il prosciutto Castelvecchio**

Domenica 19 agosto torna a Castelvecchio Valeriana la tradizionale "Sagra del panino con il prosciutto" organizzata dalla Nuova Pro Loco di Castelvecchio in collaborazione con la Misericordia di Castelvecchio Valleriana e con il patrocinio del Comune di Pescia. Erano gli inizi degli anni '70 e a Castelvecchio il prosciutto era ancora considerato un salume "di nicchia" e in quanto tale veniva offerto solo come rinfresco ai suonatori della banda musicale locale. Fu allora che nacque l'idea di portare in piazza il "panino con il prosciutto". A distanza di quasi 50 anni la sagra si ripropone ancora oggi portando nel piccolo borgo della Valleriana numerosi avventori in cerca di frescura nella calura estiva e gustarsi un buon panino col prosciutto, oppure bruschette, pane e salsiccia, pasta fritta, il tutto annaffiato da buon vino e buona musica fino a tarda sera.

Pescia (PT) - Loc. Castelvecchio  
[n.proloco.castelvecchio@gmail.com](mailto:n.proloco.castelvecchio@gmail.com)  
[www.nuovaprolococastelvecchio.it](http://www.nuovaprolococastelvecchio.it)  
 Tel. 368.462111 - 333.1393348

La Nuova Pro Loco di Castelvecchio  
 In Collaborazione con La Misericordia di Castelvecchio Valleriana  
 e con il patrocinio del Comune di Pescia

Vi invita alla

**Sagra del panino con il prosciutto**

**19 agosto 2018**

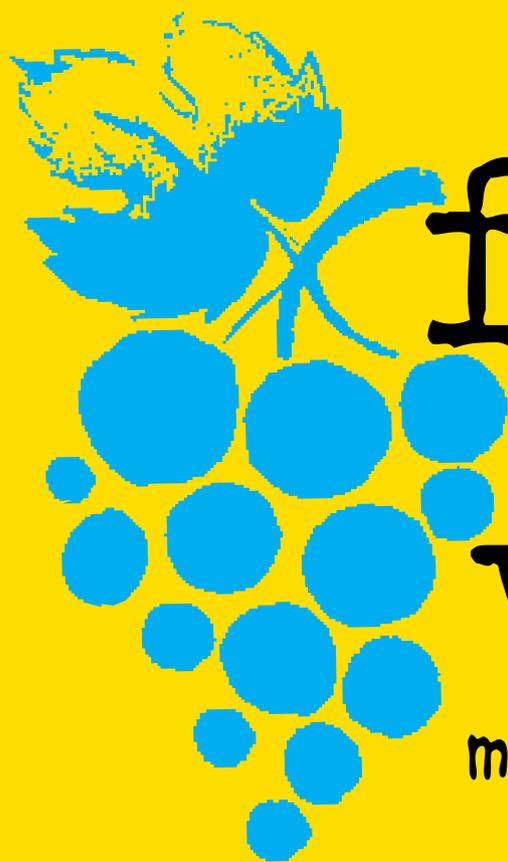
Dalle ore 16.00 fino a tarda serata

Musica con "Jonny The Voice"

Sponsors: TERMODRAULICA SAN MARCO, Trattoria De SANDRINO, Agglomerato Montalione, R.C. Montalione, Spark, Autocorona TEGLIA.



MONTECARLO DI TOSCANA  
1333



# fiesta DEL VINO montecarlo ditoscana

30 Agosto-9 Settembre

DEGUSTAZIONI - GASTRONOMIA - TRADIZIONE - SPETTACOLI - ARTE - FIORI

1968-2018 50° ANNO

alla griglia, torte d'erbi. Non potranno mancare neanche le tipiche focaccette, cotte come da tradizione nei testi di terracotta, da gustare accompagnate da salumi e formaggi. Gli stand gastronomici aprono la sera dalle 19:00. A seguire, animazione con musica e balli.

**10-19 AGOSTO****TOVAGLIA A QUADRI**

*Dove: Anghiari (AR) Per info: FB Pro loco Anghiari Tel. 0575.749279*

Atmosfere d'altri tempi, storie di vita vissuta e tanto buon cibo a far da sfondo alle serate estive. Ecco gli ingredienti del successo di Tovaglia a Quadri, quanto basta, cioè, per trascorrere delle serate in allegria. E in compagnia dei prodotti tipici locali, proposti nel menù. Poi c'è la tovaglia a quadri, simbolo inequivocabile di un passato contadino che farà da cornice agli spettacoli tenuti dagli stessi abitanti del luogo.

**11 AGOSTO****SAPERI E SAPORI**

*Dove: Piteglio (PT) Per info: vedi spazio a pag. 116*

**FESTA DEI DOLCI DELLA MONTAGNA**

*Dove: Pescia (PT) - Loc. San Quirico Valleriana Per info: vedi spazio a pag. 115*

**LA DAMIGIANA IN FESTA 2018**

*Dove: Cutigliano (PT) - Loc. Pian degli Ontani Per info: [prolocovalsestaione@gmail.com](mailto:prolocovalsestaione@gmail.com) Tel. 331.8481035*

Una giornata di festa all'insegna del buon vino sulla montagna pistoiese, per il tradizionale appuntamento d'agosto con la damigiana in festa. Buon vino, allegria e intrattenimenti vari sono gli ingredienti per una giornata tra l'Abetone e i suoi borghi.

**FESTA DEL BOMBOLONE**

*Dove: Cutigliano (PT) - Loc. Melo Per info: Tel. 366.3610630*

La festa è l'occasione giusta per celebrare il bombolone al fresco della montagna pistoiese con intrattenimento musicale e tanta allegria.

**11-15 AGOSTO****SAGRA DEL RAVIOLO**

*Dove: Radiconfani (SI) - Loc. Contignano Per info: [www.prolococontignano.it](http://www.prolococontignano.it)*

Una sagra gastronomica che si ripete ogni anno in estate dal 1971. La principale ragione del successo di questa manifestazione sta nella partecipazione degli abitanti che riescono ad esprimere in questa settimana il meglio delle loro tradizioni culinarie, trasferendo negli stand gastronomici la stessa accuratezza

e la stessa sapienza del gusto e la varietà dei sapori delle mense domestiche. La sagra è dedicata al raviolo, preparato rigorosamente a mano. Il "Vero Raviolo" di Contignano è servito con ragù o con burro e salvia. Ma questo è solo una delle specialità che rendono unico il menù della sagra. Chi si fermerà a mangiare troverà anche bruschette, tris di cacio e pere, carne alla brace, trippa, stinco di maiale al forno, fagioli all'ucelletto con salsiccia e frittura di pesce. Gli stand sono aperti tutte le sere a cena dalle ore 19.00. Domenica 12 e mercoledì 15 agosto anche a pranzo dalle 12.00.

**12 AGOSTO****EXTRAMANGIANDO**

*Dove: San Marcello Piteglio (PT) - Loc. Maresca Per info: [rducceschi@pistoia.tosc.cgil.it](mailto:rducceschi@pistoia.tosc.cgil.it)*

Un'intera domenica di festa a Maresca per turisti e abitanti della montagna per una nuova edizione di Extramangiando che si svilupperà lungo le vie del borgo montano. Organizzato in collaborazione con le attività, i consorzi, i ristoratori e le associazioni della montagna e col patrocinio del comune, il paese di Maresca si prepara al tutto esaurito con il classico percorso enogastronomico. Tanti

**AGOSTO AL COLLE DI BUGGIANO E FESTA DELL'APPETITO****PROGRAMMA 2018**

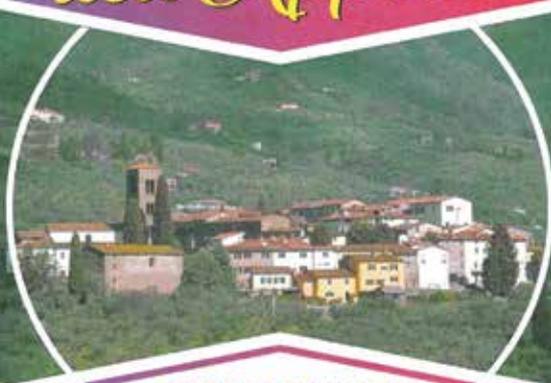
<b>Sabato 21 Luglio</b>	<b>10° Camminata "Sui viottoli dell'Appetito"</b> Manifestazione sportiva ricreativa non competitiva di 2 - 4-9 e 12 km Partenza ore 17,00 Info: 0572.30063 (Ferreri) 0572.33192 (Natali)
<b>Venerdì 10 Agosto</b>	<b>FESTA DI SAN LORENZO</b> Ore 18,30 Solenne Concelebrazione Presieduta da sua Eccellenza Monsignore Vescovo Roberto Foppesi. Al termine processione del Santo accompagnata dal Corpo Musicale "G. Puccini" di Borgo a Buggiano Ore 21,30 Concerto Strumentale del Corpo Musicale "G. Puccini" di Borgo a Buggiano e majarelli
<b>Sabato 11 Agosto</b>	<b>CAMMINATA NEL BOSCO SOTTO LE STELLE</b> Ore 21,15 partenza per la suggestiva camminata nel bosco
<b>Venerdì 17 Agosto</b>	Ore 21,15 Serata di ballo latino americano con SIRIO
<b>Lunedì 20 Agosto</b>	<b>TORNEO DI BEACH VOLLEY</b> Ore 21,15 eliminatoire
<b>Martedì 21 Agosto</b>	<b>TORNEO DI BEACH VOLLEY</b> Ore 21,15 eliminatoire
<b>Mercoledì 22 Agosto</b>	<b>TORNEO DI BEACH VOLLEY</b> Ore 21,30 Finali
<b>Giovedì 23 Agosto</b>	Ore 21,15 SERATA PER BAMBINI
<b>Venerdì 24 Agosto</b>	<b>FESTA DI SAN BARTOLOMEO</b> Ore 17,00 Santa Messa presso la chiesa di S. Stefano di Campioni Dopo merenda per tutti i bambini e presenti. <b>FESTA DEL CONTADINO</b> Ore 20,30 Musica anni '90 e commerciale con il DJ CALORIO DANCE
<b>Sabato 25 Agosto</b>	<b>COMMEDIA</b> Ore 21,30 La Compagnia del Grano presenta "IBORGHIGIANI" nella commedia brillante "e non crescono mai"
<b>Domenica 26 Agosto</b>	<b>51° FESTA DELL'APPETITO</b> Ore 11 S. Messa Ore 16,30 Distribuzione gratuita di panini con salame e olive indolcite Musica dal pomeriggio fino a tarda sera.

COMITATO FESTEGGIAMENTI E PARROCCHIA DI S. LORENZO

**COLLE DI BUGGIANO**

con il contributo del Comune di Buggiano

**51° Festa dell'Appetito**



**DOMENICA 26 AGOSTO 2018**

mercattini, degustazioni e la sera musica in piazza dal vivo.

**12-14 AGOSTO**

### SAGRA DEL TORTELLO ALLA LASTRA DI COREZZO

*Dove: Chiusi della Verna (AR) - Loc. Corezzo Per info: [www.corezzo.it](http://www.corezzo.it) Tel. 338.3027194*

Il Tortello alla Lastra è una specialità tipica della montagna a cavallo di tra la Toscana e la Romagna. Ha una preparazione simile ad un grosso tortello, che invece di essere bollito viene cotto sulla piastra. L'impasto è base di patate, insaporite da un sugo a base di cipolle, sedano, pomodoro e varie spezie; la pasta è quella classica realizzata con farina di grano tenero, acqua e sale. La sagra è organizzata da tutti gli abitanti della piccola frazione di Corezzo. Arrivando a coinvolgere circa 150 persone nella sua organizzazione, si può dire che praticamente tutto il paese si mobilita in occasione dell'evento. Infatti uno degli obiettivi della sagra è anche quello di contrastare lo spopolamento della paese stesso. Gli stand gastronomici aprono tutte le sere dalle 18:30. A seguire ogni sera ci saranno spettacoli, musica e intrattenimento.

**12-15 AGOSTO**

### SAGRA DEL BISCOTTO

*Dove: Roccalbegna (GR) Per info: FB Associazione Proloco Roccalbegna [info@prolocoroccalbegna.it](mailto:info@prolocoroccalbegna.it)*

Biscotto dalla forma intrecciata, viene fatto con semi di anice, farina, olio extra vergine di oliva e ha la particolarità di essere salato. Gli stand gastronomici della sagra saranno aperti tutte le sere dalle 19:00 in poi e proporranno varie specialità tradizionali come zuppa di fagioli e acquacotta. Serate danzanti e intrattenimenti vari completano poi il programma della sagra.

**12-16 AGOSTO**

### SAGRA DEL TARTUFO

*Dove: Chiusi della Verna (AR) Per info: [www.prolocoverna.it](http://www.prolocoverna.it) Tel. 347.4258904*

Il borgo di Chiusi della Verna festeggia il Ferragosto con questa gustosa sagra. Il re della tavola in questo caso sarà il tartufo nero raccolto nei boschi del Casentino, di cui Chiusi della Verna fa parte, e della vicina Valtiberina. Gli stand gastronomici, allestiti presso il Parco Macchini, resteranno aperti tutte le sere a cena dalle 19:00 e la domenica e il giorno di Ferragosto anche a pranzo

dalle 12:00. La sagra propone anche vari spettacoli serali con musica e intrattenimento

**12-19 AGOSTO**

### SAGRA DELLO STROZZAPRETE E DELLO ZAFFERANO

*Dove: Manciano (GR) - Loc. Marsiliana Per info: FB Usd Marsiliana Aics*

Il programma della Sagra prevede tutte le sere alle 19:30 l'apertura degli stand gastronomici con tanti piatti tradizionali. Nel corso della sagra si potrà ballare, divertirsi con il karaoke e partecipare agli eventi in programma. I bambini, infine, avranno a loro disposizione uno spazio con i giochi gonfiabili.

**13-19 AGOSTO**

### SAGRA DEL MORELLINO E DELLA BRACE

*Dove: Sorano (GR) Per info: Tel. 349.7560327*

Il programma prevede ogni sera l'apertura del ristorante a partire dalle 19:00. Il menù è ricco di piatti locali, annaffiati dall'immane Morellino di Scansano. Sui grandi barbecue, poi, tutte le sere saranno cotte centinaia di bistecche e salsicce. Le serate proseguiranno alle 21:30 con eventi danzanti, musica rock live

## LORENZINI

### Danificio



Pane, schiacciate,  
pizzette, focaccine,  
torte, biscotti....  
e tanto altro ancora!



piazza del Popolo, 1  
BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
Telefono 0572.30672



## Fileti Frutta

QUALITÀ E CORTESIA  
DAL 1989



via del Castellare, 19  
PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.451716



COLAZIONI  
PRANZI DI LAVORO  
APERITIVI



Dal 9 al 15 agosto vi aspettiamo  
a Marliana all'interno di  
"SENTI COME MI BRACE"  
per gustare i nostri mitici  
BOMBOLONI!

IN VIA TOSCANINI 14  
PONTE BUGGIANESE  
TEL.0572. 634888 - [f](https://www.facebook.com/) [i](https://www.instagram.com/)

e dimostrazioni delle scuole di ballo. Insomma, tanto divertimento per tutti i gusti!

**14-15 AGOSTO**

### SAGRA DELLA BISTECCA

*Dove: Cortona (AR) Per info: [www.cortonamia.com](http://www.cortonamia.com)  
info@comunedicortona.it Tel. 0575.630352*

Uno degli appuntamenti più importanti della gastronomia Cortonese che si tiene ogni anno presso i giardini del Parterre (giardini pubblici). In una gratella gigante di 14 metri (la più grande d'Italia funzionante) vengono cucinate le bistecche alla fiorentina, rigorosamente di carne di razza Chianina, cotte al sangue, come vuole l'antica tradizione toscana. Oltre ai contorni, pane e frutta il menu comprende dell'ottimo vino Chianti o del Cortona Doc, ottimi per accompagnare la nostra carne. Alla "Sagra della Bistecca" non troverete solo bistecche ma anche stand gastronomici, con prodotti tipici toscani e Cortonesi.

**14-15 E 18-19 AGOSTO**

### SAGRA DEL CINGHIALE

*Dove: Marradi (FI) Per info: [www.pro-marradi.it](http://www.pro-marradi.it)  
Tel.055.8045170*

Si potrà gustare il cinghiale cucinato in vari modi, accompagnato da vini tipici

della Toscana e della Romagna. Specialità: cinghiale allo spiedo e tortelli di patate. Presso zona Mercato Coperto a cura della Soc. Sportiva "La Cre-spinese"

**14-19 AGOSTO**

### SAGRA DEL PORCINO

*Dove: Roccastrada (GR) Per info: [www.comune.roccastrada.gr.it](http://www.comune.roccastrada.gr.it)*

Nuovo appuntamento all'insegna dei sapori e delle tradizioni locali con musica e animazione. Tutte le sere, dalle ore 19:00, specialità a base di funghi porcini e altri piatti tipici della tradizione maremmana cotti su pietra ollare. Dalle ore 22:00, inoltre, le serate entreranno nel vivo con animazione e musica dal vivo e un repertorio che va dagli anni Ottanta alle colonne sonore dell'estate.

### SAGRA DEL PICIO

*Dove: Seggiano (GR) Per info: FB Associazione Pro Loco Seggiano*

La sagra richiama ad ogni edizione gente dai dintorni e non solo. Nel corso della manifestazione si potranno gustare alcune delle specialità della cucina locale, tra le quali spiccano appunto di picci, la tipica pasta fatta a mano. Gli stand gastronomici aprono tutte le sere

**15 AGOSTO**

### 45^ SAGRA DEL TORTELLO

*Dove: Cutigliano (PT) - Loc. Melo Per info: Tel. 366.3610630*

La sagra è l'occasione giusta per gustare i famosi Tortelli di Melo, oltre che per passare la giornata di ferragosto al fresco della Montagna Pistoiese. La distribuzione dei tortelli si terrà sia a pranzo dalle ore 13:00 che a cena. Nel pomeriggio è prevista animazione con lancio della mongolfiera e musica fino a sera con "Fabian e Anna". L'evento si tiene in località Serrettone.

**16-30 AGOSTO**

### SAGRA DELLA BRUSCHETTA

*Dove: Massarosa (LU) - Loc. Quiesa Per info: Tel. 0584.97901*

La sagra paesana è da diversi anni una delle più conosciute della Versilia: l'occasione per riscoprire i sapori semplici e buoni di una volta; si può trovare la bruschetta condita in mille modi: con pomodoro, olio d'oliva ecc. e anche i mitici tordelli, pizza, carne alla brace accompagnati da prodotti tipici locali. Due

  
**La Bottega**  
di Francesca e Alessandra Malucchi

**La rosticceria dalle specialità toscane**

**Vieni a trovarci nei nuovi locali!**



*Gustose pause pranzo*



Torna l' appuntamento con il **LIVE FEST a MARGINONE**.  
 Due belle serate a base di **BIRRA & MUSICA**.  
 Si inizia con un po' di sana dance il 4 con il **Cioni**  
 Il giorno dopo, spazio ai giovani con **2 band del panorama lucchese**

**MENU TIPICO**

- STINCO DI MAIALE
- WURSTEL
- COTOLETTA ALLA MILANESE
- CRAUTI
- PATATE

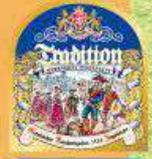
Aperta anche la **PIZZERIA** e la **PANINOTECA**



**LA ROSSA**



**LA WEISS**



**LA BIONDA**

**AGOSTO 2018**

- 04** DJ CIONI FULL TIME
- 05** GOOD OLD SHAKE  
AFROQUIESA ORCHESTRA

**AGOSTO 2018**

- 10** RUGGERO SCANDIUZZI
- 11** ROBERTO POLISANO
- 12** MATTEO BENSI
- 13** OMAR CODAZZI
- 14** PIETRO GALASSI
- 15** ROBERTO MADONIA
- 16** MARIANNA LANTERI
- 17** orchestra italiana **BAGUTTI**
- 18** OMAR LAMBERTINI
- 19** DIEGO ZAMBONI
- 20** MATTEO TARANTINO



Ristorante 342-3272771  
 Ballo 349-1815325  
 Prenotazioni  
 a partire dal 2 Luglio

[www.sagradelcencio.com](http://www.sagradelcencio.com)  
[facebook.com/sagradelcencio](https://facebook.com/sagradelcencio)



**SAGRA  
 DEL  
 CENCIO**



settimane di festa, con musica e gustosi piatti.

**16-19, 23-26, 30 AGOSTO-2 SETTEMBRE**

### SAGRA DELLO STINCO E DEI TAGLIERINI COI FAGIOLI

*Dove: Massarosa (LU) - Loc. Piano del Quercione Per info: Tel. 0584.97901*

Nella fresca ed accogliente area un tempo dedicata allo "Zoo Parco", la sagra offre un vasto menu con piatti di cucina tipica e casareccia, tra i quali gli squisiti taglierini coi fagioli, cucinati secondo un'antica ricetta locale ed il gustoso stinco di maiale deliziosamente preparato ed arrostito. E poi dopo cena musica e intrattenimento!

**17-19 AGOSTO**

### FESTIVAL DEL MIRTILO E FABBRICA DEL CIOCCOLATO

*Dove: Abetone (PT) Per info: proloco.abetone@gmail.com*

Un paese colorato di blu e viola per promuovere uno dei prodotti di eccellenza del territorio. Anche quest'anno torna ad Abetone il famosissimo festival giunto alla sua ottava edizione, che quest'anno si arricchisce con lo sfiziosissimo cioccolato. L'iniziativa è organizzata dalle associazioni dei commercianti, dallo Sci

Club Abetone e dal Comitato Le Regine. Evento molto importante per il territorio abetonese dopo il successo riscosso negli scorsi anni e il forte consenso registrato nelle passate edizioni ha l'obiettivo di far conoscere e apprezzare al grande pubblico il mirtillo dell'Abetone, prodotto sicuramente di nicchia per il territorio montano. Il programma è ricco di eventi tra cui convegni, cene, intrattenimenti musicali, escursioni e molto altro.

**17-19 E 24-26 AGOSTO**

### SAGRA DELLA PATTONA

*Dove: Fivizzano (MS) - Loc. Agnino Per info: Tel. 0585.942138*

Il menù della sagra propone le specialità della gastronomia lunigianese come ad esempio tagliatelle, testaroli o penne condite con funghi, pomodoro o pesto; carne alla brace ed ovviamente gli sgabei, come viene chiamata da quelle parti la pasta di pane frita. Gli stand gastronomici apriranno tutte le sere dalle 19:00. Dopo cena non mancherà la possibilità di ballare con la musica dal vivo.

**17-19, 23-26 AGOSTO E 31 AGOSTO-1 SETTEMBRE**

### FESTA DELLA BISTECCA

*Dove: Pieve Fosciana (LU) Per info: www.festadellabistecca.it Tel. 338.5645037*

Come ogni anno in Garfagnana, presso gli impianti sportivi di Pieve Fosciana si rinnova l'appuntamento con la Festa della Bistecca e la sfida della bistecca da 2 kg. Otto sere di festa, di vino, musica dal vivo e soprattutto di ciccia.

**18-19 AGOSTO**

### SAGRA DEL BIGNÈ

*Dove: Castelfranco di Sotto (PI) - Loc. Orentano Per info: www.castelfrancodisotto.gov.it*

Prosegue il programma degli appuntamenti dell'estate Orentanese 2018. Tante serate d'intrattenimento e spettacolo animano anche in questa calda estate Orentano, frazione di Castelfranco di Sotto. La manifestazione è a cura dell'Ente Carnevale con la collaborazione delle associazioni paesane e il patrocinio del Comune di Castelfranco di Sotto. Un programma pieno di sorprese e attrazioni è in serbo quest'anno: musica, cinema, spettacoli e, come da tradizione, torna l'attesa Sagra del Bignè con la sfilata del Dolcione 2018. Per questa edizione la grande festa del Dolcione di Orentano sarà dedicata al centenario del Giro d'Italia. Un traguardo storico per la celebre kermesse ciclistica che sarà omaggiato da un dolce gigante che stupirà



## UNA SAGRA CHE FA STORIA

### 39ª SAGRA DELLA PAPPARDELLA A MONTEPERTOLI

La sagra, che ha il merito di essere **la prima in Italia nella specialità della Pappardella**, propone varie prelibatezze della cucina locale con un programma sempre all'altezza delle aspettative. **Tutte le sere apertura del ristorante alle 19,30 e nelle domeniche 26 agosto e 2 settembre anche per pranzo** a partire dalle 12,30. Ogni sera poi sarà allietata da musica, orchestre spettacolo nazionali, incontri di approfondimento, "appuntamenti sportivi" e la tanto attesa e ricca tombolissima. Ogni sera è aperto il bar, L'angolo del dolce e i giochi per bambini.

Mer 22 agosto	ore 21,30 <b>RECITAL SHOW</b> del famoso gruppo pop degli anni '70 <b>HOMO SAPIENS</b> . Allieterà la serata danzante l'orchestra " <b>AMERICAN BAND</b> "
Gio 23 agosto	ore 21,30 Si balla con l'orchestra <b>MAX PARADISE</b>
Ven 24 agosto	ore 21,30 Serata danzante con l'orchestra <b>IL SENTIERO DEL CUORE</b>
Sab 25 agosto	ore 21,30 Grande serata di ballo con l'orchestra spettacolo <b>LUCIANO NELLI</b> ore 22,30 <b>Tombolissima</b> : tombola 300€, cinquina 100€, quaterna 50€
Dom 26 agosto	ore 21,20 Serata danzante con il <b>TRIO DILVA GORLEY</b> ore 22,30 <b>Tombolissima</b> : tombola 300€, cinquina 100€, quaterna 50€
Lun 27 agosto	ore 21,15 incontro dedicato alla " <b>violenza sulle donne</b> " organizzato dalle Signore della Maglia
Mar 28 agosto	ore 22,00 Serata di presentazione delle <b>squadre di calcio dell'ASD MONTEPERTOLI</b>
Mer 29 agosto	ore 22,00 Serata di presentazione della <b>squadra ciclistica di Montespertoli &amp; Certaldo</b> e delle squadre della <b>MONTESPORT</b>
Gio 30 agosto	ore 21,30 Si balla con l'orchestra <b>MANOLA E I DIAMANTI BLU</b>
Ven 31 agosto	ore 21,30 <b>GRANDE SERATA DI LISCIO</b> con l'orchestra <b>SILVIA BLU EYES</b>
Sab 1 settembre	ore 22,30 <b>Super Tombolissima</b> tombola 500€, cinquina 100€, quaterna 50€
Dom 2 settembre	ore 21,30 <b>SERATA DANZANTE</b> con il duo <b>QUARTIERE LATINO</b> ore 22,30 <b>Tombolissima</b> : tombola 300€, cinquina 100€, quaterna 50€

**Per info: Comitato Sagra della Pappardella - Montespertoli (FI)**  
**www.montesport2003.it - info@montesport2003.it**  
**Telefono 339.2113557 - 338.4493117**

il pubblico per la sua bellezza e bontà. Il Comitato carnevale di Orentano ha annunciato che per l'edizione 2018 della Festa del bigné, alla 50esima edizione, la tradizionale "montagna" di pasticcini preparata per il carro andrà a celebrare la Vespa Primavera, anch'essa nata 50 anni fa. Ecco dunque svelato il tema del Dolcione 2018 in vista della sfilata del 19 agosto, mentre i maestri pasticceri orentanesi sono già al lavoro per progettare "la Vespa più dolce".

### SAGRA DEL FUNGO PORCINO

*Dove: Cortona (AR) Per info: [www.giostraarchidado.com](http://www.giostraarchidado.com) Tel. 370.1180840*

L'evento si tiene nella splendida città toscana presso i Giardini del Parterre, come ogni anno il primo weekend dopo Ferragosto. Il menù della sagra è ovviamente all'insegna del prelibato fungo, che è cucinato in varie ricette, dai primi piatti fino ai contorni, mentre il tutto è accompagnato dall'ottimo vino locale. Tra le specialità che si potranno assaggiare citiamo pasta, zuppa, scaloppina con funghi porcini, funghi trifolati e fritti. L'evento si svolge all'aperto nei gazebo allestiti presso il parco, ed è accompagnato da buona

musica.

**19 AGOSTO**

### SAGRA DEL PANINO CON IL PROSCIUTTO

*Dove: Pescia (PT) - Loc. Castelvecchio Per info: vedi spazio a pag. 108*

### SAGRA DEL NECCIO

*Dove: Cutigliano (PT) - Loc. Pian degli Ontani Per info: Tel. 331.8481035*

La degustazione di necci, frittelle dolci, castagnaccio e di altri prodotti tipici di montagna avverrà per tutta la giornata a partire dalle ore 11:00, in piazza dell'Acerone. Durante il pomeriggio giochi e intrattenimenti vari.

**22-28 AGOSTO**

### MARINA SLOW 2018

*Dove: Marina di Pisa (PI) - Circolo Il Fortino Per info: [www.circoloilfortino.it](http://www.circoloilfortino.it)*

Sette giorni dedicati ad iniziative sui temi del cibo, della cultura di comunità e del territorio, tra spettacoli, degustazioni, dibattiti, mercatini della filiera corta e le specialità della cucina regionale e non solo.

**22 AGOSTO-2 SETTEMBRE**

### 39a SAGRA DELLA PAPPARDELLA

*Dove: Montespertoli (FI) Per info: vedi spazio a pag. 114*

### SAGRA DEL FUNGO PORCINO E POLENTA

*Dove: Massarosa (LU) - Loc. Montramito La Gulfia Per info: Tel. 0584.97901*

La sagra celebra la buona cucina lucchese offrendo ai visitatori la possibilità di assaggiare, oltre alla polenta con i funghi, anche altri piatti locali come i tordelli.

**23-26 AGOSTO**

### FESTA DEL LARDO DI COLONNATA

*Dove: Carrara (MS) - Loc. Colonnata Per info: [www.festadellardodicolonnata.it](http://www.festadellardodicolonnata.it) Tel. 335.5299809*

Colonnata è una frazione apuana di soli 350 abitanti, ma il suo nome è ben noto ai buongustai di tutto il mondo grazie al lardo, la prelibata specialità che nel 2004 ha ottenuto il riconoscimento IGP, Indicazione Geografica Protetta. Il menù della festa vede piatti come tordelli al ragù e taglierini sui fagioli (con base di lardo) tra i primi, quindi lardo con pomodori, salsicce con fagioli e porchetta con patatine come secondi. Gli stand gastronomici resteranno aperti tutti i giorni sia a pranzo che a cena con spettacoli di intrattenimento per grandi e piccini.

**23 AGOSTO-2 SETTEMBRE**

### SAGRA DELLA CIPOLLADI

La Pro Loco di S. Quirico Valleriano  
organizza:

*Festa dei Dolci della Montagna*

*Vi Aspettiamo  
Sabato 11 Agosto 2018  
dalle ore 20,30  
S. Quirico - Piazza Garibaldi*

*Con Cialde, Trombette, Necci, Bomboloni  
ed altre gustosissime sorprese...!!!*

*Per info: Tel. 338.8364868*

**CERTALDO**

*Dove: Certaldo (FI) Per info: FB Cipolla di Certaldo in Sagra Tel.342.5644500-329.2443993*

Come ogni anno si celebra a Certaldo quel gustoso ortaggio che era ben noto al poeta Giovanni Boccaccio e che lui stesso ha tanto decantato nel suo Decameron come prodotto tipico del piccolo borgo natio del cuore della Toscana. Nel borgo alto, sul Belvedere Calindri (terrazza di Palazzo Giannozzi), saranno tanti i piatti della cucina toscana, dall'antipasto al secondo, a base della dolce e deliziosa cipolla.

**24-26 AGOSTO****PEPERONCINO D'aMARE**

*Dove: Massa (MS) - Lpc. Marina di Massa Per info: [www.peperonciodamare.it](http://www.peperonciodamare.it)*

Tre giorni all'insegna del buon cibo, con prodotti locali capitanati dal peperoncino. Tra gli appuntamenti previsti spiccano gli "assaggi piccanti" per palati resistenti, show cooking, laboratori gastronomici. Durante la tre giorni ci sarà la possibilità di trascorrere qualche ora in compagnia, magari davanti a un buon boccale di birra artigianale. Nel corso di Peperoncino d'aMare, inoltre, sarà possibile divertirsi con la musica dal vivo e far divertire anche i più piccoli.

**FESTA DELLA BIRRA**

*Dove: San Godenzo (FI) - Parco degli Alpini Per info: Tel. 055.8374267*

Festa dedicata ai sapori del Tirolo. Spumeggiante birra a fiumi, tradizionali piatti come spazzi, canederli, stinco, piatto dello sciatore. Addetti al servizio in tradizionale costume tirolese. Tutti in attesa dell'arrivo della Banda musicale.

**24-26 AGOSTO, 30 AGOSTO-2 SETTEMBRE****BISTECCANDO - SAGRA DELLA BISTECCA CHIANTINA E NAZIONALE**

*Dove: Castiglion Fiorentino (AR) Per info: [www.terziereportafiorentina.it](http://www.terziereportafiorentina.it)*

E' una manifestazione per tutti coloro che amano i sapori nostrani e "storici" la degustazione di carni selezionate del "GIGANTE BIANCO" (questa è la razza CHIANTINA) e avviene presso i giardini di Castiglion Fiorentino là dove una volta vi era il mercato di questi animali. Un piatto semplice ma dal gusto straordinario, una carne squisita e tenerissima accompagnata da un buon bicchiere di rosso, quattro chiacchiere e due risate con gli amici!

24 agosto-9 settembre

**BAVIERA FEST 2018**

*Dove: Campiglia Marittima (LI) - Loc. Venturina Terme Per info: [www.bavieraifest.com](http://www.bavieraifest.com)*

Il BavieraFest è una festa della birra itinerante, che punta alla valorizzazione dei prodotti tipici della tradizione bavarese: birra tedesca, stinco di maiale, gli imperdibili wurstel, lo strudel ed il famoso e ricercato Brezel (pane bavarese). Mentre assaporate le delizie gastronomiche sorseggiando un boccale di birra, come per magia vi ritrovate immersi in un padiglione dell'Oktoberfest di Monaco con un programma ricco e variegato, all'interno del quale tutte le sere uno spettacolo gratuito, tra cui spiccano: due orchestre bavaresi, due big della consolle il Dj Riccardo Cioni e il Dj Marco Bresciani, le migliori cover band dei di VASCO ROSSI, di LIGABUE, di RENATO ZERO, dei NOMADI, e tanto altro. Un'apposita Area Giochi con Luna Park, Gonfiabili Acquatici, rende la festa della birra ancora più calda e accogliente.

**25-26 AGOSTO****FESTA DEL FUNGO PORCINO**

*Dove: Castel San Niccolò (AR) - Loc. Cetica Per info: [www.cetica.it](http://www.cetica.it) Tel. 0575.555280*

Due giorni all'insegna del divertimento e della buona cucina tradizionale.

**"Una montagna di... SAPERI E SAPORI"**

Sabato 11 agosto si svolge a Piteglio una delle più importanti manifestazioni del paese dove si incontrano tipicità alimentari ed artigianato locale con mostra mercato di prodotti tipici e di artigianato e percorso enogastronomico nelle Aie del paese. La Pro Loco di Piteglio con il patrocinio del Comune di San Marcello Piteglio,

dell'Associazione Pastori e Allevatori della Provincia di Pistoia, e dello Slow Food Arcigola Condotta Montagna Pistoiese organizzano Saperi e Sapori, appuntamento fisso dell'estate nella montagna pistoiese. Il posto d'onore viene assegnato alle eccellenze alimentari ed artigianali del territorio, piatti realizzati esclusivamente a mano e con materie prime di alta qualità. Crostini toscani di fegatini, tortelli fatti a mano di spinaci e ricotta, sugo di carne, carne alla brace fett'unta di pane toscano ed olio extravergine d'oliva, formaggio dell'Azienda Agricola Innocenti di Piteglio e miele del paese. Il percorso gastronomico, che si snoda tra le suggestive aie fiorite del paese, vi attende con tutte le specialità e si concluderà con i dolci caserecci fatti dalle massaie del paese. Dalle ore 17,00 apertura della mostra mercato di prodotti tipici e artigianali nella piazza principale, apertura dell'Aia Bandini con aperitivo ed antipasto toscano. L'itinerario gastronomico partirà nel tardo pomeriggio. Vi aspettiamo per un pomeriggio saporito in un'oasi di pace!



**Pro Loco Piteglio**  
[prolocopiteglio@alice.it](mailto:prolocopiteglio@alice.it) - tel. 339.7219762

**Sabato 11 Agosto**  
a Piteglio (PT)

**Saperi e Sapori**



Dalle ore 17

Incontro tra esperti itineranti del territorio ed artigiani autoctoni

**PERCORSO ENO-GASTRONOMICO NELLE AIE DEL PAESE**

Aia Bandini : Aperitivo e Crostini Toscani  
Aia del Campanile : Tortelli al sugo  
Aia Grande : Carne alla brace e Fett'unta  
Balzo : Formaggio e Miele di Piteglio  
Piazza : Dolci caserecci e Vin Santo

Ore 21 Balli in Piazza



Il programma prevede entrambe le sere l'apertura degli stand gastronomici dalle ore 19:30, mentre la domenica si potrà anche pranzare dalle ore 12:30. Il fungo porcino raccolto nei boschi locali sarà il protagonista principale, da assaggiare in mille maniere diverse e con la possibilità, nel giorno di sabato a partire dalle 16, anche di acquistare i prodotti tipici, tra cui i funghi e le patate di Cetica. Nel corso della sagra, infine, ci sarà spazio anche per il divertimento serale con la musica da ballo.

26 AGOSTO

**W LA PATATA**

*Dove: Firenzuola (FI) Per info: Tel.055.8199477-9199451*

Nuova edizione della mostra mercato della patata firenzuolina, con assaggi di specialità locali, laboratori per bambini, animazione.

28 AGOSTO-2 SETTEMBRE E DAL 6-9 SETTEMBRE

**SAGRA DELLA ZUPPA DI PANE**

*Dove: Roccastrada (GR) - Pian del Bichi Per info: [www.comune.roccastrada.gr.it](http://www.comune.roccastrada.gr.it)*

Musica, giochi e tanti buoni piatti della tradizione enogastronomica maremmana. Sono questi gli ingredienti della 35esima edizione della Sagra della Zuppa di Pane, organizzata dall'Asd Pian del Bichi Montemassi in collaborazione con Asd Alta Maremma. Ogni sera, oltre agli stand gastronomici, sarà in funzione il bar, un'area giochi per bambini e molti altri spazi dove poter ballare e trascorrere momenti di relax e divertimento.

28 AGOSTO-8 SETTEMBRE

**CARRARA BIER FEST**

*Dove: Marina di Carrara (MS) - Carrara Fiere Per info: [www.carrarafiere.it](http://www.carrarafiere.it)*

Nuovo nome ma stessa formula e prodotti per la grande festa a base di birra, cibo e intrattenimento musicale bavarese che contraddistingue da decenni l'estate di Carrara. Una manifestazione all'insegna del divertimento, del buon cibo e dell'ottima birra tedesca. Edizione numero 42 per un evento che richiama moltissimi visitatori, per passare un po' di tempo all'insegna della tradizione bavarese, ma soprattutto della birra tedesca che come da tradizione scorrerà a fiumi. In contemporanea con Tutti in Fiera 2018.

30 AGOSTO-2 SETTEMBRE

**FESTA DELLA MORA, DEL BOSCO E DEI SUOI FRUTTI**

*Dove: Vaglia (FI) - Piazza Corsini Per info: Tel. 055.409537*

Un calendario ricco di proposte artistiche, tanta musica, teatro e stand gastronomici in omaggio alla regina del bosco ricca di proprietà benefiche e salutari. Concerti gratuiti dal pomeriggio alla sera, mercato, attività varie.

30 AGOSTO-9 SETTEMBRE

**MONTECARLO FESTA DEL VINO**

*Dove: Montecarlo (LU) Per info: vedi spazio a pag. 109*

50a edizione di questa manifestazione che ha tradizioni molto lontane e legate da sempre al prodotto tipico di Montecarlo, il suo vino. La settimana dei festeggiamenti del settembre montecarlese si colloca al centro di un importante percorso di promozione del territorio, rappresentando ormai un appuntamento immancabile nel programma delle iniziative che caratterizzano la stagione estiva della Lucchesia e della Valdinievole, rinnovandosi però di anno in anno e proponendo sempre nuove e diverse iniziative volte a soddisfare il numeroso pubblico presente. Il programma degli eventi si presenterà come al solito ricco di appuntamenti, con momenti culturali, spettacoli musicali, per bambini, di danza e rappresentazioni teatrali, che avranno luogo nelle piazze del Centro Storico, mostre culturali e di pittura, iniziative enologiche e gastronomiche. Nell'ambito della "Festa del Vino", anche quest'anno si rinnoverà l'appuntamento con "Il Salotto del Vino e del Verde" nelle serate del 2,3,4,5,6,7 e 9 settembre. L'iniziativa ha assunto il nome di "Salotto" perché è ormai divenuta la punta di diamante dell'intera manifestazione, con la creazione di un punto di degustazione di alto livello, rivolto ad appassionati di vino ed amanti del "buon cibo" ed al contempo un luogo dove si sono potuti creare momenti di riflessione e di discussione su tematiche diverse, dall'enogastronomia all'attualità, dalla cultura alla salute, grazie alla presenza ogni sera di ospiti qualificati. L'evento, all'interno del giardino del Palazzo Pellegrini Carmignani, si svilupperà come di consueto in 7 serate, ciascuna delle quali dedicata ad un prodotto gastronomico in abbinamento a quattro diversi vini presentati dalle due fattorie di Montecarlo. Una particolare attenzione sarà destinata anche alla coreografia della location, con un allestimento degli spazi ed un servizio

estremamente curati, dove il "verde" costituirà un elemento di spicco e di arricchimento, per dare al "Salotto" un'immagine di alta qualità.

Le serate saranno animate da incontri con esperti del settore del giornalismo enogastronomico ed ospiti del mondo delle spettacolo, moderati dal noto giornalista e conduttore televisivo Fabrizio Diolaiuti.

31 AGOSTO-2 SETTEMBRE

**FESTA DEL VOLONTARIATO E SAGRA DELLA TRIPPA**

*Dove: Castelfiorentino (FI) Per info: Tel. 0571.686341-334.1704278*

Annuale festa delle associazioni di volontariato con iniziative volte alla ricerca di fondi per lo svolgimento delle loro attività sociali. Durante la festa "Sagra della Trippa", con menù a base del famoso piatto di Castelfiorentino, eccellenza del territorio, piatto povero ma che da sempre imbandisce le tavole castellane. La trippa sarà declinata in numerose ricette, dalle più tradizionali alle rivisitazioni in chiave moderna, oltre alla possibilità di poter gustare ottima carne alla brace. L'evento, che si terrà presso il Parco Roosevelt, ha uno scopo del tutto benefico, in quanto l'intero incasso della sagra sarà devoluto ad opere per il sociale.

1-9 SETTEMBRE

**42^ SAGRA DEL FICO**

*Dove: Carmignano (PO) - Loc. Bacchereto Per info: [www.bacchereto.it](http://www.bacchereto.it) Tel. 055.8717175*

Il piatto tipico della sagra sono i fichi con salumi vari, vero classico della tradizione toscana; ma il menù è ricco di molte altre specialità, come il coniglio, l'arista al forno, rosticciate, antipasti di crostini, crostate con fichi, migliacci, eccetera. Da segnalare anche tutte le domeniche pomeriggio, la preparazione dei covaccini all'olio e con i ciccioli nell'antico forno a legna del paese. Validissimi ovviamente anche i vini, essendo la zona pregiata in materia: vini bianchi, rossi, vin ruspo e vin santo delle colline di Carmignano. Nel programma è previsto poi anche uno speciale "Piatto del giorno" diverso ogni volta; tra gli altri potremo gustare la polenta ai funghi, e le penne al fico. La cucina della sagra apre tutti i giorni alle ore 19.30. La domenica, nel pomeriggio è previsto anche un mercatino dell'artigianato locale.

**1,8,22,29 AGOSTO E 5 SETTEMBRE****SERE D'ESTATE 2018 - LE VIE DELLO SHOPPING - APPUNTAMENTI DEL MERCOLEDÌ***Dove: Montecatini Terme (PT) - Per info: Fb Toscana Quando Tel. 0572.478059*

In Via Don Minzoni, dalle 16 alle 23, bancarelle sotto le stelle con artigianato, antiquariato, collezionismo e vintage. In Piazza Celli, dalle 21 alle 23, La Piazzetta delle Fate: consulti ed informazioni con astrologia, campane tibetane di cristallo, tarocchi della luna, naturopatia e ambiente. Pinocchio Associazione Culturale e di Comunicazione in collaborazione con Assessorato alle attività produttive del Comune.

**4,11,18,25 AGOSTO E 1 SETTEMBRE****SERE D'ESTATE 2018 - LE VIE DELLO SHOPPING - APPUNTAMENTI DEL SABATO***Dove: Montecatini Terme (PT) - Via Cavallotti e Piazza 7 settembre Per info: Fb Toscana Quando Tel. 0572.478059*

In via Cavallotti bancarelle curiose, artigianato, antiquariato,

collezionismo, vintage dalle 16 alle 23. In Piazza 7 Settembre, dalle 21 alle 23, musica, spettacolo e intrattenimento. Pinocchio Associazione Culturale e di Comunicazione in collaborazione con Assessorato alle attività produttive del Comune.

**4,11,18,25 AGOSTO****MERCATINI DELLA MONTAGNA PISTOIESE - MARESCA***Dove: San Marcello Piteglio (PT) - Loc. Maresca Per info: mostremercato@virgilio.it Tel. 333.8975175*

Per le vie del paese, mercatino di piccolo antiquariato, artigianato, opere del proprio ingegno e vintage, aperto anche ad hobbisti.

**4 E 19 AGOSTO****MERCATINI DELLA MONTAGNA PISTOIESE - ABETONE***Dove: Abetone Cutigliano (PT) - Abetone Per info: mostremercato@virgilio.it Tel. 333.8975175*

In località Le Regine, mercatino di piccolo antiquariato, artigianato, opere del proprio ingegno e vintage, aperto anche ad hobbisti.

**5,12,19,26 AGOSTO****MERCATINI DELLA MONTAGNA****PISTOIESE - SAN MARCELLO PISTOIESE***Dove: San Marcello Piteglio (PT) - San Marcello Per info: mostremercato@virgilio.it Tel. 333.8975175*

Presso i giardini, mercatino di piccolo antiquariato, artigianato, opere del proprio ingegno e vintage, aperto anche ad hobbisti.

**7,14 E 21 AGOSTO****MERCANTICO - MERCATINO SERALE DI ANTIQUARIATO***Dove: Palazzuolo sul Senio (FI) - Piazza Ettore Alpi Per info: Tel. 055.8046125*

Esposizione e vendita di antiquariato, modernariato e hobbistica. Un appuntamento irrinunciabile per chi ricerca negli oggetti tradizioni passate e per chi vuole trovare gli oggetti più disparati.

**12 AGOSTO****LA SOFFITTA IN PIAZZA***Dove: Carmignano (PO) - Loc. Seano Per info: info@carmignanodivino.prato.it Tel. 055.8712468*

Punto d'incontro di veri e propri fan di chincaglierie, un vero e proprio "mercatino delle pulci" che si tiene a Seano con bancarelle di "roba vecchia", esposizione di ninnoli



1997 - 2017

**AUTODEMOLIZIONE**  
di LENZI  
ANDREA  
**VALDINIEVOLE**



1997 - 2017



**AUTODEMOLIZIONE**  
**AUTOVEICOLI**  
RITIRO A DOMICILIO  
Vasto assortimento di  
ricambi auto usati

**PONTE BUGGIANESE (Pistoia) via Buggianese, 168/a - Tel. 0572.635473 Fax 0572.931469**

**www.autodemolizione-valdinievole.it - email: valdinievole@libero.it**

più svariati, recuperati da cantine e soffitte. Diversi anche gli stand di prodotti dell'artigianato locale fiore all'occhiello del nostro fiero territorio. Il mercatino, che evoca ricordi ed immagini ben lontane, rimane con i curiosi per tutto l'arco della giornata.

**19 AGOSTO**

### L'ALTRO SECOLO

*Dove: Montecatini Terme (PT) - Via Don Minzoni Per info: Fb Toscana Quando Tel. 0572.478059*

Mercatino di antiquariato, collezionismo, artigianato e tante curiosità che profumano di antico. Dalle ore 9 alle 19.

Pinocchio Associazione Culturale e di Comunicazione in collaborazione con Assessorato alle attività produttive del Comune.

**25 AGOSTO-9 SETTEMBRE**

### 56^ CORTONANTIQUARIA

*Dove: Cortona (AR) Per info: www.cortonantiquaria.it/*

L'appuntamento raffinato e glamour di fine estate che giunge alla Cinquantacinquesima edizione e che immerge la città di Cortona

in un'atmosfera d'altri secoli. La mostra regala a tutti il sogno di tornare indietro nel tempo facendo shopping firmato rigorosamente d'epoca. Un evento di grande valore per il mercato antiquario italiano, e una longevità straordinaria che la pone tra gli appuntamenti più prestigiosi d'Italia. Il percorso espositivo si snoderà attraverso le storiche sale di Palazzo Vagnotti, gioiello settecentesco dell'architettura cortonese, che tornerà a vivere proprio nei giorni della mostra, allestita nelle sale che racchiudono il fascino di storie, stili e gusti diversi. Un appuntamento che si caratterizza per la capacità unica di coniugare felicemente il fascino specialistico delle opere di antiquariato a eventi mondani, dalle degustazioni con aperitivo alle mostre collaterali, dalle conversazioni d'autore al Premio che dal 2001 viene conferito a personaggi che hanno un legame speciale con Cortona. La città di Cortona nel periodo di apertura della mostra offre occasioni speciali ai visitatori con pacchetti visita che includono il

Museo MAEC, ma anche opportunità per degustare la cucina tradizionale a prezzi speciali per i visitatori.

**26 AGOSTO**

### PESCIA ANTIQUA

*Dove: Pescia (PT) Per info: Fb Toscana Quando Tel. 0572.478059*

Mostra mercato di Antiquariato, collezionismo, artigianato e tante curiosità che profumano di antico. Dalle ore 9.00 alle ore 19.00 in Borgo della Vittoria specialità gastronomiche e in Via Andreotti mercatino del vintage, abbigliamento ed oggettistica.

**2 SETTEMBRE**

### MERCATINO DELL'ANTIQUARIATO

*Dove: Carmignano (PO) Per info: Tel. 055.8712468*

La piazza centrale di Carmignano si anima di bancarelle multicolori che mettono in mostra merci rare, frutto di un'appassionata ricerca e di studi minuziosi. Questa atmosfera, ricca di sentore di scoperta e di gusto d'affari, accompagna gli interessati per l'intera giornata, sia all'aperto che presso le cantine ex-Niccolini.



**VENDITA OGGETTI  
E MOBILI DI OGNI TIPO**  
Oggettistica e accessori casa  
Arredamento e antiquariato  
Stanze complete arredate

**SVENDITA  
TOTALE**

per rinnovo magazzino

**VENDITA ON-LINE**

[www.mercatinolamansarda.it](http://www.mercatinolamansarda.it)

Via Occhibelli, Angolo via Brodolini, 42

**CINTOLESE** (PT)

Tel. 0572 452055 - 366 2883106

**7 AGOSTO****TROFEO VANGILE IN FESTA**

*Dove: Vangile - Massa e Cozzile (PT) Per info: gare@gpmassaecozzile.com Tel. 347.8119817 - 335.7492961*

Appuntamento a Vangile di Massa e Cozzile per la nuova edizione del "Trofeo Vangile in Festa", corsa podistica semicompetitiva di chilometri 8,8 e non competitiva di km 8,8 e 3,5 organizzata dal Circolo Arci di Vangile, dal comitato Vangile in Festa e dal Gruppo Podistico Massa e Cozzile, con il patrocinio di UISP-sportpertutti. Il ritrovo dei concorrenti è fissato alle 18.30 al Circolo Arci da dove alle ore 19.45 prenderà il via la gara. Al termine di questa per i podisti e familiari la possibilità di rimanere a cena negli stand gastronomici della festa.

**8 AGOSTO****5° TRAIL DEL PESCE SOTTO LE STELLE CADENTI**

*Dove: Loc. La Gulfa, Stiava - Massarosa (LU) Per info: info@asdavisstiava.com Tel. 340.8016305*

L'associazione sportiva Asd AVIS Stiava, affiliata UISP, in collaborazione con il comune di

Massarosa, organizza una gara trail running notturna per un percorso, Trail Lungo, di 30 km ed uno di 18 km, Trail Corto. Inoltre una Corsa non competitiva di km 4 adatta a tutti, in particolare per i bambini. Il ritrovo è fissato per le ore 18.30 presso località La Gulfa di Stiava frazione di Massarosa. La partenza della gara sarà invece per le ore 20.00. Gara che in caso di maltempo però non verrà effettuata. Premi per i 5 primi atleti di ogni Trail, delle categorie maschile e femminile.

**11 AGOSTO****7^ CASTEL DEL PIANO AL TRAMONTO**

*Dove: Castel del Piano (GR) Per info: info@tabaccheria.boscagli.live.it Tel. 347.6807994*

Gara podistica competitiva di km 7,8 organizzata dall'Asd Team Marathon Bike, in collaborazione con il Moto Club Castel del Piano e il patrocinio della Uisp, del Comune di Castel del Piano e della Provincia di Grosseto. La competizione prenderà il via alle 19.00 da piazza Giuseppe Garibaldi di Castel del Piano. Ma prima di questa è prevista la passeggiata

Nordic Walking per le ore 18.15 con accompagnatori, per giro panoramico alla scoperta di Castel del Piano. E per finire pasta-party e prosciutto e melone sotto le stelle per tutti!

**CAMMINATA DEI 3 MULINI - 2° MEMORIAL VENTURI GIAMPAOLO "GRILLO"**

*Dove: Orsigna (PT) Per info: info@tabaccheria.boscagli.live.it Tel. 334.3180489-349.6943038*

Gara podistica competitiva di km 8 e non competitiva, ludico motoria (aperta a tutti) di km 8 e km 4, organizzata dalla Associazione Culturale 3 Mulini con la A.S.C.D. "Silvano Fedi" ed il patrocinio del comune di Pistoia. Ritrovo alle ore 16.30 in piazza dell'Orsigna e partenza alle 17.30. Previsto inoltre un percorso per bambini ed un pacco alimentare per tutti gli iscritti.

**TROFEO LINO MICCHI**

*Dove: Sassi-Molazzana (LU) Per info: a.s.sassieglio@alice.it Tel. 328.9631202*

Gara podistica competitiva e non di km 8, su percorso collinare, con ritrovo per le ore 16.00 e partenza alle ore 18.00 (giovanili alle 16.30) c/o Campo Sportivo. Prevista inoltre una passeggiata ludico

**“Santi Diva”  
SPORT**

*Al centro delle vostre*  
**PASSIONI**

Sciarpe  
Maglie Ufficiali  
Palloni  
Borse  
Linea Scuola  
Porta-chiavi

**e tantissimi altri gadgets UFFICIALI**

Portici Gambrinus - Montecatini Terme (PT) - **Tel. 0572 75196**

designed by GraficaPro.it



A.S.D.

**UNIONE PALLAVOLO**



**VALDINIEVOLE**



**SCUOLA FEDERALE DI PALLAVOLO**

In collaborazione con il COMUNE di BUGGIANO

organizza dal **1984**



# **CORSI DI AVVIAMENTO**

## **ALLA PALLAVOLO**



**PER BAMBINE NATE**

**DAL 2008 AL 2013 compresi**

**Dal'11 al 30 Settembre è GRATIS !!!**

**MARTEDI e GIOVEDI dalle ore 17.00 alle ore 18.15**

**PALAZZETTO DELLO SPORT-BORGO a BUGGIANO**

Per informazioni: **CRISTIANA 347.1439021 - SARA 349.5028951**

[Info@unionepallavolovaldinievole.com](mailto:Info@unionepallavolovaldinievole.com) - [www.unionepallavolovaldinievole.com](http://www.unionepallavolovaldinievole.com)

**VIENI A GIOCARE CON NOI !**

motoria. Premiazioni per categorie: Veterani, Veterani Argento e Oro. La manifestazione avrà luogo con qualsiasi condizione meteo.

**15 AGOSTO**

### 10ª SCARPINATA DEL FATTUCCHIO

*Dove: Cutigliano (PT) - Pian degli Ontani Per info: prolocovalsestaione@gmail.com Tel. 347.4736245*

Semi-Competitiva di km 11,500 e non competitiva di km 4 e km 11,500 con partenza alle ore 9.30 per il percorso di Km. 11,500 e alle ore 9.20 per quello di 5,500. Entrambi dall'area sportiva del Balzone. Si percorrerà un tragitto che attraversa gli abitati di Pian degli Ontani e di Pian di Novello, passando per la Foresta Biogenetica di Pian degli Ontani e superando suggestivi passaggi lungo il torrente Sestaione e ai piedi della leggendaria Torre del Fattucchio. L'arrivo è nella centrale piazza dell'Acerone.

**17 AGOSTO**

### 2ª CORRI PER LA SPERANZA

*Dove: Carrara (MS) Per info: info@corrilunigiana.it Tel. 339.5099545-329.8461490*  
L'Asd Pro Avis di Castelnuovo Magra

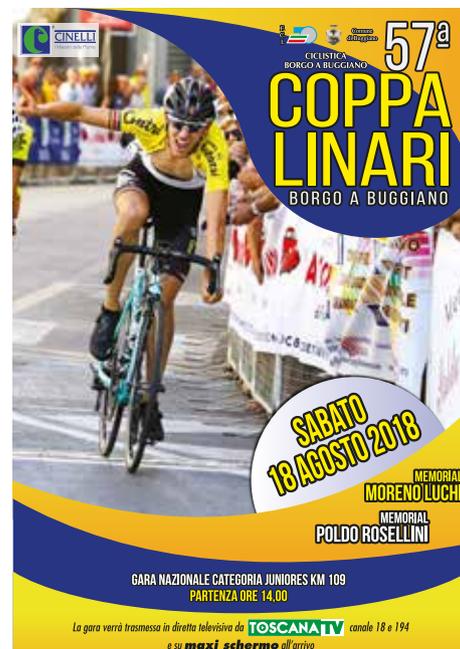
con la Fondazione Marmo Onlus e il Centro Senologico Carrara organizzano questa gara podistica non competitiva e camminata ludico motoria di km 6, a scopo interamente benefico. L'intero incasso sarà infatti devoluto all'associazione "Il volto della speranza" che opera per sensibilizzare alla prevenzione dei tumori al seno. Per questo una simbolica maglia rosa sarà donata ai primi 400 iscritti. Ritrovo ed iscrizioni dalle ore 17.00 in piazza Alberica e partenza alle ore 19.00. Saranno premiati i primi 3 atleti delle categ. maschile e femminile. Prevista inoltre lotteria a premi ed ancora altri premi con sorteggio pettorale.

**18 AGOSTO**

### 57ª COPPA PIETRO LINARI

*Dove: Borgo a Buggiano (PT) Per info:*

La Coppa Pietro Linari è una corsa in linea maschile di categoria juniores, che si svolge a Borgo a Buggiano, frazione del comune di Buggiano, e nei paesi limitrofi in provincia di Pistoia, in Italia, ogni anno in agosto. È una corsa di livello nazionale, a cui partecipano anche team



nazionali e stranieri, nelle prime edizioni anche professionistici. Fu istituita nel 1925 in onore del ciclista fiorentino Pietro Linari, vincitore della Milano-Sanremo l'anno prima. Nel corso degli anni ha subito varie interruzioni, ma dal 2004 è un

# Mariani Wellness Resort



*"Tratta bene il tuo organismo,  
è lui che ti accompagnerà  
per tutta la vita"*

*David Mariani*

via Tagliamento, 7 - PIEVE A NIEVOLE - Telefono 0572.952596 - [www.marianiwellnessresort.it](http://www.marianiwellnessresort.it)

appuntamento fisso del calendario juniores. Organizzata dalla Ciclistica Borgo a Buggiano, vede la collaborazione del Comitato Parrocchia San Pietro Apostolo e del Comune di Borgo a Buggiano. La data in cui viene disputata la corsa è il 18 agosto, in ricordo del miracolo che avvenne all'interno del Santuario del Santissimo Crocifisso dove dal crocifisso di Gesù uscì sangue vero. Davanti a questa Chiesa si ha la partenza e l'arrivo della gara.

**19 AGOSTO**

### 8° ABETONE DYNAMO TRAIL

*Dove: Abetone (PT) Per info: Info@run1.it - Tel. 0574.583340-0573.37761/335.6378522*

Una gara podistica in montagna, in semi-autosufficienza ovvero competitiva di km 20 ma anche una passeggiata ecologica di 8 km. Partenza prevista da Piazzale Europa alle 09.30.

**23 AGOSTO**

### LA CORSA DEI 100

*Dove: Porcari (LU) Per info: marco@atleticaporcari.it Tel. 0583-298120/338.7242393*

Dodici chilometri di corsa competitiva (ma anche due percorsi ludico-motori di tre e di sette chilometri) su un percorso collinare fra i boschi attorno a Porcari e a Montecarlo, in questa nuova edizione della "Corsa dei 100", organizzata dall'Atletica Porcari, a cui ci si può iscrivere anche il giorno stesso. Partenza della gara competitiva prevista per le ore 19.00 (non competitiva, libera, dalle ore 17.30) c/o il Campo Sportivo di Porcari. Ed infine verrà premiato il primo concorrente classe 1989 con targa ricordo, per il 5° Trofeo Simone Matteoni. A conclusione del tutto, gran ristoro all'arrivo con farro-party.

**25 AGOSTO**

### MARCIA DELLE VIGNE - 15° TROFEO ALBERTO TINTORI

*Dove: Montecarlo (LU) Per info: FB Marcia delle Vigne Tel. 0583.228844*

Marcia podistica non competitiva intitolata ad Alberto Tintori ed iscritta al Trofeo Podistico Lucchese con "sgambata eno-ludico-motoria". I percorsi di 2 - 6 e 10 Km, si snoderanno nell'impareggiabile cornice del centro storico di Montecarlo e fra le colline che lo circondano. Attraversando i vigneti prossimi alla vendemmia e le fattorie,

i partecipanti potranno godere della magica atmosfera dei bellissimi paesaggi e dei ristori strategicamente dislocati. All'arrivo previsto nella rinnovata piazza d'Armi, gli stand eno-gastronomici accoglieranno gli intervenuti con il meglio dei prodotti locali. La manifestazione, creata e organizzata dalla Misericordia di Montecarlo, diventerà così un evento unico per il nostro territorio, realizzato con le forze dei volontari e pensato sempre con il fine della beneficenza e dello scopo sociale.

**26 AGOSTO**

### ECOTRAIL DELLE ACQUE

*Dove: Campiglia D'orcia (SI) Per info: info@tuscanycrossing.com Tel. 393.8656521*

L'Associazione Sportiva Campiglia d'Orcia con la collaborazione dell'ASD Sienarunners e delle Associazioni Pro-Loco di Vivod'Orcia, Campiglia d'Orcia e Bagni San Filippo con il Patrocinio dell'Amministrazione Comunale organizza una manifestazione con ritrovo alle ore 8.00 presso il Centro Civico Campiglia d'Orcia e partenza per le ore 9.00, per un percorso di km 23 ed uno di km 16. Presso il Campo Sportivo e la palestra di Campiglia d'Orcia saranno in funzione le docce e gli spogliatoi. Inoltre sarà effettuata una passeggiata ludico - motoria/Nordic walking di 12 e 6 km.

### LUPA URBANTRAIL - LA 8 ORE DI CASTIGLIONI 3ª EDIZIONE

*Dove: Castiglion Fiorentino (AR) Per info: lupaurbantrail@gmail.com Tel. 331.9862390*

UrbanTrail di 8 ore, con all'interno maratona e staffetta di 4 atleti per 2 ore c/u. Prevista anche una corsa, semi-competitiva, a 6 zampe con i propri amici...pelosi. Partenza ore 09.00 da Piazza del Collegio. Il Lupa Urban Trail è un ibrido che mixa il fascino delle gare a tempo con l'ardore dei percorsi trail, ed è una delle poche ultramaratone estive del centro Italia e l'unica in Toscana che si corre in agosto (previsti spugnaggi e sistemi di refrigerazione, oltre che ristori liquidi/solidi comprendenti birra agricola alla spina by Birrificio San Girolamo, unica birra della Valdichiana aretina).

**1 SETTEMBRE**

### LUCCA DI NOTTE

*Dove: Lucca Per info: trofeopodisticolucchese@alice.it Tel. 0583.578390/348.3022424 -*

327.9779713

Il Trofeo Podistico Lucchese organizza questa corsa notturna su strada, non competitiva, di 1, 3, 5 e 10 km. Partenza libera alle ore 19.30 presso il Giardino degli Osservanti, in via Bacchettoni. Corsa valida anche per il trofeo "Il sabato ...si vince".

**2 SETTEMBRE**

### 6a RUN...DAGIATA

*Dove: Borgo a Buggiano (PT) Per info: www.rundagi.it Tel. 329.0519646 - 393.4296123*



La Run...dagiata non è una corsa qualsiasi, è più di una corsa, è un incontro di chi ama vivere, che vuole in quella giornata correre, camminare, muoversi in un percorso dove sbalzi repentini di pendenza sono arricchiti da panorami mozzafiato. Due i percorsi: uno competitivo di 14,2 km ed uno non competitivo, ludico-motorio di 14,2 e 7,5 km. Il ritrovo è previsto presso la Chiesa di Santa Maria in Selva per la partenza delle ore 9.30. Le iscrizioni per i competitivi possono essere fatte sul sito www.cronorun.it fino al 1 settembre oppure direttamente sul posto fino alle ore 9.00 del giorno stesso di gara, con una maggiorazione di 2€. Ai primi 300 iscritti competitivi Maglietta Tecnica Diadora. I non competitivi possono iscriversi presso Cioni Sport a Uzzano e presso l'Agenzia di Viaggi e Turismo Sulawesi di Borgo a Buggiano, oppure direttamente sul posto fino alle ore 9.00 del giorno stesso di gara.

## Tempi di arresto del veicolo

di Massimiliano Massimi

Presidente della Massimo Massimi Onlus

L'arresto del veicolo è quello spazio necessario ad arrestare un veicolo ed è dato dalla somma dello spazio percorso durante il tempo di reazione (spazio di reazione) più lo spazio di frenatura. Lo spazio di reazione è lo spazio percorso dal veicolo dal momento della percezione di una situazione di pericolo a quello di inizio di frenata. Il tempo di reazione del conducente viene considerato mediamente 1 secondo. Per determinare lo spazio percorso in 1 secondo ad una data velocità si proceda nel modo seguente: dividere la velocità per 10; moltiplicare quanto ottenuto per 3; ridurre un po' il risultato (essendo maggiore del reale).

In un secondo si percorrono circa:

- 14 metri se si viaggia a 50 Km/h;
- 28 metri se si viaggia a 100 Km/h;
- 36 metri se si viaggia a 130 Km/h;
- 42 metri se si viaggia a 150 Km/h.

Lo spazio di frenatura è lo spazio percorso dal veicolo dal punto in cui

il conducente inizia a frenare fino al punto di arresto. Il fattore principale che influisce sullo spazio di frenatura è la velocità del veicolo, seguono l'entità del carico, le condizioni del veicolo (freni, pneumatici, ecc.) e le condizioni del fondo stradale. Lo spazio di frenatura aumenta se l'aderenza tra pneumatico e asfalto è bassa; se la strada è innevata; se la strada è bagnata; se la strada è in discesa; se si traina un rimorchio.

Impostare quindi la propria guida alla massima prudenza, osservando i limiti di velocità indicati dalla segnaletica ed alle condizioni del manto stradale nonché del veicolo che si guida. Occorre comunque mantenere sempre una distanza di sicurezza dal veicolo che precede tale da fermare il veicolo in caso di pericolo evitando tamponamenti. La distanza di sicurezza deve essere stabilita valutando:

la propria attenzione, concentrazione e prontezza di riflessi; l'andamento planoaltimetrico della strada (salite o discese) lo stato di efficienza del veicolo (pneumatici e freni), le proprie condizioni psicofisiche o di salute; le condizioni del traffico; le condizioni atmosferiche; la velocità del veicolo di cui si è alla guida; velocità del veicolo che ci precede; entità del carico del veicolo. La

distanza di sicurezza deve essere aumentata quando sia difficile valutare il comportamento del conducente che precede, quando il veicolo che precede trasporta un carico sporgente poco stabile e quando si marcia in colonna per evitare tamponamenti a catena. La distanza di sicurezza va sempre mantenuta anche prima di iniziare il sorpasso e non dipende dal tipo di alimentazione del motore o dalla sua potenza.



## AUTOFFICINA Iacoponi Alessandro & c.

Riparazioni auto di tutte le marche  
Servizio Revisione Auto | Ricarica Condizionatore  
Pulizia Condizionatori | Analisi Gas di Scarico | Servizio Gomme



Per noleggio auto da rally  
**348.6045971**

# CARROZZERIA BELLAVISTA

la numero uno nel restauro e  
modifiche di fuoristrada 4x4



## ALTRI SERVIZI

Gestione sinistri.  
Soccorso stradale  
Assistenza legale  
Auto Sostitutiva  
Assistenza gomme e meccanica  
Car Wrapping

**AUTOCARROZZERIA  
BELLAVISTA**

**AVB**  
via MOLINETTO, 4  
BORGO A BUGGIANO ☎ 0572.30331



**AUTOCARROZZERIA BELLAVISTA di Stefano Corradi**

via Molinetto 4 - BORGO A BUGGIANO

🏠 0572.30331 📞 335.6824450



### Tecnologia e ambiente

## Quanta bella energia galleggiante

*In Scozia il primo parco eolico non convenzionale*

*Di Francesca Chelucci*

SCOZIA - Si chiama Hywind Scotland, è il primo impianto galleggiante al mondo a sfruttare l'energia del vento. Si trova a Buchan Deep, ed è uno spettacolo incredibile da vedere. Perché Hywind è così speciale? Perché il suo sistema di galleggiamento permette di ancorare l'impianto a fondali senza le restrizioni e i limiti strutturali delle versioni tradizionali che si adattavano a fondali di massimo 40-60 metri. I vantaggi sono enormi: poter sfruttare le correnti più forti che si trovano al largo, rispettare i vincoli paesaggistici, riconsiderare ottime zone prima escluse. Il potenziale italiano in materia di energia pulita

è enorme: l'immensa superficie marina a disposizione è perfetta per impianti del genere, di cui ora l'Italia è assolutamente sprovvista, ma che potrebbero coprire il 10% del nostro fabbisogno energetico. Speriamo di poter prendere spunto dall'intraprendenza scozzese.

### Tecnologia e responsabilità

## Vi prego, non fate sparare quei robot

*Si allunga l'elenco delle firme sulla petizione anti-armi ad intelligenza artificiale*

*Di Simone Ballocci*

MONDO - "La decisione di togliere la vita non dovrebbe essere mai delegata a una macchina": questo l'assunto di fondo del documento che raccoglie l'intenzione di 2600 firmatari, da organizzazioni ad aziende a singoli privati, preoccupati della deriva che potrebbe prendere lo sviluppo di

armi a guida autonoma governate da intelligenze artificiali. Un documento presentato lo scorso 19 luglio alla Joint Conference on Artificial Intelligence in corso ad Amsterdam. Moltissime le firme importanti, da Elon Musk (guru, tra l'altro, di Tesla), a Deepmind, il braccio di Google che si occupa proprio di questa materia. A rappresentar l'Italia, in mezzo ad altri 90 paesi coinvolti, l'Associazione italiana per l'Intelligenza artificiale. "Migliaia di ricercatori - prosegue l'atto - sono d'accordo sul fatto che rimuovendo il rischio e la difficoltà morali di uccidere una persona le armi autonome potrebbero diventare strumenti molto potenti di violenza e oppressione, soprattutto se legati alla sorveglianza e ai grandi sistemi di dati".

### Tecnologia e conoscenza

## Wikipedia: "Vi abbiamo dimostrato che c'è bisogno di parlarne"

*Dopo il (non) voto al Parlamento europeo tolto lo storico blocco autocensurante*

*Di Simone Ballocci*

ITALIA - Ha fatto il giro del mondo lo screenshot della pagina di Wikipedia



Italia oscurata per protesta contro l'allora imminente voto al Parlamento europeo della riforma del copyright. Lo ha fatto perché la forma di protesta era inaudita: un'autocensura, per qualsiasi cosa sia wiki, è una cosa tremendamente seria. "Sono certo - ha detto il portavoce di Wikimedia Italia Maurizio Codogno - che la discussione nei prossimi mesi porterà a una direttiva che abbia davvero a cuore la tutela dei diritti di tutti, dai piccoli produttori indipendenti di contenuti ai grandi editori, e soprattutto permetta a chiunque di avere un accesso libero e legale all'informazione e alla conoscenza". Altrimenti, ci saranno altre azioni shock...



# Il GDPR e il firewall

Il GDPR è l'ultimo apparato normativo partorito dalla Commissione Europea per far sì che le aziende mettano in atto misure di sicurezza opportune per la tutela dei dati personali delle persone fisiche. Pur non obbligando a certificazioni, al rispetto di protocolli ben definiti, etc, chiede a tutte le aziende di disporre di un'infrastruttura che impedisca l'accesso ai dati personali dall'esterno. Esistono diversi tipi di attacco e di minaccia esterna che potrebbero compromettere i dati personali dei clienti aziendali o che potrebbero, nella peggiore delle ipotesi, rubarli. Nel numero di Luglio abbiamo visto come proteggerci con un buon antivirus. Ma nessun antivirus è perfetto. Vediamo dunque come rendere la vita dell'antivirus più serena e la sua attività più sicura. Installiamo il Firewall.

Il firewall si occupa della sicurezza perimetrale e funge da filtro (hardware o software) capace di intercettare ciò che passa dalle porte che collegano la vostra rete interna (trusted network) al mondo esterno (untrusted network); esistono vari tipi di firewall, da quelli più semplici che controllano "solo" i pacchetti in entrata e in uscita e permettono di



bloccare eventuali accessi indesiderati dall'esterno, a quelli più complessi (e costosi) di tipo UTM (Unified Threat Management ovvero Gestione unificata delle minacce). Nel primo caso è possibile configurare ciò che è consentito far entrare e/o uscire nella/dalla nostra rete. Nell'altro caso sono anche attivabili tutta una serie di servizi di monitoraggio e di protezione come antivirus, antisipam, e molto altro.

Grazie ad un firewall è anche possibile rendere disponibile nell'area di lavoro una rete WiFi che, se allacciata prima

del firewall, impedisca a chiunque ci provi, di accedere alla rete aziendale, o, se opportunamente collegata al firewall, impedisca di accedere a certi tipi di siti internet o a servizi particolari (P2P, streaming, etc.). Il firewall è dunque un apparato di rete che, a partire da costi contenuti, permette di proteggere i dati aziendali e quelli personali dei clienti e di rendere la nostra azienda un po' più GDPR compliant. Sì, perché il GDPR non obbliga a niente in particolare, ma mette nella condizione di dover dimostrare di stare facendo tutto il possibile per proteggere i dati personali (di clienti, dipendenti, etc.). Nel prossimo numero vedremo ancora altri strumenti di cyber security volti a migliorare la compliance aziendale verso il GDPR. Lo staff di AmicoBIT è sempre pronto a supportarvi.



Per qualunque informazione o consulenza potete contattarci al numero 0572/773791, oppure per posta elettronica [shop@amicobit.com](mailto:shop@amicobit.com), oppure potete passare a trovarci nel nostro punto vendita di via Biscolla a Montecatini Terme.

## Hai una domanda da farci?

Scrivi a [info@amicobit.com](mailto:info@amicobit.com) e ti risponderemo su queste pagine nelle prossime uscite!



BORN IN TECHNOLOGY

via biscolla 33c • Montecatini Terme  
tel 0572 773791 • [info@amicobit.com](mailto:info@amicobit.com)  
a soli 100 mt. dal McDonald's

### AmicoBIT Computer Shop

Vendita e assistenza computer, Mac, tablet  
Soluzioni con ricondizionato garantito  
Rimozione virus • corsi personalizzati

### GigoBIT per la tua azienda

Gestionali per le aziende e per il turismo  
Pacchetti di assistenza tecnica all inclusive  
Campagne mail e SMS  
Creazione websites ed hosting su misura  
Sistemi di protezione anti spam e cryptolocker  
Noleggio operativo a basso costo su ricondizionato

SCOPRI ORA  
I NOSTRI SERVIZI SU  
**AMICOBIT.COM**  
oppure seguici su



a cura dell'astrofilo e appassionato di  
astronautica Massimo Martini.

**Eventi del mese:** Luna, pianeti visibili a occhio nudo e fenomeni interessanti. Ad agosto vi sarà Luna all'ultimo quarto il 4, nuova l'11, al primo quarto il 18 e piena il 26. Mercurio è invisibile fino al 18, quando inizia a riemergere nelle prime luci dell'alba. Venere prosegue la sua osservabilità serale ma, verso la fine del mese tramonta tra le ultime luci del crepuscolo. Marte è osservabile per gran parte della notte fra Capricorno e Sagittario anche se le condizioni di visibilità calano. Giove è visibile di sera nella Bilancia ed a fine mese tramonta poco più di un'ora dopo il crepuscolo serale. Saturno infine è visibile per gran parte della notte nel Sagittario ma le condizioni peggiorano ed a fine mese tramonta poco più di un'ora dopo il crepuscolo serale.

**Costellazioni.** Il cielo di agosto si presenta dominato dalla scia luminosa della Via Lattea e dall'asterismo del Triangolo Estivo. La Via Lattea attraversa il cielo da nord-nord-est a sud-sud-ovest, e appare divisa da una

boreale: è compresa tra le stelle Sadr e Albireo, che formano l'asse inferiore di quello che viene chiamato asterismo della Croce del Nord; con un semplice binocolo si possono osservare ricchissimi campi stellari, con varie associazioni di astri minuti e spesso dai colori contrastanti. L'asterismo del Triangolo estivo è un punto di riferimento irrinunciabile per reperire le principali costellazioni: il vertice più settentrionale Deneb (la stella meno luminosa delle tre) domina la costellazione del Cigno, Vega, la più brillante, quella della Lira; la più meridionale, Altair, è l'astro principale della costellazione dell'Aquila. La Via Lattea prosegue verso sud, dove si trova il rigonfiamento che indica il



banda scura longitudinale, la fenditura del Cigno; proprio nella costellazione del Cigno, la cui parte settentrionale si presenta allo zenit, si trova la parte più intensa della Via Lattea dell'emisfero

centro galattico; qua, compresi tra la brillante costellazione dello Scorpione, ormai prossimo al tramonto, e del Sagittario, si concentra un gran numero di ammassi globulari, alcuni

Mode   
**Marcella**  
 abbigliamento donna

Continuano i saldi... **FINO AL 70%**

Via Marruota 133 - Montecatini Terme seguici su 

MERCERIA Puccini

Da più di 100 anni  
 un punto di riferimento per lane,  
 filati, bottoni e intimo



Corso Roma, 63  
 MONTECATINI TERME  
 Tel. 0572.78072

dei quali, come M22, visibili anche con un binocolo. A nord, l'asterismo del Grande Carro si mostra sempre più basso sull'orizzonte; le sue stelle di coda possono essere usate, scendendo a sud, per reperire Arturo, la stella rossa della costellazione del Boote. Ad est, si evidenzia sempre più alto il Quadrato di Pegaso, che sarà l'asterismo dominante nei mesi autunnali; verso sud-est, l'Aquario è completamente visibile.

**Pillole di astronomia:** PERSEIDI. La mattina del giorno 13, nelle ore che precedono l'alba, si verificherà il massimo di attività delle Perseidi, le celeberrime 'Lacrime di San Lorenzo', uno degli sciame di meteore annuali più attivi ed osservati. I valori possono raggiungere le centinaia di meteore osservate in un'ora. Il radiante (ovvero il punto del cielo dal quale sembrano scaturire le meteore in ogni direzione) delle Perseidi è più alto sull'orizzonte

proprio nella seconda metà della notte e quest'anno il cielo risulta particolarmente libero dalla presenza della Luna e dal disturbo causato dal suo chiarore. per riuscire a visualizzare al meglio lo sciame meteorico più

"Sfrecciare" è il termine più giusto, visto che le meteore entrano nell'atmosfera terrestre ad una velocità media di circa 59 chilometri al secondo. I colori che assumono le meteore sono vari, anche se solitamente assumono una tonalità

bianco-gialla mentre le più brillanti sono spesso verdine. Le prime osservazioni delle Perseidi risalgono al 36 d.C. ad opera dei Cinesi, mentre i Greci riconducono a questo sciame la Trasfigurazione del Signore, che cade il 6 agosto. Visto che i Greci hanno legato a questo sciame una festività del 6 agosto mentre noi la riconduciamo alla notte del 10, è implicito che i Greci conoscono questo sciame da più tempo di noi, quando la precessione degli equinozi non lo aveva fatto slittare al 10 (e poi al 12 come oggi).



famoso, occorre girarsi verso Nord Est, cercare Cassiopea e poi riconoscere la costellazione del Perseo. A questo punto probabilmente avrete già visto qualche meteora sfrecciare sotto i vostri occhi.

GAV (Gruppo Astronomico Viareggio)  
<http://www.astrogav.eu>

UAI (Unione Astrofili Italiani)  
[http://divulgazione.uai.it/index.php/Cielo\\_di\\_Agosto\\_2018](http://divulgazione.uai.it/index.php/Cielo_di_Agosto_2018)

Sito dell'osservatorio Arcetri:  
[https://www.arcetri.astro.it/po/sky\\_maps/maps.html](https://www.arcetri.astro.it/po/sky_maps/maps.html)

**ALIMENTARI SABRI**  
di Marilena Scaru.  
Marliana (pt) via circonvallazione 44/46  
Cell. 3889395266

Alimentari, frutta e verdura, gastronomia  
**GELATO ARTIGIANALE!**

Per tutta l'estate, a pranzo e cena,  
**TAGLIERI, PRIMI PIATTI e molto altro...con vista sulla Valdinievole!!!**

Aperto tutti i giorni dal  
**LUNEDÌ alla DOMENICA**  
dalle 7.00 alle 14.00  
e dalle 16.30 alle 21.00  
**CHIUSO IL LUNEDÌ POMERIGGIO**

Via Circonvallazione 44-46 Marliana (PT) - Tel. 388.9395266 Alimentari Sabri

PRIMA INFANZIA, PREMAMAN e non solo...

**Liste nascita, Premaman, Abbigliamento 0-16 e non solo**

**PROMOZIONE CAMERETTA**  
Letto, fasciatojo, piumone, paracolpi e materasso  
**399,00 €**

**PROMOZIONE PANNOLINI TRUDI a €3,99**

**I SALDI CONTINUANO**

**Vieni a scoprire i grembiulini per asilo e scuola elementare**

via Marruota, 122 Montecatini T. - Tel. 0572.911838  
Per info: Il Girotondo Snc Montecatini seguici su

# Per i nostri migliori amici non badiamo a spese

## Indagine MaxiZoo: oltre la metà degli italiani sceglie la qualità

Di Simone Ballocci

ITALIA – Lo sapevamo già, ma ora ne abbiamo le prove: per i nostri migliori amici tendiamo davvero a non badare troppo alle spese. Un'indagine di MaxiZoo, condotta dall'istituto di ricerca CensusWide, ha infatti quantificato la spesa alimentare che

sostengono gli italiani proprietari di animali domestici, tirando una media di circa 100 euro mensili. La notizia sta nel fatto che ben la metà degli intervistati, messi di fronte a questo range di spesa, ha affermato di essere disponibile ad incrementarlo sino ad



un bel 30% per scegliere prodotti di qualità. E non solo: forti propensioni di spesa anche per la cura e la bellezza dei nostri amici a quattro zampe, soprattutto tra gli intervistati di età compresa tra i 18 e i 34 anni. Eh sì: siamo proprio innamorati. E gli innamorati, si sa, non badano a spese...



### ADOZIONE DEL CUORE PER YAGO!

Ciao sono Yago ho due anni sono castrato, mi trovo in canile da ormai un anno, sono una taglia medio grande.

Sono sano, negativo leishmania, filaria, herlichia e in regola con le vaccinazioni.

Vado d'accordo con le femmine, con i maschi dipende dal loro carattere, i gatti preferisco non facciano parte del mio nucleo familiare, ma con calma potrei riuscire a convivere anche con loro. Sono bravo al guinzaglio, adatto anche a famiglie con i bimbi, mi piace molto giocare e fare il bagno...

Sono coccolone e la gabbia inizio a soffrirla...

Allora che aspettate a regalarmi una casa dove poter stare comodo su un divano amato e coccolato?!

Adozione no solo giardino ma anche vita in casa

Mi trovo al Canile Hermada.

Per info chiamate o mandate un messaggio al 334 6211610

**CANILE HERMADA**  
ASSOCIAZIONE  
Amici degli Animali  
Montecatini Terme

**Aperto tutti i giorni dalle 14,00 alle 18,00**

📍 via Delle Padulette (già via S. Antonio) MONTECATINI TERME

☎ 334.6211610 🌐 [www.canilehermada.it](http://www.canilehermada.it)

✉ [canilehermada@gmail.com](mailto:canilehermada@gmail.com) - [consigliodirettivohermada@gmail.com](mailto:consigliodirettivohermada@gmail.com)

Orario Passeggiate: 14.30 - 18.00



ambulatorio veterinario  
PONTE DEI MARCHI

## LEISHMANIOSI CANINA

La leishmaniosi canina è la terza malattia trasmessa da vettori più importante al mondo, sia per diffusione che per gravità. E' ormai presente in tutta Italia e purtroppo è spesso mortale per il cane: benché esistano dei farmaci e delle cure per tenere sotto controllo i sintomi e l'evolvere dell'infezione. La malattia è causata da un microrganismo, la *Leishmania infantum*, che si trasmette al cane attraverso la puntura di un insetto, il flebotomo o pappatacio (*Phlebotomus perniciosus*), noto anche come "mosca della sabbia". Di fatto però assomiglia più ad una piccola zanzara, sia per l'aspetto affusolato che per il fatto che punge succhiando sangue. La *Leishmania* è un parassita piuttosto particolare perché, per svilupparsi e moltiplicarsi, ha bisogno di avere a disposizione sia il corpo di un flebotomo sia quello di un mammifero come il cane: le femmine del flebotomo per deporre le uova devono pungere il cane e succhiarne il sangue. Se questi è infetto, le *Leishmanie* si trasferiscono nello stomaco dell'insetto dove si sviluppano e si moltiplicano diventando infettanti. Così,

“  
L'Ambulatorio Veterinario Ponte dei Marchi è una struttura di 180 m<sup>2</sup> all'avanguardia, grazie alla professionalità dei veterinari, alle qualità della struttura e all'efficacia dei servizi...  
”



Dott.  
Balistreri Claudio



Dott.ssa  
Frugoli Alice



Dott.  
Bernardi Gabriele

quando il pappatacio pungerà un cane sano, potrà trasmettere il parassita attraverso il morso. La leishmaniosi è una zoonosi, ovvero può colpire anche l'essere umano. La trasmissione diretta da cane a uomo non è possibile perché, anche in questo caso, il vettore necessario è sempre il flebotomo. Infatti, i cani fungono solo da ospite "serbatoio" di *Leishmania infantum*. Proprio per questo motivo è importante trattare con un antiparassitario esterno con attività repellente anche i cani già leishmaniotici, così da impedire ai flebotomi di pungerli ed infettarsi. Il trattamento dei cani con prodotti repellenti riduce indirettamente il rischio di malattia anche nell'uomo. Nel cane si assiste sostanzialmente ad una malattia generalizzata detta anche forma viscerocutanea. Non sempre l'infezione porta alla malattia, infatti molti cani infetti rimangono per tutta la vita asintomatici, senza sviluppare manifestazioni cliniche. Tutto sembra

dipendere dall'individuale risposta immunitaria del cane. Quando la malattia si sviluppa, i sintomi possono essere diversi a seconda degli organi colpiti. Attualmente non esistono farmaci capaci di debellare tutti i microrganismi responsabili della leishmaniosi, e quindi di far guarire il cane. La cura è mirata a gestire i sintomi e tenere sotto controllo la malattia. Purtroppo la prognosi è spesso negativa. Per tale motivo è fondamentale agire con la prevenzione. Per prevenire la leishmaniosi è importante ridurre al minimo la possibilità di puntura da parte dei flebotomi. Per farlo, poiché esistono in commercio numerosi prodotti antiparassitari, è importante accertarsi che sul foglietto illustrativo sia indicato anche l'effetto repellente nei confronti dei flebotomi e l'attività di riduzione del rischio di trasmissione di leishmaniosi. È inoltre presente sul mercato un vaccino per la prevenzione della leishmaniosi canina.

### A PESCIA E' ARRIVATO



ambulatorio veterinario  
PONTE DEI MARCHI

### SERVIZI

Reperibilità e Pronto Soccorso 24 ore al giorno, 365 giorni all'anno, festivi compresi

Visite cliniche - Prevenzione - Radiologia - Ecografia - Lab analisi - Citologia - Oncologia - Endoscopia - Oculistica - Chirurgia - Degenza e Day hospital

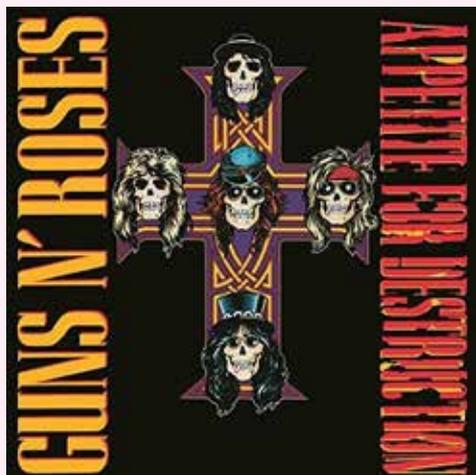


rep 24 ore 3403323208

Via Fiorentina 50 Pescia  
tel. 05721906336

# CHE FINE HA FATTO IL POP INTERNAZIONALE?

Quando arrivano le vacanze, il mercato delle uscite discografiche si ferma e con la pausa di riflessione si vanno a vedere le classifiche. Ma, dico, tutte queste (cosiddette) star internazionali dove sono? Dai download e dalle vendite dei dischi sembrano spariti, le classifiche sono tutte piene di artisti italiani, da quelli pop-commerciali ai (da me odiati) rapper/trappers, si salva solo un certo Drake (grazie alle sue sonorità R&B-Rap) e poi... Nulla! Addirittura nella classifica dei Cd più venduti appare la ristampa dello storico "Appetite for destruction" dei GUNS'N'ROSES, disco bellissimo ma uscito più di 25 anni fa, mentre si vedono solo gli IMAGINE DRAGONS con un disco uscito più di un anno fa, e datato 2018 si nota solo POST MALONE, maestro del suono rap attuale, nonostante sia un ragazzo bianco della costa est e porti il nome d'arte di un glorioso cestista Nba.



Bei tempi allora quelli di Lady Gaga, Cristina Aguilera, Ariana Grande e altre stelle della musica web. Demi Lovato va in overdose di droga dopo aver fatto un pezzo con "Mr. Despacito" Luis Fonsi e di Miley Cyrus si sono perse le tracce... Mamma mia in che condizioni.

Noi siamo messi meglio, voi direte, le classifiche di vendita dei Cd in Italia vedono in testa IRAMA, il solito cantante pop-talent, RKOMI e CAPO PLAZA (che sapete quanto a me piaccia...) più seguiti di una sfilza di



rappettari più o meno sopportabili. Solo CESARE CREMONINI e LAURA PAUSINI appaiono nelle posizioni di retrovia, mentre altri personaggi come THEGIORNALISTI e TAKAGI & KETRA non appaiono nonostante il loro grande successo con i singoli, perchè non c'è fisicamente un loro Cd album. A proposito di singoli, lì poi fra download e streaming l'Italia domina, tutti i grandi successi sono nostri da BABY K alla "vecchia" BERTE',



ROVAZZI, BENJI & FEDE e alla "nera" di IRAMA. Tormentoni e buoi dei paesi tuoi, possiamo dire, solo qualche latineggiante "Cintura" e "Un dos tres" rompe l'egemonia italiana.

Che dire, queste ex-star delle classifiche internazionali si salvano con i loro concerti, a cui andiamo volentieri perchè questi signori a volte attempati sono sempre molto bravi, come LENNY KRAVITZ e ALANIS MORISSETTE, mentre, mi dicono i miei coetanei, i GUNS sono un po' appannati. Discorso a parte per i vecchi IRON MAIDEN e AEROSMITH, ancora fanno scuola per sound e spettacolo... ma come fanno ancora? Vi saluto mentre sto leggendo il giornale e ho visto addirittura riapparire dei nomi come ALAN SORRENTI, RIGHEIRA e IVAN CATTANEO che si esibiscono in un evento sulle nostre spiagge.



Il tutto mentre la FIMI ha rimesso in piedi la classifica di vendita dei dischi in vinile, in testa c'è il rapper ucciso XXXTENTACION ma dietro a lui classici come i già citati GUNS poi VASCO, BOB MARLEY, PINK FLOYD, QUEEN, NIRVANA e il RENATONE (ZERO) nazionale, sempre amato in vinile. Il vinile è una roba seria infatti, ma vedo che è una sfida che i miei "odiati" nemici rapper stanno cogliendo, per questo in fondo li rispetto anche se a me non piacciono. Ma ora, saluti a tutti perchè qui sulla spiaggia comincia l'animazione... No, la Capoeira...aiuto!

**1 LUGLIO-17 AGOSTO**
**ESTATE MUSICALE SAN GALGANO 2018**
*Chiusdino (SI) – Abbazia San Galgano*

**ABBAZIA DI SAN GALGANO**  
**ESTATE MUSICALE 2018** ore 21,15

<b>DOMENICA 1 LUGLIO</b> Concerto dei MAESTRI del TEATRO alla SCALA A. Manzoni, M. Strakosky, M. Corradi, M. Corradi	<b>GIOVEDÌ 26 LUGLIO</b> COMBO CIENFUEGOS musica latinoamericana tra stampe, bassooni e chitarra elettrica
<b>GIOVEDÌ 5 LUGLIO</b> QUARTETTI di MOZART Piano e Trio Rondo K. 488/489 e Le Concerto Archibasso	<b>DOMENICA 29 LUGLIO</b> INVITO ALL'OPERA sala di Paganini, Verdi A. Paganini, M. Strakosky, M. Corradi, M. Corradi
<b>VENERDÌ 11 LUGLIO</b> ERMAL META	<b>GIOVEDÌ 2 AGOSTO</b> YANN TIERSEN
<b>DOMENICA 15 LUGLIO</b> ACCADEMIA MUSICALE CHIIGIANA "...a riveder le stelle" ORCHESTRA REGIONALE DELLA TOSCANA S. Zucchi, M. Strakosky, M. Corradi, M. Corradi	<b>DOMENICA 12 AGOSTO</b> SPIRA MIRABILIS La Scanzione di Mendelssohn
<b>DOMENICA 22 LUGLIO</b> ROVESCIO DELLA MEDAGLIA "NOTTE PROGRESSIVE ROCK" concerto dedicato a Eric Burdon special guest JIMMY SIVIN	<b>VENERDÌ 17 AGOSTO</b> CROSSOVER QUARTET MOZART IN THE JUNGLE vivaldi blues, jazz e funk attraverso i espliciti maestri

di collaborazione con Gruppo Filarmico e Gruppo Filarmico e Gruppo Filarmico  
www.abbazia-san-galgano.it

Un nuovo programma di concerti nella splendida cornice dell'abbazia di San Galgano. Ecco il programma del mese di agosto: Serata all'Opera; 2 agosto – Yann Tiersen; 12 agosto – Spira Mirabilis; 17 agosto – Crossover Quartet.

Per info: FB Estate Musicale San Galgano Tel. 0577.756738

**14 LUGLIO-25 AGOSTO**
**FESTIVAL LA VERSILIANA**
*Marina di Pietrasanta (LU) – La Versiliana*

Grandi nomi della musica italiana, comici, musical e grandi compagnie di prosa e danza per un'estate all'insegna dell'intrattenimento popolare e di qualità. Entra nel vivo ad agosto il calendario del Festival: tra i big spiccano i nomi di EDOARDO BENNATO (10 agosto), LOREDANA BERTÈ (12 agosto), FABRIZIO MORO

**Castello Pasquini**  
**Castiglioncello Festival**

<b>ALLEVI</b> EQUILIBRIO TOUR 3 AGOSTO
<b>PUCCI SHOW</b> 8 AGOSTO
<b>GEMITAIZ</b> PARADISE LOST 9 AGOSTO
<b>MANNOIA</b> FIORELLA 10 AGOSTO
<b>FRANCESCO DE GREGORI</b> Tour 2018 12 AGOSTO

INFO-LINE: 392 4308616 - www.legsl.net  
PREVENDITE: www.ticketone.it - www.boxofficetoscana.it

(13 agosto), MOGOL (16 agosto), BENJI E FEDE (20 agosto). Sul palcoscenico anche spettacoli con VITTORIO SGARBI (2 agosto), MAURIZIO BATTISTA (21 agosto), BEPPE GRILLO (23 agosto) e con il Mentalista FRANCESCO TESEI (3 agosto). Per la danza il BALLETO DI SAN PIETROBURGO con "Il lago dei Cigni" (6 agosto) e i MOMIX (18 e 19 agosto). Per il programma di dettaglio visitare il sito internet degli organizzatori.

Per info: [www.versilianafestival.it](http://www.versilianafestival.it)

**1-12 AGOSTO**
**CASTIGLIONCELLO FESTIVAL**
*Castiglioncello (LI) – Castello Pasquini*

Sei date sotto le stelle, nomi di spicco del panorama musicale italiano, la location suggestiva del Castello Pasquini di Castiglioncello: la prima edizione del Castiglioncello Festival ci aspetta con un agosto di grandi live. Il Festival è organizzato da LEG con il supporto del Comune di Rosignano Marittimo e la Fondazione Armunia

e sponsorizzato da Rea Spa. Si partirà con AMY, Diva inconsapevole, evento dedicato alla grande Amy Winehouse (1° agosto). Il pianista e compositore GIOVANNI ALLEVI arriverà sul palco di Castiglioncello (3 agosto) con una tappa di "Equilibrio Tour". Poi il nuovo spettacolo del brillante comico ANDREA PUCCI "Show" (8 agosto) e un appuntamento dedicato ai più giovani con il rapper GEMITAIZ in "Paradise Lost Live Tour" (9 agosto). Chiusura del Festival con due big della musica italiana: FIORELLA MANNOIA (10 agosto) e FRANCESCO DE GREGORI (12 agosto).

Per info: [www.legsl.net/LEG/castello.html](http://www.legsl.net/LEG/castello.html) Tel. 392.4308616

**4-16 AGOSTO**

**BOLGHERI FESTIVAL**
*Marina di Castagneto Carducci (LI) – MarinArena*

La nuova edizione del Bolgheri Festival, organizzato dalla BMF Costa Toscana con la collaborazione di LEG e ADManagement, è caratterizzato anche quest'anno da un ricco cartellone di grandi artisti spaziando dalla musica pop alla rassegna teatrale. Sul palco della MarinArena un'offerta artistica trasversale e pensata con attenzione per mantenere la linea artistica pop culturale che identifica la manifestazione. Il 4 agosto MAURIZIO BATTISTA con "Scegli una carta"; l'8 agosto ERMAL META con il suo "Non abbiamo armi live"; l'11 agosto è la volta #GABBANI LIVE 18 MAGELLANO E' ANCORA IN VIAGGIO" e per


**Tessuti gobelin**

- Il filo di Arianna*  
e le idee prendono forma...
- Riparazioni sartoriali
  - Creazioni e vendita biancheria per la casa
  - Creazioni personalizzate e ricami punto croce
  - Creazione di capi su misura

concludere il 16 agosto PIO E AMEDEO con TUTTO FA BROADWAY

Per info: [www.bolgherifestival.it](http://www.bolgherifestival.it)

**11-21 AGOSTO**

## FOLLONICA SUMMER FESTIVAL

Follonica (GR) - Parco Centrale

Torna ad accendersi l'estate sul golfo con la seconda edizione di questo festival con la direzione artistica di Paolo Ruffini. Ecco il programma di dettaglio: l'11 agosto JESUS CHRIST SUPERSTAR CON TED NEELEY, il 12 COEZ, il 13 GIANNA NANNINI, il 15 agosto GREASE IL MUSICAL, il 16 FOLLSONICA BIG NIGHET, il 17 CAPAREZZA, il 18 ENRICO BRIGNANO, il 19 MADE IN INTERNET BIG-SUMMER EDITION, il 20 COSMO e il 21 agosto PAOLO RUFFINI E CLAUDIA CAMPOLONGO in "Sono solo, con te".

Per info: [www.follonicasummerfestival.it](http://www.follonicasummerfestival.it)

**12-17 AGOSTO**

## MARENIA - I CONCERTI

Marina di Pisa (PI) - Piazza Gorgona

La rassegna Marenia, iniziata a



maggio e con tantissime date, vede il suo clou nel mese di agosto con una settimana di musica e intrattenimento. Domenica 12 sul palco arriva ROBERTO VECCHIONI, il 16 ARISA, il 17 Cambiamo Musica, contro la violenza sulle donne, con la partecipazione di PAOLO VALLESÌ, GRAZIA DI MICHELE E PIERDAVIDE CARONE. E poi REMOMERIES, le serate dedicate alla musica del passato, dal 13 al 15 agosto.

Per info: [Fb Marenia non solo mare](http://Fb Marenia non solo mare)

**13-23 AGOSTO**

## FESTIVAL LE CROCIERE

Orbetello (GR) - Teatro sulla Laguna

Musica, teatro e danza in laguna. Grandi nomi sono attesi per questa seconda edizione del festival che caratterizza la laguna di Orbetello nel mese di agosto. L'apertura è affidata MOMIX, una delle compagnie di danza più famose a livello internazionale, in scena il 13 e il 14. Il 16 spazio alla



musica con il concerto di FRANCESCO DE GREGORI, mentre il 17 arriva la comicità di PIO E AMEDEO. Il 18 sale sul palco GIOVANNI ALLEVI, accompagnato dall'Orchestra Sinfonica Italiana; il 19 (ingresso libero dalle 19.30) la 'FANFARA STATION', progetto live che fonde fiati ed elettronica con ritmi e canti del Maghreb.

Per info: [www.comune.orbetello.gr.it](http://www.comune.orbetello.gr.it) Tel. 0564.861111

**24-26 AGOSTO E 30-31 AGOSTO**

## BEAT FESTIVAL

Empoli (FI) - Parco di Serravalle

Cinque serate all'insegna di musica, eccellenza dello street-food, sport e divertimento, nel verde del Parco di Serravalle. Ospiti di quest'anno i MINISTRI (24 agosto), MOTTA (25 agosto), COSMO (26 agosto) e ancora SUM 41 (30 agosto) e CANOVA, EUGENIO IN VIA DI GIOIA E I VIITO (31 agosto). Novità di questa edizione

un mercato di artigianato e vintage e lo skate park, un'area dove praticare lo skateboard con musica hip-hop.

Per info: [www.beatfestival.net](http://www.beatfestival.net)

**30 AGOSTO-3 SETTEMBRE**

## SETTEMBRE - PRATO È SPETTACOLO

Prato - Piazza del Duomo

A cura di Fonderia Cultart in collaborazione con il Comune di Prato. Quarta edizione di questo evento con protagonista tanta musica: 30 agosto CAPAREZZA; 31 agosto THE DARKNESS + NOISE POLLUTION; 1 settembre EINSTÜRZENDE NEUBAUTEN Deus BLONDE REDHEAD; 2 settembre THE ZEN CIRCUS A TOYS ORCHESTRA; 3 settembre DE ANDRÈ CANTA DE ANDRÈ. Evento speciale (Sala Garibaldi) il 2 settembre ore 18: "WAY TO BLUE" omaggio a Nick Drake, Roberto Angelini/Rodrigo d'Erasmus.

Per info: [www.settembreprato.it](http://www.settembreprato.it)



# ANTICIPAZIONI AUTUNNO/INVERNO 2018

**6 E 7 OTTOBRE, ORE 21**

Firenze - Nelson Mandela Forum

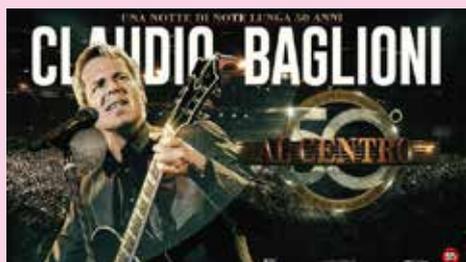
**LAURA PAUSINI in WORLD WIDE TOUR**



**16 E 17 OTTOBRE, ORE 21**

Firenze - Nelson Mandela Forum

**CLAUDIO BAGLIONI in UNA NOTTE DI NOTE LUNGA 50 ANNI**



**19 OTTOBRE, ORE 21**

Firenze - Nelson Mandela Forum

**DAVID GARRETT AND HIS BAND in EXPLOSIVE LIVE!**



**20 OTTOBRE, ORE 20.45**

Firenze - Teatro Verdi

**MASSIMO RANIERI IN SOGNO E SON DESTO...IN VIAGGIO**



**22 OTTOBRE, ORE 21**

Firenze - Obihall

**LUCA CARBONI in SPUTNIK TOUR**



**24 OTTOBRE, ORE 21**

Firenze - Nelson Mandela Forum

**THEGIORNALISTI in LOVE TOUR**



**30 OTTOBRE, ORE 20.45**

Firenze - Teatro Verdi

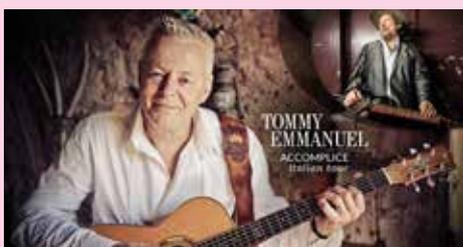
**THE MUSICAL BOX in A GENESIS EXTRAVAGANZA**



**5 NOVEMBRE, ORE 21**

Firenze - Obihall

**TOMMY EMMANUEL in**



**ACCOMPLICE ONE**

**6 NOVEMBRE, ORE 21**

Firenze - Obihall

**BRIT FLOYD in ECLIPSE WORLD TOUR 2018**



**10 NOVEMBRE, ORE 20.45**

Firenze - Teatro Verdi

**ANGELO BRANDUARDI in TOUR 2018**



**14 NOVEMBRE, ORE 21 E 12 DICEMBRE, ORE 21**

Firenze - Obihall

**MANESKIN in LIVE 2018**



**7 DICEMBRE, ORE 21**

Firenze - Obihall

**PETER BENCE in TOUR 2018**



**13 DICEMBRE,**

**ORE 21**

Firenze - Obihall

**MARIO BIONDI in TOUR 2018**

# Da villa a complesso residenziale... la poesia di Kavafis lenisce la metamorfosi

## 2^ PARTE

Continuiamo ad esplorare le ricchezze che il nostro Patrimonio Artistico Territoriale ci offre. Indossate con me scarpe comode, abbigliamento leggero e... animo permeabile... l'avventura prosegue:

(...) Poi una telefonata frettolosa in tarda serata... ed io... ancora in studio con gli amici associati per rivedere ed aggiornare le programmazioni delle varie attività dei cantieri del giorno seguente... incredulo ascoltavo: "Simone caro... metti in vendita dependance e villa!" Uno spiacevole, inqualificabile gesto di un vicino, aveva infranto irrimediabilmente la magia del sogno. A nulla erano valse le gratificanti visite in cantiere di estimatori, curiosi o le innumerevoli parole di apprezzamento, stima, per



Simone Architetto Scardigli, 20x20, olio su cartone, Rocco Noemanno, 2015 (S.A.D. Buggiano -PT -)

nuove unità immobiliari, speditamente collocate sul mercato immobiliare, ancora oggi ben conservate e gradite.

È qui che ancora una volta Kavafis offre il suo contributo e sostegno. Illuminante, visionario, il passo riguardante le paure, personificate nei Lestrigoni, nei Ciclopi e nel dio Poseidone, in cui l'autore afferma che in realtà gli ostacoli e le paure che incontriamo sul nostro cammino, sono, di fatto, creati o ingigantiti dal nostro cuore, le nostre fragilità.

Spariscono infatti se il pensiero vola oltre... gli obiettivi mutano, diventano altri, sempre nobili ed alti... se eliminiamo i timori, le fobie dall'animo nostro. Altre vite, altre storie hanno occupato e trovato ospitalità in quegli spazi, in quei volumi... modellati, chissà, forse in parte anche da esse... certamente attribuendo valore e significato reciproco gli uni alle altre. Come affermava infatti il maestro Giovanni Michelucci (insuperato architetto pistoiese incontrato in tre occasioni in Facoltà negli anni '80), è l'angelo che vive nella "capanna" ad assegnare il valore emozionale, significativo, culturale e semantico alla casa che lo ospita e non il contrario. Procedendo sotto una pioggia

battente a notte fonda in un cupo bosco infatti, un rudere di capanna mal conservata, può incutere soggezione, paura... ma se all'interno il camino è acceso, il fumaiolo "spennacchia", la luce vibra, vi scorgiamo una presenza... "un angelo!" allora il primo timore... muta in sollievo, letizia... la disponibilità, il giaciglio, dello stesso "scheletrico" riparo, si trasfigura in gioia. Negli anni poi, interventi successivi ad opera dei diversi proprietari per mutate esigenze, hanno in parte rimodellato la purezza dell'architettura originaria. Ciò non di meno, a mio avviso, priva il complesso immobiliare di capacità narrativa, di forza comunicativa. Perché ho sempre pensato che la più bella espressione che il linguaggio del costruito possa assumere, risiede proprio nella modellazione plastica generata dalle necessità di nostri personali "spazi



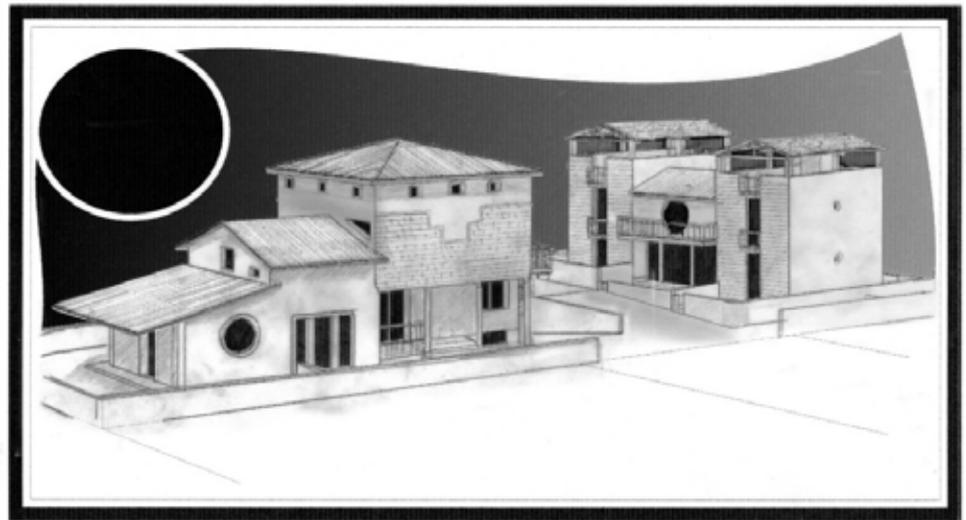
le scelte, la qualità architettonica della loro opera. La decisione era assunta. Non è semplice... capirete... doversi staccare da un "organismo" pensato in ogni sua parte fino al più imperscrutabile dettaglio per una specifica finalità, una compiuta destinazione d'uso. Averlo estrapolato dalla dimensione astratta delle idee e fatto crescere fino alla concretezza cantieristica. Non è eccessivo paragonarlo ad una parte di se! Ma la giovinezza, che ha come maggior dote una percezione della variabile "tempo" estremamente dilatata, (quasi non dovesse miracolosamente mai finire!) ci fu di estremo aiuto. Procedemmo così speditamente ad una revisione dei progetti riuscendo in effetti, inaspettatamente e in poco tempo, a tirar fuori una nuova composizione architettonica di dieci





Artistiche (maggiori o minori): che cos'è che noi tuteliamo con maggior rigore, passione e al tempo stesso... tenerezza? Cosa preserviamo con atteggiamento spesso quasi genitoriale, "museale"? Ebbene... immobili nati spontaneamente, costruiti sulla base di un'antica ancestrale alleanza -fedele e rispettosa- di ambiente ed esigenze di uso, paesaggio e lavoro/edificato... natura e uomo. Nessuna norma urbanistica ha prodotto la bellezza dei nostri borghi medievali, delle torri di avvistamento, delle fortificazioni, dei casolari rurali, delle masserie... nessun articolo di legge o pianificazione ambientale ha favorito (se preferite impedito!), alla cultura della Vite o dell'Olivo, la trasformazione e modellazione plastica della morfologia naturalistica originale, a terrazzamenti (con l'adozione dei muri a secco

venuto meno? E poi... siamo proprio sicuri che non siamo più capaci di comprenderlo? Perché l'uomo ha sentito il bisogno di dotarsi di una rete normativa, di limiti ed obblighi via via sempre più fitta e intricata? In fine... ci sembra che i risultati di tale affollato universo di leggi, codici e norme abbia prodotto edilizie effettivamente migliori? A voi la risposta... la mia, come ormai sapete, risiede sempre e comunque in te! In noi! ... nell'uomo... nel più affascinante e complicato tra gli esseri viventi. Capace dei gesti più inquietanti ed al contempo straordinari. Di distruggere e costruire, lasciando di sé, lungo il cammino, briciole di bellezza... d'amore alla ricerca del Vero.

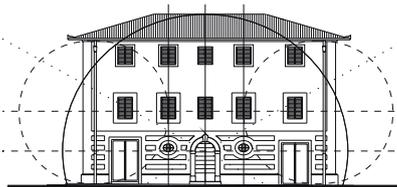


vitali". È nella possibilità di trovare armoniche soluzioni alle esigenze di superfici durante la vita che il "libro dell'architettura vissuta" si arricchisce delle pagine più belle. Pensiamoci un po'! So bene che ciò che affermerò adesso potrebbe erroneamente provocare la sensibilità di qualcuno di voi. Ma al netto delle grandi opere

realizzati con pillole di risulta dalla bonifica e dissodamento dei terreni) di così struggente BELLEZZA!!! Mi sono sempre chiesto: Perché ad un certo momento questo speciale... innato gusto e giudizio di compatibilità è

Una bella doccia e un po' di sano riposo...vi aspetto per la prossima tappa "belli e pimpanti", non troppo distanti da qui, non molto lontani da ora.

# STUDIOASSOCIATODOMUS

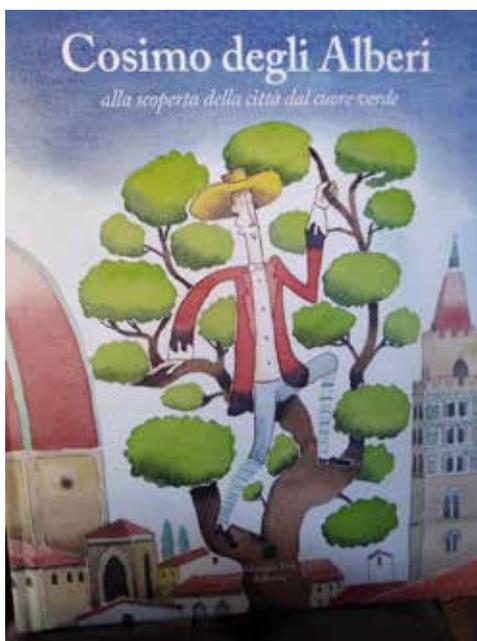


architetto SIMONE SCARDIGLI 3357565854  
 designer MARCO BONELLI 3356181775  
 geometra RAFFAELE BAGNATORI 3357565852  
 ingegnere JACOPO VANDERHORST 3333032919



## MOSTRA "COSIMO DEGLI ALBERI" ALLA SCOPERTA DI UNA CITTA' DAL CUORE VERDE

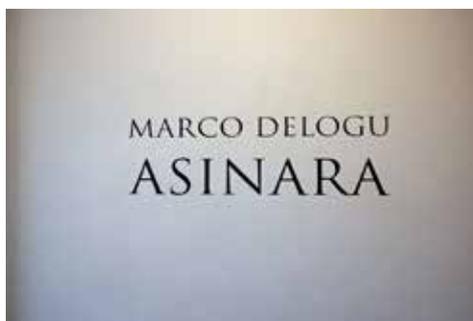
*Dove: Pistoia - Biblioteca San Giorgio  
Quando: fino al 25 agosto 2018*



*Per info: [www.sangiorgio.comune.pistoia.it](http://www.sangiorgio.comune.pistoia.it)*  
Giunge nelle vetrine esterne e negli spazi interni della biblioteca San Giorgio la mostra dedicata alle tavole di Michele Fabbricatore tratte dal libro per bambini *Cosimo degli Alberi* di Martina Colligiani e Michele Fabbricatore pubblicato dalla Tesi Group Editrice. L'allestimento è arricchito con le sagome dei personaggi del libro che hanno abbellito il centro storico cittadino lo scorso 6 maggio. *Cosimo degli Alberi* è un personaggio che trae liberamente ispirazione dal romanzo *Il barone rampante* di Italo Calvino e che, come lui, ha deciso di vivere sugli alberi viaggiando, spostandosi tra i boschi alla scoperta delle più belle città del nostro paese. Giunto a Pistoia, questo "bislacco viandante" - come lo definisce l'autrice - ne ammira gli splendidi edifici, i monumenti, l'arte, ma si accorge che manca una componente fondamentale: il verde. Chiede allora aiuto ai bambini, a coloro che possiedono lo sguardo più lungo, la meraviglia più autentica e il maggior entusiasmo, e dà loro l'incarico di riscoprirla e custodirla. *Cosimo*

infatti è sicuro che il futuro della città sia nelle mani dei più piccoli, ma soprattutto nei loro piedi, mai davvero attaccati al terreno. Le immagini e le filastrocche del libro sollecitano una riflessione sull'innato desiderio di esplorazione dell'animo umano, molto evidente nelle azioni dei più piccoli.

## MARCO DELOGU | ASINARA



*Dove: Pistoia - Palazzo Fabroni Quando: fino al 26 agosto 2018*

*Per info: [www.musei.comune.pistoia.it](http://www.musei.comune.pistoia.it) Tel. 0573.371214*

Ventinueve immagini, quasi tutte notturne, frutto del nuovo lavoro del fotografo Marco Delogu, accompagnate da ventidue studi e un video, colgono l'Asinara nella sua identità più profonda, offrendoci la bellezza di una natura perlopiù selvaggia e incontaminata, in forte contrasto con l'alterità fredda delle strutture sanitarie e carcerarie che, nel corso di oltre un secolo, hanno ridisegnato gli orizzonti dell'isola fino al 1997, anno di fondazione dell'Ente Parco. Con la mostra *Marco Delogu | ASINARA*, un progetto della Fondazione di Sardegna nell'ambito di AR/S - Arte Condivisa, il tema del rapporto fra linguaggi visivi della contemporaneità e natura/paesaggio legato, nel caso specifico, alla fotografia come mezzo di documentazione ed espressione, torna al centro degli spazi espositivi di Palazzo Fabroni.

## DINAMICHE INTERNE: PERCORSI VISIVI NELLA COLLEZIONE CIVICA

*Dove: Monsummano Terme (PT) - Museo di Arte Contemporanea e del Novecento  
Quando: fino al 2 settembre 2018*

*Per info: [www.macn.it](http://www.macn.it) Tel. 0572.952140*

A cura di Paola Cassinelli. Orario lunedì, giovedì e venerdì 16-

19; mercoledì 9.30-12.30; sabato e domenica 9.30-12.30 e 16-19. Chiuso martedì e 15 agosto. Ingresso gratuito

## NEL VENTRE DELLA BALENA - MOSTRA DI EDWARD CAREY

*Dove: Pescia (PT) - Loc. Collodi, Parco di Pinocchio Quando: fino al 2 settembre 2018*

*Per info: Tel. 0572.429613-0572.429342*



12 luglio - 2 settembre 2018

## Nel ventre della balena di Edward Carey

Parco di Pinocchio, Collodi

Motto a cura di Alba Donati

Progetto di Valeria Ingle

Inaugurazione: 12 luglio, ore 18.00

Intervengono: Pier Francesco Bonaccelli, Edward Carey, Alba Donati, Elisabetta Sgarbi

Quarantadue opere in mostra e un libro in uscita: questo di Edward Carey è l'omaggio di una vita di amore dedicata alla figura di Pinocchio. *Nel ventre della balena* è una mostra, curata da Alba Donati e promossa dalla Fondazione Carlo Collodi in collaborazione con La Milaneseiana ideata e diretta da Elisabetta Sgarbi e con Fenysia -Scuola di Linguaggi della Culturama è anche un libro, uscito a luglio con *La nave di Teseo*. Realizzata grazie alla collaborazione con la Fondazione Meyer e con il contributo della Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia, la mostra sarà inaugurata il 12 luglio a Collodi nelle sale del Parco di Pinocchio e rimarrà aperta fino al 2 settembre. Dal 13 settembre la mostra si sposterà nella sede di Fenysia -Scuola di Linguaggi della Cultura che si trova in Palazzo Pucci, uno spazio vagamente labirintico nel quale è facile perdersi: luogo ideale per le opere di Edward Carey.

## NATURA IN VALDINIEVOLE: LE GEMME DEL PADULE DI FUCECCHIO E DEL MONTALBANO

*Dove: Monsummano Terme (PT) – Museo della Città e del Territorio Quando: fino al 9 settembre 2018*

*Per info: [www.museoterritorio.it](http://www.museoterritorio.it) Tel. 0572.954463-0572.959500*



Mostra fotografica a cura del Centro RDP Padule di Fucecchio Onlus. La mostra è costituita da trenta immagini di grande formato che mostrano gli ambienti, ma soprattutto la flora e la fauna del Padule e del Montalbano: in particolare gli uccelli della palude ed i fiori più caratteristici delle colline. Orario: lunedì, mercoledì, venerdì 9-13; martedì e giovedì 16-18. Chiuso sabato, domenica e festivi. Ingresso gratuito. Aperture straordinarie: Domenica 10 giugno dalle 9 alle 13 e Domenica 24 giugno dalle 9 alle 13 e dalle 16 alle 18. Ingresso gratuito. Apertura straordinaria: sabato 11 agosto dalle 21 alle 23 con ingresso gratuito.

## NEL TEMPO DELL'ASSENZA. GIOVANNI TIMPANI

*Dove: Monsummano Terme (PT) – Mac, n Quando: fino al 30 settembre 2018*

*Per info: [www.macn.it](http://www.macn.it) Tel. 0572.952140*

Mostra a cura di Paola Cassinelli. Giovanni Timpani, artista campano, diplomato con lode all'Accademia di Belle Arti di Napoli, è stato il vincitore, nel 2015, del 9° Premio Internazionale Biennale d'Incisione città di Monsummano Terme. Dopo tre anni Timpani torna a Monsummano con una mostra che mette in evidenza i notevoli progressi raggiunti grazie allo studio continuo e all'incessante sperimentazione tecnica.

L'acquaforte, l'acquatinta, la puntasecca sono le tecniche con le quali sono stati realizzati i suoi ventidue fogli incisi, di varie dimensioni, esposti nelle sale del primo piano della Villa Renatico Martini, che seguono il progetto: Oblò. Un occhio sul mondo dell'arte contemporanea. Una figura umana, totalmente autobiografica e più o meno riconducibile a forme reali, è la protagonista delle stampe di Timpani, una forma che si muove, si contorce, si lancia all'interno di differenti contesti scenografici, talvolta riconducibili a eleganti palazzi signorili altre volte a scenari nei quali prevale l'oscurità, colpita da improvvisi bagliori. Lo stesso autoritratto di Timpani, che apre la mostra, è costruito dai forti contrasti chiaroscurali, che mettono in evidenza non



solo l'assoluto riconoscimento del profilo del personaggio, quanto la sicurezza e la consapevolezza del suo percorso professionale, caratterizzato dalla profondità dell'occhio che in tralice comunica con l'osservatore.

## GENIALE! GLI INVASORI DELL'ARTE

*Dove: Montecatini Terme (PT) – Montecatini Contemporary Art Quando: fino al 4*

*novembre 2018*

*Per info: [www.mocamontecatini.it](http://www.mocamontecatini.it)*

Curata dall'assessore alla Cultura, Bruno Ialuna, la rassegna racconta l'evoluzione dell'arte urbana dalla sua nascita, nelle strade di New York, fino alla diffusione in tutti e cinque i continenti. Esposti i lavori di 30 artisti tra i più significativi di questo genere che ha la grande potenzialità di lanciare messaggi diretti, di non fare discriminazioni e di parlare a tutti senza alcuna distinzione. La Sala 1 è riservata alla storia del Graffiti e della Street Art, la seconda sala è dedicata alla Scuola Inglese mentre protagonista della Sala 3, la scuola Italiana che deve la sua nascita a Paolo Buggiani, originario di Castelfiorentino, amico di Keith Haring, con il quale ha condiviso la recente mostra di Palazzo Medici Riccardi a Firenze. Infine, la Sala Mirò accoglie le star dell'Arte Urbana dei nostri tempi, quelle che è possibile trovare sui muri di tutto il mondo ma anche sui libri di scuola, nelle riviste, nei calendari,



nei film, nei videoclip musicali e nei capi di abbigliamento. Dunque, una rassegna antologica fra le più complete mai realizzate in Italia, un'opportunità per gli appassionati di Arte Urbana di godere di opere importanti, molte delle quali provenienti da collezioni private e un'occasione per chi non conosce la Street Art di scoprire un genere capace di sorprendere, stupire ma soprattutto di far pensare.

3,4 E 7 AGOSTO

**MULTISCENA 2018**

Dove: Vinci (FI) Per info: [www.giallomare.it](http://www.giallomare.it)

La comicità di Gene Gnocchi e del duo Katia Beni e Anna Meacci, la musica e la voce coinvolgente ed evocativa di Peppe Servillo: questi gli ingredienti della XXIII edizione del Festival Multiscena, la kermesse itinerante organizzata da Giallo Mare Minimal Teatro, con il patrocinio e il sostegno dell'Amministrazione comunale di Vinci e della Regione Toscana. Anche per il 2018, dunque, la manifestazione si svolgerà tra Spicchio, Vitolini e borgo alto: una formula, questa sperimentata con successo già da tre anni, che ha dato degli ottimi riscontri di critica e pubblico. Ecco il programma delle serate: venerdì 3 agosto ore 22, Vitolini - Piazza della Chiesa - "THE BEST OF" Katia Beni e Anna Meacci, di Katia Beni, Alessandro Bini, Donatella Diamanti, Bruno Magrini, Anna Meacci; sabato 4 agosto ore 22, Spicchio - Parco dei Mille Una produzione Marangoni Spettacolo -GENE GNOCCHI "Il procacciatore" di Gene Gnocchi e Simone Bedetti;

martedì 7 agosto ore 22, Vinci - Piazza del Castello - SERVILLO - GIROTTO - MANGALAVITE, CONCERTO

9 E 24 AGOSTO

**IN-CANTI SOTTO LA LUNA 2018**

Dove: San Marcello Piteglio (PT) - Loc. Gavinana Per info: [www.fondazioneturati.it](http://www.fondazioneturati.it)

«In-canti sotto la luna» nasce dalla volontà di rendere ancora più stretta l'interrelazione tra la Fondazione Turati e il territorio circostante, offrendo occasioni di svago e intrattenimento culturale di qualità che gli ospiti del Centro socio-sanitario potranno condividere con la popolazione. Per quest'anno il cartellone, realizzato con la direzione artistica dell'attrice e regista Monica Menchi, prevede quattro spettacoli serali a ingresso gratuito. La rassegna gode del patrocinio del Comune di San Marcello Piteglio. Giovedì 9 agosto sarà ospite della rassegna Paolo Hendel con il suo «Recital 2018». Musica dal vivo con Alessandro Bruno alla chitarra, violino, flauto, sax e mandolino. Il monologo mette insieme brani di repertorio di Paolo Hendel con nuovi pezzi scritti in questi ultimi

anni, ispirati all'attualità. Ancora una volta si indaga sull'uomo e sulle sue contraddizioni, le sue debolezze e le sue paure. Da una riflessione semiseria sul problema della penuria di acqua potabile ad una riflessione sulla salute, sulla prevenzione e sui vaccini, con



una variopinta carrellata di tipi umani alle prese con i loro piccoli problemi quotidiani...

La chiusura venerdì 24 agosto con «Edith Piaf: tra storia e mito» di e con Monica Menchi. Adattamento musicale e pianoforte Daniele Biagini, Fisarmonica Iuri Ricci. Lo spettacolo ripercorre la vita della grande cantante Edith Piaf, i suoi inizi artistici, i successi, gli amori, gli eccessi e il triste e terribile declino. Nel lavoro teatrale non mancheranno citazioni e ricordi di questi personaggi così come di celebri collaboratori quali Charles Aznavour, Yves Montand, George Moustaki che lei stessa lancerà nel mondo dello spettacolo. Attraverso le sue più celebri canzoni racconteremo le tappe principali della sua vita non fortunata tenendo presente che l'universo cantato nei suoi testi è spesso quello degli umili, fatto di storie meste e sconsolate tese ad infrangere troppi facili sogni, cantate con una voce che trasmette il mondo dell'umanità quotidiana con il suo sconfinato e straziante dolore. Tutti gli spettacoli avranno inizio alle 21, con ingresso libero fino a esaurimento dei posti disponibili. In caso di maltempo, andranno in scena negli spazi interni del Centro socio-sanitario.

10-19 AGOSTO

### TOVAGLIA A QUADRI 2018

Dove: Anghiari (AR) Per info: [proloco@anghiari.it](mailto:proloco@anghiari.it)  
Tel. 0575.749279

Spettacolo in forma di cena interpretato dagli abitanti del borgo antico. L'evento si rinnova ogni anno con una storia che attinge al ricco patrimonio della tradizione territoriale. Le tematiche sono quelle legate alla memoria di Anghiari, ai racconti dei nonni. Il tutto condito dagli stornelli toscani che risuonano dalla fisarmonica e dalle voci degli stessi attori in mezzo ai vicoli di Anghiari mentre, tra una scena e l'altra, il pubblico si gode la prelibatezza dei piatti e del vino rosso. La Piazzetta del Poggiolino è il luogo deputato al racconto e alla consumazione della cena. Una piazza che ha una capienza di 120 spettatori circa.

11-15 AGOSTO

### BRUSCELLO POLIZIANO 2018

Dove: Montepulciano (SI) - Piazza Grande Per info:

[www.bruscello.it](http://www.bruscello.it) Tel. 0578.758529

Il Bruscello è una forma di teatro popolare e contadino, tipicamente toscano, recitato e cantato da attori non professionisti ed è una rappresentazione a volte epico-drammatica, a volte farsesca di episodi della vita di tutti i giorni, creati da immaginazioni popolari o da fatti realmente accaduti, della storia o della letteratura. Il tema, che mescola canto e recita, varia di anno in anno e in questo 2018 è dedicato a "San Gallo 1518: il tempio Poliziano" raccontando la nascita del Tempio di San Biagio, per celebrare al meglio il cinquecentenario dalla posa della prima pietra. Cinque serate di uno spettacolo unico in Italia e nel mondo che potrà nella "Perla del Cinquecento" un'edizione in grande stile con la presenza di decine di bruscellanti e orchestrali sul sagrato del Duomo.

FINO AL 14 AGOSTO TUTTE LE SERE ALLE 21.30

### VALZER DI MEZZANOTTE - 52° AUTODRAMMA DELLA GENTE DI MONTICCHIELLO

Dove: Pienza (SI) - Loc. Monticchiello, Piazza della  
Commenda Per info: [www.teatropovero.it](http://www.teatropovero.it)

Una drammaturgia partecipata da un intero paese che si interroga su questioni cruciali per la comunità e in cui chi guarda può di riflesso riconoscersi e ritrovarsi. Tradizione sperimentale che ogni anno propone un nuovo testo, lo spettacolo del Teatro Povero di Monticchiello è ideato, discusso e recitato dagli abitanti



attori, sotto la guida e per la regia di Andrea Cresti. Ogni estate 'in piazza' nello splendido borgo della Val d'Orcia. La nostra società pare avere continuo bisogno di feste, momenti collettivi in cui riaffermare prosperità e sicurezza, ribadire il proprio benessere, allontanare le paure: «Va tutto bene, il peggio è passato, il futuro sarà radioso». Pranzi e cene di gala, passerelle, sfilate, tripudi di camerieri e lacchè con vassoi colmi di cibo, autorità e papaveri d'ogni sorta a rassicurare il popolo in festa. L'abbondanza ostentata come rito scaramantico. O chissà: magari come danza sull'abisso... Cosa succederebbe, allora, se una di queste occasioni di giubilo s'incepisse e le cose non andassero come stabilito dal programma? Se le vertiginose disuguaglianze su cui poggia la cerimonia stessa iniziassero a passare dal retroscena al proscenio, con gli accorsi intestarditi nel rivendicare l'un contro l'altro le proprie convinzioni; se il rito non riuscisse più a contenere paure, aspirazioni ed ideali di una comunità confusa, perché incerta tra ricordi del passato, incomprensioni del presente, ansie per il futuro? Se, infine, dal naufragio di una serata prendesse il largo un misterioso valzer di mezzanotte, forse presagio di un nuovo giorno, forse addio malinconico al vecchio, nella silente e tenace attesa di un approdo, di un'alba, di un ritorno a casa?

23 AGOSTO

### LE NOTE DELLA MEMORIA

Dove: Monsummano Terme (PT) - Arena Villa  
Renatico Martini Per info: [www.macn.it](http://www.macn.it)

A cura dell'Associazione Culturale Mimesis e dell'Accademia Musicale della Valdnievole. Spettacolo teatrale con musica dal vivo con gli alunni dell'Istituto Comprensivo "W. Iozzelli" e "A. Caponnetto" di Monsummano Terme. Nel giorno della commemorazione dell'Eccidio del Padule di Fucecchio, alcune decine di piccoli cittadini monsummanesi porteranno in scena il risultato del laboratorio estivo del progetto di teatro educativo "Non abbiamo dimenticato" promosso dalla Biblioteca Comunale "Giuseppe Giusti".

## USCITE DEL 2 AGOSTO 2018

**DARK HALL**

Regia di Rodrigo Cortés con Uma Thurman, AnnaSophia Robb, Isabelle Fuhrman, Victoria Moroles. Genere drammatico.

Kit, una ragazza problematica viene mandata in un collegio dove scoprirà assieme alle compagne un antico e terribile segreto.

**AMICHE DI SANGUE**

Regia di Cory Finley con Anya Taylor-Joy, Anton Yelchin, Olivia Cooke.

Genere drammatico.

Due adolescenti tornano ad essere amiche dopo anni di lontananza.

Riavvicinandosi, però, vengono a sapere che nessuna delle due è quello che sembra, e che un omicidio potrebbe risolvere i problemi di entrambe.

**FINO ALL'INFERNO**

Regia di Roberto D'Antona con Roberto D'Antona, Francesco Emulo, Annamaria Lorusso, Mirko D'Antona. Genere azione.

Un omaggio al cinema action hollywoodiano

degli anni '80 e '90, con una strampalata corsa in camper verso l'inferno dove si lotta tra la vita e la morte.

## USCITE DEL 9 AGOSTO 2018

**IL TUO EX NON MUORE MAI**

Regia di Susanna Fogel con Mila Kunis, Kate McKinnon, Justin Theroux, Sam Heughan, Gillian Anderson. Genere commedia.

Due migliori amiche devono fare i conti con l'ex

di una di loro, diventato nel frattempo una spia. Saranno coinvolte in una

missione inaspettata.

**SHARK - IL PRIMO SQUALO**

Regia di Jon Turteltaub con Jason Statham, Bingbing Li, Rainn Wilson, Ruby Rose, Winston Chao. Genere azione.

Quando un killer preistorico che vive nelle profondità del mare si risveglia portando morte e distruzione, Jonas Taylor, un paleontologo che ha da sempre sostenuto l'esistenza di questo 'mostro', dovrà dargli la caccia.

**DIE IN ONE DAY - IMPROVVISA O MUORI**

Regia di Eros D'Antona con Kateryna Korchynska, David White, Mirko D'Antona, Cinzia Susino. Genere horror.

Nel tentativo di riprendersi la figlia che gli è

stata portata via dalla ex moglie che lo ha ridotto in miseria, Richard fa la conoscenza di Sasha, una giovane aspirante attrice che lo persuade a partecipare ad un gioco teatrale della durata di 24 ore con in palio un premio in denaro per la miglior performance. Quella che sembra essere la soluzione ai suoi problemi si trasforma in un incubo quando Richard scoprirà di essere parte di un sanguinario show.

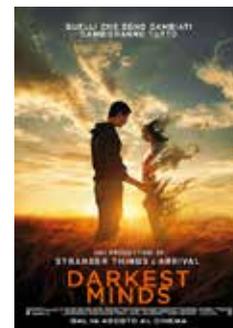
## USCITE DEL 14 AGOSTO 2018

**ANT-MAN AND THE WASP**

Regia di Peyton Reed con Paul Rudd, Evangeline Lilly, Michael Peña, Walton Goggins. Genere azione, supereroi. Il film ci riporta nel regno del Quantum in cui Scott nel primo

film si era avventurato e da cui era tornato, in una missione considerata impossibile. Ora la scomparsa di Janet riporta i protagonisti nel leggendario

regno alla disperata ricerca della madre di Wasp, interpretata dalla tanto attesa Michelle Pfeiffer.

**DARKEST MINDS**

Regia di Jennifer Yuh Nelson con Amandla Stenberg, Mandy Moore, Gwendoline Christie. Genere fantascienza.

In un futuro distopico, una malattia diffusa

in tutta l'America uccide il 98% dei bambini. I pochissimi superstiti sviluppano superpoteri e per questo vengono internati in campi di concentramento. Una sedicenne fugge dal suo campo e si unisce ad un gruppo di altri ragazzi in fuga dal governo.

**THE END? L'INFERNO FUORI**

Regia di Daniele Mischia con Alessandro Roja, Euridice Axen, Claudio Camilli. Genere horror.

Un uomo rimane chiuso in un ascensore mentre fuori un virus ha trasformato gli

abitanti di Roma in esseri mostruosi e sanguinari. Riuscirà a sopravvivere?

## USCITE DEL 22 AGOSTO 2018

**HOTEL TRANSYLVANIA 3 - UNA VACANZA MOSTRUOSA**

Regia di Genndy Tartakovsky.

Genere animazione.

In vacanza su una crociera Dracula si prende una cotta per la capitana della nave. Ma Mavis farà di tutto per dissuaderlo.

**LA SETTIMANA MUSA**

Regia di Jaume Balagueró. Un film con Elliot Cowan, Ana Ularu, Franka Potente, Christopher Lloyd. Genere horror.

Un uomo e una donna sono uniti da un incubo ricorrente che stravolge la loro

vita. Per uscirne dovranno affrontare un mondo terrificante controllato da figure che nei secoli hanno ispirato gli artisti: le Muse.

### FIRE SQUAD - INCUBO DI FUOCO



Regia di Joseph Kosinski con Josh Brolin, Miles Teller, Jeff Bridges, James Badge Dale, Taylor Kitsch, Jennifer Connelly. Genere drammatico.

Basato sulla vera storia dei Granite Mountain Hotshots: l'eroica storia di un'unità locale di pompieri che con speranza, determinazione e sacrificio affrontarono un incendio gigantesco che minacciò di distruggere un'intera città dell'Arizona

USCITE DEL 30 AGOSTO 2018

### MISSION: IMPOSSIBILE - FALLOUT



Regia di Christopher McQuarrie con Tom Cruise, Henry Cavill, Simon Pegg, Rebecca Ferguson, Ving Rhames. Genere azione. Cospirazioni, tradimenti,

raggiri, segreti governativi, manovre geopolitiche, doppio (e triplo) gioco condurranno Hunt e la sua équipe di fedelissimi ai quattro angoli del mondo per salvare il... mondo.

### DON'T WORRY

Regia di Gus Van Sant con Joaquin Phoenix, Rooney Mara, Jonah Hill, Jack Black, Beth Ditto. Genere drammatico, biografico.

Da una vita senza regole, alle

dipendenze di droga e alcool, a una condizione paralitica dove il fumetto diventa l'unica via di fuga. Tratto dall'autobiografia di John Callahan.

### RESTA CON ME



Regia di Baltasar Kormákur con Shailene Woodley, Sam Claflin, Grace Palmer, Jeffrey Thomas. Genere drammatico.

Un'avventura oceanica che si trasforma in un incubo: dopo un violento uragano, nel mezzo dell'Oceano Pacifico, Tami si sveglia a 1.500 miglia di distanza dalla costa, da sola e su un'imbarcazione quasi totalmente distrutta. Il suo compagno è gravemente ferito e Tami deve trovare la forza per salvare entrambi.

### MARY SHELLEY - UN AMORE IMMORTALE



Regia di Haifaa Al-Mansour con Elle Fanning, Douglas Booth, Tom Sturridge, Bel Powley, Ben Hardy. Genere drammatico.

La passionale e turbolenta relazione

sentimentale tra il poeta Shelley e la diciassettenne Mary Wollstonecraft che diverrà anche lei famosa come autrice di Frankenstein.

### METTI UNA NOTTE

Regia di Cosimo Messeri. Un film con Cosimo Messeri, Cristiana Capotondi, Amanda Lear, Elena Radonicich. Genere commedia.

L'avventura di un ragazzo in giro

per Roma insieme ad una bambina e all'eccentrica nonna, alla ricerca del vero amore.

### LUCKY



Regia di John Carroll Lynch con Harry Dean Stanton, David Lynch, Ron Livingston, Ed Begley Jr., Tom Skerritt. Genere drammatico.

Alla soglia dei novant'anni

Lucky tiene fede al suo nomignolo. Pur fumando un pacchetto di sigarette al giorno e bevendo alcolici, le sue diagnosi mediche sono impeccabili. Ma dopo una caduta comincia a temere la morte e la solitudine. Un ritratto agrodolce della senilità costruito su volto e corpo di un grande attore.



### IL MAESTRO DI VIOLINO

Regia di Sérgio Machado con Lázaro Ramos, Kaïque de Jesus, Elzio Vieira, Sandra Corveloni. Genere drammatico.

Laerte si troverà costretto ad insegnare musica in una scuola pubblica di Heliopolis, la più grande e violenta favela di San Paolo. Il ragazzo si trova immerso in una brutale realtà ma con i suoi metodi di insegnamento anticonvenzionali riuscirà a conquistarsi la fiducia degli studenti e a costruire una relazione con la comunità, riacquistando il piacere di suonare.



## TREND

OUTFIT - ACCESSORI - GIOIELLI

Via Bruceto 20 - Massa e Cozzile  
(Zona Esclusiva Montecatini)

PARCHEGGIO RISERVATO



## A spasso tra i ricordi

# Gli anni '30 nella Pescia...

### Tra santi, papere e poeti! Prima Parte

Il rapporto tra la città di Pescia ed il suo fiume, nel corso dei secoli, è stato spesso difficile e controverso. Un rapporto intenso e contraddittorio, pregno d'amore e di odio, di ostilità e di collaborazione. Da parte dell'uomo si è tentato in vari modi

piccoli si prendeva confidenza con il fiume. Ci portavano le mamme, le zie, le tate, le nonne, le vicine di casa che nella Pescia andavano a lavare i panni e non solo: dopo aver lavato le donne si trattenevano nel fiume a far la maglia allora si diceva

con la rena che il fiume ci regalava in grandi quantità: sulle spiaggette di rena si costruivano, con l'aiuto di qualche legnottoro, castelli, fossati, ponti levatoi, montagne e piste per le biglie. Altro gioco con la rena era quello del semolino: ogni ragazzo tirava fuori un soldino, in genere un centesimo, e tutte le monete raccolte venivano nascoste in un mucchio di rena bagnata che veniva rimestata ben bene. Poi si faceva un monticello ed ogni giocatore ne toglieva una piccola parte con uno steccolo per cercare le monete. Il vincitore della gara era colui che trovava più soldini ed in genere il fortunato correva subito a comprare i necci dalla Bisignaccola o il gelato dal Dinelli, a seconda della stagione, per poi offrire queste delizie, quattrini permettendo, anche agli sconfitti. Nella Pescia si andava in tutte le stagioni, c'era sempre qualcosa da fare o da inventare. Nell'inverno si costruivano dei piccoli capanni in pietra e legno per ripararsi dal freddo. In questi rifugi improvvisati si accendeva il fuoco che serviva per riscaldarsi ma anche per fare le frugiate o per cuocere le patate sotto la cenere. In primavera i capanni venivano realizzati più leggeri, in genere di canne o di arbusti, e costituivano strumenti di difesa per arginare gli assalti delle truppe nemiche. Già, perché a primavera il fiume era teatro di epiche battaglie, zuffe tremende, corse pazze da una riva all'altra e scontri senza esclusione di colpi. Il primo d'aprile, per tacita intesa, ci si trovava tutti nel fiume, rigorosamente scalzi, e si procedeva prima alla formazione delle squadriglie e poi all'approvvigionamento delle armi. E di armi il fiume ne offriva in abbondanza, non c'era che l'imbarazzo della scelta. Innanzitutto i sassi, di tutte le forme e dimensioni, che venivano lanciati contro gli avversari sia a mano che con le fionde, dette *strombole*.



di regimentare ed incanalare il corso d'acqua, a carattere torrentizio, al fine di sfruttarne le risorse naturali, in primo luogo la forza motrice della corrente che alimentava i numerosi opifici cittadini. Il fiume, da parte sua, talvolta si è ribellato violentemente a questo sfruttamento intensivo tramutando la forza fluviale in alluvioni e inondazioni. Questo difficile rapporto è ben simboleggiato dal Ponte del Duomo. La sagoma attuale del Ponte, ed ancor di più quella "a schiena d'asino" precedente alla distruzione avvenuta ad opera dei tedeschi nel 1944, sembra evocare una figura umana. Come se fosse un uomo che, poste le gambe ben salde nell'acqua, afferri con le mani entrambe le rive e le trattenga a sè, opponendosi alla forza del fiume che tende a divaricarle. Ma c'è stato un periodo felice, se corro con la memoria alla mia infanzia, in cui fiume e città vivevano in perfetta simbiosi un rapporto fertile e gioioso, direi quasi di amore reciproco. Erano gli anni '30, noi ragazzi sin da

a far la calza, o semplicemente a scambiare quattro chiacchiere. Mentre le donne lavoravano e i panni asciugavano stesi al sole sui pilloni, noi bimbi ci si divertiva in mille modi. I giochi erano tanti, era già una goduria sguazzagliare a piedi nudi nell'acqua. Oppure si raccoglievano sassi nei bozzitelli, bastava una piccola pietra dalla forma insolita o dal colore strano per accendere la fantasia al punto che ai nostri occhi quel sassolino ci sembrava un grande tesoro. Ma i giochi più divertenti erano quelli



## La ragazza con la Leica, la vincitrice dello Strega

Di Simone Ballocci

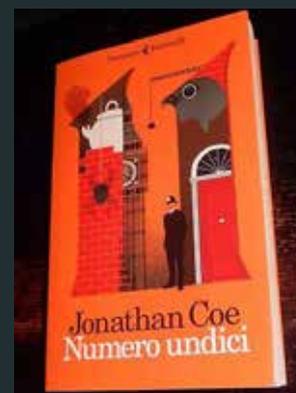
Agosto è un mese nel quale proporvi romanzi, storie, racconti. Qualcosa per tuffarsi in un mondo da far esistere solo nella vostra mente nei momenti di relax delle ferie, o dell'afa. Il primo di questi romanzi è "La Ragazza con la Leica". E, no: non l'ho scelto solo perché ha vinto il premio Strega 2018. Soprattutto ve lo consiglio perché ho avuto il piacere di leggerlo. È una trama potente, piena di ideali, di valori. È la guerra di Spagna, e poi l'Europa di fine anni Trenta, devastata e devastante, pervasa dalle dittature. Ed è una prosa forte, piena di umanità, di arroventato ardore verso una storia tendenzialmente vera, autentica, profonda. E un modo per conoscere un'autrice, Helena Janeczek, sicuramente da approfondire.



## Numero Undici, di Jonathan Coe

Di Simone Ballocci

"Numero undici" è un romanzo veramente illuminante. Satirico, graffiante, intelligente come (quasi) solo Jonathan Coe riesce ad essere. Una prosa che cambia registro, prospettiva, idee mille volte per raccontarci, quasi come se fosse un'autopsia ironica, il mondo di oggi. Le nostre prospettive che, dal pubblico al privato e dal privato al pubblico, cambiano velocemente, con la nostra attitudine sempre più fervida a stare sui social e vivere iperconnessi. Ma non è un luddistico esercizio di sola distruzione della realtà: è molto di più. È la fantasia al potere, e al contempo l'ingegnosità di un grandissimo scrittore che mette il proprio talento al nostro servizio per proprio diletto e spirito di servizio verso una società umana che cambia, che ci fagocita, e che avrebbe tando da darci, ogni giorno. Il tutto, con un divertimento senza pari, per lo scrittore, e per il lettore.



## In Toscana un passaggio obbligato: la Valdinievole

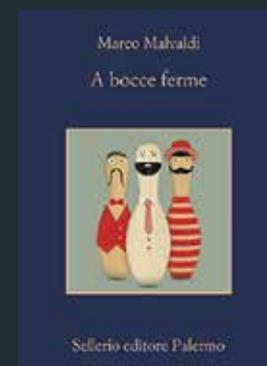
Guida al patrimonio storico, natura e itinerari, di Andrea Innocenti

Una guida davvero preziosa, scritta da una penna assai conosciuta dai lettori di Quello Che C'è, per esplorare la Valdinievole e i suoi angoli più significativi, i punti panoramici più suggestivi, e i siti naturalistici più ambiti e vivere la storia, la cultura e le tradizioni del luogo. A renderla ancora più interessante immagini inedite, georeferenziate e di facile consultazione; per un immediato utilizzo sul campo, anche con dispositivi GPS; oltre 25 disegni originali per spiegare fauna, flora e tradizioni; più di 230 fotografie originali con chiare didascalie informative; 5 itinerari da percorrere in auto, moto o bici da corsa; 16 itinerari naturalistici da percorrere a piedi o in mountain bike; mete e siti di interesse archeologico e religioso, borghi medioevali, arte moderna, proverbi locali, leggende e tradizioni. Una guida da tenere sempre nello zaino in questo viaggio affascinante.



## A bocce ferme, di Marco Malvaldi

Un cold case per i Vecchietti del BarLume. Un vecchio omicidio mai risolto, avvenuto nel fatidico 1968, si riapre per una questione di eredità. La storia questa volta ruota attorno al testamento del piccolo industriale Alberto Corradi al quale ha aggiunto la confessione di avere ucciso il padre Camillo, da cui aveva ereditato la fabbrica di conserve e tutti i suoi averi. La notizia di reato racchiusa nel testamento obbliga il notaio a informare la polizia, nella persona del vicequestore Alice Martelli, e il magistrato a bloccare la successione. Alberto Corradi infatti, in quanto assassino, potrebbe essere escluso dall'eredità del padre, cosa che priverebbe di tutti i beni l'unico suo erede, il figlio Matteo, giovane rampante pronto a candidarsi alle elezioni sotto le bandiere azzurre...



## Fiera Didacta Italia 2018, al via le iscrizioni per l'evento di ottobre



Dal 18 al 20 ottobre p.v. si svolgerà a Firenze presso Fortezza da Basso la seconda edizione di questa importante manifestazione che da oltre cinquant'anni è organizzata in Germania e dedicata all'istruzione, alla formazione professionale e all'alternanza scuola-lavoro. Fiera Didacta Italia è rivolta a rappresentanti istituzionali, docenti, dirigenti scolastici, educatori e formatori, oltre a professionisti e imprenditori operanti nel settore della scuola e della tecnologia. La Regione Toscana fa parte del comitato organizzativo di Fiera Didacta Italia, alla quale interverranno, secondo le previsioni, oltre 150 tra aziende, organizzazioni ed associazioni che operano nella filiera della scuola e dell'istruzione.

Vasto è il programma scientifico e formativo che Fiera Didacta propone: oltre 150 gli eventi, tra workshop, dibattiti, convegni ed incontri, che verranno organizzati secondo modalità innovative e coordinati dall'ente di ricerca Indire, che quest'anno si è avvalso della collaborazione di un comitato scientifico. L'evento fieristico Didacta Italia è inserito dal Miur tra gli eventi previsti dal piano pluriennale di formazione dei

docenti. Per maggiori informazioni sull'evento è possibile consultare il sito internet <http://fieradidacta.indire.it/>

## Percorsi Its, nuove opportunità per l'anno formativo 2018-19

Percorsi di Specializzazione Tecnica Post Diploma (ITS), riferiti alle aree considerate prioritarie per lo sviluppo economico e la competitività del Paese, realizzati secondo il modello organizzativo della Fondazione di partecipazione in collaborazione con imprese, università/centri di ricerca scientifica e tecnologica, enti locali, sistema scolastico e formativo.



Un'opportunità di assoluto rilievo nel panorama formativo italiano in quanto espressione di una nuova strategia che unisce le politiche d'istruzione, formazione e lavoro con le politiche industriali del Paese. E la Regione Toscana, proprio nei giorni scorsi, ha approvato la graduatoria dei percorsi Its che saranno avviati entro il prossimo 30 ottobre per l'anno formativo 2018-19. Si tratta di diciassette percorsi che metteranno in aula circa 400 alunni. Lo scopo è rispondere agli interessi formativi dei ragazzi e delle ragazze coniugando questi con le richieste del mercato del lavoro. Questi percorsi sono cofinanziati dal programma Por Fse 2014-20 per un importo complessivo di oltre 4 milioni e mezzo di euro, esattamente 4.630.000, e vengono realizzati nell'ambito del progetto Giovanisi, il progetto toscano per l'autonomia

dei giovani.

Per maggiori informazioni è possibile consultare il sito dedicato agli ITS toscani all'indirizzo [www.itstoscani.it](http://www.itstoscani.it)

## Campagna informativa FSE-Giovanisi a tempo di rock

Per il secondo anno consecutivo, da luglio a dicembre, torna l'iniziativa promossa dalla Regione per portare l'informazione sulle opportunità del Fondo sociale europeo nei concerti, ovvero nei luoghi di aggregazione più frequentati dai giovani. La campagna infatti si realizzerà in alcuni dei tanti Festival che affollano centri storici, piazze, parchi, borghi e luoghi della cultura della nostra regione: dal Pistoia Blues Festival al Festival delle Colline (Prato) e al Festival delle Colline Etrusche (Cortona); e poi ancora il Festival Teatro delle Rocce (Gavorrano), Barga Jazz e Metarock (Livorno e Pisa). I concerti "The Best of Rock Contest" a Firenze, che ospiteranno alcuni dei migliori artisti delle passate edizioni dell'omonima iniziativa, saranno il preludio estivo della fase autunnale della campagna che si dispiegherà all'interno della 30esima edizione del talent scouting nazionale per band giovanili emergenti. "Gli strumenti per il tuo talento" è il titolo del video e della cartolina ai quali è affidato il messaggio che la campagna vuol far penetrare nei giovani: il talento è un potenziale che c'è dentro di noi e che abbiamo la responsabilità di individuare e utilizzare al meglio.





**Scuola  
d'informatica**  
base e specialistica.

**Ripetizioni  
scolastiche**  
di tutte le materie.

**Scuola d'inglese.**  
L'unica della Valdinievole.  
Corsi individuali e di gruppo.

**M&D**  
**formazione**  
**Centro Formazione Professionale**

Agenzia iscritta alla Long List della Provincia di Pistoia  
dei soggetti operanti nel settore dell'educazione non formale degli adulti

via Ponte Buggianese, 1/c-d BORGHO A BUGGIANO telefono 0572.33555  
[www.md-formazione.it](http://www.md-formazione.it)



# Il Pilates, la ginnastica che fa bene ai ciclisti

Prof. Daniele Sorbello

Alzi la mano chi non ha mai accusato un semplice mal di schiena o un dolore posturale nell'appropriata carriera da ciclista. Numerose ricerche dimostrano infatti che il pilates apporta numerosi benefici ai ciclisti che lo includono regolarmente nel proprio programma di allenamento. Il pilates è un metodo posturale che aiuta a migliorare la qualità e la consapevolezza dei movimenti, e dunque anche la performance di chi pratica, a qualsiasi livello, qualunque tipo di sport, ciclismo compreso. Vediamo insieme nel dettaglio quali sono i principali vantaggi del pilates per chi pratica ciclismo.

## Gambe

Il pilates sviluppa e rinforza caviglie, ginocchia, articolazione dell'anca, muscoli flessori, estensori e adduttori favorendo un corretto allineamento delle gambe e un colpo di pedale efficace. I quadricipiti femorali, i muscoli posteriori della coscia e i polpacci spingono sui pedali:

rinforzando per aumentarne la potenza, migliora la cadenza e l'efficienza della pedalata. I ciclisti devono contrastare le conseguenze della posizione in bici caratterizzata dall'aver tre punti di appoggio: allungare i muscoli posteriori della coscia, i polpacci, i flessori dell'anca, i quadricipiti e i glutei con frequenza aiuta a mantenere un corretto allineamento e una corretta flessibilità del corpo.

## Schiena

Il pilates sviluppa e rinforza i muscoli dorsali che stabilizzano il bacino e la colonna vertebrale. Muscoli dorsali tonici assicurano un buon sostegno sulla bici, aumentano la resistenza e prevengono dolori o infortuni. I ciclisti hanno particolarmente bisogno di stirare i muscoli della schiena tramite adeguati esercizi di stretching per contrastare gli effetti della posizione in sella.

## Addominali (CORE)

I muscoli addominali insieme ai muscoli della schiena e dei fianchi costituiscono il cosiddetto core. Mantenere tonico

questo gruppo muscolare migliora il rendimento in qualsiasi sport.: rinforzare il core migliora anche le prestazioni in bicicletta. Gli addominali sostengono la zona lombare e sono fondamentali per prevenire mal di schiena e infortuni.

## Braccia e Petto

Le braccia sono due dei 5 punti in contatto con la bici. Il loro compito è quello di guidare, bilanciare e tenere la bici in equilibrio oltre a sostenere la parte superiore del corpo. Braccia, spalle e petto forti sono essenziali per controllare la bici. Braccia, petto e spalle deboli si traducono anche in una maggiore sollecitazione di altre parti del busto come collo e schiena.

## Collo

Rinforzare e stirare i muscoli del collo tramite opportuni esercizi di stretching previene dolori e tensione nella zona cervicale.

**Iscrivetevi quindi ad un buon corso per imparare la corretta esecuzione degli esercizi e prendere confidenza.**



**Centro Pilates**  
BODY IN MOTION

## alleniamo il tuo futuro



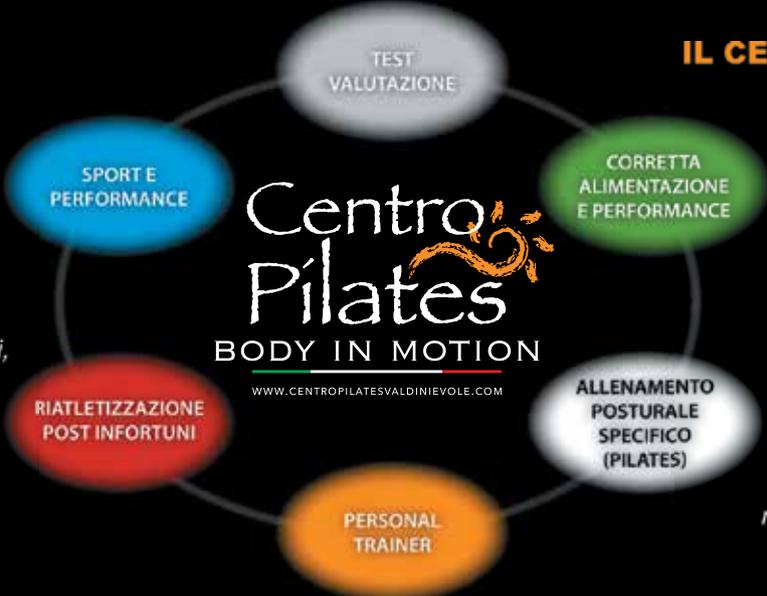
**Centro Pilates**  
BODY IN MOTION

### I NOSTRI SERVIZI

**PILATES EVOLUTION**  
Modella e rassoda il tuo corpo con programmi di tonificazione mirata  
Migliora il tuo portamento  
Corregge la tua postura

**PILATES ATHLETIC**  
Programmi rivolti agli sportivi, agonisti e non, suddivisi in:  
preparazione atletica per vari sport  
Potenziamento mirato  
TRX (allenamento in sospensione)  
recupero funzionale  
Core-stability

**VALUTAZIONE FISICA**  
Test di forza (pedana di bosco)  
Test di velocità (fotocellule)  
test di flessibilità (Pilates Metod)



Centro Pilates

BODY IN MOTION

WWW.CENTROPILATESVALDINIEVOLE.COM

### IL CENTRO COSA OFFRE

Pilates con 21 attrezzi  
TRX Antigravità  
Keope (Postura)  
The Wall (Forza)  
Postural Training  
Yogaflex

**PER CHI**  
Dai 12 anni in su, per preparazione a sport specifici, ballerini, per migliorare la postura, per donne in fase pre/post natale, per ottenere un'ottima forma fisica

**EXTRA TIME**  
Corsi di formazione ed aggiornamento per professionisti ed istruttori.  
Conferenze sul benessere e la salute

via Empolese, 318 - MONSUMMANO TERME  
telefono 347.6911481  
[www.centropilatesvaldinievole.com](http://www.centropilatesvaldinievole.com)  
[info@centropilatesvaldinievole.com](mailto:info@centropilatesvaldinievole.com)



**A Pescia**  
Siamo sempre  
più Aperti

La Colazione  
la Offriamo Noi!

in collaborazione con



ORARIO Prelievi  
Dal Lunedì al Sabato  
7,30-10

"Naturalmente da LAMM"

Piazza Mazzini, 75 - Pescia (PT) - 0572 478195  
www.lammlab.it - info@lammlab.it - centroanalisiamm

**Progetto**  
**Assistenza**  
oltre le aspettative



L'unica rete in franchising  
di servizi alla persona  
con certificazione  
di qualità.



- Assistenza** alla persona anziana e disabile sia domiciliare che ospedaliera, diurna e notturna, sia per un'ora che per 24 ore
- Consulto** e **tutela** familiare
- Aiuto** al pasto e alla deambulazione
- Bagno** ed **igiene** personale
- Aiuto** domestico
- Servizi di **accompagnamento** presso ambulatori, uffici, negozi, etc
- Servizio **infermieristico**
- Integrazione** e **sostituzione** badanti

Chiama i numeri telefonici



**366.46.52.133**  
**339.15.67.170**  
Reperibilità telefonica continua

Pescia, P.zza Giuseppe Mazzini, 75 - 51017 Pescia PT



**AMASIA  
WELLNESS+CULTURE  
PROJECTS**

**EDUCAZIONE AL RISPETTO DEGLI ANIMALI**

## Grandi maestri del qui e ora: i nostri amici animali

### Conoscere se stessi attraverso il mondo animale: è possibile?

A volte i pelosi fanno danni in casa, scavano buche in giardino per trovare il fresco, si sporcano dopo la toelettatura, seguono i loro istinti senza esitare. Non parlano la nostra lingua, ma capiscono se siamo tristi, gioiscono quando li portiamo fuori e riescono a sistemare i conflitti tra di loro senza parlare. Soprattutto non portano

rancore, ci seguono sempre, vivono il presente, senza pensieri riguardo al passato o preoccupazioni per il futuro. Questi sono doni e sono innati. Noi possiamo imparare da loro o, meglio, apprendere come risvegliarli in noi. Come? Scegliendo di farli entrare nelle nostre vite, osservandoli anche per conoscere più cose di noi, godendo dell'amore che può nascere, permettendoci di vivere

con spensieratezza creando un clima migliore in casa.

Educare al rispetto degli animali è un atto dovuto per noi esseri umani che apparteniamo ad un regno evolutivamente superiore a quello animale. Per questo **Amasia** si propone di promuovere l'amore ed il rispetto per gli animali attraverso incontri di dialogo e di educazione.



24 e 25 Agosto

### CORSO COMUNICAZIONE TELEPATICA CON GLI ANIMALI

Direttamente da Madrid arriverà a Pescia, ospite di **Amasia**, **Clara Isabel Martin Cifredo**, nota "animal communicator" per impartire nozioni di comunicazione telepatica con gli animali. La telepatia è la capacità di sentire l'altro, i suoi bisogni e desideri. Si tratta di una comunicazione intuitiva, non è un dono, e tutti noi possiamo imparare ad utilizzarla per capire meglio il loro "essere animali" e cosa sentono. Ci permette anche di capire meglio noi stessi attraverso gli animali e ci dà la possibilità di scoprire cosa crediamo sia l'animale, come ci piacerebbe fosse e come realmente è. Il corso sarà teorico-pratico e ci permetterà di capire meglio come trattarli, alimentarli, rispettarli.

*Parte del ricavato del corso verrà dato in beneficenza all'Associazione Bryan's Levrieri Rescue per la salvaguardia, il riscatto e l'adozione dei galgos, podenco, borzoi spagnoli.*



26 Agosto

### CORSO YOGA A CAVALLO

**YOGI CLUB** e **A.S.D. CAMPUGLIANO EQUITAZIONE** presentano il corso "YOGA A CAVALLO", che si aprirà con la pratica hatha yoga incentrata sull'equilibrio, sul pavimento pelvico, sulla postura e sulla respirazione. La mattina proseguirà con i cavalli del maneggio, prima con un approccio da terra, poi monteremo sperimentando la differenza tra posizione e assetto. Dedicheremo particolare attenzione all'equilibrio emozionale e fisico, ascoltando il cavallo, il movimento del suo e del nostro corpo, sperimentando l'importanza del nostro respiro come veicolo di energia. Potremo montare a "pelo", chiaramente condotti a terra dalle istruttrici. Tutto questo verrà fatto nel rispetto assoluto di questi meravigliosi animali.



**AMASIA  
WELLNESS+CULTURE  
PROJECTS**

CREIAMO INSIEME UN  
**FUTURO MIGLIORE**



Via Amendola 25 Pescia (PT)  
info@amasia.one - WWW.AMASIA.ONE -  Amasia

# Prevenire l'invecchiamento della cute

La pelle e' il nostro "vestito", il nostro involucro protettivo, un vero e proprio organo che ci protegge dal sole producendo melanina, ci protegge dal caldo stimolando la sudorazione, ci protegge dal freddo con preziosi meccanismi vasoregolatori... la nostra cute piu' comunemente detta "pelle" e' l'abito piu' intimo che mostriamo alle persone piu' care e che nessuno ci puo' strappare... la nostra pelle e' il nostro abito piu' prezioso, il nostro abito piu' griffato ed esclusivo. Per questo e per l'importanza anche estetica che la cute riveste e' nostro dovere prendercene cura e mantenerla sana, bella e biologicamente giovane.

## Come fare?

La prima cosa e' stare attenti agli insulti termici ed ambientali: proteggerla con un filtro solare di alta qualità quando ci esponiamo al sole e soprattutto se abbiamo la pelle chiara, usare indumenti quando



lavoriamo all'aperto, osservarne le alterazioni quali macchie, lesioni, neoformazioni e presenza/cambiamento dei nevi.

Mantenere la pelle giovane significa preservarne l'elasticita' ed il tono mediante trattamenti periodici di biostimolazione, idratazione,

rigenerazione di collagene, impianti di dermal filler e botulino, trattamenti laser per ridurre macchie, capillari, angiomi, cicatrici e smagliature. La prima regola da seguire e' quella di affidarsi a medici competenti e specialisti nel settore affinche' la pelle riceva i trattamenti piu' adeguati ed efficaci nella massima sicurezza affinche' l'eta' biologica della nostra pelle sia inferiore a quella anagrafica e soprattutto affinche' sia sana ed in perfetta forma. Cito il bellissimo aforisma che campeggia nella clinica dermatologica dell'Universita' di Pisa: "intus et in cute, intus ut in cute".

## Dott. Gino Luca Pagni

### MEDICO CHIRURGO ESTETICO

via Cavour, 25 - ALTOPASCIO (Lucca)  
telefono 0583 216123 - cellulare 348 3147309  
dottorpagni@pagnimedicaestetica.com  
www.pagnimedicaestetica.com



## STUDIO FISIOTERAPICO

Maurizio D'Angelo  
Remo Ambrosino

**Centro dotato di palestra di rieducazione funzionale con macchinari isoinerziali di ultima generazione**

- Tecarterapia
- Onde d'urto radiali
- Terapie del dolore col sistema super induttivo
- Terapie manuali per ogni tipo di problema muscolare
- Massaggi per sportivi



Largo Giorgio La Pira, 8 - Massa E Cozzile - Tel. 0572.770722  
Orario da Lunedì a Venerdì 08.30-12.30 e 15.00-19.30 **su appuntamento**

# ORTOPEDIA BERNARDINI

**Bastiani M. Cristina**  
Tecnico Ortopedico

**NOLEGGIO  
E VENDITA**



Calze preventive e terapeutiche;  
Apparecchi elettromedicali;  
Tutori per arto superiore, inferiore e tronco;  
Corsetteria specializzata in taglie conformate;  
Esame Baropodometrico.

## **NOLEGGIO E VENDITA**

Carrozine;  
Deambulatori;  
Apparecchio per magnetoterapia;  
Apparecchio per riabilitazione  
del ginocchio.

## **PLANTARI SU MISURA**

Calzature anatomiche, predisposte a plantare e specifiche per diabetici.

## **I-PRESS 4**

### **Principali applicazioni:**

- Linfedema
- Ematoma
- Stasi venosa
- Trattamento anti-cellulite  
in stadio iniziale
- Drenaggio del braccio  
post-mastectomia



**CONVENZIONATO ASL**



**Servizio  
Sanitario  
della  
Toscana**

### **PESCIA**

via Cesare Battisti, 67  
telefono 0572.476915  
www.ortopediabernardini.com

### **MONSUMMANO TERME**

via Giuseppe Mazzini, 63  
telefono 0572.525332  
ortopediabernardini@gmail.com

# Farmacia da viaggio: ecco il kit da tenere in valigia

Le vacanze portano con sé allegria, voglia di avventura, di mare, di divertimento... Ma anche timore che possiamo aver bisogno in qualsiasi momento di un medicinale che in casa abbiamo abitualmente, ma che in viaggio è possibile non reperire così facilmente. Ecco allora una piccola guida su come organizzarsi e quali medicine è bene preparare e portare in borsa, per stare tranquilli e partire senza pensieri. Ecco, in sintesi, quello che non dovremmo mai dimenticare, anche se bisogna ricordare che ogni tipo di vacanza ha il suo kit di farmaci ideale.

**Disinfettante e cerotti** - Una caduta accidentale o un taglio possono capitare in vacanza, per questo è bene portare in valigia un disinfettante, garze sterili e cerotti. □

**Colluttori, pastiglie e spray per la gola** - Pastiglie da sciogliere in bocca, spray e colluttori aiutano a disinfettare la

gola e a combattere le forme più lievi di mal di gola.

**Antistaminici per allergie, eritema o dermatiti** - L'eccessiva esposizione al sole o il contatto con alcune sostanze possono causare reazioni



allergiche. Gli antistaminici sono farmaci in grado di bloccare l'azione dell'istamina, la sostanza che scatena l'infiammazione e che causa i sintomi tipici di una reazione allergica (prurito, orticaria, eritema, problemi gastrointestinali).

**Lassativi anti stitichezza** - Il cambio di ritmi e di abitudini alimentari può causare problemi di stitichezza e per ovviare esistono diversi tipi di lassativi, la cui scelta deve essere fatta in base alle proprie esigenze, utilizzandoli per periodi brevi.

**Antiacidi contro il mal di stomaco** - Lo stress del viaggio, il cambiamento di abitudini alimentari e la stanchezza possono causare difficoltà digestive, bruciore, acidità. L'acidità di stomaco si combatte con gli antiacidi che la neutralizzano, o con gli antisecretori anti H2 che riducono la produzione di sostanze acide.

**Antidolorifici** - Un mal di testa improvviso, un ascesso ai denti, dolori mestruali, febbre e influenza sono compagni di viaggio alquanto sgraditi. Per questo conviene sempre portare con sé farmaci che alleviano il dolore, ma che sono anche in grado di abbassare la febbre.



**I NOSTRI REPARTI**  
ERBORISTERIA  
DERMOCOSMESI  
SANITARI  
ALIMENTAZIONE SPECIALE  
OMEOPATIA  
VETERINARIA  
PREPARAZIONI GALENICHE



**I NOSTRI SERVIZI**  
AUTOANALISI: GLICEMIA,  
TEMPO DI PROTROMBINA,  
COLESTEROLO HDL E LDL,  
TRIGLICERIDI, ESAME DELLE URINE  
EMOGLOBINA GLICATA  
ELETTROCARDIOGRAMMA  
TEST DELLA CELIACHIA

ESAME CHIMICO E  
BATTERIOLOGICO DELLE ACQUE  
CONSULENZA PER SPORTIVI  
TEST UDITO TEST PER  
INTOLLERANZE ALIMENTARI



Via Lucchese, 164 Ponte all'Abate  
COLLODI PESCIA (PT) tel. 0572.429007 fax. 0572.429624  
info@farmaciamorganti.it www.farmaciamorganti.it  
ORARI 9,00-13,00 16,00 - 20,00 CHIUSURA SETTIMANALE DOMENICA

## Stress da vacanza

Quali sono le ragioni per cui quello che dovrebbe essere un momento di stacco dalla routine si trasforma spesso in un'impresa faticosa, dove il divertimento e il relax cedono il posto a sensi di frustrazione e insoddisfazione? Uno dei rischi più frequenti è quello di idealizzare le vacanze per tutto un anno di lavoro o di studio. Allo stesso modo, succede che quando si arriva a destinazione, si è pervasi da un senso di delusione e sconforto. Pensare di poter cancellare, in un lasso di tempo ridotto come una o due settimane, tutto lo stress, le frustrazioni, le delusioni e le tensioni accumulate in un anno di lavoro, non è certo lo spirito migliore per affrontare un viaggio. Per evitare altre delusioni, basta più semplicemente considerarle per quello che sono: una pausa, un momento di stacco durante il quale ci si riposa, ci si rigenera e si



trovano nuove energie. Il rischio poi è ancora più alto se per scongiurare la noia si prevede al minuto ogni attività del soggiorno, in maniera tale da non avere momenti vuoti. Può essere sicuramente bello vivere una vacanza intensa, ma anche qui la parola magica è moderazione. Quello che non bisogna mai dimenticare è che la vacanza è fatta per il riposo, quindi sappiate concedere sempre momenti al dolce far niente. La sindrome da rientro, così definita

dagli esperti, è l'altra faccia dello stress da vacanza. Recenti studi effettuati OMS hanno dimostrato che questa patologia può arrivare a colpire anche il 50% dei vacanzieri con sintomi come ansia, frustrazione, delusione, aggressività, depressione. Ecco qualche consiglio pratico per un miglior ritorno alla faticosa normalità. Essere consapevoli al rientro che un certo aumento di ansia nell'affrontare le attività quotidiane rientra nella normalità ed è quindi da non assecondare: in caso contrario, il rischio è di ingigantirla. Prendere il tempo necessario e tornare gradualmente alle proprie attività. Se è vero che i viaggi rigenerano e servono a recuperare energie, è altrettanto vero che su un altro piano rimangono uno stress per il nostro corpo. Il consiglio è semplice: riabituarsi gradualmente alla propria vita.

### L'ANGOLO DELLA PSICOLOGA

## La gelosia tra fratelli

È normale che la gelosia emerga nei bambini alla nascita di un fratello: esprime il timore di perdere l'esclusività dell'amore delle figure di riferimento. È come se il bambino ritenesse di poter essere il solo a fornire l'amore necessario ai genitori e a sua volta di essere il solo a cui questi possono rivolgere attenzioni. Solitamente soffrono di gelosia soprattutto i primogeniti in quanto hanno vissuto per un periodo più o meno lungo l'esclusività del legame con i genitori. La gelosia si può esprimere in diversi modi: nella competizione, nel rimarcare il fatto di possedere un oggetto e l'altro no, nei litigi e nei continui confronti. Un'altra espressione tipica della gelosia è la regressione: nasce il fratellino e il figlio maggiore ricomincia a diventare più dipendente dai genitori; tali richieste sottintendono la vera necessità "Occupati di me come fai con il fratellino più piccolo". La vicinanza di età è uno dei fattori che inducono il

verificarsi di episodi di gelosia in quanto generano competizione, mentre distanze maggiori ne limitano l'insorgenza poiché i figli possono affermarsi senza entrare in conflitto. Anche il carattere e la personalità sono variabili che influiscono su di questo. Cosa possono fare i genitori per "prevenirla"? Anzitutto la gelosia deve essere vista in ottica evolutiva: è un vissuto che fa parte dell'esperienza dell'essere fratelli. Bisogna osservare i bambini, comprenderli e accompagnarli perché in gioco c'è l'affermazione di sé e la conquista del proprio ruolo nelle dinamiche familiari. È necessario preservare l'unicità di ciascun bambino e dare ad ognuno ciò di cui ha bisogno in base a personalità e gusti. Ricordiamo che il genitore è, come sempre, modello educativo che aiuta a verbalizzare, a riflettere e a trovare soluzioni, e i piccoli devono essere accompagnati dentro le relazioni.



**Dott.ssa Maria Elena Feltrin**, Psicologa, laureata presso l'Università degli Studi di Firenze, iscritta all'Albo degli Psicologi della Toscana, Mediatrice Familiare, specializzata in Psicoterapia Sistemico-Relazionale presso l'Istituto di Terapia Familiare di Firenze. Si occupa di consulenza psicologica e psicoterapia individuale, di coppia e familiare; mediazione familiare, supporto psicologico all'interno degli Istituti Scolastici.

### **Dott.ssa Maria Elena Feltrin**

*Consulenza psicologica e psicoterapia individuale, di coppia e familiare*

**per info e appuntamenti**

Piazza XX Settembre, 21 PESCIA (Pistoia)

tel. 0572.318101-02 cell. 327.8957198

m.elena.feltrin@gmail.com

www.psicofeltrin.it



**Studio Dentistico  
Giuntoli**

Tel. 0572 318269  
www.studiogiuntoli.com  
info@studiogiuntoli.com

**Dott. Alessandro Giuntoli | Dott. Fabio Giuntoli**  
ODONTOIATRIA E PROTESI DENTARIA      ODONTOIATRIA E PROTESI DENTARIA  
Specialista in ORTOGNATODONZIA

## Studi Medici

### AFFITTASI STUDI MEDICI

<b>Dott. Armocida M. Teresa</b> Psicologa	<b>Dott. Giardini Jessica</b> Biologo Nutrizionista
<b>Ercolini Paolo</b> Audioprotesista	<b>Dott. Niccoli Luigi</b> Ginecologia - Ostetricia
<b>Dott. Ercolini Renato</b> Pediatra	<b>AFFITTASI</b>

Affittasi studio anche con lettino motorizzato per fisioterapia  
Per info: 0572 318269



**Farmacia  
Magnini**

Tel. 0572 30466  
www.farmaciamagnini.it  
info@farmaciamagnini.it

### Elenco degli specialisti, liberi professionisti che ricevono nei locali degli studi medici

<b>Dott. Tafi Stefano</b> Medicina generale	<b>Dott. Riccioni Roberto</b> Medicina generale
<b>Dott. Mochi Natalia</b> Dermatologa	<b>Dott. Zanni Giada</b> Fisioterapista
<b>Dott. Gori Vittor Ugo</b> Oculista	<b>Dott. Megna Giovanni</b> Otorino
<b>Dott. Signorini Giulia</b> Agopuntura	<b>Dott. Balsimelli Emma</b> Nutrizionista
<b>Dott. Bonelli Serena</b> Psicologa	<b>Dott. Michelotti Francesco</b> Psicologo
<b>Dott. Gori Beatrice</b> Psicologa	<b>Dott. Ritondale Ida</b> Medicina generale

**AFFITTASI STUDI MEDICI**  
Per info: 0572 30466

## Amministrazione di sostegno: strumento d'aiuto che non sacrifica la capacità di agire

L'articolo 404 del codice civile dispone che "a persona che, per effetto di un'infermità ovvero di una menomazione fisica o psichica, si trova nell'impossibilità, anche parziale o temporanea, di provvedere ai propri interessi, può essere assistita da un amministratore di sostegno, nominato dal giudice tutelare del luogo in cui questa ha la residenza o il domicilio". L'istituto in questione fu introdotto con la legge 6/2004 per consentire a coloro che si fossero trovati in situazione di impossibilità, anche parziale o temporanea, di provvedere ai propri interessi, di avere uno strumento di assistenza senza sacrificare la capacità di agire, differenziandosi così dagli altri istituti, quali l'interdizione o l'inabilitazione. Può accadere, tuttavia, che il giudice tutelare, in presenza di situazioni particolari, nomini sì un amministratore di sostegno al

beneficiario ma gli estenda, d'ufficio, anche le limitazioni e i divieti previsti dal codice per gli interdetti in relazione alla capacità di donare e di testare. La Corte di Cassazione, nella sentenza n°12460/2018, ha trattato proprio il caso di un soggetto affetto da prodigalità, perdita di memoria, mancanza di senso del denaro, accompagnato da confusione mentale nel quale il Giudice tutelare, avendo ritenuto che ci fosse un concreto pericolo che le eventuali disposizioni testamentarie, come frutto delle suddette alterazioni, aveva esteso al beneficiario le limitazioni relative alla capacità di donare e di testare. Il provvedimento in questione veniva confermato dal Giudice di appello e la decisione veniva, poi, gravata davanti il Giudice di legittimità. La corte ha confermato la sentenza di I° grado. Infatti, per il Giudice di legittimità, la duttilità di questo istituto consente di superare

l'alternativa tra capacità e incapacità, che improntava la precedente disciplina dell'interdizione e dell'inabilitazione, in modo da salvaguardare le capacità del beneficiario consentendogli di far fronte a svariate situazioni non collegate a uno stato di infermità mentale. La Suprema Corte ritiene che in presenza di situazioni di eccezionale gravità, tali da far ritenere che la formazione della volontà sia turbata da fattori interni ed esterni, l'esclusione a priori della capacità di donare e di testare può rappresentare uno strumento di tutela più efficace sia per coloro che aspirano alla successione che per lo stesso beneficiario.



**Avv. ta  
Serena Innocenti**  
Piazza XX Settembre, 21 Pescia  
telefono 0572.318101/02  
fax 0572.318191  
s.innocenti@donneavv.com

## Il nuovo contratto a termine

Le novità del Decreto Dignità sul contratto a termine sono sicuramente significative da un punto di vista giuslavoristico ma rischiano di produrre effetti opposti a quelli sperati. Si tratta dell'ennesima rivisitazione apportata nel giro di pochi anni, a una figura contrattuale tradizionalmente molto controversa additata spesso, a torto o a ragione, come la principale causa di precarizzazione del lavoro. L'attuale Governo ha adottato alcune misure di carattere restrittivo, tra le quali la diminuzione del limite massimo che cala da 36 a 24 mesi, la reintroduzione della causale dopo i primi 12 mesi, la riduzione del numero di proroghe ammesse che passano da 5 a 4, l'aumento del costo contributivo pari a 0,5 punti per ogni ulteriore stipula. Le disposizioni si applicano ai contratti di nuova sottoscrizione oppure a quelli da rinnovare dal 14.07.2018, data di entrata in vigore del decreto. La reintroduzione della

causale, con esclusione del lavoro stagionale, dopo che il Jobs Act del 2015 ne aveva sancito l'eliminazione, desta le maggiori preoccupazioni. Il Decreto Dignità, infatti, la riassume per venire incontro alle esigenze sostitutive di altri lavoratori, per fronteggiare situazioni temporanee e oggettive la cui natura sia estranea alle attività produttive oppure, ancora, per sopperire a incrementi temporanei, significativi e non programmabili dell'attività ordinaria. L'uso di alcuni aggettivi, come "temporanei", "significativi" e "non programmabili", rendono il quadro incerto e suscettibile di valutazioni discrezionali, rendono il contratto a termine inutilmente punitivo e rischiano di creare un aumento del contenzioso nei tribunali e dei costi a carico delle imprese. Preoccupa, inoltre, l'assimilazione della disciplina in materia alla somministrazione che potrebbe assestare un colpo letale

alle varie Agenzie per il lavoro che, soprattutto attraverso l'uso di questo modello negoziale, perseguono anche l'interesse dei lavoratori che, al termine del periodo di utilizzo, hanno maggiori possibilità di rioccuparsi stabilmente. Non è un caso che le norme europee considerino la somministrazione come "uno strumento che contribuisce alla creazione di posti di lavoro" mentre con le nuove regole, è necessario però attendere la conversione in legge per un giudizio definitivo, c'è il rischio concreto che le imprese trovino più conveniente sostituire i lavoratori cessati.



**Studio Dott.  
Stefano Casadio**  
Consulenza tributaria,  
commerciale e del lavoro  
Via Amendola, 93 - Pescia  
Tel. +390572477421  
Fax +390572499161  
e-mail: casadio@studiocasadio.eu



## Onoranze funebri

SIMONI PIERO  
Cintolese | Monsummano Terme  
368.7323886

*Dal 1966 l'impresa funebre Romualdi Andrea opera con professionalità nel settore delle onoranze funebri.*

*Offre, oltre ai servizi consueti di **vestizione, cremazione, tanatocosmesi, articoli cimiteriali**, la disponibilità di **cappelle singole per la veglia funebre**, anche a bara aperta, con ampi locali preposti alla lunga sosta anche in caso di attesa per cremazioni o trasporti all'estero.*

***Contratti in vita** : è possibile disporre per l'acquisto anticipato dei servizi e delle forniture occorrenti. **Preventivi.***



Cappelle del Commiato - via Gusci, 60 Loc. Pittini - BORGO A BUGGIANO  
Ufficio: via 1° Maggio, 9 MARGINE COPERTA • Tel. 0572.636753 | 335.5866650

[www.romualdi.it](http://www.romualdi.it)

**SALUTE**

**Telecup** 848 800 709  
dalle 7.30 alle 18.30 dal lun. al ven.  
dalle 7.30 alle 13.00 il sabato

**Aiutodonna**

Per uscire dal maltrattamento  
e dalla violenza: 0573 21175  
**Pronto Salute ASL 3 800 861213**

**Ospedale**

Pistoia 0573 3521  
Pescia (Pistoia) 0572 4601

**Guardia Medica**

Montecatini Terme 0572 909033  
*oppure* 0572 75567  
348 0714119  
349 0714108  
  
Pescia 0572 460497  
*oppure* 349 4461870  
  
Monsummano Terme 0572 53772  
*oppure* 0572 53362  
348 0181237  
Lamporecchio e Larciano 0573 81123  
348 7678352

**COMUNI VALDINIEVOLE**

Buggiano 0572 31711  
Chiesina Uzzanese 0572 41801  
Lamporecchio 0573 80061  
Larciano 0573 85811  
Massa e Cozzile 0572 928311  
Monsummano Terme 0572 9591  
Montecatini Terme 0572 9181  
Pescia 0572 4920  
Pieve a Nievole 0572 95631  
Ponte Buggianese 0572 93211  
Uzzano 0572 44771

**SICUREZZA**

**Stazione Carabinieri**

Pistoia 0573 9721  
Montecatini Terme 0572 940100  
Monsummano Terme 0572 81721  
Ponte Buggianese 0572 635007  
Buggiano 0572 32040  
Pescia 0572 477923  
Lamporecchio 0573 82005  
Marliana 0572 66113  
Larciano 0572 84130

**NUMERI DI EMERGENZA**

Carabinieri 112  
**Polizia 113**  
Emergenza Infanzia 114  
Vigili del Fuoco 115  
Guardia di Finanza 117  
Emergenza Sanitaria 118  
Emergenza Ambientale 1515  
CIS Viaggiare informati 1518  
Antiviolenza donna 1522

**TRASPORTO PUBBLICO**

**Taxi**   
Montecatini Terme 0572 71352  
Servizio 24 ore su 24 0572 72262

**Servizio 24 ore su 24**  
con servizio GPS su  
Montecatini e  
tutta la Valdinievole 02 5353  
  
Pescia 0572 444474  
Pistoia 0573 509530

**Numero verde gratuito  
per rete fissa 800 661855**

**Agenzie e Bigliettere** 

Per informazioni sulle linee,  
sugli orari e le tariffe:  
Pistoia,  
Via XX Settembre, 71 0573 363243  
Montecatini Terme,  
Piazza Italia, 0572 911781  
Pescia,  
Piazza XX Settembre, 0572 4706

**Stazione Ferroviaria** 

Montecatini Terme 0572 78551  
Pescia 0573 444401  
Pistoia 0573 21119

**Aeroporto**

Firenze Peretola 055 315874  
Pisa Galileo Galilei 050 849300



**LA RIVOLUZIONE ELETTRICA!!!  
NO CARBURANTE  
ZERO MANUTENZIONE**



**Assistenza e Riparazione Macchine da Giardino e Agricole  
SERVIZIO RITIRO E RICONSEGNA MACCHINE**

Via F. Parri, 79 - UZZANO - Tel. e Fax 0572. 452837 - info.mag@alice.it

**Montecatini Terme****Farmacia Internazionale**

Piazza del Popolo, 37 -  
Montecatini Terme - Tel.  
0572.70082  
da venerdì 03/08 a venerdì 10/08

**Farmacia Centrale snc**

Corso G. Matteotti, 10 -  
Montecatini Terme - Tel.  
0572.78539  
da venerdì 10/08 a venerdì 17/08

**Farmacia Montecatini di Emme Erre sas**

Via U. Foscolo, 4c - Montecatini  
Terme - Tel. 0572.78566  
da venerdì 17/08 a venerdì 24/08

**Farmacia Le Terme**

Viale IV Novembre, 4 -  
Montecatini Terme - Tel.  
0572.70123  
da venerdì 24/08 a venerdì 31/08

**Farmacia Della Stazione**

Corso Giacomo Matteotti, 144  
- Montecatini Terme - Tel.  
0572.766632  
da venerdì 31/08 a venerdì 07/09

**Margine Coperta - Massa e Cozzile - Buggiano - Uzzano****Farmacia Dott. Casci & C. Snc**

Via Primo Maggio, 25 - Margine  
Coperta - Tel. 0572.911831  
da sabato 04/08 a venerdì 10/08

**Farmacia Magnini**

Via Gusci, 3 - Loc. tà Pittini,  
Borgo a Buggiano - Tel.  
0572.33797  
da sabato 11/08 a venerdì 17/08

**Farmacia Sant'Antonio Dott. A. Gambera**

Via Biscolla, 48 - Massa e Cozzile  
- Tel. 0572.910685  
da sabato 18/08 a venerdì 24/08

**Farmacia Corsaro - Dott. M. Grazzini**

Via Provinciale Lucchese, 180 -  
S. Lucia - Tel. 0572.444356  
da sabato 25/08 a venerdì 31/08

**Farmacia Del Borgo**

Via Roma, 38 51011 - Buggiano -  
Tel. 0572.32010  
da sabato 01/09 a venerdì 07/09

**Ponte Buggianese - Chiesina Uzzanese****Farmacia Mainardi Gionata**

Via G. Matteotti, 34 - Ponte  
Buggianese - Tel. 0572.635004  
da sabato 04/08 a sabato 11/08

**Farmacia Checchia Snc - Dott. Massimo e Maria Clara Checchia**

Via Garibaldi, 3 - Chiesina  
Uzzanese - Tel. 0572.489005  
da sabato 11/08 a sabato 18/08

**Farmacia Casabianca**

Via Ponte Buggianese, 108  
- Ponte Buggianese - Tel.  
0572.634671  
da sabato 18/08 a sabato 25/08

**Farmacia Al Ponte - Dott. Cecchi & Dott. Grazzini Snc**

Via Roma, 3 - Ponte Buggianese  
- Tel. 0572.635060  
da sabato 25/08 a sabato 01/09

**Farmacia Mainardi Gionata**

Via G. Matteotti, 34 - Ponte

Buggianese - Tel. 0572.635004  
da sabato 01/09 a sabato 08/09  
Pescia

**Farmacia Vecchio Mercato**

Piazza Mazzini, 83 - Pescia - Tel.  
0572.477987  
da sabato 04/08 a venerdì 10/08

**Farmacia Bertolai**

Via Alberghi, 24 - Castellare di  
Pescia - Tel. 0572.453134  
da sabato 11/08 a venerdì 17/08

**Farmacia Lavorini & C.**

Via Amendola - Pescia - Tel.  
0572.476111  
da sabato 18/08 a venerdì 24/08

**Farmacia Del Duomo & C. snc**

Viale Europa, 22/b - Pescia - Tel.  
0572.476225  
da sabato 25/08 a venerdì 31/08

**Farmacia Lavorini & C.**

Via Amendola - Pescia - Tel.  
0572.476111  
da sabato 01/09 a venerdì 07/09

**Pieve a Nievole - Monsummano Terme - Larciano - Lamporecchio****Farmacia San Lorenzo Snc**

via Roma 47, Strada Statale  
Francesca - Pieve A Nievole - Tel.  
0572.73763  
da venerdì 03/08 a venerdì 10/08

**Farmacia Santo Stefano Dr.ssa Sandra Palandri**

Via Montalbano, 57 - San  
Baronto - Tel. 0573.88385  
da venerdì 10/08 a venerdì 17/08

**Farmacia Satti Dott. Carlo Luigi Satti e C. Snc**

Via Giacomo Matteotti, 35 -  
Monsummano Terme - Tel.  
0572.53500  
da venerdì 17/08 a venerdì 24/08

**Farmacia Di Cintolese Dott. Alessio Sorini Dini**

Via Francesca Cintolese, 126 -  
Cintolese - Tel. 0572.640155  
da venerdì 24/08 a venerdì 31/08

**Farmacia Dott. Venturini Piero & C. S.n.c.**

Via G. Marconi - Larciano - Tel.  
0573.850161  
da venerdì 31/08 a venerdì 07/09

**Pistoia****Farmacia San Marco snc**

Via Antonelli, 17 - Pistoia - Tel.  
0573.452284  
da sabato 04/08 a venerdì 10/08

**Farmacia De' Ferri Dott. Giulio Contavalli & C. Sas**

Via Pacini Filippo, 53 - Pistoia -  
Tel. 0573.33176  
da sabato 11/08 a venerdì 17/08

**Farmacia Nannucci Dott. R. Spinelli & C. Sas**

Via degli Orafi, Pistoia - Tel.  
0573.20131  
da sabato 18/08 a venerdì 24/08

**Farmacia San Francesco**

Via Curtatone e Montanara, 21 -  
Pistoia - Tel. 0573.20283  
da sabato 25/08 a venerdì 31/08

**Farmacia Nuova Dott. Luca Scorcelletti**

Via Sestini c/o Panorama -  
Pistoia - Tel. 0573.452218  
da sabato 01/09 a venerdì 07/09



**FARMACIA LE TERME**  
DOTTORI MARIETTA E PAOLO LORENZI S.N.C.

**DERMOCOSMESI - OMEOPATIA  
VETERINARIA - AUTOANALISI**



# Bouganville, la pianta dell'estate!

Al contrario di quel che si può pensare, la bouganville non è una pianta difficile da coltivare, perché è piuttosto rustica e si adatta bene al nostro clima mediterraneo, specie con le estati torride



che hanno contraddistinto le ultime annate. Originaria del Brasile, del Perù e dell'Argentina, e appartenente alla famiglia delle *Nyctaginaceae*, si chiama così in onore del navigatore francese,



Louis Antoine de Bouganville, a capo della spedizione del 1768 durante la quale fu scoperta e portata in Europa. Ne esistono circa 300 specie, molte frutto di incroci, e sono tutte caratterizzate da colori vivaci e fioriture abbondanti. Si diffuse immediatamente lungo tutti i paesi costieri del Mediterraneo, specialmente nelle isole greche dove fa da ornamento praticamente a tutte le abitazioni, e oggi è possibile coltivarla ovunque in Italia tranne nelle zone alpine a clima

rigido. La posizione da scegliere è assolutamente quella in pieno sole ma riparata dal vento: crescerebbe anche in ombra, ma non darebbe i suoi bellissimi fiori rosa, viola o fucsia, limitandosi al fogliame. Il periodo in cui mettere a dimora le piantine, acquistabili in vivaio, è quello in cui le temperature notturne non scendano più sotto i 15-16 gradi, quindi a primavera inoltrata. La posizione scelta deve prevedere un supporto, in modo che le piante possano raggiungere anche un'altezza di 10, 12 metri, che assicura loro un effetto spettacolare: un muro, una veranda, ma talvolta le bouganville si intrecciano anche ad altre piante nel loro sviluppo verticale. Il terreno deve essere fertile, ben drenante, poco calcareo. Si usa mescolarvi sabbia o sassi per assicurare un rapido defluire dell'acqua che impedisca il

formarsi di ristagni alle radici, da evitare perché provocano caduta delle foglie e portano la pianta alla morte. Se la pianta in inverno è stata al riparo, in vaso, al momento del rinterramento si potrà usare terriccio misto a torba, arricchendolo con un concime specifico per questo tipo di piante o aggiungendo un fertilizzante liquido all'acqua delle innaffiature. La bouganville tollera meglio la siccità (è originaria di paesi tropicali) che l'eccesso di acqua. Se l'inverno è piovoso e la pianta



è esposta all'acqua piovana si può anche fare a meno delle annaffiature. Il terreno, comunque, tra un'annaffiatura e l'altra deve apparire completamente asciutto, e l'acqua va data al mattino presto o la sera, aumentandone l'apporto soltanto nel periodo vegetativo. Una pratica irrinunciabile è la potatura, che non deve preoccupare perché la bouganville cresce in modo estremamente rapido. Va effettuata di solito alla fine dell'inverno e serve sia a dare una forma armoniosa al fogliame che a togliere i rami bruciati dal freddo. Si può potare la pianta in modo radicale, lasciandola alta una trentina di centimetri, anche in autunno in previsione dell'inverno, nel caso di piante in vaso che ai primi freddi possano essere spostate al riparo o coperte con teli. All'arrivo della primavera la pianta riprenderà a crescere con vigore, assicurando una fioritura intensa. La bouganville si riproduce benissimo per talea: basta tagliare un rametto di 10 centimetri dal fusto principale e piantarlo nel terreno, dopo poche settimane le radici avranno già attecchito. Tra le avversità che possono colpire questa pianta bisogna stare attenti soprattutto alla cocciniglia, ma in generale la bouganville è piuttosto resistente e non teme attacchi di malattie fungine o insetti.



## Carvi (*Carum carvi* L.)

Pianta erbacea biennale della famiglia delle ombrellifere, alta 30 – 60 cm con fusto eretto, ramificato alla base, glabro, scanalato longitudinalmente; foglie pennatosette con segmenti ancora divisi in lacinie strette, quelle inferiori picciolate, quelle superiori sessili; fiori bianchi (maggio, luglio), riuniti in ombrelle con 6 – 16 raggi molto ineguali; radice fusiforme simile a quella della carota; frutto ovoidale, brunastro. Odore molto aromatico, sapore piccante. Del carvi, detto anche cumino dei prati, si utilizzano i frutti (raccolti dalle ombrelle dopo l'essiccamento da maggio a settembre del secondo anno). I frutti del Carvi sono ricchi di olio essenziale che costituisce il principio attivo prevalente. Questa aromatica è stata utilizzata fino dall'antichità da Indiani, Greci, Arabi, Nord Africani ed Europei sia per usi alimentari che per scopi medicinali, soprattutto per aromatizzare il cibo per favorirne la digestione ed eliminare la presenza di gas intestinali in eccesso. Nella moderna fitoterapia il Carvi ha dimostrato di possedere tutte le qualità che gli attribuivano gli antichi e anche alcune nuove interessanti applicazioni. Le proprietà maggiormente citate dagli Autori moderni sono quelle relative alla capacità di stimolare le secrezioni e migliorare le capacità digestive, di ridurre la formazione dei gas intestinali e favorirne l'eliminazione. Ha capacità antispasmodiche interessanti in caso



di dolori e spasmi del tubo digerente, ha mostrato inoltre capacità di agire come antiacido; risulta quindi efficace nel mal di stomaco e negli altri disturbi postprandiali e in genere nei dolori gastro intestinali. Recenti studi "in vivo" hanno mostrato risultati promettenti nel trattamento del diabete, del colesterolo e dei trigliceridi, dell'ulcera e nella inibizione della carcinogenesi. Il Carvi stimola anche una maggiore immissione di bile nell'intestino, riduce

la proliferazione del batterio *Escherichia coli* (il battere responsabile di molti casi di intossicazione alimentare). L'olio essenziale di Carvi ha una azione antimicotica che sperimentalmente si è rivelata superiore a quella della Nistatina. Questa pianta, come le altre ombrellifere, ha anche una azione emmenagoga (stimola le mestruazioni) è utile in caso di assenza di mestruazioni o mestruazioni dolorose; è anche galattogoga (stimola la produzione di latte nelle nutrici). Una ulteriore qualità del Carvi è l'azione espettorante utilizzabile nelle bronchiti croniche. Contrariamente alla maggior parte delle spezie che vengono da regioni tropicali o subtropicali il Carvi cresce benissimo anche in Europa ed entra in molte piatti e prodotti della tradizione alimentare europea. Molto usato nella cucina tipica dei paesi di lingua tedesca, dove



è detto "kummel", per aromatizzare e bilanciare piatti ricchi di carni e grassi animali e amidi come le patate o per aromatizzare i pani e i prodotti da forno. In alcune regioni della Francia e Olanda e in Europa centrale lo mangiano con i formaggi. Aromatizza il gulasch ungherese e il borsch russo. Il Cumino dei prati è un ingrediente fondamentale della famosa harissa piccantissima salsa tunisina. Viene usato anche in liquoristica (il kummel è a base di carvi, è sempre il carvi che determina il sapore dell'aquavit, il liquore scandinavo). Le foglie possono essere consumate cotte nelle minestre, oppure, crude e sminuzzate sulle vivande (in particolare sulle patate lesse) come condimento aromatico.



# le ricette di **GUSTAR**

Questo mese una ricetta a tutta dolcezza, le **SCOLE DI PISTOIA**, con i maestri panettieri **Piero Capecchi e Nicola Giuntini**, docenti Gustar.

## SCOLE



### INGREDIENTI

1 kg di pasta da pane pronta	180/200 gr di farina 00
1 uovo	225 gr di uvetta
110 gr di zucchero	22 gr di semi di anice
20/30 gr di lievito	

### PREPARAZIONE

Unire la pasta del pane all'uovo, allo zucchero ed al lievito ed unire la farina necessaria per avere un impasto morbido ed elastico, unire l'uvetta e i semi di anice. Far riposare circa 30 minuti, spezzare a 40/50 gr e fare le palline. Far riposare 10 minuti e fare le scole (filoni con la pancia e le puntine). Mettere su una teglia con carta forno e far lievitare coperte circa 1 ora. Fare un taglio in mezzo per lungo e mettere zucchero semolato. Infornare a 170° per 15/20 minuti. Appena tolte dal forno spennellare con uno sciroppo (acqua e zucchero in parti uguali) bollente.



## FILETTO DI SUINO BARDATO CON RIDUZIONE AL CHIANTI, UVA E PINOLI

### INGREDIENTI PER 4 PERSONE

1 kg di filetto di cinta senese  
200 gr di lardo di Colonnata a fette sottili  
Olio Evo  
Farina  
1 Bicchiere di Chianti Classico  
Uva e Pinoli tostiti  
Sale e pepe q.b.

### PREPARAZIONE

Tagliare due filettini di cinta senese dello spessore di circa 4 cm, avvolgerli con del lardo di colonnata e legarli con lo spago. Infarinare le estremità e farli rosolare in padella con un filo di olio extravergine, sfumare con un bicchiere di Chianti classico e portare a cottura. Pochi minuti prima di impiattare aggiungere qualche chicco d'uva e pinoli tostiti. Togliere lo spago e impiattare guarnendo con qualche foglia di insalata e la riduzione del vino.

Buon appetito!

Questo mese ospite del nostro appuntamento è la **Trattoria Pizzeria "Tagliere e Bicchieri"** di Pescia che ci presenta uno spettacolare secondo piatto di carne, tutto da provare! Lasciamo, allora, la parola al nostro **chef Roberto Bonaccorsi**.



# Ristorante Giuliani

TARTUFO, PESCE, CARNE, FUNGHI... E TANTI EVENTI

Al termine della zona pedonale di Chiesina, nella parallela alla via principale del paese c'è il ristorante "Giuliani", che prende il nome proprio dalla famiglia che lo gestisce dal 2008 con tanto amore. Il locale, molto accogliente, è caratterizzato dalla continua ricerca della qualità. Il pesce è la loro grande passione: catalane di astice, bavette all'astice intero, senza dimenticare, comunque, la tradizione toscana della carne, che si accompagna



al tartufo bianco e nero.

Da segnalare la ricca cantina che vanta ben 90 etichette d'autore, tra cui alcuni Champagne.

Alle ore 12, poi, per una pausa pranzo con i fiocchi, innumerevoli proposte, gustose e stuzzicanti. E allora cosa aspetti? Per mangiar bene e in armonia il ristorante Giuliani, a Chiesina Uzzanese, è il locale che fa per te.



**Tutte le sere  
possibilità di cenare  
all'aperto**

RISTORANTE "GIULIANI"  
via Roma, 7 CHIESINA UZZANESE (Pistoia)  
telefono 0572.411644

**CHIUSO IL MARTEDÌ**

# Ristorante Pizzeria Sant'Elena

## Pranzo di Ferragosto

Antipasto Toscano  
Pennette alla Boscaiola  
Tagliata agli aromi con patate  
Dolce  
Acqua, Rosso di Fattoria  
Caffè

**€25,00**

## Cena di Ferragosto sotto le stelle con karaoke

Antipasto toscano  
Pesciatini al ragù Casareccio  
Tagliata agli aromi con patate  
Dolce  
Acqua, Rosso di Fattoria  
Caffè

**€25,00**



Ristorante - Pizzeria  
**S. Elena**



**SEMPRE APERTO**

via delle Gavine, 29 - BUGGIANO (Pistoia)  
Tel. 0572.30548 - 360.375034

# Ristorante Monte a Pescia

DA PALMIRA

Situato sulle colline di Pescia questo storico locale, gode di un panorama mozzato grazie alla splendida terrazza che si accia sulla città di Pescia. Gestito dal 1970 dalla famiglia Ghilardi vanta una grande tradizione toscana: padella di ferro per il fritto, il grande camino al centro della sala sempre acceso per la brace,

**SPECIALITÀ  
OVULI E FUNGHI**



il classico antipasto toscano, il sugo di carne fatto come un tempo al coltello, pasta fatta in casa, come i famosi malfatti ripieni di bietola e ricotta, e poi una bistecca orentina da 10 e lode. In questo periodo, poi, si possono gustare buonissimi funghi che sono una delle specialità del locale. D'estate si frescheggia al bordo della piscina degustando quei sapori che sono rimasti identici a quelli che Palmira già nel 1970 faceva gustare ai pesciatini che venivano a prendere fresco a Monte a Pescia.

Via del Monte Ovest, 1 PESCIA (Pistoia) telefono 0572.490000  
[www.ristorantemontepescia.it](http://www.ristorantemontepescia.it) [info@ristorantemontepescia.it](mailto:info@ristorantemontepescia.it)



SPECIALITA' TOSCANE **SALUMERIA IL MAIALETTO DA GIACOMO FERRETTI** SPUNTINERIA PANINI

## Le Botteghine del Maialeto



corso Roma, 68 - MONTECATINI TERME  
telefono 0572.772626

Via E. Toti, 1 - MONSUMMANO TERME  
tel. 0572.950071

### Panini con Lampredotto, Hamburger del Maialeto, Hot Dog Artigianali, Porchetta...

dalle 10,00 alle 22,30

TRATTORIA PIZZERIA **DA NERONE**

35° ANNO DI ATTIVITÀ



Giardino estivo  
Specialita' funghi



### FERRAGOSTO CON MENU ALLA CARTA

**CHIUSO IL MERCOLEDI'**  
via Mammianese, 153 - Loc. PIETRABUONA  
PESCIA | Tel. 0572.408144 | Da Nerone

# da MangiaFuoco

Hosteria - Pizzeria - Bar

## La trattoria Romana in Valdinievole

Cacio e pepe carbonara abbacchio coda alla vaccinare...  
e tanto altro ancora ..



AMPIO SPAZIO ESTERNO



PRANZI DI LAVORO



NON MANCANO PIZZA,  
PIATTI DI CARNE E PESCE



APERTO SIA PRANZO CHE CENA

PONTE ALL'ABATE Località CARDINO Via Lucchese 74 tel 0572428631

CHIUSO IL LUNEDI

Pranzo  
della domenica  
a 20 €

Menù personalizzati  
per ogni tipo di festa

Dal 2011  
locale certificato  
AIC



Più di 100  
etichette  
di vino

# FIAMMA

Dal 1969

Tutti i venerdì dalle  
19,30 apericena con  
ampio buffet a partire  
da 6 €  
e musica dal vivo



Via Camillo Benso Cavour, 77  
Borgo a Buggiano (PT)  
Tel. 0572318116

# LA FORNACE

RISTORANTE

## SPECIALITÀ PESCE



Chiuso il lunedì  
aperto la domenica  
ed i festivi a pranzo

**SPAZIO ESTERNO  
PER LE TUE  
SERATE ESTIVE!**



**Dal martedì al venerdì MENÙ SPECIALE:**  
antipasto, primo, secondo, acqua, vino  
e caffè € 20 - oppure Menù alla Carta

**Menù personalizzati per:**  
BATTESIMI, COMUNIONI, CRESIME,  
COMPLEANNI E FESTE IN GENERE  
SALETTA DEDICATA

Via E. Berlinguer, 3 - Santa Lucia - Uzzano - Tel. 0572 451721 - Cell. 393 4678252 | 328 8839231



# OSTERIA IL FORNELLO



*Serate all'insegna del relax e della buona  
cucina gustando ghiotti piatti sia di  
pesce che di carne e cucina stagionale*

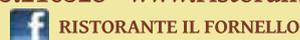


*specialità  
funghi*



*Splendida veranda esterna*

via Mammianese, 5 - località Marginone - Altopascio (Lucca)  
telefono 0583.216528 - [www.ristoranteilfornello.it](http://www.ristoranteilfornello.it)



# RISTORANTE



VERANDA  
ESTIVA



Lunedì cena a base di pesce  
€ 20,00 2 portate



## SIMONE AL MARE

ia Circonvallazione, 78 - Borgo a Buggiano - 3km da Montecatini  
Web: [www.simonealmare.it](http://www.simonealmare.it) - Mail: [simonealmare@gmail.com](mailto:simonealmare@gmail.com)  
Tel. 0512 32382 e 3333789421

## PIZZERIA

con forno a legna dal mercoledì alla domenica

Pizza da  
asporto



Pranzi € 15,00

# Ristorante Bellavista

DA SEMPRE IN TAVOLA I SAPORI TOSCANI

Il Ristorante Bellavista, situato a Borgo a Buggiano in località Santa Maria, gestito da sempre dalla Famiglia Poggetti, mette in tavola i sapori della tradizione popolare toscana, dai tordelli lucchesi al ragù fatti in casa come una volta alle pappardelle al cinghiale o alla lepre, la trippa, la cioncia, il baccalà San Giovanni alla brace o alla livornese, lo stoccafisso, il cinghiale con le olive, le grandi grigliate di carne alla

brace, e inoltre frittiture di carne e verdure, arrosti in forno e altri menu personalizzati a richiesta del cliente in base alle varie esigenze e ricorrenze speciali. Ogni giorno potete trovare il menu turistico o di lavoro a euro 12,00 e diverse proposte per gli intolleranti al glutine.



via Livornese BORG A BUGGIANO  
tel. 0572.33053

**CHIUSO IL MERCOLEDI**



**SPECIALITÀ TIPICHE PESCIATINE**



**Menu alla Carta e specialità tipiche Pesciatine**  
**Cioncia, Trippa, Farinata di Cavolo, Zuppa di Pane**

**MERCOLEDI' E DOMENICA SERA**  
**ANTIPASTO E PIZZA 10€**



Seguici su  la trattoria di sebastiano brunelli per scoprire tutte le novità



**SALA INTERNA ED ESTERNA**



via del Pozzetto, 14 - PESCIA - Tel. 0572.090240 - **CHIUSO IL LUNEDI' SERA**



**BRACERIA**



**Pizza cotta a legna**



**Aperto tutte le sere**

Chiuso il lunedì  
Tel. 0572.477290  
347.0414643

# Trattoria da Natale

**PER FERRAGOSTO SCEGLIETE LA GENUINITÀ DELLA TRATTORIA DA NATALE CON MENU ALLA CARTA!**

Ampia scelta di TAGLIERI, primi raffinati della classica tradizione toscana come TORTELLI AL RAGÙ FATTI IN CASA, RAVIOLI AL PECORINO DI PIENZA, PAPPARDELLE AL CINGHIALE.

Superbi secondi di carne come TAGLIATA ETRUSCA, TAGLIATA DI CINTA SENESE, GRIGLIATE MISTE, POLLI NOSTRALI AL MATTONE, da abbinare a FUNGHI E VERDURE FRITTE, accompagnate da un'ampia selezione di VINI PREGIATI E LOCALI.

**Non siete soddisfatti?? DA NATALE c'è molto altro ancora...basta prenotare!!!**

## CUCINA CASALINGA



**Piatti Tipici Toscani e Lucchesi**

VIA POGGIO BALDINO I°, 21 - MONTECARLO (LU)  
Tel. 0583. 286540 [www.trattoriadanatale.it](http://www.trattoriadanatale.it) **CHIUSO IL MERCOLEDÌ**



*Ricevimenti*

## *Casa Colonica Pallini*

*Cerimonie (anche civili) - Feste personalizzate - Meeting aziendali*

I tuoi eventi, piccoli o grandi, nel verde delle colline di Montecarlo.

Via Benevici, 5 Montecarlo (LU) - Tel. e Fax 0583.229184 Cell. 347.3399884

## *La Piccola Enoteca*

*piatti tipici toscani - vini locali doc*



*dall'aperitivo alla cena...  
servito comodo comodo  
Sabato e festivi aperti a pranzo*



Via Roma - Montecarlo di Lucca - Tel. 0583.229164  
lapiccolaenoteca@libero.it

## *al Molinaccio* pizzeria *forno a legna* **impasti speciali**

Ogni mese 4 tipi di PIZZE  
**in PROMOZIONE a soli 4,00€**

**AGOSTO 2018**

- |  |   |
|--|---|
| <b>FERRAGOSTO</b><br>Pomodoro, acciughe,<br>pesto della casa,<br>burrata (messa a crudo) | <b>SORRENTO</b><br>Bufala, scamorza,<br>rucola, limone    |
| <b>SPEEDY</b><br>Pomodoro, mozzarella,<br>4 formaggi, salamino,<br>peperoncino           | <b>PEPERINA</b><br>Mozzarella, pecorino,<br>cipolla, pepe |

**Pizza a domicilio gratuita**

**dal martedì al venerdì dalle 18,30 alle 21,00**

Aperto a pranzo orario continuato 12,30-21,30

**0572 451504**



Via Francesca Vecchia, 75  
Loc. MOLINACCIO - UZZANO (PT)  
**CHIUSO IL LUNEDÌ**



BAR TRATTORIA  
**DA SANDRINO**  
*di Marsili Attilio*

**Una fresca oasi  
estiva nel cuore della  
Svizzera Pesciatina!**

Il luogo giusto per il tuo **relax**  
**all'aria aperta...**  
un'**area gioco** attrezzata per  
la gioia di grandi e **piccini...**



**LA DOMENICA  
FRESCO  
APERICENA  
ALL'APERTO!!!**

**SERATE A TEMA**



... e tutta la genuinità della  
**Cucina Toscana!**

**E per una pausa veloce...**  
colazioni, panini, aperitivi e tanto altro ancora!



**BAR APERTO DAL  
MERCOLEDÌ ALLA DOMENICA**

via Ponte di Sorana, 32  
PONTE DI CASTELVECCHIO - SORANA - PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.407014 | 349.5585479



**PIZZERIA AURORA**

**BISTECCHERIA - ANTIPASTI  
PIZZA da ASPORTO**

Tel. 0572 32717  pizzeria aurora  
piazza C. Salutati, 5 - Borgo a Buggiano (PT)



**Pool BAR**  
Pizzeria

**APERTO  
DALLE 09.00  
ALLE 24.00**

**PIZZE ANCHE DA ASPORTO**

Da noi puoi fare  
un'ottima colazione un  
pranzo veloce una cena  
sfiziosa e festeggiare  
il tuo compleanno  
scegliendo il menu  
che preferisci.

Piazza S. Pertini, 16 - Monsummano T. (PT)  
Zona Piscina Comunale -  PoolbarPizzeria  
**TEL. 0572. 81155**

...OLTRE AL NOSTRO IMPASTO BASE  
E GLUTEN FREE PUOI SCEGLIERE TRA:

SPECIALIZZATI NEL SENZA GLUTINE

**Pizza...  
e altri rimedi**



 <b>GLUTEN FREE</b> IMPASTO PAPRIKA E PEPERONCINO	 <b>GLUTEN FREE</b> IMPASTO SENZA GLUTINE CON GRANO SARACENO	 IMPASTO AL KAMUT	 IMPASTO DIET PIZZA
 <b>GLUTEN FREE</b> IMPASTO AL CARBONE VEGETALE	 IMPASTO AL FARRO INTEGRALE CON LIEVITO MADRE	 <b>GLUTEN FREE</b> IMPASTO ALLA CURCUMA	

**PIZZA DA ASPORTO  
AD AGOSTO APERTI TUTTE LE SERE**

via Provinciale Lucchese, 248 - Santa Lucia UZZANO - telefono 0572.444085  pizza e altri rimedi

Gelateria - Pizzeria  
**Natalino**  
dal 1922



**PIÙ DI 50 TIPI  
DI PIZZE E FOCACCE,  
ANCHE CON IMPASTO  
INTEGRALE**

**APERTI DALLE  
10.00 ALLE 24.00**

**CHIUSO IL MARTEDÌ**

ORA SIAMO CHIUSI PER FERIE  
MA...

**VI ASPETTIAMO  
DAL 25 DI AGOSTO**

NEI NOSTRI LOCALI

**PIU' NUOVI  
PIU' AMPI  
E PIU' BELLI**

Via Enrico Toti, 53 Monsummano Terme - Tel. 0572.51257

Carne di prima qualità



Tagliata con verdure



PERSONALIZZA IL  
TUO PANINO



Su richiesta feste di  
compleanno, cene di  
classe e molto altro...

GRIGLIATA MARINO'S

MENU' PERSONALIZZATI  
A PARTIRE DA € 10,00

SALETTA CUPIDO  
Per le tue occasioni speciali

KARAOKE  
DANCE  
& DISCO



VENERDI E SABATO  
MUSICA DANCE, LATINO E KARAOKE

Via Mazzini 4/6 - Zona Industriale Panapesca, Traversagna - Tel. 349.3591823 327.3550388   
APERTO DALLE 07:00 ALLE 24:00 - CHIUSO LA DOMENICA

# Chi c'è dentro

**QUELLO CHE C'È**  
mensile di Vita,  
Eccellenza e  
Buonumore



## Guido Barlocco

Fare l'editore non era un mestiere che pensavo di fare, ma alla fine ho trovato l'abito su misura per me! Amo mia moglie, mia figlia, gli amici, la natura, la montagna, lo sport, il cibo, il vino, la birra...e scrivere. Credo molto in Dio. Per me fonte di gioia e di vita.



## Simone Ballocci

Giornalista, dal 2005. Direttore di Quello che c'è dal febbraio del 2011 al novembre 2015, e da dicembre 2017 ad oggi. Innamorato della sua famiglia, della scrittura, della vita e dei suoi ideali.



## Chiara Torrigiani

Pedagogista prestata alla stampa, ho visto nascere e crescere questa rivista sotto l'ala protettrice di M&D Formazione. Insieme a Guido e Simone mi occupo dello sviluppo editoriale della rivista, con l'obiettivo, ogni mese, di rispondere alle attese dei nostri lettori...soprattutto andando a caccia di tutti quegli eventi che fanno della nostra bella regione un crogiuolo di eccellenza!



## Maurizio Papalini

Nel mondo dell'informatica da oltre 30 anni: già docente in corsi di formazione, già programmatore e tecnico hardware e software, collabora con Guido Barlocco di M&D Formazione da più di 20 anni. Attualmente si occupa di sviluppo siti web, e-commerce, Seo, Web Marketing, Social Media, Consulenza informatica.



## Valeria Cappelletti

Vive a Livorno, giornalista pubblicista, direttore responsabile di un giornale online di Livorno. Due lauree magistrali in Scienze della Comunicazione conseguita a Roma e nel settore del cinema, teatro e spettacolo conseguita a Pisa. Appassionata di cultura e di cinema horror. Si diletta nella scrittura, nel 2008 ha pubblicato un libro di racconti del terrore intitolato "Le vie del male".



## Matteo Baccellini

40 anni, è giornalista professionista dal 2008, ha lavorato per tre stagioni alle redazioni di Milano di Sky Sport e di un inserto della Gazzetta dello Sport, poi a varie redazioni toscane del Tirreno. Dal 2014 è Ufficio Stampa del Comune di Montecatini. Le sue grandi passioni: il basket, il suo cane bracco Thelma e i viaggi.



## Carlo Giannetti

Ho 50 anni, coniugato e con un figlio. Sono il secondo savonese di Qcc dopo Guido Barlocco. Scrivo per il giornale dal 2014 ed in questi anni mi sono occupato di qualsiasi argomento. Mi piace immaginare il lettore che sorride quando legge i miei pezzi. Lavoro come animatore in una casa di riposo.



## Caterina Giuliani

Amante di viaggi e avventure, il mio motto è "il mondo è così grande che una vita sicuramente non basta a visitarlo tutto". La scrittura, amica da una vita, mi ha sempre accompagnata ovunque e ad oggi il fatto che qualcuno impieghi due minuti del suo tempo per leggere quello che scrivo è un immenso onore.



## Veronica Massaro

Ciao, sono Veronica adoro leggere e l'odore delle pagine dei libri. Vorrei viaggiare il più possibile per imparare a vivere, senza la musica non saprei affrontare le giornate e scrivere mi aiuta ad esprimermi al meglio. Sogno di vivere in un mondo bucolico popolato da gatti.



## Leonardo Soldati

Laureato in Scienze Politiche ed in Storia Contemporanea, giornalista pubblicista dal 2008. Collabora con diverse testate giornalistiche, nel 2007 è tra i secondi classificati nel concorso nazionale di narrativa "Un racconto per San Marcello" promosso dalla sezione Cultura della Società operaia di mutuo soccorso "Alfredo Baccarini", con il racconto "L'arcobaleno di San Marcello P.se".

*Non posso che essere orgoglioso di questa squadra, uomini e donne che impreziosiscono questa rivista. Ho piena fiducia in ciascuno, perché ognuno di loro fa una parte fondamentale, piccola o grande che sia non ha importanza, per la sua realizzazione. La chiave, credo, sia lavorare con AMORE verso quello che si fa, perché se così non fosse Quello che c'è non sarebbe quello che è...  
GRAZIE A TUTTI!*



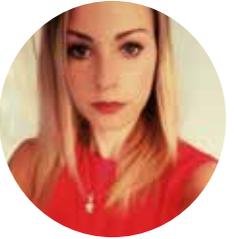

**Joselia Pisano**

Fiorentina d'adozione, siciliana nel cuore. Adora scrivere (è giornalista pubblicista dal 2005), ama cucinare (è una buona forchetta), va matta per gli animali (se abbaiano è meglio), e ha tante passioni: legge, viaggia, dipinge.



**Giada Bertolini**

23 anni, ancora studentessa, ma con il traguardo della laurea magistrale vicino. Aspirante giornalista con la passione per lo sport. Curiosa e scettica, sempre in cerca di luoghi e storie da vivere e immortalare.



**Francesca Malloggi**

Francesca Malloggi si laurea in filosofia della nutrizione all'Università di Amsterdam. Per 3 anni è stata counsellor al Telefono Amico occupandosi di casi di violenza e abusi. Ad oggi lavora come libera professionista a Pescia; nel suo lavoro la parola e la comprensione dell'altro sono alla base della relazione.



**Massimo Martini**

Astrofilo ed appassionato di astronautica, ed in fondo di tutto quello che si trova nello spazio infinito, fin da quando mio padre mi fece accostare l'occhio ad un telescopio. Amo anche la fantascienza, alla quale non smetterò mai di essere in debito per avermi fatto conoscere la mia altra metà. Collaboro con Quello che c'è dall'aprile 2013.

☑ Maxi062



**Francesca Chelucci**

Mi chiamo Francesca e sono nata 25 anni fa sotto il segno dello scorpione. Mi piace il vento, i piccoli borghi sperduti, camminare nei boschi e fin da piccola ho amato scrivere. Soffro di vertigini, ma credo che non ci sia cosa più bella del volare sopra le nuvole.



**Pierluigi "Dj Gigi" Pardocchi**

Dj dal 1984 e proprietario dello storico negozio di Dischi MALTAGLIATI fino al 2013. Per lui la musica è quella su vinile e non sopporta gli artisti contemporanei che fanno "trap". Ama il bel calcio e fare "conferenze" con gli amici durante una buona cena, vorrebbe dimagrire ma..... è dura.



**Giada Tommei**

Nata a Pistoia nel 1988. Elaboro racconti, dialoghi e articoli di giornale. Per me, scrivere è soprattutto un modo per tradurre la realtà in un linguaggio tanto diversificato quanto universale. Vedere il mondo non solo con occhi, ma anche con tatto, sapori, percezioni ed esperienza. Più la penna scorre, più il corpo si alleggerisce, in un respiro continuo a colpi di tastiera.



**Davide Domini**

Quello che c'è parla di quello che amo, e mi è sempre piaciuto come giornale, mi occupo del commerciale e della distribuzione. Poi quello che c'è... da fare lo faccio...



**Simone Scardigli**

Laureato in Architettura nel 1992, già docente a contratto c/o la Facoltà di Architettura di Firenze, professore di Storia dell'Arte. Esercita la Libera Professione co-fondando nel 1993 lo STUDIO ASSOCIATO DOMUS in Buggiano. Direttore del Presidio Universitario Salesiano in Montecatini. Scrive articoli per magazine e riviste specializzate, dispense e libri universitari. Crede nella Libertà e nei Vincoli, nel valore della trasmissione di Identità, Bellezza e Valori, nell'UOMO DIO PER GLI UOMINI.



**Paralleloweb Srl**

Siamo nati nel 1996, quando in Italia internet ce l'avevano in pochi. Nel 2003 abbiamo aperto il reparto di grafica pubblicitaria riuscendo così ad ampliare la nostra gamma di prodotti. Nel 2017 abbiamo iniziato la nostra avventura con il mensile QCC che ha permesso di esprimere al meglio la nostra creatività e rafforzare la nostra collaborazione.

# Auguri di cuore...

Il 7 luglio è arrivata, per la gioia di Mamma Chiara e Babbo Diego, la dolcissima **MATILDE!** Gli auguri più affettuosi per questo evento così speciale arrivano dai nonni, dalla bisnonna e dalla zia... e ovviamente dalla nostra redazione!



L'11 luglio scorso **Michela Castagnini** ha festeggiato 50 anni!

I migliori auguri per questo importante traguardo arrivano dal marito Pierluigi, la figlia Margherita e da tutti quelli (tanti) che le vogliono bene!



Il 6 agosto **nonna Loredana** festeggia il compleanno... dolcissimi auguri per lei arrivano dai nipotini Christian e Noemi e da tutta la famiglia



*"Infinitamente fieri di te Margherita"*

**Margherita Spinuzza** si è laureata con **110 e lode** in Ingegneria Gestionale all'Alma Mater Studiorum Università di Bologna. Congratulazioni vivissime da parte del babbo, della mamma, dalle zie e dagli zii...e dalla nostra redazione!



**Buon compleanno dalla G.S.D. RUN...DAGI ai RUN...DAGI**



**CESA**

05/08



**PANAIO**

08/08



**LOPO**

10/08

# L'angolo degli artisti



Questo mese è **GIACOMO ASARO** ad impreziosire il nostro Angolo degli Artisti, giovane e talentuoso pittore nato a Pistoia nel 1988. Dopo le superiori si iscrive all'Accademia di Belle Arti di Firenze (2 anni) e di Urbino (3 anni), dove impara le basi del disegno sia classico che contemporaneo. Dopo aver partecipato a svariati concorsi e mostre personali riceve nel 2016 una critica da Paolo Levi a Roma presso il Teatro Brancaccio, e nel 2017 a Milano da Vittorio Sgarbi. Lavora e vive a Ponte Buggianese come pittore ed insegnante di disegno. Le sue opere sono presenti sul sito Pitturiamo.it e vi assicuriamo che vale proprio la pena vederle!



**La bagnante**  
50x70, coll. privata

**Sei un'artista? Un poeta? Un sognatore? Ecco questo spazio è per te!**  
Manda il tuo "capolavoro" a [info@quellochece.com](mailto:info@quellochece.com) con una tua foto e due righe di presentazione e noi lo pubblicheremo!

Vuoi fare gli auguri a qualcuno... ? Mandaci la foto e il tuo messaggio [info@quellochece.com](mailto:info@quellochece.com)



# LA SALUTE NON VA IN FERIE!

## E NOI SEMPRE APERTI!



• MOC (Densitometria ossea con tecnica DEXA)	€ 49,00
• Esami Radiologici (Radiografie. Tariffe agevolate per esami di più segmenti)	€ 35,00
• Ortopantomografia (Panoramica dentaria)	€ 35,00
• Esami Ecocolordoppler (es. Arti inferiori arterioso o venoso)	€ 60,00
• OCT (Tomografia ottica computerizzata)	€ 75,00
• Ecografia addome completo	€ 60,00
• Ecografia (es. Osteo-articolare / Muscolo-tendinea / Addome superiore o inferiore / Parti molli)	€ 50,00
• Ecografia del collo (Tiroide, linfonodi e gh. salivari)	€ 50,00
• Ecografia mammaria	€ 80,00
• Mammografia	€ 70,00
• Pacchetto senologico (Mammografia ed Ecografia mammaria)	€ 120,00
• Polisonnografia	€ 150,00
• Neurofisiologia Diagnostica (es. Elettroencefalogramma / Potenziali Evocati)	€ 70,00



**TAC DIRETTA** (Tariffa agevolata per singolo segmento, in regime privato) € 100,00

Si eseguono TC Dentscan, TC con MdC e Angio TC con PHILIPS Brilliance 64 Strati

Viale Carlo Rosselli, 45 - Montecatini Terme (PT)  
0572 910130 / 78869 - [www.eughenos.it](http://www.eughenos.it) - FACEBOOK

# Pieri

Tabaccheria Ricevitoria Edicola

DAL LUNEDÌ AL SABATO  
NO STOP! 07.30 - 23.00

DOMENICA  
07.30 - 13.00 15.30 23.00

## Aperti per Ferie

### Disseta la tua voglia di lettura!



**DALL'8 AL 22 AGOSTO**  
ACQUISTA UN QUOTIDIANO  
E RICEVI UNA BOTTIGLIETTA  
DI **ACQUA FRESCA!**

\*Promozione valida fino alle ore 13.00,  
massimo una bottiglietta al giorno per cliente.



18+ IL GIOCO È VIETATO  
AI MINORI DI 18 ANNI

Consulenza gratuita  
di vendita sul sito [www.sams.gov.it](http://www.sams.gov.it) e presso la tabaccheria

VIA TRIPOLI, 6/A - ANGOLO VIA CIVIDALE - MONTECATINI TERME

☎ 0572 74811 - seguici sui social  